Limburgs Dagblad
Donderdag 22 december 1994 — 76e jaargang nr. 301.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

VVD-fractie vindt affaire geen crisis waard

Van Mierlo overleeft rel om visum Princen

Born knooppunt voor vracht per spoor
PAGINA9
De politieke petten van Jos van Rey
PAGINA12
Voeren weer in het nieuws door Happart
PAGINA13



● Ajacied Van den Brom: tweemaal raak

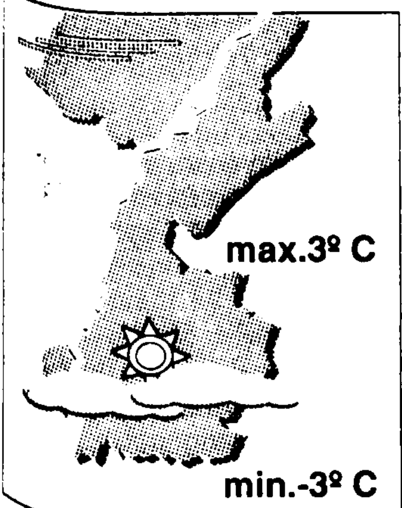
Ajax neemt kop van Roda over
PAGINA15
Schumacher rekent op Johnny Herbert
PAGINA15
Topjaar voor Sjeng Schalken
PAGINA17

Ontruiming rechtbank na 'rookmelding'

MAASTRICHT - De brandweer van Maastricht heeft gistermorgen de rechtbank kort ontruimd na een brandmelding. Personeel werd de straat op gestuurd nadat een rookmelder alarm had geslagen. Na enig onderzoek bleek dat de rookmelder was gesitueerd in een laaggelegen lokaal waar een groep stevig sigaretten rokende studenten verbleef. Al eerder is gebleken dat de rookmelders licht staan afgesteld. De brandweer kon weer snel inrukken.

Arm kwijt in wasmachine

EMMEN - Een tienjarig jongetje in Emmen heeft een arm verloren toen hij zijn hand in een draaiende wasmachine stak. Het kind zou zijn teddybeer een wasbeurt hebben willen geven. De jongen is onmiddellijk na het ongeval naar het ziekenhuis overgebracht, waar chirurgen tevergeefs probeerden de arm weer aan te zetten. Gisteravond was de exacte toedracht van het ongeluk nog niet bekend.



PERIODEN MET ZON

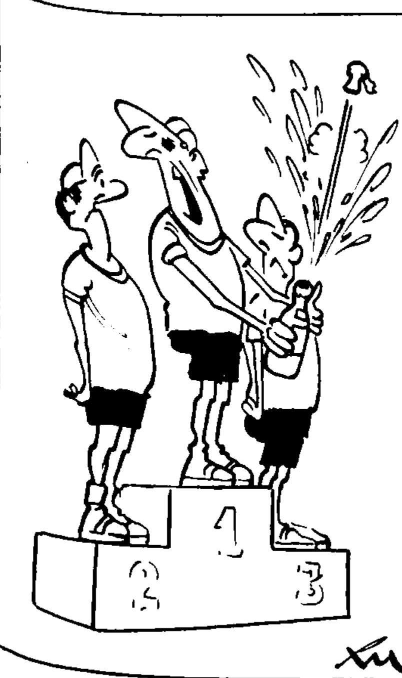
Een hogedrukgebied veroorzaakt een noord- tot noordoostelijke stroming. In de ochtend zijn er nog mistbanken en plaatselijk kan het door bevriezing glad zijn. Geleidelijk verdwijnt de mist en krijgen we naast wolkenvelden ook perioden met zon. De middagtemperatuur wordt circa 3 graden en er staat een zwakke noordoostelijke wind. Vannacht daalt het kwik tot 3 graden onder het vriespunt.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 08.46 onder: 16.26
maan op: 21.31 onder: 10.48

MORGEN:
zon op: 08.46 onder: 16.27
maan op: 22.42 onder: 11.12

Niet alle champagne smaakt even goed



„Deze smaakt heerlijk!"

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - De Indonesische mensenrechtenactivist Poncke Princen mag de feestdagen bij zijn familie in Nederland doorbrengen. Hoewel een Kamermeerderheid van VVD, CDA, ouderenpartijen en klein-rechts gisteren uitsprak dat het visum voor Princen moet worden ingetrokken, weigerde minister Van Mierlo Princen zijn papieren af te nemen. Dat kwam de bewindsman te staan op een motie van 'treurnis' van het CDA, die echter weer niet op steun van een Kamermeerderheid kon rekenen.

Tijdens 'Torentjesoverleg' in de werkkamer van premier Kok hadden de fractieleiders van VVD, D66 en PvdA gistermiddag al afgesproken dat uit de affaire-Princen geen bloed mocht vloeien. Pogingen van de oppositie om de positie van de minister van Buitenlandse Zaken te ondergraven, zouden door de coalitiepartijen - de VVD incluis - niet worden gesteund.

En dus bracht VVD-Kamerlid Weisglas wèl een motie in stemming die opriep tot het weren van Princen, maar toonde hij zich een sportief verliezer toen bleek dat Van Mierlo die Kameruitspraak naast zich neerlegde. „Dat spijt de VVD, dat spreekt vanzelf. Maar de zaak wordt niet gediend door nu vervolgens de minister weg te sturen." CDA-Kamerlid De Hoop-Scheffer kreeg voor zijn 'motie van treurnis' alleen steun van AOV, RPF, SGP en CD.

Een onverwachte ommezwaai van de VVD-fractie zorgde ervoor dat de visumaanvraag voor Princen gisteren op de spits moest worden gedreven. Vorige week donderdag had Van Mierlo zich nog verzekerd van de steun van de fractieleiders Bolkestein, Wallage en Wolffensperger voor de visumverlening. Vrijdag had het kabinet ingestemd. Maar tot niet geringe ergernis van Van Mierlo trok de VVD-fractie dinsdagochtend haar steun weer in. De liberalen waren geschrokken van de heftige emoties die het bezoek van de in 1948 op Java gedeserteerde Princen opriep bij oud-Indiëstrijders. Bovendien had Princen vanuit Jakarta volgens de liberalen enkele provocerende uitspraken gedaan.

Zie verder pagina 3
● Wallage: 'Deuk in coalitie door houding VVD'



● *Een duidelijk vermoeide premier Berlusconi luistert vlak vóór het debat over zijn politieke toekomst naar een toespraak van de Italiaanse president Scalfaro.* Foto: REUTER

Aftreden Italiaanse premier vrijwel zeker

Van onze redactie buitenland

ROME - De Italiaanse premier Berlusconi zal zeer waarschijnlijk vandaag om twaalf uur zijn ontslag aanbieden aan president Scalfaro. Dit verklaarde gisteren de woordvoerder van de premier, Gawronski, kort nadat Berlusconi in het parlement op passionele wijze zichzelf en zijn regering had verdedigd.

Berlusconi zal dus niet de stemming afwachten over de drie moties van wantrouwen die tegen zijn regering zijn ingediend door de oppositiepartijen en de (regeringspartij) Lega Nord. De verwachting is dat het debat over die moties pas in loop van morgenochtend zal eindigen.

De Kamer van Afgevaardigden had gisteren, zoals voorspeld door regeringswoordvoerder Ferrara, het meeste weg van een corrida. De spanning liep hoog op toen Berlusconi het woord nam en direct de aanval opende op zijn (ex-)coalitiegenoot, Umberto Bossi, leider van de Lega Nord.

Berlusconi bestempelde Bossi als een verrader en een bedrieger, die een loopje neemt met de kiezers. Volgens Berlusconi is Bossi's gedrag er de oorzaak van dat de regering de afgelopen zeven maanden niet naar behoren heeft kunnen werken en dat het imago van Italië in het buitenland ernstig is gecompromitteerd. De premier weet ook de scherpe koersval van de lire en de speculatie op de internationale valutamarkten aan de 'leugenachtigheid' van de Lega-leider.

Zie verder pagina 3
● Berlusconi eist snel nieuwe verkiezingen

Akkoord over arbeidsbureaus

DEN HAAG - Minister Melkert en de werkgevers- en werknemersorganisaties hebben gisteravond laat een akkoord bereikt over hoe de bezuinigingen op de arbeidsbureaus gehaald kunnen worden. Er wordt voor 200 miljoen gulden gekort op het personeel en de gebouwen. Daarnaast moeten de arbeidsbureaus de boer op om zelf meer te verdienen.

Het compromis was nodig omdat het bestuur van de arbeidsbureaus, het CBA, er niet in slaagde de bezuinigingen in te vullen. Die besloten in 1995 100 miljoen oplopend tot 500 miljoen in de jaren erna. De meningen van werkgevers en werknemers stonden haaks op elkaar.

Het akkoord voorziet niet in een tijdelijk hogere ww-premie, zoals de vakbeweging wilde. In plaats daarvan moet het aantal personeelsleden worden teruggedrongen. Ook wordt er bekniebeld op de loonkostensubsidies en sommige scholingsregelingen. Verder moeten bedrijfsverenigingen en sociale diensten gaan betalen voor de diensten van de arbeidsbureaus.

Minister Melkert stelt tijdelijk circa 90 miljoen beschikbaar om het bezuinigingstotaal te halen. Hij gebruikt daarvoor ondermeer het werkloosheidsfonds voor ambtenaren, een oplossing die minister Ritzen (Onderwijs) ook toepast om zijn bezuinigingsproblemen op te lossen.

Overleg over alternatieve bezuinigingen

Ritzen en onderwijs zoeken samen uitweg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Minister Ritzen (Onderwijs) is bereid samen met universiteiten, hogescholen en studentenbonden te zoeken naar alternatieve bezuinigingen op het hoger onderwijs. Op die manier kan de collegegeldverhoging lager uitvallen dan de nu voorgestelde duizend gulden. Dat is de uitkomst van het debat in de Tweede Kamer over de omstreden bezuinigingen op het hoger onderwijs.

Al eerder was gebleken dat de regeringspartijen niet akkoord gaan met de duizend gulden collegegeldverhoging waartoe Ritzen en het hoger onderwijs hadden besloten. Volgens dat plan zouden de universiteiten en hogescholen buiten schot blijven en de studenten de bezuinigingen moeten ophoesten. Vanwege deze 'onevenwichtigheid' moeten de universiteiten en hogescholen van de Kamer alternatieve bezuinigingen zoeken, zoals het doelmatiger werken en samenvoegen van bepaalde studies. De VVD noemde een bedrag van 100 tot 200 miljoen gulden aan zulke besparingen haalbaar. Tot eind januari hebben de bewindsman en de instellingen de tijd om met nieuwe voorstellen te komen.

Ritzen greep deze 'adempauze' aan en beloofde dat er met hem te praten valt over de hoogte van het collegegeld en het tempo van invoering. Wel dient het hoger onderwijs zelf met concrete alternatieven te komen. „Het kabinet heeft het werk afgerond, anderen zijn nu aan zet." Ritzen waarschuwde overigens niet te rekenen op 'grote bedragen' aan nieuwe besparingen. Gisteravond had de minister al zijn eerste overleg met de universiteiten en hogescholen.

Onbillijk

Het CDA hekelde de 'onbillijke en onevenwichtige' lastenverzwaring voor studenten en ouders door de voorgestelde extra duizend gulden collegegeld en vroeg het kabinet op voorhand al van de verhoging af te zien. De motie kreeg alleen steun van GroenLinks, AOV, SP, RPF, SGP en GPV. Een voorstel van GroenLinks om uit de belastingmeevallers 250 miljoen gulden te gebruiken voor het ontzien van het onderwijs, werd ook verworpen.

(ADVERTENTIE)

In verband met Kerstmis zijn onze regiokantoren morgen, vrijdag 23 december, vanaf 12.30 uur GESLOTEN!

Voor advertenties, redactionele berichten en klachten over bezorging kunt u terecht op ons hoofdkantoor, In de Cramer 37 te Heerlen, telefoonnummer 045-739911.

Limburgs Dagblad



8 710404 400017 22-12

k

uit de kunst

Opera

DOOR JOS FRUSCH

Grote gebeurtenissen werpen hun schaduw vooruit, ook als de drempel van oud en nieuw de interesse voor activiteiten na 1 januari tot een minumum reduceert.

Maar aandacht kun je ook opeisen, zoals de twee reisopera's die Nederland rijk is – de Nationale Reisopera in Enschede en onze eigen Opera Zuid – in praktijk brengen.

Zij trekken in deze donkere dagen nadrukkelijk aan de bel om hun nieuwe produkties aan de man te brengen.

Het moet gezegd, onze Overijsselse operamakers doen dat het meest origineel.

Zij hebben een interessant operakrantje uitgegeven met de gevatte titel De Figaro en de al even gevatte ondertitel 'Het Forum van de Nationale Reisopera', daarmee op speelse wijze verwijzend naar de oude naam van het gezelschap, dat moest verdwijnen. Daarin een terugblik op de eerste produktie van de Nationale Reisopera, Bernsteins Rusalka, maar ook veel voorbeschouwingen op wat er in het nieuwe jaar komen gaat: Rusalka van Antonin Dvorák – die op nieuwjaarsdag in première gaat – en Macbeth van Verdi, waaraan twee bekende baritons hun medewerking verlenen: 'Phantom' Henk Poort en Limburger Harry Peeters.

Paginagroot en onder de titel Van Ring naar Rusalka wordt een andere Limburgse zanger aan het publiek gepresenteerd: tenor Hubert Delamboye, die in de Dvorák-opera de rol een prinselijke rol vertolkt.

Jammer eigenlijk dat Delamboye – en Peeters trouwens ook – nog nooit aan een Opera Zuid-produktie meewerkte. Aan deze kwaliteit van eigen bodem mag je als regionaal operagezelschap niet voorbijgaan, vind ik. Wat ook – uiteraard – geldt voor John Bröcheler die aan zijn laatste vijf zangersjaren is begonnen. De tijd begint dus te dringen.

Opera Zuid brengt in het nieuwe jaar Het sluwe vosje van Leos Janácek, daarmee het uitgangspunt onderstrepend dat ook het minder bekend repertoire tot de interessesfeer van deze opera-produktiekern behoort. De opera gaat op 21 januari in Maastricht in première en trekt daarna door het land.

Na L'Etoile van Chabrier opnieuw een opera die door het lichtvoetige en humoristische karakter van tekst en muziek op het lijf geschreven lijkt van Opera Zuid. Opnieuw een kans om op prikkelende en onorthodoxe wijze vergeten schatten uit het operarepertoire aan de vergetelheid te ontrukken.

Slim dus van Opera Zuid, slim dus van de Nederlandse reisopera.

Gezelschappen die op zo'n oorspronkelijke en doordachte wijze hun bestaansrecht proberen aan te tonen, verdienen lof.

En steun. Ook op regeringsniveau.

SITTARD – Onder de titel 'Serviam Musiceert' treden solisten, ensembles en het koor van het Serviamlyceum van Sittard vanavond op in het eigen schoolgebouw aan de Haenraatsstraat. De concertavond begint om 19.30 uur.

MAASTRICHT – Het LSO gaat het oudejaar op een wel heel bijzonder wijze uitluiden. Oudejaarsavond begint het Orkest van Maastricht om 22.30 uur in

verder in

het Theater aan het Vrijthof aan een concert met onvervalste Weense sfeer. Het orkest staat onder leiding van violist en vaste gastdirigent, Shlomo Mintz, die zich deze avond ook als Stehgeiger zal manifesteren. Na middernacht gaat het feest verder in de andere ruimten van het theater. Daar kan op levende muziek – de bigband Swing Design – en onder het genot van een internationaal buffet het nieuwe jaar worden ingeluid.

De prijs voor deze avond bedraagt 150 gulden inclusief concert, buffet en drank. Reserveren is mogelijk bij de Uitbalie van het Theater aan het Vrijthof, tel. 043-213080, van maandag tot en met zaterdag van 11 tot 16 uur.

Voor meer informatie: 043-210963.

Herman Krebbers geeft naam aan wedstrijd

Nieuw vioolconcours voor de Benelux

DOOR JOS FRUSCH

MAASTRICHT – In het Conservatorium van Maastricht wordt in mei volgend jaar de eerste editie van de Internationale Vioolwedstrijd Herman Krebbers gehouden. Het is een concours voor jonge muzikanten tot 19 jaar die in de Benelux wonen. De wedstrijd die jaarlijks gehouden zal worden, is een initiatief van directeur Dirk Verelst van de Belgische Internationale Akademie der Kunsten, die als viooldocent aan het Maastrichts Conservatorium verbonden is.

„Er zijn eigenlijk veel te veel vioolconcoursen," aldus Herman Krebbers, wereldberoemd solist en jarenlang concertmeester van het Concertgebouworkest. „Maar dit concours heeft vooral een pedagogische waarde. Het programma dat de deelnemers moeten spelen is bereikbaar voor jonge mensen. Ze kunnen het in alle rust voorbereiden, ze zullen er plezier aan beleven. Op te veel concoursen zijn de eisen zo hoog dat de deelnemers al afvallen voordat het concours goed en wel begonnen is." Als voorbeeld noemt hij het Oscar Back Concours in Amsterdam. Als verplichte stukken in de finale zijn daar dit jaar de vioolconcerten van Beethoven en Brahms voorgeschreven. „Te gedurfd, te hoog," vindt Krebbers. „Dit is op zijn zachtst gezegd heel slecht."

Jong

Het nieuwe concours in Maastricht richt zich op jonge vioolstudenten, die studeren bij privé-leraren, op muziekscholen en in de voorbereidende klas van het conservatorium. Krebbers: „Er is behoefte aan goede orkestmusici en aan pedagogen.

Muzikanten met die aspiraties kunnen op dit concours een schat aan kennis en ervaring opdoen." Krebbers zelf zal tijdens de vier voorrondedagen en de finale op 28 mei de jury voorzitten. Hij zegt dat het Maastrichts concours te vergelijken is met het Menuhin Concours in Folkstone en het Jordans Concours in Den Haag. „Ook daar wordt geen strijd op leven en dood geleverd."

De winnaar in de hoogste leeftijdscategorie krijgt een concert aangeboden met het Orkest van Maastricht. Ook de andere laureaten kunnen optredens tegemoet zien. Het concours (budget 40.000 gulden) wordt gesubsidieerd door de provinciebesturen van Nederlands Limburg en West- Vlaanderen.

Wien bleibt Wien



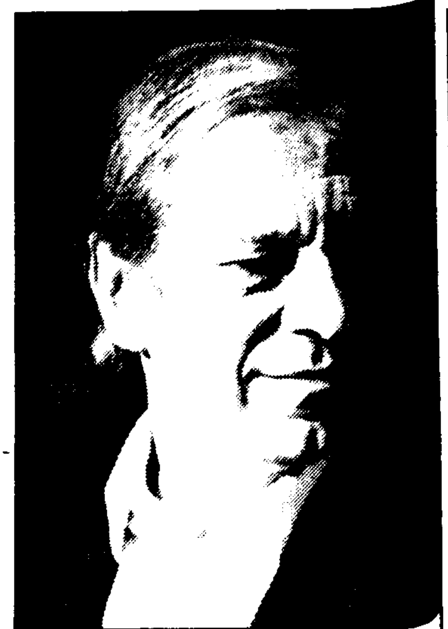
● *De gezamenlijke theaters van Kerkrade, Sittard, Heerlen en Maastricht presenteren op 6 januari het eerste Sylvester Nieuwjaars Concert in de Rodahal van Kerkrade. Onder de titel Wien bleibt Wien begeleidt het Strauss Orkest Boedapest de Belgische sopraan Katrien Gallez, de Hongaarse sopraan Ildikó Seres, de Nederlandse tenor Rein Kolpa en bariton Marco Bakker. Zij vertolken de mooiste operettemelodieën van onder anderen Strauss, Lehár, Kálmán, Stolz en Von Suppé. Op de foto v.r.n.l. Marco Bakker, Katrien Gallez, Ildikó Seres en Rein Kolpa.*

Foto: ROY BEUSKER

Ramses Shaffy in La Cage aux Folles

AMSTERDAM – Ramses Shaffy speelt volgend theaterseizoen de hoofdrol in de Nederlandse versie van de musical La Cage aux Folles. Over de overige rollen verwacht producent Stardust Productions begin januari 1995 meer duidelijkheid te kunnen geven. Wie de voorstelling gaat regisseren, is ook nog niet bekend. Gezocht wordt naar een bekende Amerikaanse regisseur, zo laat Henk van der Meyden van Stardust Productions weten.

La Cage aux Folles is de muzikale bewerking van een Frans toneelstuk van auteur Jean Poiret en de succesvolle verfilming daarvan uit 1978. Jerry Herman tekende voor de muziek en de liedteksten van de musical die op 21 augustus 1983 de première beleefde op Broadway en daar meteen een groot succes was. Het verhaal gaat over twee homoseksuelen die al twintig jaar een nachtclub leiden. De rust wordt verstoord wanneer Jean-Michel, de zoon van één van die twee, op het punt staat te trouwen met een meisje uit een uiterst conservatief gezin.

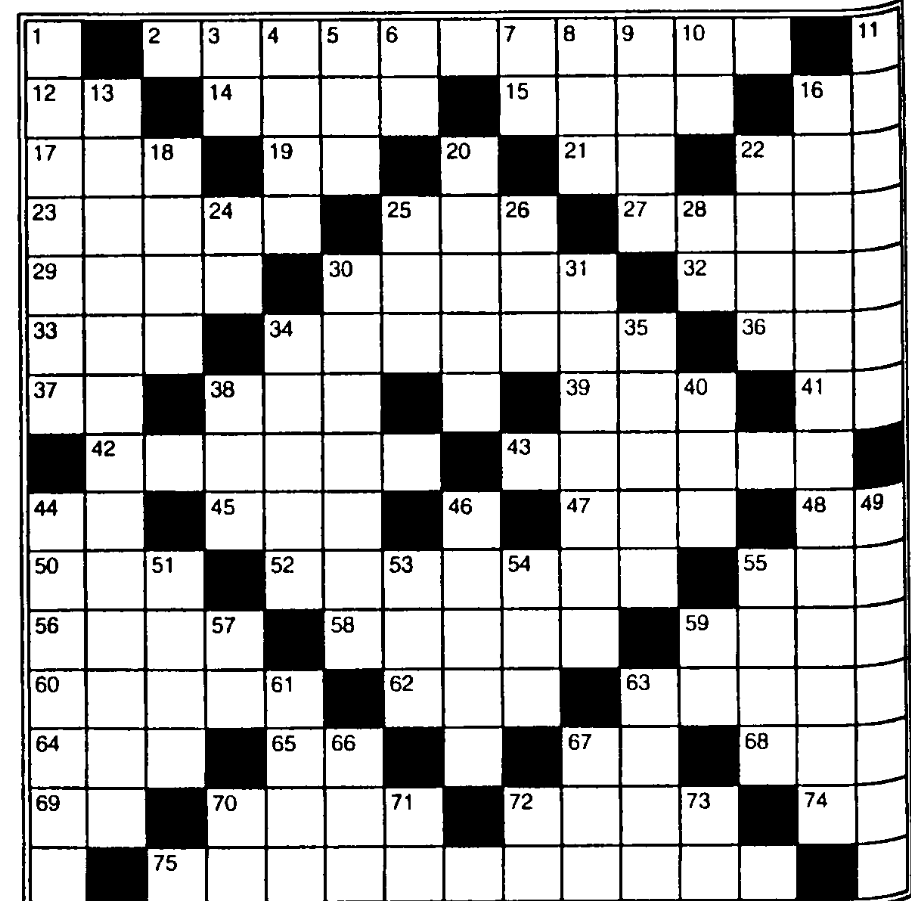


● *Ramses Shaffy*

De musical won vijf Tony Awards, de hoogste theateronderscheiding in Amerika.

Ramses Shaffy maakte vorig theaterseizoen zijn musical-debuut in de Nederlandse versie van Man of La Mancha bij het Koninklijk Ballet van Vlaanderen. Ook dit seizoen is hij nog in die rol te zien. La Cage aux Folles gaat september volgend jaar in Nederland in première.

puzzel van de dag



P&P E1824

57	58	29	5	44	30	34	52	60	25	73	47	34	38	16

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** beroep; **12** jongensnaam; **14** pl. in Z.-Amerika; **15** groet; **16** pers. vnw.; **17** ogenblik; **19** uitroep; **21** kosten koper; **22** gevangenis; **23** uitvlucht; **25** boom; **27** groet; **29** plaats; **30** pl. in Friesl.; **32** voertuig; **33** bouwland; **34** drukletter; **36** borststrook; **37** vervoerbedr.; **38** voordat; **39** omslag; **41** volente Deo; **42** legio; **43** frisdrank; **44** poste restante; **45** teerprodukt; **47** langs; **48** vr. munt; **50** zoogdier; **52** onderdanig; **55** Noorse godheid; **56** vogel; **58** knolletje; **59** hoekpilaar; **60** driekroon; **62** drank; **63** orgaan; **64** grondsoort; **65** moeder; **67** zangnoot; **68** huisdier; **69** voegw.; **70** drinkgerei; **72** beest; **74** Neon; **75** behandelen.

VERTIKAAL: **1** betamelijkheid; **3** oude maat; **4** brievensnoer; **5** loopvogel; **6** zangnoot; **7** Ned. Kampioenschap; **8** visgerei; **9** brahmaan; **10** te koop; **11** toegezegd; **13** opvallend **16** duidelijk; **18** boom; **20** schurk; **22** vereniging; **24** en dergeljke; **25** vrg. Sp. koningin; **26** steen; **28** water in N.-Brab.; **30** violist; **31** trop. vis; **34** Europeaan (mv); **35** schraal; **38** ivoor; **40** meisjesn.; **44** geestelijke; **46** pl. in Groningen; **49** onderwijzer; **51** stel; **53** insekt; **54** dichtsel; **55** kind (Mal.); **57** groot **59** reeds; **61** slotwoord; **63** landbouwer; **66** sprookjesfig.; **67** aanw.vnw.; **70** vogel; **71** kokploeg; **72** deciliter **73** zangnoot.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **2** bromfietser; **12** a.b.; **14** koor; **15** geld; **16** p.e.; **17** Mrs; **19** st; **21** ra; **22** mop; **23** Eilat; **25** Len; **27** beisa; **29** leed; **30** zenuw; **32** arts; **33** aft; **34** kwartet; **36** abt; **37** NS; **38** Ina; **39** moe; **41** Ee; **42** cineac; **43** kennis; **44** BH; **45** kür; **47** lee; **48** Tb; **50** ara; **52** stormen; **55** ree; **56** lijst; **58** eigen; **59** wild; **60** avers; **62** ren; **63** speld; **64** ten; **65** la; **67** TT; **68** kei; **69** Ur; **70** bult; **72** vork; **74** Rn; **75** rijwielsport.

VERTIKAAL: **1** gamelan; **3** RK; **4** oost; **5** mot; **6** fr; **7** eg; **8** ter; **9** slab; **10** Ed; **11** gepaste; **13** briefschrijver; **16** postbesteller; **18** slet; **20** genre; **22** Mira; **24** Ad; **25** Lea; **26** nut; **28** e.a.; **30** zwaarte; **31** wemelen; **34** kneus; **35** tonen; **38** ink; **40** ene; **44** balatum; **46** orgel; **49** bedding; **51** Asen; **53** olf; **54** men; **55** riek; **57** t.r.; **59** WP; **61** sluw; **63** stro; **66** Ali; **67** top; **70** bij; **71** te; **72** VS; **73** kr.

Winwoord: STEELSTOFZUIGER

Nieuwe cd Contraint

AMSTERDAM – Van het Limburgs kamerensemble Contraint verschijnt binnenkort een cd met onder andere het spectaculaire Ballet Mecanique van George Antheil. De cd wordt op 15 januari officieel gepresenteerd in de Beurs van Berlage in Amsterdam tijdens een concert in het kader van de expositie 'Mondriaans Atelier, Aardsch Paradijs'. Ze wordt uitgegeven door het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

De uitgave van deze cd is een vervolg op de manifestatie 'I10 sporen van de avantgarde' die in maart van dit jaar in het ABP gehouden werd. Contraint en de vermaarde groep ExVoCo uit Stuttgart lieten werken horen van onder anderen Schwitters, Arp, Pijper, Krenek en Antheil, allen tijdgenoten van Mondriaan en medewerkers aan het vermaarde tijdschrift I10. Hoogtepunt van het propgramma was de uitvoering van Ballet Mecanique voor acht slagwerkers en vier pianisten van Antheil, dat in 1926 in Parijs in première ging.

Op de nieuwe cd staan naast dit werk ook liederen van Krenek, Pijper en Mulder, uitgevoerd door Margo van Laack en Arno Dieteren en composities van Schwitters, uitgevoerd door ExVoCo. De opnamen zijn gemaakt door de Konsertzender Amsterdam.

Bij voldoende belangstelling vertrekt er op 15 januari vanuit Heerlen (station) een bus naar Amsterdam. Vertrek 13 uur, terug 22 uur. Voor meer informatie: 045-255613.

EMI Holland start service pc-gebruikers

HEEMSTEDE – http://www.riv.nl/emi. Dat is het Internet-adres van platenmaatschappij EMI Music Holland. Als eerste platenmaatschappij op het continent start het in Heemstede gevestigde bedrijf een servicenet voor computergebruikers. Met behulp van een modem en een Internetabonnement kan iedereen vrijelijk putten uit de informatiekanalen. Internet is een zeer snel groeiend nieuw medium; er zijn zo'n 70.000 nieuwe aansluitingen per maand. EMI biedt belangstellenden uitgebreide produktinformatie aan over een van de omvangrijkste artiestenstallen ter wereld.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

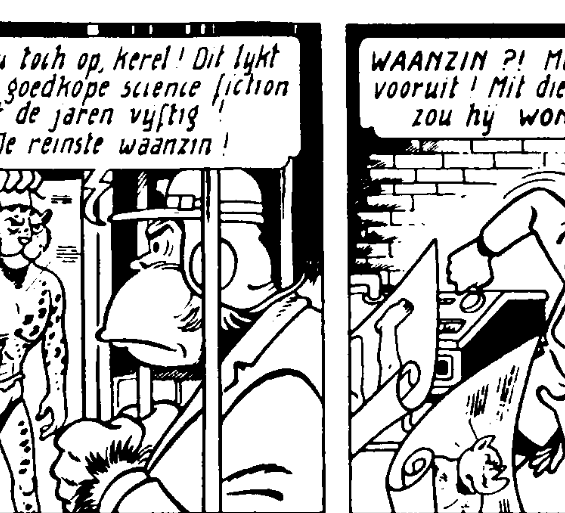
de averechtse aap

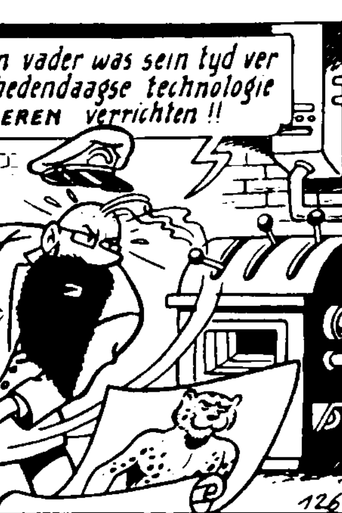












de rechter







recept

Struisvogelbiefstuk met Grand Marnier

4 struisvogelbiefstukken, 5 sinaasappels, 1,5 dl sterke bouillon, boter, peper en zout, 3 eetl. Grand Marnier, allesbinder of aardappelmeel om te binden

Borstel 1 van de sinaasappels onder de stromende kraan schoon en snijd de schil zeer dun af. Snijd de schil in uiterst dunne reepjes en kook de reepjes 1 minuut. Giet ze af, overspoel ze met koud water en laat ze uitlekken. Pers 2 sinaasappels uit en snijd de overige 3 sinaasappels dik af en snijd ze in plakken. Vang uitlekkend sap op. Wrijf de struisvogelbiefstukken in met peper en zout en bak ze in boter op hoog vuur in 5-6 minuten bruin en gaar. Schenk de boter uit de pan en flambeer de struisvogelbiefstukken met de Grand Marnier. Neem het vlees uit de pan en houd het onder folie warm. Schenk sinaasappelsap en bouillon in de pan, breng dit aan de kook en roer alle aanbaksels los, voeg sinaasappelschilletjes en plakken sinaasappel toe en laat ongeveer 1 minuut doorkoken. Leg de biefstukjes op de borden, garneer met de plakken sinaasappel, proef of de saus nog extra gekruid moet worden en bind de saus eventueel met wat allesbinder of wat aangemaakt aardappelmeel.

Verdachte van kindermoord doodde eerder al jong meisje

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG - De verdachte van de moord op het Haagse meisje Felicita Oostdam is eerder veroordeeld wegens het wurgen en doodsteken van een jong kind. In juni 1980 vermoordde hij de 7-jarige Maitrie Koeldiep. Dat heeft zijn toenmalige raadsman, mr. G. Spong, bevestigd.

De advocaat heeft vernomen dat zijn voormalige cliënt dinsdag weer in de kraag is gevat. Het gaat om de 36-jarige H.J. uit Leidschendam. Het gerechtshof in Den Haag legde in 1981 de destijds 23-jarige man tbr op. Het hof achtte bewezen dat hij het jonge meisje had vermoord. Het lichaam van het kind werd gevonden in de duinen. Ze was om het leven gebracht met een snoeischaar. Na drie jaar kwam J. vrij, omdat zijn broer zich plotseling aanmeldde als dader.

Toen uiteindelijk bleek dat de broer had gelogen en dat H.J. wél degene was die de moord had gepleegd, lukte het Justitie niet meer hem terug in de kliniek te krijgen. In 1990 greep de politie de man opnieuw in de kraag. Hij kreeg 15 maanden gevangenisstraf wegens ontucht met kinderen, onder wie zijn eigen dochtertje. Afgelopen dinsdag belandde J. in de politiecel op verdenking van moord op de 9-jarige Felicita. Het meisje is op 24 november door messteken om het leven gebracht. Een tuinder vond haar op een volkstuincomplex in het Bezuidenhout.

Het Openbaar Ministerie in Den Haag is zeer zuinig met het verstrekken van informatie over de voortgang van het onderzoek. Zandbergen verzweeg het bericht over de aanhouding. Ook over een mogelijke bekentenis of eventuele motieven weigert hij mededelingen te doen.

Teveel resten in voedingsprodukten

Bestrijdingsmiddelen bedreigen kinderen

Van onze redactie binnenland

GRONINGEN - De hoeveelheden bestrijdingsmiddelen die de Nederlandse overheid toestaat op of in voedingsprodukten zijn te groot. Ze kunnen leiden tot gifconsumpties die gevaarlijk kunnen zijn voor de gezondheid. Juist de jongste kinderen – de gevoeligste groep – lopen de grootste kans teveel van die middelen binnen te krijgen.

Dit concludeert de Biologiewinkel van de Rijksuniversiteit Groningen (RuG) in haar rapport 'Bestrijdingsmiddelen in voedsel en gezondheidsrisico's voor kinderen.' De wetenschapswinkel dringt er bij de overheid op aan om, in navolging van de Verenigde Staten, het beleid aan te passen en meer rekening te houden met de gezondheidsrisico's voor kinderen.

„Drie van de 51 onderzochte bestrijdingsmiddelen zijn vermoedelijk zelfs kankerverwekkend," zegt bioloog en coördinator Attie Bos van de Biologiewinkel. Wie denkt met het schillen en wassen van groente, fruit en aardappelen al het gif door de gootsteen weg te spoelen, komt volgens de onderzoekers bedrogen uit. Sommige bestrijdingsmiddelen zijn 'systemisch': ze worden opgenomen in de hele plant en blijven dus niet achter op het blad of de schil.

In de Bestrijdingsmiddelenwet staat aangegeven hoeveel resten van een bestrijdingsmiddel maximaal mogen worden aangetroffen op of in voedingsprodukten. Deze maxima zijn gebaseerd op de gifdoses waaraan een mens zijn leven lang dagelijks zonder risico kan worden blootgesteld.

Bos: „Bij gebrek aan beter is men hierbij uitgegaan van het voedingspatroon van 'een volwassen Europeaan van gemiddeld zestig kilo'. Er wordt dus geen rekening gehouden met jonge kinderen. Zij wegen minder en eten relatief meer groente, peulvruchten en fruit en drinken meer melk."

punt uit

• Brandbom

Bij de ontploffing van een brandbom in een metro-treinstel in New York zijn gisteren zeker 37 mensen gewond geraakt, van wie vier ernstig. De politie heeft een met brandwonden overdekte man aangehouden, die mogelijk de bom tot ontploffing heeft gebracht. Het was de tweede maal in een week dat een brandbom in de metro tot ontploffing kwam.

• Inspraak

De Tweede Kamer wil dat de regering eerst het parlement om toestemming vraagt vóór Nederlandse militairen naar het buitenland worden uitgezonden. Een motie van het GPV met die strekking kreeg gisteravond steun van een grote meerderheid in de Tweede Kamer. De ministers Van Mierlo en Voorhoeve ontraadden de motie als overbodig.

• Conducteurs

De gemeente Amsterdam en de ambtenarenbonden hebben gisteren alsnog een akkoord bereikt over de conducteur op de tram. Daarmee is de voor vanochtend aangekondigde werkonderbreking van de baan. De gemeente en de bonden gaan bij minister Melkert bepleiten de conducteurs alsnog een ruimere aanvulling te geven op hun inkomen.

• Barschel

De Duitse Justitie heeft het onderzoek heropend naar de dood van premier Uwe Barschel van Schleeswijk-Holstein zeven jaar geleden. Het parket in Lübeck zei gisteren „voldoende aanwijzingen te hebben voor betrokkenheid van een derde partij" bij zijn dood, maar sloot zelfmoord ook nog steeds niet uit. Barschel (CDU) moest in 1987 uit de politiek stappen door beschuldigingen over een 'vuile' campagne tegen een politiek tegenstander. Een maand daarna werd hij dood gevonden in een badkuip van een hotel in Genève.

• Gaddafi

De Libische leider Muammer Gaddafi heeft gisteren gezegd dat hij niets meer te maken wil hebben met het Westen. „Libië zal de Arabische wereld en alle landen van de Derde Wereld vragen het Westen te boycotten en het de rug toe te keren. We willen er niets meer mee te maken hebben."

Moskou stuurt elite-troepen om moeizame opmars te versnellen

Tsjetsjenen in de tegenaanval

Van onze redactie buitenland

GROZNY - Tien dagen na de Russische inval in Tsjetsjenië zijn de Tsjetsjeense troepen gisteren een tegenoffensief begonnen. De Russische regering gaf toe dat een stijgend aantal Russische soldaten het leven verliest in het conflict met de afvallige deelrepubliek. Volgens het persbureau Interfax beantwoordt Rusland de toenemende dreiging door vandaag 2.000 elitetroepen naar het strijdgebied te sturen.

President Jeltsin riep zijn generaals op de orde te herstellen in Tsjetsjenië, maar sprak tegelijkertijd ook verzoenende woorden. De Tsjetsjenen kunnen rekenen op omvangrijke economische hulp als de Russische troepen eenmaal president Doedajev hebben afgezet. De mensenrechten zullen vervolgens Jeltsin gerespecteerd worden en vluchtelingen kunnen naar huis terugkeren.

Van een deportatie van Tsjetsjenen, zoals onder Stalin gebeurde, zal geen sprake zijn, verzekerde de president het Tsjetsjeense volk. Doedajev verweet gisteren de Russen een nieuwe poging te ondernemen het Tsjetsjeense volk uit te roeien, verwijzend naar de massale deportaties van Tsjetsjenen in 1944 onder het bewind van Stalin.

Volgens Moskou hebben Tsjetsjeense troepen en sluipschutters het strijdtoneel naar de voorsteden van Grozny verplaatst en proberen ze vandaaruit de Russen terug te dringen. Moskou verklaarde later dat zijn troepen nog wel vorderingen maken in de slag om Grozny, maar dat sneeuw, mist en oplopende verliezen de Russische soldaten parten speelden. Doedajev zou alle bruggen rond de hoofdstad Grozny hebben voorzien van explosieven om de Russische opmars te verhinderen.

Elf Russische militairen zijn in de nacht van dinsdag op woensdag in Tsjetsjenië gedood. De elf voerden een verkenningsmissie uit, toen ze onder vuur kwamen van Tsjetsjeense eenheden. Bij een bombardement op de stad zouden vijftien burgers om het leven zijn gekomen.

Netjes

Doedajev riep gisteren de VN op „druk uit te oefenen op Rusland om een verdere escalatie van het conflict te voorkomen en terug te keren naar civiele methoden om het conflict op te lossen."

Het is volgens Doedajev niet te laat om het bloedvergieten te stoppen. Hij verwijt de Westerse landen stilzwijgend, en de Amerikaanse president Clinton openlijk, akkoord te gaan met de „gewapende Russische agressie." De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Kozyrev, zei dat de militaire actie in Tsjetsjenië door zal gaan „zo lang dat noodzakelijk is."

Op een haar na



• *Een Boeing-737 is gisteren neergestort bij het Engelse Coventry. Alle vijf inzittenden vonden de dood. Het toestel miste een dichtbevolkte woonwijk op een haar. De Boeing-737 was eigendom van een Algerijnse luchtvaartmaatschappij. Het vliegtuig werd gebruikt voor omstreden veetransporten van Engeland naar Amsterdam en Rennes in Noord-Frankrijk. Het toestel was op weg van Amsterdam, waar het levende kalveren had afgeleverd, naar Coventry. Wegens mist had het eerst een tussenstop gemaakt. Bij nadering van Coventry was de mist goeddeels weggetrokken. De Boeing-737 scheerde zo rakelings over een woonwijk dat een aantal huizen door de turbulentie beschadigd werd. Daarna stortte het neer in een bos iets verderop.*

Foto: REUTER

Wallage: 'Deuk in coalitie door houding VVD'

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG - Door de draai van de VVD is het niet gelukt de visumkwestie-Princen in alle rust en eensgezindheid af te handelen, hield Van Mierlo de Tweede Kamer voor. „Ik ben nog eens kritisch nagegaan of ik in de voorbereiding iets nagelaten heb. Ik heb niets kunnen vinden. Het visum is verleend en ik zie geen ruimte het in te trekken."

Na afloop van het debat zei Van Mierlo het 'pijnlijk' te vinden dat de coalitiepartij VVD rechtstreeks met hem in aanvaring was gekomen.

PvdA-fractieleider Wallage sprak van een 'deuk' in de coalitieverhouding. D66-fractievoorzitter Wolffensperger wilde de zaak niet dramatiseren. „Ik ga de leefbaarheid van paars niet afmeten aan de heer Princen. Daar is de zaak politiek gezien niet zwaar genoeg voor."

De Nederlandse ambassade in Jakarta heeft Princen kort voor zijn vertrek nog eens op het hart gedrukt dat hij zich in Nederland moet onthouden van demonstratieve activiteiten. Vanuit Jakarta liet Princen weten dat hij zich graag aan die afspraak houdt.

'Nieuw kabinet zou kiezersbedrog zijn'

Berlusconi eist snel nieuwe verkiezingen

Vervolg van pagina 1

ROME - Berlusconi uitte ook scherpe kritiek op de oppositiepartijen PDS en PPI, die met Bossi een verbond zijn aangegaan. Hij verweet de partijen politiek opportunisme, ook omdat zij politieke munt proberen te slaan uit zijn problemen met de Italiaanse Justitie.

Volgens Berlusconi staat elk alternatief voor zijn regering gelijk aan het bedriegen van de kiezers en blijft er niets over dan zo snel mogelijk verkiezingen uit te schrijven. Met deze uitspraak begaf Berlusconi zich op het terrein van president Scalfaro, die eerder op de dag had laten weten dat de oplossing van de crisis gezocht moet worden in het parlement „omdat Italië een vertegenwoordigende en geen directe democratie is." Het is bekend dat Scalfaro verkiezingen wil vermijden, maar er lijken weinig mogelijkheden voor de vorming van een alternatieve regering.

Verrader

Vertegenwoordigers van de oppositiepartijen en de Lega Nord pleitten niettemin voor een zakenkabinet dat een aantal hervormingen moet zien door te voeren. De secretaris van de ex-communistische PDS, D'Alema, zei dat niet Bossi, maar Berlusconi de oorzaak is van het ineenstorten van de coalitie, omdat de premier „zich met alles heeft beziggehouden behalve met regeren." D'Alema vergeleek Berlusconi met Stalin vanwege het veelvuldige gebruik van het woord verrader.

Bossi zelf zei dat Berlusconi uitsluitend nog heeft voor macht en geen van zijn beloften is nagekomen. De Lega-leider vergeleek hem met expremier Craxi en zei „erg blij" te zijn „omdat de Eerste Republiek werkelijk ten einde is."

Bossi maakte zich niet druk over de circa veertig Lega-parlementariërs die tegen de operatie van Bossi zijn en nu het hof gemaakt worden door Berlusconi. Hun leider, minister van Binnenlandse Zaken Maroni, zei overigens „zwaar teleurgesteld" te zijn in Berlusconi, omdat diens rede uitsluitend gericht was tegen Bossi.

Sneeuw dempt strijd Bosnië beter dan politici

SARAJEVO/ZAGREB - Onverwacht zware sneeuwval heeft de strijd in Bosnië gisteren al grotendeels gestopt nog voordat een morgen beginnend staakt-het-vuren een feit is.

„Sneeuw is doeltreffender dan afspraken van politici," zei een woordvoerder van het VN-hoofdkwartier in Zagreb. Zelfs rond de door Serviërs intensief belegerde moslim-enclave Bihac in het noordwesten van Bosnië verminderde de gevechtsactiviteit als gevolg van het weer.

Morgenmiddag vanaf 12.00 uur moet volgens de voormalige VS-president Carter, die in Bosnië op persoonlijke titel bemiddelt, een bestand van kracht worden. Van 23 december tot 1 januari moeten Bosnische Serviërs en moslims dan onderhandelen over een staakt-het-vuren van vier maanden voor heel Bosnië, inclusief de zwaar bevochten enclave Bihac.

Arts vervolgd voor doden zieke baby

ALKMAAR - Het Openbaar Ministerie in Alkmaar heeft „thans definitief" besloten de 49-jarige gynaecoloog dr. H. Prins uit Purmerend te vervolgen wegens actieve levensbeëindiging van een ernstig gehandicapte baby. Het is de eerste keer in Nederland dat een arts terecht moet staan wegens actieve levensbeëindiging zonder de uitdrukkelijke en duurzame wens daartoe van de patiënt(e). Van euthanasie is daarom in dit geval geen sprake.

De specialist beëindigde op 25 maart 1993 op uitdrukkelijk verzoek van de ouders het leven van een ernstig gehandicapte, drie dagen oude baby. Het meisje was geboren met onder meer een waterhoofd, slechts gedeeltelijk ontwikkelde hersenen, een open ruggetje, een dwarslaesie en misvormde benen en voeten. Het kind zou onder meer incontinent blijven, nooit kunnen staan of lopen en permanent pijn lijden. Medische behandeling zou geen wezenlijke verbetering hebben geboden. Zonder medisch ingrijpen had de baby nog enkele weken of maanden kunnen leven.

Parijse daklozen inzet van bittere verkiezingskomedie

DOOR HANS GERTSEN

PARIJS - De vele tienduizenden Parijse daklozen en slecht behuisden hebben er een probleem bij. Terwijl de winter met rasse schreden nadert en het kwik ieder moment tot onder nul kan dalen, zien ze zich geconfronteerd met de vraag wie hun belangen het best behartigt: Jacques Chirac of Edouard Balladur.

De twee gedoodverfde conservatieve presidentskandidaten proberen zich sinds enkele dagen beurtelings op te werpen als kampioen van de daklozen. Dat leidt tot koldericke situaties. Premier Balladur ontving zondagavond met alle egards de grootste kraker van Frankrijk en liet hem vervolgens per dienstauto naar huis terugbrengen. Jacques Chirac, burgemeester van Parijs, sloeg maandag onmiddellijk terug door te pleiten voor het toepassen van een uit 1945 stammende wet die het mogelijk maakt leegstaande appartementen te vorderen.

Abbé Pierre

De aanstichter van het onverwachte links-radicale optreden van twee aartsconservatieven heet Abbé Pierre. De 82-jarige priester die in Frankrijk de status van een levende heilige heeft bereikt dankzij zijn onvermoeibare strijd voor de daklozen, kraakte zondag demonstratief met een honderdtal dakloze families een groot, al drie jaar leegstaand appartementencomplex in het hart van Parijs.

Met die actie, nadrukkelijk gevolgd door de Franse media, legde de sociaal bewogen priester de vinger voor de zoveelste keer op de zere plek: terwijl de woningnood in Parijs schrikbarende vormen heeft aangenomen, staan meer dan 100.000 appartementen langdurig leeg.

Premier Balladur greep het buitenkansje om zich te profileren als een sociaal bewogen politicus die beide handen aan. Hij ontving Abbé Pierre in zijn ambtswoning. Dezelfde premier Balladur die vorig jaar een draconische anti-kraakwet door het parlement joeg, leek de spectaculaire kraakactie haast toe te juichen. De reden is simpel: Balladur hoopte dat de actie zijn grote rivaal voor de presidentsverkiezingen van volgend jaar, Jacques Chirac, in een kwaad daglicht zou stellen. Chirac, die al sinds 1974 burgemeester van de Franse hoofdstad is, heeft namelijk een grote verantwoordelijkheid voor de Parijse woningnood.

Vorderingswet

Chirac kon die indirecte aanval van Balladur op zijn beleid natuurlijk niet over zijn kant laten gaan. Hij opperde maandag het idee om de uit 1945 stammende vorderingswet op grote schaal te gaan toepassen. Dezelfde Chirac heeft zich daar de afgelopen twintig jaar altijd tegen verzet om zich de woede van de gegoede burgerij, traditioneel zijn aanhang, niet op de hals te halen.

De verklaring voor Chiracs plotselinge radicalisme is eveneens simpel: nu links geen geloofwaardige kandidaat meer heeft voor het presidentschap, denkt Chirac dat daar politieke winst te halen is.



Overheid ontvouwt ambitieus actieplan

Nederland wil koppositie op elektronische snelweg

DOOR HANS SONDERS

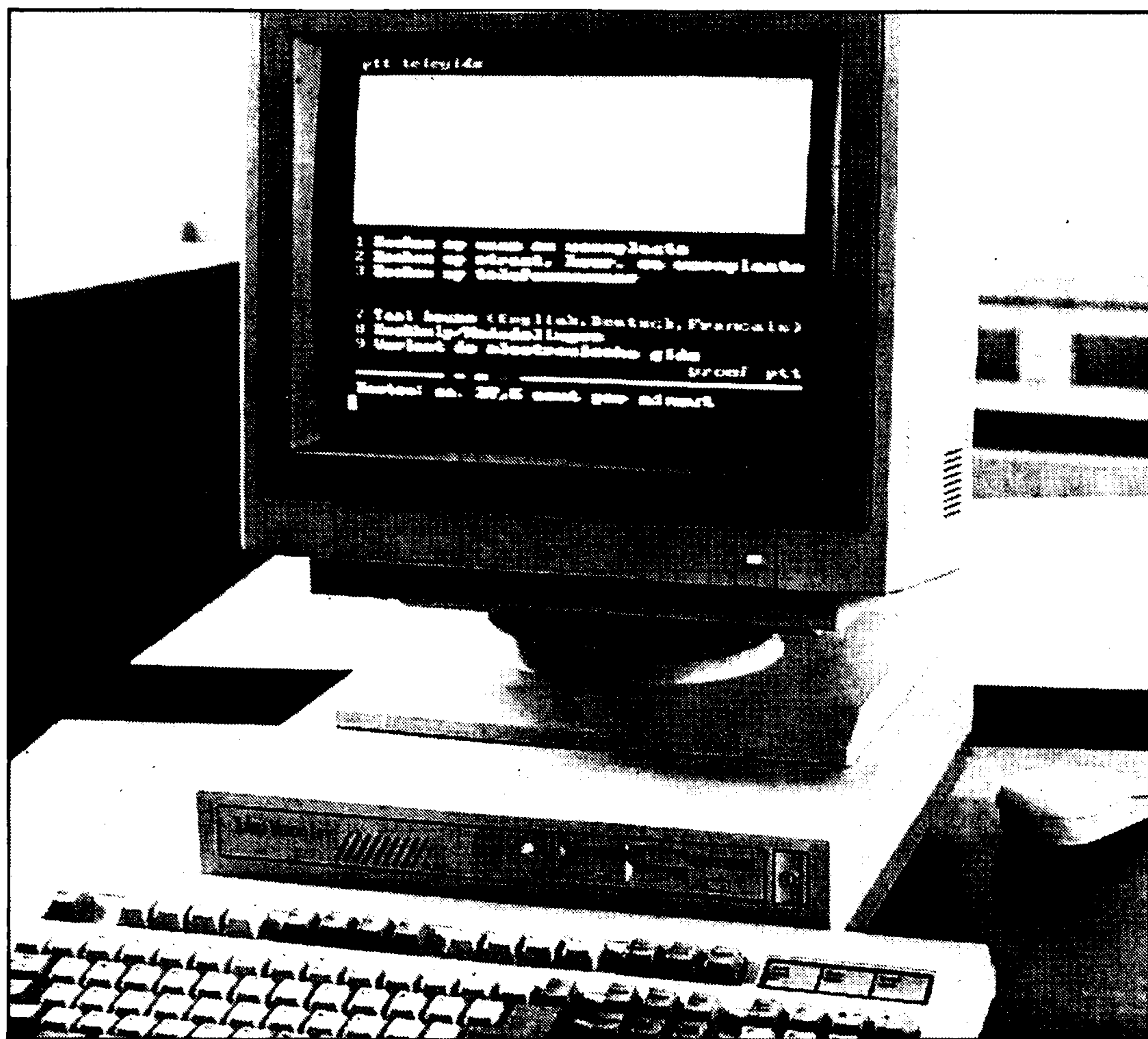
DEN HAAG - Nederland moet op het gebied van elektronische snelwegen in Europa een koppositie gaan innemen. Daarvoor moeten snel wettelijke belemmeringen worden weggenomen, de markt worden vrijgemaakt en aansprekende projecten tot stand worden gebracht. Die projecten moeten weliswaar met private middelen tot stand worden gebracht, maar mocht dit niet snel lukken dan zal de regering volgend voorjaar bezien of en zo ja hoeveel geld hiervoor wordt gereserveerd.

Dit staat in het Actieprogramma Elektronische Snelwegen dat gisteren aan de Tweede Kamer is aangeboden. Ministers Wijers (Economische Zaken), Jorritsma (Verkeer en Waterstaat) en de staatssecretarissen Kohnstamm (Binnenlandse Zaken) en Nuis (Onderwijs) zullen als kerngroep binnen het kabinet de voortgang van het programma ('Van metafoor naar actie') bewaken.

De actiepunten moeten uiterlijk in 1998 zijn uitgevoerd, het jaar waarin de telecommunicatiemarkt in Europa geheel is vrijgemaakt. Naast de realisatie van goede randvoorwaarden voor uitbouw van elektronische snelwegen via moderne wet- en regelgeving, heeft het kabinet in het plan stimuleringsmaatregelen opgenomen. Want de complexe ontwikkelingen kunnen volgens de regering vaak nog niet door één partij worden gedragen. De onzekerheden in de markt, ook over de gebruikswensen van het publiek, zijn hiervoor nog te groot.

Kansrijk

Kansrijke projecten in Nederland van commerciële en publieke dienstverlening met hoge toegevoegde waarde zullen worden bevorderd. Hiermee wordt de stap gezet naar breedbandige, interactieve informatie-uitwisseling. De consument krijgt via de elektronische snelweg de gelegenheid te reageren op opgevraagde informatie, zoals het aanbod van een leverancier of van de lokale overheid, of oogcontact te hebben met een ver weg wonende vriend of familielid.



● *De pc, de auto op de elektronische snelweg.* Foto: GPD

Ook kunnen bedrijven op afstand gezamenlijk nieuwe produkten ontwerpen, vergaderen via 'video-conferencing' vanaf de pc, en uit databestanden in de gehele wereld informatie vergaren.

Onderwijs

Enkele ministeries hebben inmiddels al telematicaprojecten opgezet. Het ministerie van Onderwijs bereidt een project van 40 miljoen gulden voor dat het gebruik van telematica-toepassingen in het middelbaar beroepsonderwijs, leerlingenwezen en volwassenen-educatie moet stimuleren. En het Overheidsdatacommunicatie-profiel moet de toepassing van E-mail, videofonie en mobiele communicatie binnen de overheid bevorderen. Binnen Defensie wordt gewerkt aan het project 'Netherland Armed Forces Integrated Network'.

Een bijzonder aandachtspunt noemt het kabinet in het Actieplan de mogelijkheden die elektronische snelwegen bieden voor maatschappelijke en culturele ontplooiing. Vragers van informatie kunnen immers individueel en direct via de snelweg worden geïnformeerd. Dit vraagt echter om bescherming van privacy, fraude-bescherming, zorg voor bereikbaarheid en toegankelijkheid.

Discussie winkelsluiting op Internet

DEN HAAG – Mensen die op het Internet zijn aangesloten, het wereldwijde netwerk van computernetwerken, kunnen vanaf 1 februari meedoen aan een discussie over het al dan niet vrijlaten van de winkelsluitingswet. Minister Wijers (Economische Zaken) maakte dit gisteren bekend bij de presentatie van het Actieplan Elektronische Snelwegen.

Zoals bekend heeft het kabinet het voornemen de sluitingstijden van winkels geheel vrij te laten. De gemeenten mogen bepalen of de winkels 's nachts en op zondag geopend zijn. Op het Internet kunnen de burgers nu meepraten over dit voorstel, dat momenteel bij verschillende adviesinstanties ligt voor commentaar.

Een woordvoerder van de minister liet weten dat de discussie op het Internet niet moet worden gezien als een heuse volksraadpleging. „Zover zijn we nog niet, hoewel dit wel een van de mogelijkheden van de toekomstige elektronische snelweg is."

In Nederland hebben naar schatting op dit moment zo'n 150.000 mensen een aansluiting op het Internet, dat als een voorloper van de elektronische snelweg kan worden beschouwd. Dit aantal neemt met enkele duizenden per maand toe.

'Viëtnam-minister' Dean Rusk overleden

Van onze correspondent

WASHINGTON - Dean Rusk, die in de jaren zestig acht jaar lang minister van Buitenlandse Zaken van de VS was en een centrale rol speelde in zowel de Cuba-crisis als de oorlog in Viëtnam, is gisteren op 85-jarige leeftijd in Georgia overleden. Rusk stond bekend als een fervente anti-communist, maar tevens als de man die het buitenlandse beleid van de VS onder de presidenten John F. Kennedy en Lyndon B. Johnson vorm gaf.

Rusk werd in 1961 door Kennedy aangezocht, terwijl hij hem nog nooit had ontmoet. Kennedy ging, naar verluidt, geheel af op een artikel over Amerika's buitenlandse politiek dat Rusk, die als onderminister op het ministerie van Buitenlandse Zaken werkte, in een tijdschrift had geschreven. De kalme en diplomatieke Rusk werd al gauw één van de steunpilaren van Kennedy en was de enige minister die door Kennedy niet bij zijn voornaam werd aangesproken.

Rusk raakte meteen betrokken in de spanningen rond Cuba, eerst via de mislukte CIA-invasie in de Varkensbaai, die als doel had Fidel Castro af te zetten. En vervolgens in de rakettencrisis, die de wereld aan de rand van een atoomoorlog tussen de VS en de Sovjetunie bracht. „We stonden oog in oog, en de ander knipperde," zei Rusk droogjes, nadat Kennedy de Sovjetleider Nikita Chroesjtsjov tot de terugtocht had weten te dwingen.

Zucht

Daarna werd Rusk synoniem voor het Amerikaanse Viëtnambeleid. Toen hij in 1969 zijn baan neerlegde, ging een zucht van verlichting door de anti-Viëtnam-beweging, die in hem de personificatie van de oorlog in Zuidoost-Azië zag. Alhoewel Rusk zowel Kennedy als Johnson waarschuwde voor de gevaren van een Amerikaanse betrokkenheid in Viëtnam, werd hij later één van de felste verdedigers van de oorlog. Zelfs zijn zoon Richard noemde zijn vader eens „de architect van een oorlog die 58.000 Amerikanen en een miljoen Viëtnamezen het leven heeft gekost."

Maar Rusk had geen spijt van zijn rol. „Ik had een plicht: voorkomen dat Noord-Viëtnam het zuiden onder de voet zou lopen. Dat was mijn baan en die heb ik zo goed mogelijk gedaan." Hij zei eens dat zijn fout was dat hij de vastberadenheid van de Noord-Viëtnamezen had onderschat, en het geduld van het Amerikaans volk overschat. Maar hij vond dat de VS een plicht hadden om Zuid-Viëtnam te hulp te schieten in de strijd tegen het communisme.

Rusk was zo omstreden dat het hem jaren na zijn vertrek niet lukte een baan als hoogleraar te krijgen. De universiteit van John Hopkins in Baltimore trok een aanbod in nadat studenten hadden gedreigd de kantoren in brand te steken als Rusk zou worden toegelaten. Uiteindelijk bood de universiteit van Georgia hem een baan aan als hoogleraar in de internationale betrekkingen, maar ook daar was zijn benoeming lang omstreden.



Kerstboekje met hier een grap en daar een sneer

„Wöltgens was in principe wel voorstander van een vierdaagse werkweek, maar vond het voor zichzelf vervelend. Dan zou hij namelijk een dag langer moeten werken dan hij gewend was." Wim Kok zei dit in augustus bij het afscheid van de inmiddels tot burgemeester van Kerkrade benoemde Wöltgens. En F. Van Lanschot Bankiers NV heeft het nog eens laten opschrijven. Voor het geval we het vergeten waren. En toegestuurd aan relaties. In plaats van kerstkaarten. In dit boekje 'Niemand is vies' (hoe vies ook, voegde tv-persoonlijkheid Margreet Dolman er gehaast aan toe) staan weer talloze uitspraken. Zoals eentje van Kok zelf: „Ik glimlach wel snel, maar het wordt zelden een schaterlach en als het al zo ver komt, duurt die nog heel kort." Bij Van Lanschot lag blijkbaar een jaar lang pen en papier naast de krant, radio en tv.

„Ik was in Europa en wat een schande: alle bordelen zitten vol met Russische vrouwen," merkte de Russische rechts-extremist Vladimir Zjirinovski lekker genuanceerd op. Van weinig kerstgedachte getuigt een uitspraak van Theo van Gogh. Die zei: „Wie ik beslist niet zou willen zijn is Sonja Barend. Er zijn grenzen aan de domheid die zelfs een vrouw zich kan permitteren." Al Gore's humor is daarentegen wel leuk: „Als mij wordt gevraagd hoe het is om nummer twee te zijn in het Witte Huis zeg ik: 'zij schijnt het leuk te vinden'." Aan zo'n geestigheid kan prins Charles nog een puntje zuigen. Hoewel, die kan er ook wat van. Charles riep in oktober tegen een verslaggever: „Verwacht u in ernst, dat ik de eerste Prins van Wales in de geschiedenis zou zijn zonder een maîtresse." En wat te denken van vice-premier Hans Dijkstal: „Ik speelde al veel eerder saxofoon dan Clinton. Alleen is hij niet eerder president geworden." De enige echte kerstwens in het vijftig pagina's tellende boekje is de uitsmijter: „Kleur in de samenleving, een beetje zon boven de vlakke velden en af en toe een regenboog … moge u ook in 1995 voldoende redenhebben om van dit grappige land te blijven houden, van zuid tot noord." Was getekend: F. van Lanschot Bankiers.



● *Thijs Wöltgens*

Deuren in Spaans hotel altijd open

De deuren van het viersterren-hotel in Spanje waar de erotische groepsreizen van Job te Boekhorst naartoe gaan, gaan nooit op slot. Iedereen moet bij iedereen naar binnen kunnen wandelen, meent de Groningse eigenaar van escortbureau He and She. Voor zijn tochten heeft hij 120 kamers gereserveerd.

„Dit is echt uniek, nog nooit eerder ter wereld gedaan. Er bestaan wel homo-reizen, maar geen reizen voor een gemengd gezelschap. Stellen kunnen ook mee, maar ze zitten wel in een aparte kamer."

Hij heeft zijn idee inmiddels al voorzichtig losgelaten en heeft gemerkt dat er grote belangstelling voor is.

Toch is het niet alleen maar lang leve de lol tijdens de reizen, zo benadrukt de Groninger. „We gaan best wel extreme dingen doen. Er zijn bands geregeld, maar het moet ook mogelijk zijn dat mensen kunnen praten over problemen. Daarvoor wil ik een groepstherapie organiseren. Er wordt vaak gesteld dat vrouwen gevoelig zijn, maar reken er maar op dat mannen dat ook zijn. Zowel mannen als vrouwen moeten dat tijdens de praatsessies kunnen uiten."

Via zijn escortbureau zegt Te Boekhorst te merken dat mensen nogal eens van mening veranderen. „We maken het mee dat iemand de ene dag om een man vraagt en de andere dag om een vrouw. Dat moet in Spanje ook mogelijk zijn. Het is geen verplichting om te vrijen met iemand van hetzelfde geslacht, we willen het wel mogelijk maken dat mensen ermee kunnen experimenteren."



Dokter op skateboard

Een dokter op een skateboard. De medewerkers van het Ziekenhuis Dijkzigt en het Sophia Kinderziekenhuis kijken daar niet meer vreemd van op. Al vier maanden lang zoeft de arts Hans Pieter van Not, plastisch chirurg in opleiding, op wieltjes over de loopbrug die de twee ziekenhuizen met elkaar verbindt.

Van Not (33) moet dagelijks vijf à zes keer de afstand tussen Dijkzigt en Sophia overbruggen. Op zijn skateboard doet hij dat in een kwart van de tijd die hij lopend kwijt zou zijn. Van Not ziet zijn tochtjes als een welkom 'sportief intermezzo' tussen de bedrijven door. Voor ongelukken hoeven patiënten en collega's niet bang te zijn. „Welnee," zegt de skatende arts, „op een skateboard kun je heel goed anticiperen, net als met de auto in het verkeer."

Huwelijk ongeldig verklaard wegens 2500 jaar oude zonde

Het huwelijk van de Israëlische Shoshana Hadad en haar man Masoud Cohen is twaalf jaar na sluiting door een rabbinale rechtbank ongeldig verklaard wegens een zonde die een voorouder van de vrouw zo'n 2.500 jaar geleden zou hebben begaan.

Volgens orthodoxe rabbijnen is de Tunesische immigrante Hadad een directe afstammeling van een priester in Djerba die rond 580 voor Christus een ernstige zonde beging door illegaal met een gescheiden vrouw te trouwen. Deze zonde legde een smet op de hele familie. En omdat de joodse afstamming zich in de vrouwelijke lijn voortzet, leidde dit tot een rabbinale beschikking dat van de priester afstammende dochters, zoals Shoshana Hadad, nooit met een 'Cohen' mogen trouwen.

Japanner belt tandarts 3000 keer op

Niet alleen hijgers kunnen mensen telefonisch tot wanhoop drijven, ook klagers kunnen zeer lastig zijn. De politie in Japan heeft een 22-jarige werkloze man aangehouden die zijn tandarts in één maand 3000 keer heeft gebeld. De man was ontevreden over de manier waarop in mei een ontstoken tand was behandeld.

Een woordvoerder van de politie zei dat Nobuyuki Takei op 14 november de tandarts voor het eerst belde. Als hij de man aan de lijn kreeg, legde hij de hoorn neer. „De tandarts heeft mijn klacht genegeerd dat zijn handelwijze ernstige schade aan mijn gezondheid heeft toegebracht," aldus Takei na zijn arrestatie.

Twee maanden geleden schoot een 36-jarige man uit ongenoegen over de afloop van een hernia-operatie zijn arts in een station in Tokio dood.

Twintig mille niet kwijt maar in een andere broek

De 41-jarige handelaar uit Deventer, die er vorige week maandag van overtuigd was in het centrum van Hardenberg twintigduizend gulden te hebben verloren, heeft zijn geld terug. De twintig briefjes van duizend zaten in een andere broek....

De Deventenaar toog vorige week naar Hardenberg in de veronderstelling dat hij twintigduizend gulden bij zich had. Op een gegeven moment bemerkte hij dat het waardevolle papiergeld niet meer in zijn broekzak zat. Een uitgebreide zoekactie leverde niets op, waarna hij aangifte deed bij de politie.

In het weekeinde trok hij een andere broek aan en kwam toen tot de ontdekking dat zich daarin de twintig mille bevond.

Domme inbreker zet naam onder eigen dreigbrief

Woedend omdat hij niets van waarde aantrof liet een inbreker bij een kledingbedrijf in Hongkong een dreigbrief achter. Hij maakte de fout hem te ondertekenen met zijn eigen naam.

Yu Kin-Fong (33) kon het niet verkroppen dat hij helemaal voor niets was binnengedrongen in de kledingfabriek. „Als er de volgende keer geen geld ligt steek ik de boel in de fik...Jullie laten mij voor niks komen. Ik kan nog geen dubbeltje vinden," schreef Yu in een briefje aan de bedrijfsleiding. Hij krabbelde er zijn naam onder, waarop hij door de politie werd ingerekend. Yu King-Fong bekende dat hij nog meer inbraken op zijn geweten had, zonder daarbij overigens een dreigbrief achter te laten.

Witte fietsen zijn geel in VS

Een paar weken geleden zag Joe Keating op de tv een stokoude documentaire over leven in Nederland. Hij heette 'Seks, Drugs en Democratie', geheel volgens het beeld dat Amerikanen nu eenmaal van ons land als paradijs der tolerantie hebben. Maar dat was niet wat Joe Keating het meest opviel.

In de reportage werd ook aandacht besteed aan het verschijnsel van de 'witte fietsen' in Amsterdam die iedereen in de provojaren zeventig kon gebruiken en achterlaten waar hij maar wilde. Totdat er zoveel werden gejat dat het milieuvriendelijke idee een stille dood stierf.

Maar niet in Portland in de Amerikaanse staat Oregon, de stad die als de meest milieubewuste van Amerika bekend staat. Daar heeft de ondernemende Keating sinds enkele weken op vele straathoeken ruim 200 fietsen neergezet voor algemeen gebruik. Geen witte, maar gele. Aan elk zadel hangt een bord waarop staat: 'Vrije gemeenschappelijke fiets. Graag terugbrengen naar een hoofdstraat, zodat ook anderen hem kunnen gebruiken. Gebruik voor eigen risico'.

Tegen The New York Times zei Keating onlangs dat voor zover hij heeft kunnen nagaan nog niet één van de gele fietsen is gestolen. Hij moest echter wel erkennen dat zijn idee in een stad als New York waarschijnlijk niet zou werken.

VNCI: export met tien procent gestegen

Krachtig herstel chemie

Van onze redactie economie

MSTERDAM – De Nederdse chemie exporteerde dit ar 10 procent meer (in geld) n in 1993. De gemiddelde portgroei van deze industak in Europa bedroeg cir8 procent.

chemische bedrijven profiteern vooral van het wegvallen van n deel van de export uit de Verigde Staten. Amerikaanse bedrijn richtten zich dit jaar meer op n eigen thuismarkt als gevolg van t sterke herstel van de Amerianse economie.

t zegt ir. R. van der Meer, voorter van de Vereniging van de derlandse Chemische Industrie NCI), in het deze week gepubliErde verenigingsblad NCI. Van r Meer is ook directeur van de emiegroep van Akzo Nobel.

oral het aantrekken van de ecomie in West-Europa, waar de derlandse chemie 70 procent van ar produktie afzet, deed de beijfstak goed. Ook Oost-Europa en idoost-Azië boden de chemie ede afzetmogelijkheden.
werkgelegenheid in de sector is naf 1990 voortdurend gedaald. en werkten er 93.000 mensen bij emische bedrijven. Dit jaar zijn t er 82.000 en volgend jaar, naar rwachting, 81.000.

mzet

omzet van de Nederlandse cheische industrie is dit jaar met 10 ocent gegroeid tot 44 miljard gul n; voor 3 procentpunt veroorakt door prijsstijgingen en 7 procentpunt door volumegroei. De amenlijke winst wordt geschat minimaal 2 miljard.
oral prijsstijgingen tellen volgens n der Meer zwaar voor de chee. Ze zijn belangrijker dan volustijgingen om de winst te verbeen. Organische chemie, kunstoffen, farmaceutische produkten verfstoffen lieten de sterkste oei zien.

ezond

n der Meer twijfelt echter over de tensiteit van de economische opving. Grote afnemers van de Nerlandse en Westeuropese chemie rtonen volgens hem een gezonde oei, maar sectoren als kleding-, tiel- en voedingsmiddelenindusle blijven in groei achter of aaien zelfs slechter.
consumptieve bestedingen in derland groeien evenmin sterk. 1994 besteedden de consumenten procent meer dan in 1993 en in 95 wordt nog eens een uitgavenoei verwacht met maximaal 2 ocent. Die groei is echter duidek kleiner dan die van de omzet n de chemische sector. Het koend jaar verwacht de chemie een rdere groei van de omzet tot 46,6 iljard gulden en ongeveer 4 pront toenemende investeringen (tot 7 miljard).

Kleinste ter wereld

● *Het Japanse elektronica-concern Seiko Epson, onderdeel van de beroemde horlogemaker Seiko, heeft gisteren in Tokio de micro-robot Nino bij het publiek geïntroduceerd. Nino heeft een inhoud van 0,5 kubieke centimeter, en is met zijn 3,7 gram een echte lichtgewicht. De minuscule robot, in zijn soort de kleinste ter wereld, heeft lichtgevoelige cellen in zijn oogjes zodat hij zich automatisch keert naar een lichtbron. Seiko Epson wil Nino als speeltje op de markt brengen voor het minder minuscule prijsje van ongeveer 850 gulden.*
Foto: REUTER

'Overheid hanteert te strakke regels'

Woningbouw verwacht problematisch 1995

Van onze redactie economie

HEERLEN – Voor de bouw wordt 1995 een moeilijk jaar. De Nederlandse Vereniging van Bouwondernemers (NVB) verwacht zo veel nieuwe overheidsregels dat bouw van woningen daardoor vertraging oploopt. Uit haar halfjaarlijkse rapport over de koopwoningenmarkt blijkt tevens dat huizen weer wat langer te koop staan.

Vooral van de regels van de overheid – opgenomen in de zogenaamde 'Vinex-nota' – om woningbouw in en bij steden aan te moedigen en dę bouw in de regio tegen te gaan, verwachten de bouwers grote problemen. „Voortaan moeten de huizen vooral worden gebouwd op dure en vervuilde plekken. Waar het leeg en schoon is, mag het niet meer," vat de NVB de knelpunten samen.

Volgens deze vereniging van 120 middelgrote bouwondernemingen is er een groot tekort aan bouwrijpe grond als gevolg van de Vinex-nota. Niet alleen is dit een regelrechte bedreiging voor de voortgang van de woningbouw, tevens zal een tekort aan bouwgrond de prijzen van de grond èn van de huizen opdrijven.

Subsidies

Een tweede probleem zijn de grootscheepse kortingen op woningbouwsubsidies. Rijksbijdragen voor sociale huur- en koop-, premie-C- en premie-huurwoningen en voor ingrijpende woningverbetering zijn vanaf 1995 niet meer mogelijk. „Dit maakt het, in combinatie met de hogere grondprijzen, in 1995 moeilijker dan ooit om in de sociale klasse betaalbare woningen te bouwen," vreest de NVB. Daar komt nog eens bij dat de rijkssubsidies aan gemeenten die verlies lijden op grondverkopen voor woningbouw, omlaag gaan.

De bouwers vrezen het komende jaar een stagnatie van de woningbouwmarkt. Terwijl het de afgelopen jaren niet op kon: de lage rente maakte hypotheken goedkoop, sinds 1993 tellen bij tweeverdieners beide inkomens mee voor de gemeentegarantie en de huren stegen fors. Pas in de tweede helft van dit jaar werd het wat rustiger aan het huizenfront.

Dat beeld zien we terug in de stijging van de verkoopprijzen van woningen. De afgelopen vijf maanden daalde de gemiddelde verkoopprijs onder 231.000 gulden, terwijl het eerste en tweede kwartaal van dit jaar respectievelijk nog stijgingen van respectievelijk 13 en 9 procent lieten zien. „De rente hoeft maar te stijgen en hier en daar zullen de prijzen inzakken. De klant is minder gretig. De grootste gekte is voorbij," zegt de NVB.

De bouwers vrezen tevens dat de verwachte geringe loonstijgingen ertoe leiden dat mensen minder geld over hebben voor een koopwoning.

Banken bezorgd over toevloed maffia-roebels

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De Nederlandse banken zijn bezorgd over pogingen van Russen met een vermoedelijk criminele achtergrond om via Nederlandse bankrekeningen zwart geld wit te wassen. Een aantal rekeningen, geopend door Russen, is geblokkeerd. Voor deze rekeningen werd ondermeer gebruikgemaakt van valse paspoorten.

Volgens directeur mr L. Overmars van de Nederlandse Vereniging van banken (NVB) hebben vrijwel alle banken te maken gehad met pogingen van Russen om rekeningen te openen. Omdat de grote banken een systeem hebben waarmee valse of gestolen paspoorten kunnen worden ontdekt, werd in een aantal gevallen de rekening geweigerd.

Er zijn ook gevallen bekend van personen die bij meerdere banken een rekening wilden openen. Ook hier volgende een weigering of blokkering.

Hoeveel rekeningen met een dubieuze achtergrond inmiddels zijn geopend en hoeveel geld erop staat, zegt Overmars niet te weten. Wel dat „het op zo'n grote schaal gebeurde dat het opviel." De veiligheidsdiensten van de verschillende banken hebben op initiatief van de NVB een werkgroep opgericht om het probleem verder te onderzoeken en maatregelen voor te bereiden.

MKB spreekt van ondeugdelijke wetgeving

Snel proefproces over nieuw grijs kenteken

DELFT – De rechter wordt een oordeel gevraagd over de inperking van het belastingvoordeel van het zogenaamde grijs kenteken. Dat heeft MKB-Nederland (Midden- en Kleinbedrijf) gisteren verklaard. De Belastingdienst heeft medewerking toegezegd aan een snelle procedure.

Eind vorig jaar heeft de Tweede Kamer ingestemd met wijziging van de wet. Bestelauto's zullen voortaan sneller als personenauto worden aangemerkt. Door de aangescherpte voorwaarden kunnen bijvoorbeeld stationcars niet meer voor echte bestelauto's doorgaan. In het nieuwe jaar moet daardoor voor zo'n 50.000 voertuigen motorrijtuigenbelasting worden betaald volgens het tarief voor een personenauto. Dat lijdt tot een kostenverhoging van honderden guldens per jaar. Verder ontstaan extra kosten doordat het gebruik van een bedrijfswagen voor privédoeleinden fiscaal wordt belast.

Volgens MKB-Nederland is er sprake van ondeugdelijke wetgeving, die verre van zorgvuldig tot stand is gekomen. Het uitbannen van het gebruik van grijs-kentekenauto's door particulieren acht de werkgeversorganisatie op zich juist. Voorzitter J. Kamminga vindt het echter onverteerbaar dat in de praktijk ook veel kleine ondernemers door de verscherpte regels worden getroffen.

In het proefproces wordt de aandacht gericht op vermeende ongelijke behandeling. Ondernemers met meer dan honderd 'onechte' bestelauto's hoeven geen extra motorrijtuigenbelasting voor hun voertuigen te betalen.

De Belastingdienst verleent alle medewerking om een snel verloop van de gerechtelijke procedure mogelijk te maken. Ook zal het Centraal Bureau Motorrijtuigenbelasting bij een voor ondernemers gunstige beslissing de extra betaalde motorrijtuigenbelasting direct aan alle ondernemers terugbetalen.

Aantal wao'ers onder 900.000

DEN HAAG – Het aantal mensen met een hele of een gedeeltelijke wao-uitkering is tot onder de 900.000 gedaald. Volgens laatste cijfers van de Sociale Verzekeringsraad (SVr) lag hun aantal eind oktober al op 900.300. Dat waren er 2.300 minder dan eind september. Omdat de daling zich, naar verwachting, in de maand november zal hebben voortgezet, is het aantal inmiddels door de grens van 900.000 heen gezakt.
De vermindering van het aantal geheel of gedeeltelijk arbeidsongeschikt verklaarden, is al sinds begin van het jaar aan de gang. In januari lag het totaal nog op 921.000. Het aantal mensen dat in de wao terechtkwam, is sindsdien steeds kleiner geworden; daarentegen nam het aantal wao'ers dat weer gedeeltelijk of helemaal arbeidsgeschikt werd verklaard, voortdurend toe.

Macintosh sluit helft filialen van GP Décors

MAASTRICHT – Detailhandelsconcern Macintosh – dat zijn hoofdvestiging heeft in Maastricht – sluit de helft van alle filialen van GP Décors in Frankrijk. Zestien van de 32 woondecoratiewinkels in de Franse periferie en stadscentra blijken, volgens een gisteren uitgegeven verklaring, niet rendabel.

Tegelijkertijd werd bekend dat Macintosh het 45-procents belang van haar mede-aandeelhouder Domicial SA in de Franse woondecoratieketen GP Décors heeft overgenomen. Het detailhandelsconcern, gespecialiseerd in fashion (Superconfex), living (Kwantum, Tonton Tapis, Bartels, GP Décors, Klerkx) en automotive (Halfords), bezit sinds november 1993 vijftig procent plus één aandeel in de winkelketen GP Décors, gepaard gaande met management-controle. De na de overdracht nog door derden gehouden aandelen, vijf procent, zijn in handen van de huidige algemeen directeur D. Coevoet.

GP Décors exploiteert de huidige 32 woondecoratiewinkels in Frankrijk in de periferie en in de stadscentra. Het assortiment omvat behang, verf, gordijnen, stoffen en vloerbedekking. GP Décors realiseert een consumentenomzet van ruim 35 miljoen gulden op jaarbasis.

Opkikker

MSTERDAM – De Amsterdamse ffectenbeurs maakte gisteren een nverwacht positieve wending. Op e beursvloer werd rekening gehouen met een lichte daling van de EX wegens de traditionele veroopwoede aan het eind van het ar en renteverhogingen in Amerika. Door het uitblijven van beide oteerde de beursthermometer bij uiting een plus van 2,71 op 413,35 unt. Volgens handelaren is dat te anken aan de gunstige Oesoamingen, die uitgaan van een groei an de Nederlandse economie van nkele procenten in 1995.
e obligatiemarkt in Amsterdam as vrij rustig, ondanks het uitblijen van een Amerikaanse renteveroging. De meeste koersen bleven nveranderd, of noteerden minieme erliesjes. Ook de beurzen in het uitenland waren licht optimistisch estemd en maakten de verliezen an dinsdag goed. De dollar bleef agenoeg gelijk op f 1,7580.
ij de hoofdfondsen was KPN één an de meest verhandelde. De koers teeg f 0,60 tot f 59,20. In totaal ingen 1,2 miljoen stukken van de and. Het fonds zit de laatste dagen l op een dergelijk flinke omzet.
oogste stijger was Unilever, dat et een koerswinst van f 3,30 weer oven de tweehonderd gulden uitwam (f 202,20). Ook Heineken leef aan de winnende hand met en winst van f 2,10 op f 264. NU klom f 2,70 naar f 178,80.
andelaren noemen het akkoord an deelneming RTL met Endemol/eronica nog steeds als positieve actor. Daarnaast speelt de overenkomst die de uitgever dinsdag loot met de publieke omroepen vro, KRO en NCRV over samenerking op het gebied van televisieidsen een belangrijke rol. De eeste hoofdfondsen zaten in de lus. Alleen KLM zakte relatief rs, f 0,70 tot f 43,40.

Hoofdfondsen

	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	60,60	60,70
Aegon	111,60	112,00
Ahold	52,90	53,40
Akzo Nobel	194,50	195,10
Bols Wes c	33,10	33,30
CSM cert	67,70	67,70
Dordtsche Petr.	197,30	198,00
DSM	135,40	136,30
Elsevier	17,60	17,80
Fokker cert.	12,10	12,20
Fortis Amev cert.	74,60	74,80
Gist-Broc. cert.	46,50	46,90
Heineken	261,90	264,00
Hoogovens nrc	75,80	76,50
Hunter Douglas	78,40	78,50
ING c	81,90	82,10
KLM	44,10	43,40
Kon. KNP BT	48,60	48,50
Kon. Olie	187,90	188,40
KPN	58,60	59,20
Nedlloyd	55,90	56,00
Océ-v.d.Gr.	77,80	78,40
Pakhoed cert.	46,90	47,40
Philips	51,70	52,20
Polygram	78,40	80,10
Stork	43,00	43,30
Unilever cert.	198,90	202,20
Van Ommeren nrc	45,40	45,00
Ver.Bezit VNU	176,10	178,80
Wolters-Kluwer	123,50	124,90

Avondkoersen Amsterdam

Elsevier 17,90 (17,80)
ING Groep 82,30 (82,10)
Kon. Olie 190,00-188,70 (188,40)
Philips 52,70-52,20 (52,20)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	83,00	84,00
ABN Amro pref.	58,00	57,90
ABN AmroHld.prf.c.	6,41	6,41
ACF-Holding	33,10	34,10
Ahrend Groep c	182,00e	182,00
Alanheri	37,00	37,00
Ant. Verff.	431,00b	431,00
ARTU Biologicals	4,10	4,10
Asd Options Tr.	20,70	20,60
Asd. Rubber	2,40	2,45
Atag Hold. cert.	109,50	110,30
Athlon Groep	66,80	66,80
Athlon Groep nrc	65,70	65,70
Aut.Ind.R'dam	117,00	117,00
Ballast Nedam c.	72,00	71,80
BAM Groep	103,30	103,20
Batenburg	147,50	147,50
Beers	191,00	191,00
Begemann Groep	25,70	24,00f
Belindo	282,60	282,70
Besouw Hold.	33,70	33,70
Blydenst.-Will.	26,30	26,30
Boer De Winkelb.	70,30	70,40
Borsumy Wehry	25,50	24,70
Boskalis cert.	35,40	35,90f
Braat Beheer	23,80	23,90
Breevast	8,50	8,50
Burgman-Heybroek	1365,00	1365,00
Calve-Delft cert.	1375,00	1375,00
Calve-Delft pref	885,00	885,00
Cap Volmac	23,60	23,50
Ceteco Hold.	44,50	44,40
Cindu Intern.	95,00	95,00
Claimindo	280,00	280,00
Content Beheer	29,40	29,10e
Credit LBN	40,50	41,80
Crown v.G. cert.	154,00	153,90
CSM	67,70	67,70
De Drie Electr.	15,70	15,10
Delft Instrum	25,80	25,80
DICO Intern	66,80	66,00
Dorp-Groep	35,50	35,00
Draka Holding	39,50	39,40
Econosto	20,80	20,80
EHCO KLM Kleding	32,00	31,80
EMBA	207,00	207,00
Eriks Holding	118,00	118,00
EVC Intern	76,70	76,70
Flexovit Int	85,80	85,80
Frans Maas cert.	52,50	53,00f
Free Record Shop	30,30	30,10
Fugro cert	33,50	33,50
Gamma Holding	87,00	86,40
Gamma pref	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50e	-
Gelderse Pap.	82,50	83,50
Getronics	59,80e	60,50f
Geveke	32,00e	32,20
Giessen-de N.	73,00	71,10
Gouda Vuurvast	70,20	70,20
Goudsmit	35,00	35,00
Groenendijk	26,80	26,80
Grolsch cert.	52,50e	53,30
Grontmij	62,90	61,20
GTI-Holding	153,00	153,00
Hagemeyer	140,30	141,00
HAL Trust B	15,70	15,70
HAL Trust Unit	16,00	16,00
HBG	264,00	261,50
Heijmans	60,00	60,00
Heineken Hold. A	236,30	237,00
Helvoet Holding	26,00	26,00
Hes Beheer c.	19,60	19,70
Hoek's Mach.	78,50	78,50
Holl. Colours	89,00	89,00
Holl. Ind. Mij	63,50	63,50
Holl.Sea S.	0,38	0,37e
Hoop Eff.bank	7,40f	7,30
Hunter D.pref.	1,75	1,75
IHC Caland	43,20	43,30
ING	7,09	7,13
Inter/View Eur.	7,80	7,90
Internat.Muell.	92,50	91,80
Kuhne+Heitz	34,80	34,50
Kas-Associatie	62,20	62,50
KBB	97,00f	96,90
Kempen & Co	14,30	14,30
Klene Holding	134,00	134,00
Kon. Sphinx Gust.	53,00	53,50
Kon.KNP BT c.pref.	7,15	7,17
Kondor Wessels	44,00	44,00
Koppelpoort	420,00	420,00
Krasnapolsky	137,00	137,30
Landré & Gl.	45,00	45,00
LCI Comput.Gr	4,05	4,00
M.Enim OB-cert.	84,00	84,00
Macintosh	42,40	42,70
Management Share	1,25f	1,20
Maxwell Petr.	201,50	201,50
Moeara Enim	1610,00	1622,00
Moolen Holding	40,60	40,70
Mulder Boskoop	33,20	33,20
Multihouse	1,90	2,00f
Naeff	425,00e	440,00
NAGRON	87,00	86,70
Nat. Inv. Bank A	131,00	131,00
Nat. Inv. Bank C.pref.	175,00	175,00
NBM-Amstelland	18,60	18,40
Ned.Part.Mij	52,20	52,20
Ned.Springst.	7060,00	7060,00
NEDAP	58,50	59,00
Nedcon Groep	40,00	39,80
Nedschroef Hold.	72,40	71,40
Neways Electr.	12,60	12,70
Nijv.-Ten Cate	78,40	78,80
NKF Holding	217,00	217,00
Norit	20,70	21,20
Nutricia VB cert	85,40	85,20
Oce-v.d.Grin. d'94/95	-	75,00
OPG cert.	44,00	43,90
Orco Bank cert.	62,00	62,10
Ordina Beheer	23,00	22,90
OTRA	305,00e	306,00e
P & C Groep	80,00f	79,00
Philips Electr. d'95	51,00	-
Pie Medical	7,80	7,80
Pirelli Tyre	10,50f	10,40
Polynorm	171,50	170,50
Porc. Fles	22,00	22,00
Randstad	91,00	90,00
Reesink	121,00	120,00
Rood Testhouse	5,10	5,10
Rothmans Int. ¤	4,45	4,45
Roto Smeets Boer	35,20	36,50
Samas Groep	63,50f	62,80
Sarakreek $	5,60	5,60
Schuitema	2015,00	2054,00
Schuttersveld	44,20	44,00
Simac Techniek	18,80	19,00
Sligro Beheer	90,40	91,00
Smit Intern.	41,60	41,60
Smit Trafo c.	46,80	47,50
St.Bankiers c.	19,50f	19,40f
Stad Rotterdam c.	37,60	37,60
Telegraaf De	195,00	194,50
Textielgr.Twente	74,30	73,90
Tulip Computers	16,50f	16,20
Tw.Kabel Holding	216,30	216,40
Ubbink	58,50	58,50
Union	31,00	30,40
Vereenigde Glas	562,00	562,00
Vilenzo	41,50	41,50
Volker Stevin	88,00	87,50
Vredestein	12,60	12,40
Wegener	121,20	122,00
Welna	47,00	47,00
West Inv.F. wb	56,00a	56,00a
West Invest F.	11,30	11,30
Weweler	35,80	35,60
Wolff, Handelmij	56,80	56,80
Wolters Kluwer	488,00	485,00
Wyers	21,90	21,90

Beleggingsinstellingen

A'dam EOE Ind. F.	447,00	446,00
ABF	113,30	113,30
ABN Amro A.in F	82,70	82,70
ABN Amro Aand.F.	95,60	95,50
ABN Amro Amer.F.	71,00	71,10
ABN Amro Eur. F.	84,10	85,10
ABN Amro Far E.F.	74,10	74,50
ABN Amro L Gr F	182,80	182,80
ABN Amro Neth.F.	117,50	117,00
ABN Amro Obl.Grf.	200,90	200,90
ABN Amro rent.div	156,10	156,10
Aegon Aandelenf.	44,40	44,40
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,70	30,80
Alg.Fondsenbez.	246,90	246,70
Alliance Fund	6,00	-
Alrenta	232,40	232,20
Amvabel	90,00	89,80
Asian Cap.F.$	55,90	55,90
Asian Select. F.	95,00	95,40
Asian Tigers F.	104,50	105,40
ASN Aandelenf.	51,80	51,50
Austria Global	1226,00	1226,00
Austro Hung. F.	6,80	7,10
AXA Aand.Int.	76,10	76,10
AXA E&L Belegg.1	94,20	94,20
AXA E&L Belegg.2	93,70	93,70
AXA E&L Belegg.3	118,00	118,10
AXA E&L Belegg.4	87,70	87,70
AXA E&L Kap.R. F.	118,80	118,80
AXA Obl.Ned	77,10	77,10
Bemco RentSel.	62,50	62,50
Bever Holding	4,90	4,90
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Capa City Realty	1,22e	1,24
CL Aandelenfonds	93,80	94,20
CL Liq.Groeifonds	102,90	103,10
CL Obl.Dividendf.	101,90	101,70
CL Obl Waardef.	123,00	122,90
Comm.Argeus F.	88,00	87,90
Comm.Benacus F.	90,50	90,50
Comm.Cea F.	92,80	92,70
CuMPreferent F.	103,50	103,00
Delta Ll.Dollarf.	55,80	56,60
Delta Lloyd ECU	55,40	55,30
Delta Lloyd Inv.	38,80	38,70
Delta Lloyd Mix	72,10	72,10
Delta Lloyd Rent	59,80	59,80
Donau Fonds	27,20	27,90
DP America Gr.F.	34,10	35,10
EGF Investm.	152,50	151,90
EMF Rentefonds	83,40	83,40
EMS Growth Fund	103,50	103,50
EMS Income Fund	92,50	92,50
EMS Offsh. Fund	101,10	101,00
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	10,60
Eng-Holl.Bel.Tr	20,20	20,00
Envir.Growth F.	42,00	42,00
Esmeralda part.	37,40	37,40
Eur.Ass. Trust	8,20	7,90
Euro Growth Fund	58,00	58,00
Euro Spain Fund	7,30	-
Far East Sel.F	73,20	73,30
GAF Am.Liq.F. ecu	1,58	1,58
GAF Am.Obl.F. ecu	1,84	1,84
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1060,90	1060,90
GAF DM Liq.F. ecu	1,61	1,61
GAF DM Obl.F. ecu	1,59	1,58
GAF Eng.Aandf. ecu	2,05	2,06
GAF Eng.Liqf.ecu	1,25	1,25
GAF Eng.Oblf.ecu	1,35	1,34
GAF Eur.Aandf.ecu	2,14	2,15
GAF Eur.Oblf.ecu	2,21	2,21
GAF Gl.Managf.ecu	2,52	2,52
GAF Jap.Aandf.ecu	1,11	1,11
GAF Jap.Liqf.ecu	1,64	1,64
GAF Jap.Oblf.ecu	1,77	1,77
GAF N-Am. Aan.ecu	2,24	2,23
GAF V.Oost.Aan.ecu	3,05	3,06
German City Est.	31,40	31,40
Gim Global	54,90e	55,10
Groeigarant	1,37	1,37
Holl. Eur. Fund	59,00	58,30
Holl. Obl.Fonds	122,50	121,50
Holl. Pac. Fund	130,50	130,00
Holl. Sel.Fonds	95,70	95,70
Holland Fund	87,00	87,00
Hooge Huys Hypf.	127,80	127,80
INB Bnk Verre O. F	45,20	45,00
ING Bnk Dutch F.	61,40	61,40
ING Bnk Geldm.F.	61,40	61,40
ING Bnk Glob.F.	51,40	51,40
ING Bnk Oblig.F.	33,10	33,10
ING Bnk Rentegr.F	129,30	129,30
ING Bnk Spaard.F.	101,53	101,55
Interbonds	486,00	486,00
Intereffekt 500	27,50	27,50
Intereffekt wt	23,00	23,10
Intereffekt Yen Value	80,50	80,50
Investa part.	78,50	79,50
IS Himal.Fund $	16,40f	16,30
Jade Fonds	204,60	204,90
Jap.Convertible.F.	49,50	49,60
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	-
Japan Fund	18,60	18,60
Korea Pac.Tr. $	13,10	-
Latin Am.Eq.F.	98,70	94,30
Leveraged Cap	59,00	58,20
Liqurent	54,70	54,70
Mal.Capital F.$	14,40	14,50
Mees Obl Div.F.	115,50	115,50
MeesPierson Rente	129,00	129,30
Mexico Income F.	16,80	17,00
Mondibel	77,40	77,30
Nat.Res.Fund	74,40	74,80
New Asia Fund	9,10	9,00
Nomura Warr. F.	0,15b	0,18
OAMF Rentefonds	11,75	11,75
Obam. Belegg.	306,90	307,00
Ohra Aand.F.	63,80	64,30
Ohra Liq.Grf.	54,30	54,30
Ohra Obl.Df	55,00	55,10
Ohra Obl.Grf	55,30	55,40
Ohra Onr.G F.	59,00	59,10
Ohra Totaal F	58,30	58,40
Orange Fund	27,90	27,90
Pitcher	45,70	46,00
Postb.Aandelenf.	56,80	57,00
Postb.Beleggf.	57,60	57,60
Postb.Obl.f.	47,90	47,90
Postb.Verm.gr.f.	60,10	60,10
Rentalent Bel	169,50	169,40
Rente Plus F.	45,50e	45,60
Rentotaal NV	38,60	38,60
RG Aand.Mixfund	59,30	59,20
RG America F	135,20	133,20
RG Divirent F	51,50	51,50
RG Emer. Mark. F.	98,40	96,90
RG Europe F.	125,00	124,90
RG Florente F	129,90	129,90
RG Hollands Bezit	97,60	97,60
RG Nettorente F.	105,80	105,80
RG Obl.Mixfund	61,10	61,30
RG Pacific F	135,10	135,40
RG Rente Mixfund	63,70	63,70
Robeco	112,00	112,00
Rodamco	48,30	48,70
Rodamco Ret.Ned.	104,50	103,00
Rodin Prop.$	67,50	-
Rolinco	113,70	113,80
Rolinco cum.p	88,00	88,00
Rorento	83,10e	83,20
Schrod.Int.Pr.F	28,90	28,80
Sci/Tech $	15,10	14,80
Small Comp. Neth. F.	68,40	68,10
Suez Gr.Fund	50,40	50,40
Suez Liq.Grf.	201,60	201,60
Technology Fund	16,30	16,30
TG Petroleumhaven	33,90	34,00e
Tokyo Pac.Hold	224,60	223,00
Tolsteeg. Beleggmij	349,00	349,50
Trans Eur.Fund	89,00	90,00
Transpac F	348,00	349,00
Uni-Invest	18,70	18,50
Unico Inv.Fund	64,20	64,10
Unifonds DM	31,50	31,50
Vaste Waard.Ned	54,40	54,40
VastNed	105,00	105,00
VHS Onr. Mij	4,70e	4,70e
VIB NV	45,00	45,60
VSB Aand F.	98,70	98,70
VSB Liq.Groeif.	100,20f	100,20
VSB Mix Fund	61,70	61,20

Wall Street

allied signal	33 ⅞	34 ¼
amer.brands	36 ⅛	36 ¼
amer.tel.tel	50 ¼	50 ½
amoco corp	61 ⅞	60 ⅞
asarco inc.	28	28 ⅝
bethl. steel	18	18
boeing co	48 ⅞	48
can.pacific	14 ⅞	15 ⅛
chevron	44 ¼	44 ⅛
chiquita	13 ¼	13 ⅝
chrysler	46 ¼	46 ⅞
citicorp	43 ⅞	43 ¼
cons.edison	26	25 ¾
digit equipm.	34	34 ¼
dupont nemours	54 ⅞	55 ⅝
eastman kodak	45 ¼	46 ½
exxon corp	61 ¼	61 ⅞
ford motor	26 ¼	26 ½
gen. electric	49 ⅞	49 ¾
gen. motors	38	37 ¾
goodyear	32 ¼	33
hewlett-pack.	97 ⅝	97 ⅞
int. bus mach.	70 ¾	73 ¾
int. tel.tel.	82 ½	83 ¾
klm airlines	24 ¾	24 ¼
mcdonnell	142 ½	142 ⅞
merck co.	38 ⅝	39 ⅛
mobil oil	84 ½	84 ⅝
omega financ	24	24
philips	29 ¼	29 ¼
royal dutch	106 ½	107 ⅛
sears roebuck	44 ⅞	45 ¾
sfe-south pac.	17 ⅞	17 ⅞
texaco inc	61 ⅞	61
travelers	32 ⅞	33 ⅛
united techn	61 ¼	61 ⅝
westinghouse	12	12 ⅛
whitman corp	16 ⅛	16
woolworth	14 ½	14 ½

Advieskoersen

amerik.dollar	1,690	1,810
austr.dollar	1,30	1,42
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,200	1,320
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,35	113,35
engelse pond	2,60	2,85
finse mark (100)	34,75	37,25
franse frank (100)	30,95	33,70
griekse dr. (100)	0,62	0,79
hongkong dlr.(100)	19,25	23,25
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	09,65	11,35
jap.yen (10.000)	171,50	177,50
noorse kroon (100)	24,10	26,60
oost.schill. (100)	15,65	16,15
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0031	0,0058
zuid.afr.rand	0,40	0,55
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	129,50	134,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,75775-1,76025
antill.gulden	0,9750-1,0050
austr.dollar	1,3610-1,3710
belg.frank (100)	5,4440-5,4490
canad.dollar	1,26225-1,26475
deense kroon (100)	28,495-28,545
duitse mark (100)	111,9050-111,9550
engelse pond	2,7395-2,7445
franse frank (100)	32,425-32,475
griekse dr. (100)	0,6740-0,7740
hongk.dollar (100)	22,6350-22,8850
ierse pond	2,7020-2,7120
ital.lire (10.000)	10,675-10,725
jap.yen (10.000)	175,500-175,600
nwzeel.dollar	1,1190-1,1290
noorse kroon (100)	25,615-25,665
oostenr.sch. (100)	15,9030-15,9130
port. escudos (100)	1,0690-1,1090
spaanse pes. (100)	1,3220-1,3320
zweedse kr. (100)	23,435-23,485
zwits.frank (100)	132,285-132,335
e.c.u.	2,1290-2,1340

Indexen

cbs koersindex	275,50	277,20
EOE-index	410,64	413,35
Dow Jones	3801,80	+34,65

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
KPN	c jan	50,00	302	8,60	9,20
KPN	c jan	55,00	129	3,70	4,10
KPN	c jan	60,00	222	0,50	0,70
KPN	c apr	57,50	205	3,00	3,10
abn amro	c jan	62,50	121	0,60	0,50
abn amro	c apr	67,50	135	0,70	0,70
abn amro	p jan	60,00	538	0,60a	0,60
ah	c jan	50,00	121	3,20	3,50
ah	c apr	50,00	130	4,40	4,70
ah	c apr	55,00	173	1,50	1,60
ah	c jul	55,00	224	2,00	2,10
akzo	c jan	200,00	140	2,10	2,10
akzo	p apr	185,00	281	3,30a	2,90
buhr	p mei	25,00	207	1,50	1,70
csm	c mei	70,00	123	1,70	1,60
dort	c apr	200,00	120	6,70b	7,00
els	c jan	18,00	360	0,20	0,40
els	c apr	18,00	203	0,90a	0,80
els	p jan	16,00	500	0,10a	0,10
eoe	c jan	410,00	573	7,30a	8,60
eoe	c jan	415,00	273	4,50	5,60
eoe	c jan	420,00	750	2,90a	3,40
eoe	c jan	425,00	158	1,60	1,80b
eoe	c jan	430,00	545	0,80	1,00
eoe	c apr	430,00	175	8,00a	8,00
eoe	p jan	400,00	153	1,50	1,00
eoe	p jan	405,00	238	2,50	1,90a
eoe	p jan	410,00	484	4,00	2,90
eoe	p jan	415,00	121	6,30	5,00a
eoe	p apr	400,00	123	5,80a	5,00
eoe	p jul	440,00	150	32,00a	30,00
fokker	c jul	10,00	123	2,70	2,90
hein	p jan	230,00	200	0,50a	0,10
hoog	c jan	75,00	125	3,30	3,80
hoog	c jan	80,00	271	1,20	1,50
hoog	c jan	85,00	311	0,40	0,50
klm	p jan	45,00	235	1,90	2,20
nut	p feb	85,00	143	3,50	4,00
olie	p jan	190,00	163	3,80	3,80
olie	p apr	190,00	150	5,10	5,50a
phil	c jan	52,50	317	1,30	1,40
phil	c jan	55,00	803	0,50	0,60
phil	c o98	55,00	164	11,00	11,40
phil	p jan	52,50	280	1,80	1,50
top5	c feb	760,00	125	7,50a	7,50b
unil	c jan	200,00	194	3,20	4,70b
unil	c jan	205,00	323	1,40a	2,10
unil	c jan	210,00	126	0,50	0,80
unil	c apr	210,00	166	3,50	4,50
unil	p jan	200,00	138	3,60	2,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21.350-21.950, vorige 21.250-21.850, bewerkt 23.550 laten, vorige 23.450 laten

Zilver onbewerkt 235-305, vorige 235-305, bewerkt 350 laten, vorige 350 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Personeel gevraagd

Let op!
Per 1-1-'95 varanderd de W.R.M., de allerlaatste kans om de opleiding rij-instructeur te volgen met examen "oude stijl". Reageer snel.
Aanmelden voor 28 december a.s.
ROC Heerlen. Tel. 045-258398 of 073-218722.

Vandaag
koopavond in Makado - Beek

Buffetbedienden (v) en garderobejuffrouw
gevraagd. Aanmelden vrijdag a.s. tussen 20.00 - 22.00 uur.
PEPPERMILL. Telef. 045-415794.

Chauffeurs m/v
In bezit van alle rijbewijzen en chauffeursdiploma.
U bent flexibel inzetbaar en bereid zelf te laden en te lossen. Bovendien heeft u een minimale lengte van 1.75m.
Het betreft ritten in Nederland, België en Duitsland.
De werkzaamheden zijn voor langere tijd. Geïnteresseerd?
Neem dan zo spoedig mogelijk contact op met: Unique Uitzendburo, Emmaplein 2, Heerlen. 045-718170.

Dactylo Uitzendburo heeft werk voor een
receptioniste m/v
Wij zijn op zoek naar een kandidaat die stressbestendig en klantvriendelijk is. Spreekt u Engels, Duits en Frans en durft u af en toe nee te zeggen, dan is deze part-time baan van 25 uur wellicht iets voor u! Kom langs of bel naar Dactylo Uitzendburo in Heerlen, Tempsplein 33. ☎ 045-712336.

Friday is een uitzendburo voor mensen op zoek naar werk in de Techniek, Produktie of Industrie.
Voor een constructiebedrijf in de Oostelijke Mijnstreek zijn wij op zoek naar een:
CO-2 lasser
Voor het aflassen van staalconstructies.
U heeft enkele jaren ervaring en kunt zelfstandig werken.
Bij gebleken geschiktheid is het werk voor langere tijd.
Info: Ron.
INTERESSE?
Bel gerust of kom langs.
Friday UITZENDWERK
Telefoon: 046-757000
Rijksweg Centrum 65 te Geleen

Het Limburgs Dagblad vraagt voor
Brunssum Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Rumpenerstr. 81, Brunssum. Tel. 045-256363

Taxicentrale Bortax vraagt part-time CHAUFFEURS, voor door de week. Persoonlijk melden: Putstr. 103, Born na 15.00 uur.

Personeel aanbod

Ervaren STOFFEERDER bekleedt voordelig trap en kamers, géén verkoop. 043-641313, afstand geen bezw.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. Telef. 045-228370.

Voor al uw oprit-, terras- en SIERBESTRATING. Tevens metselwerk. Telef. 046-334514 of 045-250238.

Ervaren Jurist verleent RECHTSBIJSTAND. Mr. Schoonbrood. 045-445622.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilderwerk aannemen. Telefoon 04450-1970.

Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS voor hobby en beroep. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228/514096.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

LANDGRAAF, Dorpstraat 18. Woonh. met 2 garages en veel ruimte. ƒ 225.000,-. Wijman & Partners, Heerlen, 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

KANNE: gemeub. luxe appart., 2 slpkrs. met waterbed, Grenadierslaan 81, Hotel Lorraine, België.

Uw huis verkopen? Informeer zonder enige verplichting of een mogelijke koper in ons bestand voorkomt. BUSIO VASTGOED, 046-51 24 10.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Geen makelaarskosten. Wyman & Partners Heerlen. 045-728671.

Met spoed woonhuis te koop gevraagd. Wat ouder huis of opknappen geen bezwaar. ☎ 040-129013.

Guttecoven, Beukeboomsweg. VRIJSTAAND woonhuis op royaal hoekperceel met onderpandige garage, wijnkelder, eigentijds ingericht, met grote tuin ca. 500 m2. Vr.pr. ƒ 288.000,- k.k. Tel. 046-581029.

Te koop bij inschrijving BOUWKAVELS in centrum venray, gesch. voor woon/bedrijfsbouw. ☎ 04458-2767.

MEERSSEN. Te koop landschappelijk uniek gelegen boerderij met 6.230 m2 grond, moet gerenoveerd worden, pr. n.o.t.k. Telef. na 18.00 uur: 043-644207/643133 of 04406-16537.

Personeel vraag

Wilt u snel een vaste baan of een eigen rijschool? Dit kan na vijf maanden! Want dan kunt u het begeerde Kaderschooldiploma bezitten. U kunt aan de slag als RIJINSTRUCTEUR (M/V). Maar u mag ook zelf zonder middenstandsdiploma vrij een rijschool beginnen. Binnenkort starten nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Zwolle, Best, Maastricht. Meer informatie? Bel dan voor 21.00 uur voor een gratis uitvoerige studiegids De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Gevraagd KOERIERS voor bezorgdienst op bromfiets leeftijd 16-17 jaar. Tel. 043-212268 na 17.00 uur Dhr. Jansen.

Jonge Duitstalige moeder zoekt BIJBAANTJE als kinderoppas, thuiswerk of hulp in de huishouding. Tel. 045-458624.

Ruimdenkende POETSHULP gevraagd, uiterlijk en leeftijd onbelangrijk. Br.o.nr. B-06345, Trompetter, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. v.a. 1-1-'95 een lieve THUIS-OPPAS voor 20 uur per week. Limbricht. Tel.: 046-581901.

Gevraagd: leerling-AUTOMONTEUR, soll. alleen na tel. afspr. Autobedrijf Luyten, telefoon 045-719335.

Grillroom Tanta vraagt PERSONEN met auto, voor het bezorgen van bestellingen. Inl. Grillroom Tanta, Rijksweg Nrd. 10, Sittard.

Gevr. erv. DISC-JOCKEY, boven 25 jaar, muziek allround. Afspraak ☎ 045-213350, na 12.00 uur.

Gevr. KLUSJESMAN voor 2 dagen p.wk. Tel. 045-213350, na 12.00 uur.

Wij zoeken een representatieve MEDEWERKSTER voor onze horecazaak. Telef. 045-710729.

HORECA-MEDEWERKER m/v voor buffetwerk en keuken. "Grand Café Charles" te Heerlen. Na telef. afspraak 045-741199

Gevr.: per 1-1-'95 zelfstandige SNACKBARMEDEWERKER. Full-time baan. Doorgroeimogelijkheid aanwezig. 04493-2681.

Gevr. OPPAS v. 2 kinderen voor plm. 17 uur p.wk. Merkelbeek. Br.o.nr. B-06355, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Caravan SERVICE-MONTEUR gevraagd in bezit van rijbewijs B-E of C. Tillemans recreatie, haefland 19, Brunssum. Tel. 045-270388.

Gevraagd: ASSISTENTE voor bedrijfsarts voor een bedrijf in Kerkrade voor 20 uur per week. Vereist: verpleegkundige opleiding en/of werkervaring. Evt. ervaren doktersassistente. Meer informatie: Uitzendbureau Start, 045-460847.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Direct en zeker uw huis verkocht zonder bijkomende kosten. Opknappen of aanvaarding op langere termijn geen bezwaar.
Denis Vastgoed ☎ 040-129524

Te koop
winkel/kantoorpand centr. Sittard
ca. 80 m2, plus bovenwoning met aparte opgang.
Telefoon tot 18.00 uur 046-526982.

Te huur of te koop GRILLROOM met goede omzet; kip van het spit, shoarma, spareribs, suflaki's etc. etc. Tel. 00.32-89732212.

SCHROB-/zuigautomaat, bwj. '90, werkbreedte 66 cm, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 3.450,-. 04499-4919 na 18.00 uur.

Communie

COMMUNIE. Grandioze collecties, kort-lang-modern-klassiek (Sissy). Alles maatwerk va. ƒ 195,-. Bruidshuis Pereboom, Grote Gracht 27, Maastricht, ☎ 043-212269.

Bouwmat./machines

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Telefoon 043-641044.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

HOTTON kozijnen voor al uw kunststof ramen en deuren. Tevens het adres voor een groot assortiment kunststof panelen voor binnen en buiten. Het vakbedrijf voor kwaliteit, service en garantie. Bel voor een vrijblijvende afspraak: 046-754816.

Faillissements- en PARTIJENVERKOOP (lamet) laminaatparket in 65 kleuren, normaal ƒ 100,- p.m2 nu ƒ 25,- t/m ƒ 40,-; nwe. en beschadigde deuren va. ƒ 40,-; rollen dakleer app. en SBS 2 t/m 4 mm ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p.rol; houten platen underlaym. en OSB 19 mm ƒ 47,50; rockpanel (Trespa) ƒ 75,-; magazijnst., enz. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-729710.

Te koop grote partij NATUURSTENEN (breuk). Telefoon: 045-750232.

Nu of nooit Zweeds vuren VLOERPLANKEN 22x90 mm, ƒ 14,- p.m2 afgehaald, ook voor andere bouwmaterialen. Tel. 045-219428, Grubbelaan naast Mega Hoensbroek.

Te koop: tegen elk redelijk bod een DIREKTIEKEET afm. 5 x 20 m., compleet met CV instal., san. en verlichting. Demonteren en afvoeren voor rekening koper. Tel. inlich. 045-236236

Bedrijfsruimte

Te k. KANTOORGEBOUW, afm. 25 x 14 x 2,8 meter, 2 st. Prefab garage. 043-632433.

Te h. KANTOOR/praktijkruimte, geh. gestoff., v.a. ƒ 350,-. Kerkrade. Telefoon 045-424426.

Te huur gevr. OPSLAGRUIMTE (loods/magazijn/schuur) voor opslag van diervoeding aanbiedingen. Telef. 046-375359, omgeving Beek.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

ROLLUIK defect. Weber komt direkt. Telefoon: 045-321415.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar, geen voorrijkosten, 3 mnd. gar. Tel. 04750-19792.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

OG te huur

APPARTEMENT, Hoensbroek. gr. woonk., o. keuk., balk., 2 slpks., douche, wc, berg., keld., ƒ 900,-. p.m. ex. Tel. 045-252361.

SUSTEREN, te huur voor werkend stel, bovennwoning, ƒ 770,- excl. p.mnd. Tel.: 04499-2181 na 18 uur.

HOENSBROEK centrum: gemeub. appartement te h. voor 2-pers. ☎ 045-228572.

Vuurwerk

VUURWERK te k. Meer dan 40 pakketten. Vuurpijlen van klein tot groot. Verkoop 29-30-31 dec. Rembrandtstr. 60, Brunssum. ☎ 045-254081.

VUURWERK meer dan 80 soorten, uitsluitend Nederl. goedgekeurd vuurwerk. Bestelform. voor Kerst 10% korting. Alle koopavonden geopend. Simon Olthof Tweewielers, Marisstr. 14, Geleen-Zuid.

40+ Let op, CARBIET met oudejaar, bestel en knallen maar. Telef. 045-414695.

VUURWERK!! Voorverkoop 15% korting. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840

Geldzaken

Tijdelijk geld nodig? Hoogste prijs voor uw GOUD en diamant, oud of kapot. Wij kopen alles op of nemen het in bewaring (u blijft eigenaar). Goudboom, Boschstr. 85, Maastricht, ☎ 043-219698.

20% RENDEMENT, duur 1 jaar, inleg va. ƒ 2.500,-. Info 04749-3835.

Bouwen/Verbouwen

SIKO voor al uw slijpwerk. Karveelweg 8, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

Weg. verhuizing te k. diverse KUNSTSTOF ramen en deuren, halve prijs incl. isoglas. Bakker Ramen, 043-635588. Nieuw adres v.a. 1 jan. 1995: Galjoenweg 45, Maastricht.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Speelgoed

Te koop PLAYMOBIL speelhuis, grootste form. met veel toebeh., nw.pr. ƒ 700,-. 1 jr. oud, vr.pr. ƒ 200,-. Telef.: 045-232373.

Te koop Supernintendo SPELLEN en Scope met spel. Tel. 045-222040.

Kamers

Te huur voor werkend persoon NIEUW gestoffeerde en gemeubileerde kamer ƒ 525,- per mnd. all-in. Telef. 045-219666 b.g.g. 427711.

GEMEUBILEERDE zit/slaapkamer te huur. Tel. 045-223970.

Per 1-1-'95 kamer in studentenhuis te LANDGRAAF, ƒ 270,- all-in. Telef. 045-318346 of 045-313255.

Kerstmis

Te huur of te koop KERSTMAN-KOSTUMS. 'T Sjpasshoes Emmastr. 18, Heerlen. Tel. 045-741960.

Te k. mooie blauwe KERSTBOMEN, gratis thuisbezorgd. Julianaln. 27. Susteren. Telef. 04499-1210.

Te k. KERSTGROEPEN div. maten en modellen. Tel. 04458-2168. Sprinkstr. 109, Margraten.

Te huur KERSTMAN-PAKKEN met dikke buik en toebeh. Event. schminken. 04498-54023.

Te koop mooie KERSTSTALLEN en kerstgroepen. Telefoon 04450-1970.

Bedrijven/Transacties

Te koop wegens reorganisatie
z.g.a.n. broodtoonbank, groententoonbank (niet gekoeld), 2 kassa-checkouts, 1 kaaskoeltoonbank, koelcel 2.50x-3.50 mtr., 1 diepvrieseiland 1.50x2.50 mtr. ☎ 046-526982

Winkel&Kantoor

Te k. 4 soorten bureau's, scheidingswanden, vloerbedekking, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Telef. 045-251964.

Bouwmat./machines

Automatische afstandsbediening voor GARAGEPOORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. ☎ 043-641044.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop 4 TRACTOREN v.a. ƒ 1.200,- tot ƒ 2.200,-. Telef. 04498-54836.

Nieuw: tegen lage kosten lost u met SAVITALYSE al uw mestproblemen op. Bel: 04499-1341, Custers b.v. Dieteren.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Auto's

Jonge Euroccasions
Koop nu, Betaal later

Demonstratie auto's

Citroën XM 2.0i 16V	1994
Citroën Xantia 1.8i SX roodmetallic	1994
Citroën Xantia 1.6i X groenmetallic	1994
Citroën ZX 1.8i Eurio rood	1994
Citroën Evasion 2.0i CTSX groenmetallic	1994
Mazda 121 16V Cabriyooh Top 6 mnd jong	
Nissan Primera 2.0i SLX 8.000 km	08-'92
Citroën ZX 1.4 Avantage rood	10-'91
Citroën ZX 1.4 Reflex blauw	08-'92
Citroën ZX 1.8i Aura grijsmetallic	07-'93
Citroen ZX 1.9i Volcane rood	10-'91
Citroën ZX 1.4i Avantage rood	01-'92
Citroën ZX 1.6i Avantage zwart	05-'92
Volvo 440 GL 1.7 rood	04-'91
Peugeot 405 1.6i GR wit	01-'92
Citroën BX 1.4i Cannes wit	05-'91
Citroën BX 1.4i grijsmetallic	06-'90
Toyota Carina II grijsmetallic	03-'91
Citroën BX 1.4 Palmares wit	12-'88
Toyota Corolla 1.3 GL grijsmetallic	10-'89
Ford Escort 1.4 Bravo rood	10-'89
Mitsubishi 1.8i Galant GL grijsmetallic	04-'89
Nissan Bluebird 2.0i LX roodmetallic	01-'89
Citroën BX 1.6 TRi wit	08-'88
Citroën BX 1.9 diesel Break	04-'87
Citroën BX 1.9 diesel Break	01-'89
Citroën C15 1.4 benzine 50.000 km. rood	05-'91
Citroën XM 2.0i Comfort grijsmetallic	04-'90

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

De Koumen 34, Heerlen/Hoensbroek;
Openingstijden maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.
Telef. 045-223300

Off. FSO Dealer P. van DIJK & Zn
Lancia Dedra 1.8 '92 ƒ 22.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Fiat Tempra 1.6 '91 ƒ 15.750,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 9.500,-; Alfa Romeo 33 '91 ƒ 13.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 24.750,-; Peugeot 405 GRi '91 ƒ 18.750,-; Peugeot 205 1.1.GR 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Kadett 1.3 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '92 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 2.0 Sedan '90 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 2.0i '88 ƒ 10.750,-; Ford Siërra combi '88ƒ 9.750,-; Ford Escort 1.6 '93 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.4 '87 ƒ 8.750,-; Ford Fiësta 1.1 '88 ƒ 9.500,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 16.750,-; Ford Scorpio 2.0 '86 ƒ 8.500,-; Mazda 626 1.8 '90 '91 v.a. ƒ 11.750,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 10.750,-; Volvo 460 Turbo '91 ƒ 23.750,-; Volvo 440 GL '90 ƒ 17.750,-; Volvo 340 1.7 '87 ƒ 6.750,-; Seat Ibiza '90 ƒ 9.500,-; Fiat Regata 85S '86 ƒ 4.500,-; Renault 25 GTS '86 ƒ 6.750,-; BMW 316 '85 ƒ 4.750,-; Peugeot 309 '86 ƒ 3.000,-.
Inruil, Financiering, Bovaggarantiebewijs.
Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Telef. 045-311729.

Vandaag
koopavond in Makado - Beek

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Daihatsu CUORE CS, 3-deurs, bwj. 12-'87, 50.000 km. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant. v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Daihatsu CHARADE TS Special, bwj. 1989, rood, 52.000 km., lm velgen. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

NISSAN
Kerstshow 17-24 dec.
Garage Schoenmakers Sittard BV, Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-512814. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Te k. ALFA 33 1.3, 5-drs, bwj. '89, ƒ 7.500,-. Tel. 04454-61993 na 17.15 u 04454-65008.

ALFA 33 1.5, bwj. '84, sportvelgen + houten stuur, lichte rijdbare schade, ƒ 1.250,-, (in)ruil mog. ☎ 043-478598.

Te koop Alfa ROMEO 2.0 L, APK gek., prijs ƒ 1.250,-. 045-425881 of 425043

Te koop AUDI 80, 5 S GT Coupé, bwj. '81, APK 31-8-'95, opknapper, techn. in orde, pr.n.o.t.k. 045-215825.

Te k. AUDI 100 cc, bwj. '85, APK 11-'95, vr.pr. ƒ 3.000,-. ☎ 045-714748.

AUDI 100 2.3, '88, diverse extra's, i.z.g.st., ƒ 9.250,-. Telef. 046-511446.

Te koop AUDI 80 1.8S, LPG, bwj. '87, extra's, sportvlgn., verlaagd, alarm, radio/cass., 180.000 km., Pr.n.o.t.k. 045-418722.

AUSTIN Maestro 1300, bwj. '84, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 046-338705.

Te k. BMW 320i, verlaagd, sportvelgen, schuif-/kanteldak, boordcomputer, zwart, bwj. '86, prijs ƒ 7.200,-. ☎ 04454-63693.

Te koop BMW 316, in nw.st., bwj. '85, vr.pr. ƒ 4.250,-. Telef. 04498-54483.

Te koop BMW 316, bwj. '82, APK 7-'95, nw. banden, i.g. st. Telefoon 043-253886.

BMW 316, bwj. '83, nw. mod., kl. rood, sportvelgen, APK, ƒ 4.250,-. 046-529592.

Te koop BMW 520i, Juni '90, airco, 5-bak, armsteunen, nw. banden en velgen, door dealer onderhouden, inr. kleine auto mog., vr.pr. ƒ 23.500,-. Tel. 04407-1852.

BMW 316, m. '87, metall. zwart, ƒ 4.950,-, ied. keuring toegest. 045-456756.

BMW 735i autom., bwj. '88, alle optie's, nw.st., vr.pr. ƒ 16.750,-. ☎ 045-324708.

Te koop BMW 525E, 189.000 km., ƒ 3.500,-, bwj. '84. Telefoon 045-327055.

Citroën BX 1.6 TGS, zeer luxe Biarritz-uitv., bwj. 11-'89, km.st. 66.000. Bovaggarage J. Rompelberg, Ant. v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Te k. CITROËN BX 14E, APK 9-'95, bwj. '83, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.950,-. 045-243353.

Te k. CITROËN Visa GT, bwj. '83, defecte koppeling, goedkoop. Tel. 04407-1852.

CITROËN BX 14 RE, '84, rood, APK 11-'95, ƒ 3.450,-. Telefoon 045-255784.

Te k. CITROËN BX 1.6, bwj. '85, i.g.st. Bovag-garage Jemu, Bergerstr. 25, Maastricht, ☎ 043-639440.

Te k. CITROËN DS 2.0 Break Confort, bwj. '74. Telefoon 043-260103.

CITROËN XM 2.0i bwj. 1991, antracietmet., schuifdak. Officieel Saab Dealer Kompier, Heelerbaan 66, Heerlen. Telef. 045-428840.

Te k. Ford TAUNUS, bwj. '79, APK 9-'95, prijs ƒ 600,-. Telef. 04499-4529.

Ford ESCORT 1.4 Bravo, bwj. '87. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant. v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Proficiat
C.B.S. adie
Pap met de 55-p
heeft tijd voor iedere
houdelijke klus. Met
hondjes erop uit voor
wandeling is voor
iedere dag een
nieuwe happenin
Veel liefs, de kinde

Te k. Ford TAUNUS bwj. '82, APK 9-'95, Telef. 043-475254/2192

Ford FIËSTA 2x, bwj '88, 5-bak. Telef. 2153/1685.

Te k. Ford ESCORT bwj. '82, met RS-velg fect aan voorwiel, pr. Telef. 045-224449.

Ford SIËRRA 2.0i CL '93, 5-deurs, als nieuw vag-garage Jemu, Be 25, Maastricht, ☎ 043-63

Ford SIËRRA 2.0 CL blauwmet., bwj. '87, ƒ 7.950,-. Tel. 046 b.g.g. 581841.

Te k. Ford ESCORT '81, APK 18-3-'95, i.g pr. ƒ 2.200,-. 046-75732

Te koop FORD Scorp CL, div. extra's, type g.st., vr.pr. ƒ 6.250,- 045-216113.

Te k. Ford SIËRRA bwj. '83, RDW gek., ƒ 3.450,-. Tel. 045-46131

SIËRRA Laser, '87, grijsmet., RS velgen spuitwerk, ƒ 4.750,- 045-312044.

ESCORT Cabriolet '86, kent. '94, met voors ƒ 4.750,- inruil mog. foon 045-312044.

Ford SIËRRA 1.6 L groenmetallic, 4-drs., januari '96, auto verk perfecte staat, pr. ƒ 2 Tel. 04409-2191.

Te koop Ford ESCO 1300, bwj. '81, APK '95, i.z.g.st., veel extra pr. ƒ 2.000,-. 045-45498

Fiat REGATA 85 S 1987, antrac ƒ 5.750,-. Officieel dealer Kompier, baan 66, Heerlen. Tel 428840.

Te k. Ford ESCORT bwj. '83, APK 3-'95. 04498-58410 na 19.00 uur

Te koop Ford ESCO L Bravo, bwj. '84, ƒ 3 045-274583, na 18.00 uur

Te koop Ford FIËSTA bwj. '81, vraagprijs Telefoon 045-271540.

Te koop Ford SIËRR bwj. '84, vraagpr. ƒ 2 Telef. 045-322266 311832 na 18.00 uur.

Auto's

...se goedkope auto's APK. Bovag-garage ..., Bergerstr. 25, Maas... 043-639440.

...op FIAT 127, bouwjaar ...PK 28-7-'95, ƒ 500,-. ...-252508.

...op Fiat RITMO 60, 3-...wj. '84, APK, ƒ 950,-. ...-723232.

...op OPRIJ-AUTO merk Ducato, bwj. '85, alu. ...bevr. 046-376385.

... Fiat RITMO 70, bwj. ... APK 12-'95, vr.pr. ... Telef. 046-755134.

...NO, bwj. '84, 1 jr. APK, ...100%, nwe band. + ac-... ƒ 2.150,-. 045-711493.

... PANDA 45, bwj. '85, ... 12-'95, weinig km., i.z. ... vraagprijs ƒ 3.250,-. ...45-352092.

... SIËRRA 1.6 Laser 3-... bwj. '86, wit. Officieel ... Dealer Kompier, Heer-...an 66, Heerlen. Tel. ...428840.

...koop GOLF 2, 1300, bwj. ... i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.650,-. ...oon 045-461313.

...koop Honda CIVIC, bwj. ... i.g.st., APK 6-'95, ...0,-. Tel. 045-245339.

...k. Honda CIVIC, bwj. '88. ...-gar. J. Rompelberg, ... Elenstr. 54, Maas-... ☎ 043-434932.

...a CIVIC 1.3, bwj. '88, ... nieuw. Bovag-garage ...u, Bergerstr. 25, Maas-... ☎ 043-639440.

...NDA Pan European, 4-... veel acc., gr. beurt, nw. ...den. Telef. 04499-2501.

...NDA Civic '89, 3-drs., ...met., rechtsvoor schade, ...750,-. Tel. 045-312044.

...koop Ford SIËRRA 2.0, ... '86, 5-drs., 5-gang, i.z.g. ... ƒ 4.500,-. 046-754219.

...k. gevr. LADA'S + Sko-... enz. bwj. '85 t/m '90. Dir. ...ant geld. " Auto Roberts", ...straat 8, Urmond. Tel. ...-332352.

...koop gevraagd alle type ...DA'S vanaf bwj. '84. Auto ...briex, Schuttersstraat ...Elsloo. Tel. 046-377545.

...cia DELTA 1.3 GT bwj. ...0, wit, lm velgen. Offici-... Saab Dealer Kompier, ...erbaan 66, Heerlen. ...045-428840.

...cia DEDRA 2.0 ie, bwj. ...1, grijsmet., lm velgen, ...000 km. Officieel Saab ...ler Kompier, Heerler-...n 66, Heerlen. Tel. 045-...840.

...NCIA Thema 2.0 ie bwj. ...0, bordeaux, lm-velgen, ...m, 71.000 km. Officieel ... dealer Kompier, Heer-...aan 66, Heerlen. Tel. ...428840.

...k. Matra, type RANCHO, ... '82, APK 12-'95. Eggel-...at 11, Sittard.

...ZDA 323 1.3 16V LX, juli ...0, rood, 1e eig., nieuwe ...at en remblokken voor ....500,-. Info: Chevre-...tstraat 2, Kerkrade. ...el. 045-453655.

...ZDA 323 GLX 1.5i, bwj. ... veel extra's, 116.000 km, ...kjes aanw., schadevrij, ...eig., vr.pr. ƒ 7.900,-. Tel. ...-581536, na 18.00 uur.

...k. MAZDA 323, bwj. '82, i. ..., APK 11-'95, vr.pr. ...300,-. Telef. 046-...916 na 18.00 uur.

...k. MAZDA 323 GLX, mo-... '86. Bovag-gar. J. Rom-...erg, Ant.v. Elenstr. 54, ...astricht, ☎ 043-434932.

...koop MAZDA 626 GLX ... D, grijsmetall., bwj. '85, ...ƒ 3.750,-. ☎ 04499-2033.

...r goede MAZDA 323, ...d '87, weinig km's, vr.pr. ...350,-. ☎ 046-338284.

...koop MAZDA 323, bwj. ..., APK 7-'95, LPG, ...0,-. Telef. 04492-5833.

...RCEDES 190 E 2.0i, bwj. ..., alle extra's. Rijden is ...en! Vraagpr. ƒ 13.900,-. ...046-519644.

Nissan MICRA 1.2 L, bwj. '90. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Nissan PRIMERA 1.6 LX, '91, blauwmet., nw.st. ƒ 15.000,-. Tel. 046-520789.

Nissan PRIMERA 2.0i SLX, kl. antraciet, bwj. '91. Telef. 04954-2153/1685.

Te k. NISSAN Micra, bwj. '83, kl. zilvermet., i.z.g.st., te bevr. 04498-56998.

Te koop NISSAN Sunny 1.5, bwj. '83, APK gek., vr.pr. ƒ 1.300,-. ?Tel. 045-724729.

Te k. Opel KADETT 1.3 S, bwj. '85 (nw. type)., 3-drs., rood, 2e eig. (arts), garage-onderhouden, 4 nwe. Michelins, nwe. uitlaat, accu etc., APK 9-'95, sunroof, Philips stereo, 98.000 km., vaste pr. ƒ 4.950,-. Telef. 045-324995 na 15.00 uur.

Te k. ASCONA 1.8i HB, bwj. 10-'85, 88.000 km., 5-deurs, trekh., radio. ☎ 046-331755.

Opel CORSA 1.2S, bwj. '84, bord.rood, metal., t.e.a.b. Tel. tussen 18.00 - 19.00 04450-2652.

Te k. KADETT E 18 I beauty, 5-drs., bwj. '91, kl. blauw, l. velg., centr. vergr., zonnedak, trekh., enz. Vr.pr. ƒ 16.500,-. ☎ 045-465057.

Te koop Opel VECTRA 1800 GL, bwj. '90, gunstige prijs, elke keur. toegest. Te bevr. Wolverlei 6, Kerkrade, Telefoon 045-424426.

Opel KADETT 1.3 Super, bwj. '82, APK 7-'95, motorschade. Tel. 045-445330.

2x Opel KADETT 1.3 LS, bwj. '89, 72.000 km. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Opel KADETT 1.4i Club, bwj. '90. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Opel KADETT 1.3 GT, bwj. '87. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Opel VECTRA 1.6i GL, bwj. 11-'89. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Te koop OPEL Kadett 1.2 S bwj. '85, rood, z.g.a.n., t.e.a.b. Telef. 04406-40615.

Opel KADETT, type E Diesel, bwj. '84, kl. rood, sportvelgen, infrarood-alarm, ƒ 4.250,-. 046-529592.

Opel ASCONA, bwj. '82, APK '95, sportwielen, ƒ 1.250,-. Tel. 04492-5833.

Opel KADETT aut., bwj. '82, APK '96, i.z.g.st., ƒ 1.100,-. Telefoon: 046-513425.

Opel KADETT autom., bwj. '83, APK 10-'95, zeer mooi, ƒ 1.600,-. Tel. 046-524669.

Te k. Opel KADETT, bwj. '80, prijs ƒ 950,-. Telefoon 045-227887.

Opel KADETT 1.3 3-drs., bwj. '86, kl. wit. Telef. 04954-2153/1685.

KADETT 1600 D, grijs kenteken, bwj. 11-'83, ƒ 750,-; Ascona 2.0i, 6-'81, ƒ 750,-; Colt 1300GT, '80, ƒ 1.250,-; Citroën PX 1600 RS, 7-'83, ƒ 1.550,-; Seat Rhonda 1200 L, 4-'87, als nw., ƒ 4.750,-; VW Kever '76, totaal gerestaureerd, wit, pr.n.o.t.k.U wilt uw auto verkopen, bel dan! Auto Lubkeman, ☎ 046-377603. Wij verkopen hem.

Auto LAMBRIEX biedt aan: (Tussen kerstmis en Nieuwjaar open!). Ford Escort 1.6i CL '87; Alfa 33 1.3 S '89; Daihatsu Charade '84; Nissan Sunny '83 en '84; Ford Capri '79/'81; BMW 316 '87; Toyota Celica '84; Talbot Horizon '84; Honda CRX '84; Opel Ascona 1.6 '84; VW bus '81; Opel Omega 2.0 SE '87; Mazda 626 '85 Sedan; Mitsubishi bus L300 '85 diesel; Daihatsu Cuore '86; Ford Escort 1.3 '83; Fiat Regatta '84. Inr. en fin. mog. Zonder inr. hoge korting. Schuttersstr. 14, Elsloo. Telef. 046-377545.

Te koop Fiat TIPO, bwj. '89, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-, evt. inr. mog. Tel. 045-221722.

Te k. Fiat UNO 45 Fire, rood, bwj. '88, 93.000 km., ƒ 4.500,-. ☎ 043-617060.

Te k. Fiat PANDA, bwj. '84, blauw, zeer mooi, APK, vr.pr. ƒ 2.250,-. ☎ 045-229538.

Te koop excl. PASSAT stationcar, bwj. '89, diamantzwart, roofrack, nieuwe 3-spaaks sportvelgen, verlaagd, cd-speler, trekhaak, zeer mooi, ƒ 18.950,-, inr. mog. Telef. 046-511741.

JETTA 4-drs., bwj. '82, ƒ 1.500,-. 04954-2153/1685.

GOLF GTi 16V 130 pk, antr. met., '87, 15" BBS, schuifdak, 102.000 km, onderh. boekje ter inz. ƒ 11.500,-. Evt. inr. Tel. 045-708604.

Te k. zeer mooie GOLF GTi 16V, schuifdak, stuurbekr., centr. deurvergr., dikke bumpers, CD, alarm, bwj. '87, ƒ 11.950,-. 046-370658.

Te koop RENAULT 5, APK 11-'95, bwj. '85, spotprijs ƒ 1.250,-. Tel. 04492-5833.

PEUGEOT 405 1.9 GRi, bwj. 1989, l.blauw, 73.000 km. Officeel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop PORSCHE 944, APK 11-'95, blauwmetall., vr. pr. ƒ 11.000,-. 04499-5451.

R4, MOTORISCH 100%, 4 nwe banden, nwe koppeling, t.e.a.b. Telef. 043-431221.

Te koop Renault ALPINE V6 GT, bwj.'85, kl. rood, vr.pr. ƒ 20.000,-. Tel. 046-337878.

RENAULT 5 GTL, bwj. 10-'85. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

RENAULT 5 TR 1400 Cosmopolitan 5-drs. 5-bak, wit, 74.000 km, 1e eig. bwj. '90 ƒ 8.750,-. Tel. 045-729036.

Te k. Renault FUEGO GTS, bwj. '82, APK 6-'95, zilvermetallic, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Telef. 043-617887.

Te k. MERCEDES 307 D, bwj. '80, auto-ambulance op kenteken, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.500,-. ☎ 04492-4534.

MERCEDES 250 diesel, alle extra's, bwj. 11-'92, schadevrij, met onderh.boekjes en nat.autopas. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Te koop MERCEDES 240 TD VAN, okt. '84, autom., wit, div. extra's, in uitstekende staat, moet weg, vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 04407-1852.

Te k. MERCEDES 307, autotransporter, bwj. '78, 3 tons lier. Vr.pr. ƒ 6.450,-. Telef. 046-580118.

Te k. MERCEDES 190 E, BBS-vlg., verl., electr. ramen, alarm, moet weg! Vaste pr. ƒ 9.800,-. 045-451693.

MERC. D 207 '78, gr. kent. ƒ 1.500,-. Burg. Dohmenpln. 30 Eygelshoven na 15 u.

MERCEDES 190 E 2.3 16V, bwj. '84, diamantzwartmet.,, div. extra's, zeer mooi, ƒ 16.750,-. Tel. 046-519291 b.g.g. 581841.

Te koop MERCEDES 190 D 2.5, met veel extra's, km.st. 60.000, gunstige prijs. Telef. 045-741151.

Van part. MERCEDES 190D, bwj. '86, 199.000 km., grijsmetallic, c.v., perfecte staat, vraagprijs ƒ 14.950,-. Mergelseweg 6, Heerlen (Welten). Tel.045-742187.

Mini METRO, bwj. '81, APK 12-'95, verbruik 1 op 17, auto is nieuw, ƒ 900,-. Tel. 04492-5833.

Te k. OPRIJ-AUTO merk Mitsubishi Canter, i.g.z. nwe APK. Tel. 046-376385.

Te k. van oudere dame: Nissan MICRA 55 Speed 1 L, bwj. eind '86, i.z.g.st., 103.000 km. ☎ 04493-2486 na 18.00 uur.

Te k. Nissan SUNNY 1.3 SLX, bwj.'88, 74.000 km. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

OPEL Corsa bwj. '85, kl. met. grijs. Telef. 04954-2153/1685.

Opel KADETT 1.2 S, '84, APK, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Telef. 045-255784.

Opel KADETT 1.2 LS, bwj. '85, bijzonder mooi, prijs ƒ 4.950,-. Tel. 045-255784.

Opel KADETT 1.6i, bwj. '89, 3-drs., LPG, wit, i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Tel. 046-519291 b.g.g. 581841.

Opel KADETT 1.6i, bwj. '89, als nieuw. Bovag-garage Jemu, Bergerstr.25, Maastricht, ☎ 043-639440.

Opel OMEGA 2.0i stationcar, mod. '92, als nieuw. Bovag-garage Jemu, Bergerstr.25, Maastricht, ☎ 043-639440.

Te k. Opel KADETT Stationcar, 5-drs Diesel, i.z.g.st., APK 6-'95, bjw. '83, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-229786.

Te k. Opel CORSA 1.2 S, 3-deurs, 51.000 km., wit, 100%, alles orig., in abs. nw. st., pr.n.o.t.k. ☎ 046-742791.

Te k. Opel KADETT 13 LS, bwj. '86, i.z.g.st., m. nw. koppeling, ƒ 6.250,-. Telef. 04499-1054.

Te koop OPEL Kadett City, i.z.g.st., bouwjaar '79, APK 7-'95. Tel. 046-521566.

Opel KADETT bwj. 2-4-'88, mooi goed, m. APK '95, ƒ 6.700,-. 045-243311.

KADETT 1.6 Hatchback bwj. mod. '89, m. serv.boekjes, 5-drs., ƒ 8.500,-. 045-243311.

CORSA bwj. '85, 5-drs., kl. rood, 85.000 km, APK 1-'95, ƒ 3.800,-. 045-226671.

KADETT GT model '86, APK 1-'96, zeer mooi, ƒ 5.500,-. Tel. 045-423750.

Opel KADETT 1200 LS, bwj. '85, rood, vr.pr. ƒ 4.900,-. Telef. 045-225320.

Opel REKORD 2.0 LS stationcar bwj. 1985, blauwmet., LPG, ƒ 4.500,-. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop PEUGEOT 309 Benzine, bouwjaar '88, kleur rood. Tel. 04405-3585.

Te koop PEUGEOT 309 Profil, bouwjaar '88, i.z.g.st., ƒ 9.000,-. Tel. 045-272987.

PEUGEOT 205 Accent, bwj. '86. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

PEUGEOT 205 1.1 XE, 3-drs, type '91, schuifdak, t.e.a.b., auto is nw. ☎ 04406-10589

PEUGEOT 405 SRi bwj. '91, stuurbekr., centr. lock, i.z.g. st., ƒ 15.750,-. Tel. 046-519291 b.g.g. 581841.

Te koop PEUGEOT 106 "Ace" 1.1i, bwj. 'juli '93, felrood, open dak, zeer mooi interieur, pr.n.o.t.k. Tel. 04499-1675 s'avonds 04499-5205.

Te koop RENAULT 21 TL, bwj. 9-'86, APK 12-'95, LPG, ƒ 3.900,-. Tel. 043-625329.

RENAULT 18 stationcar, bwj. '84, met APK, i.g.st. Bovag-garage Jemu, Bergerstr. 25, Maastricht, ☎ 043-639440.

Te koop RENAULT 25 TX, bwj. '90, 112.000 km, mooi en goed. Tel. 04499-2501.

ROVER 2300S, bwj. '82, nw. gespoten, APK gek., pr.n.o.t.k.; Bagagewagen, afm. 1.20m x 1.80m, pr.n.o.t.k. Hoolstr. 43, Beek.

SAAB 9000 CS 2.0-16 bwj. 1994, d.groenmet. lm.demonstratiewagen. Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

SAAB 9000 CD 2.0-16 bwj. 1992, zwart, lm-velgen. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel.045-428840.

SEAT Toledo 1.8i Sport, bwj. '93, rood, div. extra's, ƒ 22.750,-. Tel. 046-519291 b.g.g. 581841.

Subaru MINI Jumbo SDX, bwj. '88, perf. st. Bovag-garage Jemu, Bergerstr.25, Maastricht, ☎ 043-639440.

Subaru Mini JUMBO, 1984, blauwmet., 5-drs., APK juni 1995, sunroof, vraagprijs ƒ 2.500,-. Tel. 04405-2258.

Te k. Suzuki SWIFT, mod. '90, rood, zeer mooi, APK, vr. pr. ƒ 10.250,-. ☎ 045-210971 na 17.00 uur.

Toyota CELICA 2.0 GT 16V, HB, bwj. 12-'86, APK 12-'95, ƒ 9.250,-. Tel. 04493-4929.

AUTOMAAT Toyota Corolla 1.3 DX, 3-drs., rood, nw. mod. '87, vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 04406-12577.

Sportauto Toyota CELICA 1.6 coupé ST, zeldzaam mooie, bwj. '82, APK 5-'95, sportvelgen, ƒ 2.950,-. Tel. 045-443324.

Toyota STARLET DX, bwj. '86 + '88. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant. v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Te k. Toyota CELICA 1.6 ST Liftback, rood, bwj. '88. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant. v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Te k. Toyota STARLET, bwj. '83, 1 jr APK, i.z.g.st., ƒ 1.350,-. Tel. 046-513425.

Toyota COROLLA 1.6i 5-drs., bwj. '89, kl. met.blauw. 04954-2153/1685.

Toyota STARLET 2x 1.3 - 1.0, bwj. '87 - '86. Telef. 04954-2153/1685.

Toyota COROLLA 1.6 XL Sport, bwj. '88, perf. st. Bovag-garage Jemu, Bergerstr. 25, Maastricht, ☎ 043-639440.

Te k. geh. gerestaureerde 15 VW KEVERS, div. types, bwj. v.a. 1970 t/m 1974, half jaar garantie incl. APK Ook cabrio's en opknappers v.a. ƒ 1.500,-. Esso Serv. Center, Kaalheidersteenweg 132, Kerkrade. Telef. 045-424019 alleen tel. afspr. op zaterdag en zondag.

Te k. VW GOLF Manhatten 1.3, LPG, blauw, bwj. '90, ƒ 13.500,-. Tel. 04499-4120.

GOLF GTi 16V, bwj. '87, model '88, RDW-gekeurd, 123.000 km, veel extra's, vraagprijs ƒ 12.900,-. Tel. 06-53.153743.

Te k. GOLF GTi 16V, bwj. '86, vraagprijs ƒ 10.950,-. Telefoon 04493-4016.

VW GOLF Diesel, bwj. '82, kl. wit, 5-drs, vr.pr. ƒ 2.200,-. Telef. 045-416106.

Te k. VW GOLF 1600, bwj. '87, div. extra's, in nieuwst., pr. ƒ 6.500,-. ☎ 04951-25433.

Te koop VW POLO 1.3 Fox, bwj.'87 + '88, 77.000 km. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant. v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

VW GOLF CL Luxe Touruitv., bwj. '88. Bovag-gar. J. Rompelberg, Ant.v. Elenstr. 54, Maastricht, ☎ 043-434932.

Te k. VW GOLF 1.6, bwj. 12-'91, schuifd., radio/cass.rec., 5-drs, 50.000 km, 1e eig., ƒ 17.500,-. Tel. 043-474707.

Te koop HONDA Civic, zwart, 15i, bwj. '86, vraagpr. ƒ 5.900,-. Tel. 045-224946.

Te koop GOLF Diesel, bwj. '82, motorblok '87, Telefoon 045-717914

VW GOLF 1.6i, '88 diamantzwart, 5-bak, 76.000 km., ƒ 9.500,-. ☎ 046-524864.

VW POLO coupé 1.3i, bwj. '89, als nieuw. Bovag-garage Jemu, Bergerstr. 25, Maastricht, ☎ 043-639440.

VW GOLF diesel, bwj. '86, i. goede staat. Bovag-garage Jemu, Bergerstr. 25, Maastricht, ☎ 043-639440.

GOLF GTi 16-V Treser, st. bekr., sch.d., ABS, zw., 12-'88, ƒ 14.950,-. 046-583015.

Koopje! VW PASSAT 1.8i CL, bwj. '89, schitterende auto, vr.pr. ƒ 13.000,-. Telef. 045-421306. Moet weg!

VW GOLF GTi, bwj. 11-'82, groenmet., schuifd., getint glas, B.B.F. ombouw, A.T.F. sportvelg., sportuitlaat, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04754-86157.

VW PASSAT CL, nw. model '89, ANWB-keuringsrapport, 85.000 km, absoluut nieuw, ƒ 13.950,-. Tel. 045-423750.

Te k. Fiat UNO type 75i SE, 5-drs., kl. blauwmet., bwj. eind '87. ☎ 04498-56998

VW JETTA 1.3, bwj. '85, 4-deurs, d.blauw, APK 10-'95, pr. ƒ 4.250,-. 045-255784.

VW POLO 1.3 CL Coupé, 3-drs., bwj. '91, zwart, sportvelgen, ƒ 13.250,-. Tel. 046-519291 b.g.g. 581841.

VW POLO 1.3i CL coupe, km.st. 35.000, bwj. '91, nw. type, kl. donkerblauwmet., boekjes ter inzage, ƒ 13.500,-. Tel. 045-741932.

Te koop VOLVO 360 GLT 2.0i bwj. 5-'85, APK 10-'95, grijsmet., 5-drs., trekh., pr. ƒ 4.000,-. Na 19.00 uur 046-749033.

Te koop weg. omst. VOLVO automaat, bwj. '84, i.z.g.st., nieuwe APK, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-229786.

Te k. VOLVO 440, kleur wit, bwj. '91, i.g.st., vraagpr. ƒ 15.500,-. ☎ 046-526739.

Te koop gevr. VOLVO 340, 343 en 360 vanaf bwj. '82 t/m '87/'88. ☎ 046-377545 Schuttersstr. 14, Elsloo.

Te koop VOLVO 340 GL, bwj. '84, 5-drs., LPG, APK dec. '95, vr.pr. ƒ 2.250,-. Heerenstr. 2, Susteren. ☎ 04499-3916.

Te koop VOLVO 440 Turbo, 76.000 km., 9-'88, APK, div. extra's, ƒ 14.500,-. Tel. 046-744963 na 18.00 uur.

Te k. VW GOLF, Manhattan, 1.3, bwj. '89. veel extra's. vr. pr. ƒ 11.750,-. ☎ 043-253958.

Te koop gevr. loop-, sloop-en SCHADEAUTO'S, wij betalen een redelijke prijs, en halen alles gratis af. Tel. 04405-2074.

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's, gratis ophalen. ☎ 045-228604.

100-Tal AUTO'S met APK v. a. ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-; Kadett; Escort; Fiësta; Golf; Uno enz. Inr. fin. Handelswg 1, Susteren. ☎ 04499-5204.

Auto KALDEBORN bet. de hoogste prijs voor uw auto!! Ook Lada's. 045-411572.

SUPERCARS Akerstr. Nrd. 20a, Hoensbroek heeft voor U: Stationcar Peugeot 305 GR '87; Escort stationcar '85; VW Scirocco '82; Volvo 440 bwj. '91; Citroën BX bwj. '86 LPG; Escort XR3i zeer mooi bwj. '87; BMW 316 bwj. '85; Ford Siërra 2.0 Ghia 1600 bwj. '86; Kadett station '87; Ford Orion 1.6 L autom. '86; Escort 1400 CL '86 en '87; Golf 1600 '86; Escort '84; Alfa t. 33 '86; Mitsubishi Tredia bwj.'83; Toyota Celica bwj. '82; Ford Siërra '85. Nog diverse goedkope inruilers. Telef. 045-222455/231448.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Escort 14 Bravo 5-drs. '88; Peugeot 309 1.9 GTi '87; BMW 316 5-bak '85; Audi 80 CC 1.6 '86; Volvo 360 GLi 10-'86; VW Golf 1.6 GTS 1e eig. '85; BMW 320i '84; Audi 100 CC 5 cyl. '84; Ford Escort 16D '85; Fiat Uno 60 S, 5-drs. '87; Volvo 340 diesel, 5-drs. '87; Renault 11 GTD '86; Opel Kadett 13N '85; Nissan Cherry 1.3 L 5-drs. '83; VW Passat C 1.6 LPG '83; Fiat 127 1050 CL '85; Opel Ascona 16S autom. '82; Subaru Mini Jumbo '83; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Peugeot 104 ZL '84; Volvo 244 GL 6 D '82; Opel Ascona 1.6 S 5-drs. '81; Nissan Cherry '82 ƒ 950,-. Inkoop,verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00u.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendrix, Born. Tel. 04498-55050.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen elke redelijke prijs. Gratis afhalen. ☎ 045-213852.

Te koop gevr. loop-, sloop-, schadeauto's, tev. AUTO-WRAKKEN. Ook na 18.00 u. ☎ 045-232075 of 214403.

Te koop TOYOTA Corolla 5-drs. rood, bwj. '84, vr.pr. ƒ 2.950,-; Peugeot 205 XS, bwj. '88, rood, pr. ƒ 9.750,-; Renault Clio 16 V, bwj. '91, 42.000 km, inr. mog. Tel. 046-755235 of 741582.

Te koop gevraagd alle merken auto's en busjes tot plm. '87. Auto LAMBRIEX, Schuttersstraat 14, Elsloo. Telefoon: 046-377545.

LUCAR automobielen Kerkrade. Duizenden guldens goedkoper o.a.: VW Golf 6 x GTi bwj. '86/'91; 16V 3 x '88/'91; VW Golf diesel 5 x '86/'92 Turbo GTD; BMW 6 x 320i, 318i, 316i vanaf '86/'91; 525i '91; 530i '88; Mini auto's o.a.: 3 x mini's Jumbo; 2 x Micra; 2 x Suzuki Alto; 5 x Corsa diesel + benzine bwj. '88/'92; Toyota Starlet '88; Toyota Corolla 3 x '88/'91 vanaf ƒ 8.750,-; Peugeot 205 GTi 2 x '87/'90. Plm. 15 inruilauto's, alle keuringen, inkoop à contant, directe financ. Lucar Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Te koop gevr. loop- en SLOOPAUTO'S. Gratis afhalen. TeL. 045-752574.

Te k. VW JETTA GTi, APK 11-'95, ƒ 2.250,-; 2 banden met wielen 145R/13, ƒ 100.-. Telef. 043-671775.

Fiat Tempra Diesel, 1993, 4-drs., metallic blauw, 83.000 km., tel. 045-229582.

Te koop PORSCHE 924 uitgebouwd tot 944, zeer mooi, kl. paarsmet. bwj. '78, pr. n.o.t.k. Inr. auto of motor mog. Telef. 046-522223.

ALFA Sud 1.5 TI bwj. '83, APK 5-'95, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1.750,-. Na 18.00 uur: telef. 046-746327.

Te koop Opel RECORD 2.0S bwj. 6-'85, stuurbekr., c. v. 5-bak, getint glas, i.g.st. APK 2-'96, vaste pr. ƒ 4.900,-. Te bevr. 046-339211 na 18.00 uur.

Te koop TOYOTA Carina TA 60, bwj. '83, APK tot 6-'95, vr.pr. ƒ 3.750,-. Telef.: 043-648204 na 17 uur.

Te k. Ford Escort 1600 Sport bwj. '78, APK '95, i.g.st. ƒ 1.200,-. 045-220138.

Te koop OPEL Astra GL Stationcar, wit, 5-drs., bwj. '92, vr.pr. ƒ 22.500,-. Tel.: 043-611272.

Te koop FORD Escort 1.3 L. autom., bwj. '79. APK 7-'95, 100% in orde, vr.pr. ƒ 450,-. Tel.: 046-742778 na 18 uur.

Te k. Ford ESCORT bwj. '81, pr. ƒ 2.000,-. Telef. 045-250706.

Te koop FORD Escort 1.3 L, '84, perf. in orde., bijz. mooi en goed, vr.pr. ƒ 2.500,-. Telef.: 045-232373.

Te k. ALFA Romeo GTV, bjw. '78, ƒ 5.700,-; Toyota Corolla 1.3 DX autom., bjw. '82, ƒ 2.700,-. ☎ 046-751538.

Topprijzen! Met spoed voor export gevraagd: bestel, combi, personenauto's, ook schade. LUCAR, Kerkrade. Telefoon 045-456963.

Te k. VW BESTEL, bwj. '78, grijs kent. met ramen, 108.000 km., APK 4-'95 incl. gegalv. imp., in pr.st., vr.pr. ƒ 2.900,-. Tel. 046-331868.

Automaat MERCEDES 190 E, alle opties, APK, in nw.st., ƒ 12.450,-. ☎ 046-582697.

Ford FIESTA wit, '79, uitgeb. sportvlgn., goede banden, APK 9-'95, vaste pr. ƒ 750,-. Telef. 046-339814

Te koop Opel KADETT stationcar bwj. '80, APK pr. ƒ 550,-. Telef. 045-723736

Te k. RENAULT 5, PR 14, bwj. '90, zeldzaam mooi ƒ 8.250,-. 043-254462

Te k. BMW 320, bwj. '76, i.g. st., APK gek., ong. ƒ 2.500,-. incl. onderd. 04498-58164.

Te k. MAZDA 323, 1500 GT bwj. '84, APK 12-'95, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 2.950,-. Telef. 043-614058.

Te koop GEVRAAGD auto's van bwj. '81 t/m '89, ook met schade of reparatie, incl. wettig vrijwaringsbewijs. Ook 's avonds: telef. 046-338509 b.g.g. 043-437812.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S met sunroof, bwj. '82, in perf. st., vr.pr. ƒ 1.950,-. APK tot 23-11-'95. ☎ 046-378546.

Opel ASTRA 17D GLS, 5-drs. m. '93, zeldzaam mooi ƒ 22.500,-. 043-254462.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Limousinvlees, het geheim achter het mooiste kerstdiner.

Parijse biefstukjes

Nodig voor 4 personen

600 gram Limousin runderhaas/kogelbiefstuk/biefstuk
200 gram champignons in schijfjes
2 gesnipperde sjalotjes - 4 el roomboter
1 el olie - 1 portglaasje rode port
1,5 dl runderbouillon - 2 dl slagroom - 1,5 tl maïzena
peper - zout - peterselie

1. Verwarm 1,5 el boter en 0,5 el olie. Bak de champignons lichtbruin, roer de sjalotjes erdoor en bak het geheel nog 1 minuut. Voeg peper en zout toe en doe alles op een bord.

2. Snijd het vlees in stukjes van 50 gram en droog ze goed. Verwarm 1 el boter en de andere 0,5 el olie. Bak het vlees 2 minuten per kant en doe het over op een verwarmd bord. Verwijder het vet.

3. Schenk bouillon en port in de pan en breng het al schrapend aan de kook. Laat de saus tot de helft inkoken. Meng de maïzena met 1 tl room. Roer eerst de slagroom door de saus en dan het maïzenapapje. Laat het 1 minuut pruttelen. Doe de champignons erbij en verwarm nog 1 minuut.

4. Strooi zout en peper over de stukjes vlees en roer ze door de saus. Doe het vlees met de champignons op een schaal, schenk er nog wat saus (met 1 el boter verdund) over en garneer met peterselie.

Voor een geslaagd kerstdiner is geen moeite u te veel. Want natuurlijk wilt u iedereen verrassen op een heerlijke en onvergetelijke avond. Daarom wijzen we u graag nog even op ons mooie Limousin rundvlees.

Puur natuurlijk vlees, rijk aan eiwitten, lekker stevig en heel zacht van smaak. En ook niet onbelangrijk (u heeft 't tenslotte al druk genoeg)... bijzonder mals en dus sneller gaar. Met ons Limousin rundvlees kan uw kerstdiner eigenlijk niet mislukken. Sterker nog: u verdient er zó vier sterren mee...

We wensen u alvast prettige (en smakelijke) feestdagen.

Malse entrecôte aan het stuk of gesneden, met gratis kruidenboter, 500 gram nu voor **14.95**

Limousin fijnste runderhaas per 100 gram nu voor **5.70**

Limousin puur mager bouillonvlees aan het stuk of gesneden, hele kilo nu voor **16.80**

Limousin zachte kogelbiefstuk met gratis kruidenboter, 100 gram nu voor **3.65**

Limousin prachtige rosbief aan het stuk of gesneden, 500 gram nu voor **12.95**

Del Monte perziken literblik à 822 gram van ~~2.49~~ nu voor **1.89**

Bonduelle doperwtjes extra fijn à l'étuvée ~~2.19~~ of doperwtjes/worteltjes extra fijn ~~2.19~~ of franse sperziebonen ~~2.09~~ boordevol literblik nu voor **1.69**



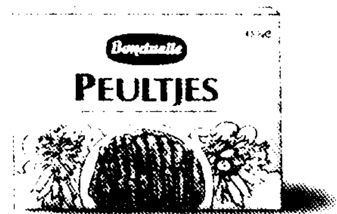
Danerolles croissants blik à 6 stuks = 240 gram ~~3.35~~ **2.75**

Grote worstebroodjes van Jan Linders, met vlees uit eigen slagerij, 4×80 gram ~~2.98~~ **2.65**

Flamengo ijstaart met stukjes chocolade, toffee en caramelsaus, doos à 850 ml **5.95**

Hero Royal dessertsausjes in 3 soorten, flesje à 340 gram **1.89**

Aarts Preisselberen glas à 212 ml nu voor **2.59**



Bonduelle tuinerwtjes zeer fijn ~~2.29~~ broccoli ~~2.79~~ of peultjes ~~2.79~~ (vriesvers) per pak nu voor **1.79**

Elmer halfvol met 25% roomboter, kuip à 500 gram ~~2.39~~ **1.98**

Meggle kruidenboter bereid met 62% roomboter, pakje à 125 gram nu voor **2.98**

Mona Bavarois in diverse smaken, bak à 750 ml ~~4.59~~ nu **3.99**

Melkunie verse slagroom beker à 0,5 liter nu voor **2.89**

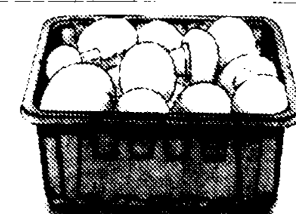
Kerst-vruchtenbrood ±1200 gram in kerstverpakking **9.45**

Fijne kerstslagroomtaart met vruchten en slagroom, ±1000 gram, geen ~~15.50~~ nu **10.00**



Varkens-filetrollade naturel of licht gekruid, **HELE KILO** **14.90**

SPECIALITEIT V/D WEEK: Coeur de Jambon het beste van de ham, gekruid en licht gerookt, 100 gram voor **2.59**



Vers geplukte champignons (Holland) **héél pond** = 500 gram **2.98**

Wegens succes verlengd: gezellige koffiemokken **GRATIS** bij Jan Linders koffie en... nu nog voor de **oude** prijs. (zie spaarkaart in onze winkel).

Akties gelden t/m zaterdag 24 dec. '94

jan linders

'**t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.**

Deze week 2 koopavonden!
Donderdag 22 **èn** vrijdag 23 december.
Op zaterdag **24** december
OPEN
vanaf **8.00 uur** 's morgens.

imburgs agblad egionaal

Donderdag 22 december 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Vooral vakantiecharters zitten in de lift

Weer meer passagiers gevlogen vanaf 'Beek'

Van onze verslaggever

BEEK - Vanaf Maastricht Aachen Airport (de nieuwe naam voor vliegveld Beek) hebben dit jaar meer passagiers het luchtruim gekozen dan in 1993. Hiermee wordt de stijgende lijn in het aantal passagiersvluchten voortgezet. Tot en met september van dit jaar maakten 253.443 passagiers gebruik van de luchthaven in Beek. In dezelfde periode van 1993 waren dat ruim 229.000 mensen.

Vooral het vakantiechartervervoer zit flink in de lift. Met name bestemmingen in Griekenland (Kreta), Portugal (Faro), Spanje (Mallorca, Gran Canaria en Tenerife) en Turkije (Izmir) behoren tot de favoriete boekingen. Ook voor de bestaande lijndiensten naar Londen en Amsterdam groeide de belangstelling. Het lijndienstverkeer vanaf 'Beek' steeg met achttien procent en het ongeregelde passagiersvervoer met acht procent. De toename van het lijndienstverkeer wordt toegeschreven aan het verdwijnen van de Europese grenzen en de liberalisatie van de luchtvaart.

De uitbreiding van het vrachtvervoer die zich al in 1993 begon af te tekenen heeft in de eerste negen maanden van dit jaar naar verwachting doorgezet. Het geregelde vrachtvervoer op de vrachtlijndiensten van Royal Jordanian en Iberia Cargo nam toe met 29 procent terwijl het ongeregelde vrachtvervoer door voormalige Oostblok-maatschappijen stabiel bleef. De gemiddelde groei in de luchtvrachtsector bedroeg veertien procent.

Gouverneur laat belangen Navo zwaarder wegen

Provincie wil langere startbaan Awacs niet

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN - De provincie steunt de gemeente Onderbanken niet in haar strijd om de startbaan van de Awacsbasis in Geilenkirchen met enkele honderden meters te verlengen. Onderbanken meent dat door aanpassing van de baan het kappen van bomen in de aanvliegroute van de Awacs-basis voorkomen kan worden. De provincie vindt echter dat de belangen van Onderbanken niet opwegen tegen die van de Navo.

Dat kwam gisteren naar voren tijdens een werkbezoek van gouverneur Van Voorst tot Voorst aan Onderbanken. De gemeenteraad was weliswaar teleurgesteld over het standpunt dat de gouverneur meedeelde, maar weet nu wel waar Onderbanken aan toe is.

De gemeente voert al jaren een verbeten strijd tegen met name de ministeries van Defensie en Vrom om te voorkomen dat ten behoeve van de Awacsbasis bomen worden gekapt in het natuurgebied In de Roet in de Schinveldse Bossen. De basis wil een aantal bomen in de aanvliegroute uit financiële en veiligheidsoverwegingen gekapt zien.

Oerbosjes

Raadslid Jo Theunissen voerde namens de raad van Onderbanken aan dat In de Roet vanuit natuuroogpunt van onschatbare waarde is, omdat het een van de laatste oerbosjes in Nederland is.

De gouverneur betwijfelde of kappen van een beperkt aantal bomen wel zo ingrijpend is als Onderbanken voorstelt. Volgens Van Voorst tot Voorst kan de natuurwaarde zelfs toenemen als vervangend groen wordt aangeplant.

Ook de aantasting van het leefklimaat door stank- en geluidsoverlast werd door de raad naar voren gebracht. De gouverneur erkende dat Onderbanken onevenredig wordt belast op dit vlak, maar vond die overlast niet opwegen tegen de militaire belangen. Van Voorst tot Voorst : „Ook al is het waar dat sprake is van lawaai-overlast, je moet ook kijken waar het voor gebruikt wordt. Ik zou zelf eerder blij zijn dat ik zo iets bij kon dragen aan het verbeteren van de situatie in het voormalige Joegoslavië."

Kosten

De kosten voor het verlengen van de startbaan vindt de provincie, evenals het Rijk, te hoog in relatie tot de overlast die Onderbanken ondervindt. Burgemeester Hub Meijers meent dat de haalbaarheid van het verlengen van de baan nooit goed is onderzocht.

de tand des tijds
boort
steeds meer
gaten
in de
verzorgingsmaatschappij
punaise

Limburgs provinciebestuur uiterst teleurgesteld

Groen licht voor bruinkoolwinning

FRECHEN - De omstreden bruinkoolwinning nabij het Duitse Garzweiler, ten oosten van Roermond, gaat door. De bruinkoolcommissie heeft deze week in het stadhuis van Frechen het groene licht gegeven voor het afgraven van het 4800 hectare grote gebied.

In Limburg wordt gevreesd dat deze grootschalige ontgronding verdere daling van het grondwater tot gevolg heeft. Tegenstanders van de bruinkoolwinning in het zogeheten gebied Garzweiler II hebben gisteren al aangekondigd juridische stappen te ondernemen tegen de beslissing van de 'Braunkohlenausschuss'.

Het betreft diverse gemeenten en milieu-organisaties, die in het afgelopen jaar in totaal 19.000 bezwaarschriften tegen het plan hebben ingediend. Door de afgraving moeten in totaal achtduizend mensen in dertien dorpen verhuizen. De verwachting is dat de Landesregierung in Düsseldorf in zal stemmen met het besluit van de bruinkoolcommissie.

In een eerste reactie sprak gedeputeerde Michel Lodewijks gisteren zijn teleurstelling uit over het standpunt van de Duitse bruinkoolcommissie. De deputé is vooral niet te spreken over het feit dat de commissie nauwelijks iets gedaan heeft met de inhoudelijke voorstellen van het Limburgs provinciebestuur. GS hebben er bij de Duitse deelstaatregering onder meer op aangedrongen de noodzakelijke ontgrondingsvergunning niet in één keer te verlenen, maar juist in beperkte deelconcessies (van telkens tien jaar) af te geven. Op die manier kan het ingrijpende afgravingsproces veel beter worden 'bijgestuurd'.

Verontwaardiging in Kerkrade na uitlating Houben

KERKRADE - Verbazing en verontwaardiging alom gisteren in de gemeenteraad van Kerkrade. De gemeente was door wethouder Wil Houben van Heerlen beschuldigd van regionaal nationalisme, omdat ze niet zo hard trekt aan regionale samenwerking op het gebied van milieucontrole.

Is Kerkrade echt zo behoudend of had eerstejaars wethouder Houben beter moeten nadenken voor hij zijn uitlatingen deed? De Kerkraadse politiek denkt het laatste. „We dachten toch dat Kerkrade tot de koplopers behoort als het gaat om regionale samenwerking," aldus de BBK. „Wij hebben goede voorbeelden gegeven op dat gebied," beweerde het CDA. „Kerkrade heeft een positieve trend gezet," opperde GroenLinks zelfs.

„En bij het stoomtreinproject schittert Heerlen door afwezigheid," briesde Burgerbelangen nog wat in de richting van de grote broer. Het CDA noemde de term 'regionaal nationalisme' ongepast en vroeg burgemeester Wöltgens daarover contact op te nemen met het college van Heerlen. Die was zelf ook verbaasd. Wöltgens heeft gisterochtend de plooien met Heerlen weer gladgestreken.

Bemiddeling over Op de Bies

NUTH - Burgemeester en wethouders van Nuth zijn akkoord gegaan met het verzoek van de stichting Centraal Orgaan Opvang Asielzoekers (Cooa) om als bemiddelaar op te mogen treden tussen de gemeente Nuth en Jo Rödiger. Nuth en Rödiger, eigenaar van het voormalige kloostercomplex Op de Bies te Schimmert, kwamen niet tot overeenstemming over de randvoorwaarden die de gemeente aan het verblijf van vierhonderd asielzoekers wil verbinden. De Cooa huurt het Op de Bies-complex voor 625.000 gulden per jaar van Rödiger.

Bert Havenith van Cooa heeft goede hoop dat hij een voor beide partijen aanvaardbare overeenkomst bereikt. Havenith heeft meteen na het raadsbesluit, waarin staat dat de asielzoekers op 1 januari Op de Bies in Schimmert moeten verlaten, een brief naar het Nuther college gestuurd. „Daarin vraag ik de effectuering van het raadsbesluit enkele maanden op te schorten. Simpelweg omdat elders geen andere opvangmogelijkheden zijn. Niemand is er mee gebaat dat vierhonderd mensen met Nieuwjaar op straat staan."

'Niks te beleven'


● *Ontevreden Nuther jongeren bieden de wethouders Van Malkenhorst (r) en Lenoir de notitie aan.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Opvang jongeren Nuth valt tegen

Van onze verslaggever

NUTH - Uit de notitie 'Open Jeugd en Jongerenwerk' die de beide Nuther wethouders Lenoir en Van Malkenhorst gistermiddag in het gemeentehuis kregen aangeboden, blijkt dat liefst tachtig procent procent van de vierhonderd ondervraagde jongeren vindt dat op doordeweekse avonden en in de weekenden weinig tot niets is te beleven.

De veelal op straat rondhangende jongeren missen met name een niet-commerciële disco-avond, het bezoeken van films, creatieve activiteiten als fotografie, schilderen, tekenen en modelbouw. In de categorie 'ontmoetingsavonden' kiest de jeugd voornamelijk voor samen muziek maken en/of luisteren. De meeste jongeren, zeventig procent van de geënqueteerden, willen elkaar treffen in gemeenschapshuizen. Opvallend is dat 28 procent van de ondervraagden geen lid is van een vereniging. Het onderzoek naar de vrijetijdsbehoeften van met name elf- tot achttienjarigen kreeg brede ondersteuning van politie, gemeente en ouders.

De initiatiefnemers spreken de wens uit dat de raad na het bestuderen van de notitie 'overgaat tot actie'. Zij hopen dat een groot gedeelte van de 100.000 gulden, die als overschot van 1994 in de pot sociale vernieuwing is gestort, beschikbaar wordt gesteld voor het open jeugd- en jongerenwerk. De organisatie en de administratie zou in handen moeten komen van de Stichting Thuiszorg.

Financiering railterminal op het nippertje rond

Born wordt knooppunt voor vracht per spoor

Van onze redactie economie

BORN - Born krijgt een knooppunt voor het transport van containers per spoor. Met ingang van maart start in de gemeente een railterminal. Born beschikt al over de Barge Terminal, waar containers worden overgezet van schepen op vrachtwagens en omgekeerd. Door de toevoeging van de Rail Terminal wordt Born een belangrijk knooppunt voor drie manieren van transport: per vrachtwagen, per schip en nu ook per trein. Burgemeester Hub Creemers noemt de railterminal een aanzienlijke versterking van de economische slagkracht van zijn gemeente.

Dagelijks zal een trein met vijftig tot zestig containers of wissellaadbakken vertrekken met goederen met bestemming Spanje, Italië en Zwitserland. De vijfhonderd meter lange trein trekt twee keer per dag door Born en Limbricht en langs Buchten. De gemeenteraad van Born vindt dat nog net aanvaardbaar. De raad wil echter dat over een alternatieve spoorroute wordt nagedacht indien in de toekomst het treinverkeer toeneemt en wellicht ook gevaarlijke stoffen vervoerd worden. Ook wil de raad dat het industrieterrein Holtum-Noord een rechtstreekse aansluiting krijgt op de snelweg A2, om Holtum van het vrachtverkeer te verlossen. Rijkswaterstaat blokkeert dat echter.

De aanleg van de railterminal kost 14,4 miljoen gulden, waarvan 4,2 miljoen afkomstig is van het Europees Fonds Regionale Ontwikkeling (Efro), 2,7 miljoen van het ministerie van Economische Zaken en anderhalf miljoen van zowel de provincie als Afval Verwijdering Limburg (AVL). De gemeente Born verschaft een half miljoen en Rail Terminal Born stopt zelf vier miljoen in het project. De financiering is net op tijd rond gekomen. Als dat niet in 1994 was gelukt, zou Efro de subsidie hebben teruggetrokken.

Volgens project-manager M. Ketels van industriebank Liof bestaat grote behoefte aan een railterminal. Niet alleen om economische redenen, maar ook wegens milieubelangen. De trein kan zestig vrachtwagens per dag vervangen. Gedeputeerde Constant de Waal strooide met cijfers om te bewijzen hoe snel het transport de komende jaren toeneemt. „Als we niet meer per spoor en per schip vervoeren, verandert Nederland Distributieland in Nederland Fileland."

Een van de bedrijven die gebruik gaan maken van de railterminal is DSM. Deze onderneming is goed voor dertig procent van het vervoer via de Bornse terminal. Het gaat niet om gevaarlijke chemische stoffen, maar in hoofdzaak om plastic korrels. Ook papierfabrikant KNP en autofabrikant NedCar willen de railterminal gebruiken.

Vaargeul

In afwachting van de bouw van de echte terminal, begint de containeroverslag in maart op het terrein van Mercedes-vervoerder Broekman bv. Over een jaar moet de definitieve railterminal op industrieterrein Holtum-Noord klaar zijn, evenals de rails daar naartoe. Om de overslagterminals beter per schip bereikbaar te maken, zal een extra vaargeul worden gegraven tussen de haven van Barge Terminal en het Julianakanaal. Bovendien worden in Roosteren en Echt de bruggen opgehoogd om de haven toegankelijk te maken voor grotere vrachtschepen.

Uitstel besluit over gedoogzone

HEERLEN - Burgemeester en wethouders van Heerlen nemen pas op 3 januari een besluit over de aanwijzing van een gedoogzone. De beslissing is uitgesteld om de coalitiepartijen te kunnen raadplegen. Naar verwachting zal de gemeenteraad zich in februari buigen over het collegestandpunt. Eind november raadpleegde de gemeente de burgers over zes mogelijke lokaties voor een gedoogzone voor heroïneprostituées. In twee dagen kwamen elfhonderd mensen naar de schouwburg. Naar aanleiding van de reacties bekeek de gemeente nog zeker tien andere geopperde mogelijkheden. Het college heeft dinsdag formeel alle mogelijkheden open gelaten.

Disciplinaire straf ambtenaar

MAASTRICHT - Gedeputeerde Staten van Limburg hebben disciplinaire maatregelen getroffen tegen de provinciale ambtenaar mr. W. van Vlijmen (46) uit Sittard. Als hoofd van de afdeling economische infrastructuur en toerisme heeft hij onder meer giften aangenomen van ondernemers. Daarvoor werd hij onlangs door de rechtbank in Maastricht tot twee maanden voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 20.000 gulden veroordeeld. De ambtenaar is als juridisch medewerker van de afdeling welzijn in een lager gekwalificeerde functie geplaatst met een lager salaris.

Hogere heffingen in gemeenten

HEERLEN - De gemeentelijke belastingen en heffingen zijn sinds 1991 met vijftig procent gestegen. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Ook in 1991 gaan de parkeergelden, rioolrechten, hondenbelasting, onroerend goedbelasting en dergelijke weer omhoog, en wel met 7,6 procent ten opzichte van vorig jaar. In totaal halen de gemeenten volgend jaar naar schatting 8,5 miljard binnen aan gemeentelijke belastingen en heffingen. Bijna veertig procent van deze inkomsten komt uit de milieuheffingen (rioolrechten, verontreinigingsheffingen, en reinigingsrechten/afvalstoffenheffing).

RL onderzoekt geheugenverlies

MAASTRICHT - Het Academisch Ziekenhuis Maastricht (AZM) gaat samen met het Nijmeegse Radboudziekenhuis onderzoek doen naar de oorzaak van geheugenstoornissen en concentratieverlies na een zware operatie. Vooral oudere patiënten hebben daarvan vaak last. Het onderzoek concentreert zich op de hoeveelheid zuurstof die de hersenen tijdens een ingrijpende operatie krijgen. Oudere patiënten hebben vaak slechtere longen, zodat zij daarvoor extra gevoelig zijn. In Maastricht worden de komende twee jaar tweehonderd oudere patiënten onderzocht die een grote operatie ondergaan. Zowel voor als na de operatie worden hun hersenfuncties die met het geheugen te maken hebben gemeten. De kosten van het Maastrichtse onderzoek worden gedragen door het AZM, de Europese Commissie en een aantal grote producenten van medische apparatuur.

Celstraf voor bendeleden

TONGEREN - Twee Maastrichtenaren, zijn door de rechtbank in Tongeren veroordeeld tot celstraffen omdat zij behoorden tot een Belgische drugsbende. De groep, die geleid werd door een horecauitbater uit Antwerpen, heeft via een gestructureerd netwerk van koeriers en dealers in de eerste helft van 1993 belangrijke partijen cocaïne en amfetamines verdeeld in Belgisch-Limburg. De drugs werden betrokken uit Maastricht. Een 26-jarige Maastrichtse kelner en disc-jockey kreeg een gevangenisstraf van een jaar, waarvan de helft voorwaardelijk, en een boete van 5.450 gulden. Een half jaar cel, eveneens voor de helft voorwaardelijk, en dezelfde boete kreeg de tweede Maastrichtenaar (53).

Licht gewond na tv-brand

HEERLEN - Twee Heerlenaren hebben dinsdagavond een lichte rookvergiftiging opgelopen toen hun tv-toestel in brand vloog. De brand ontstond waarschijnlijk door kortsluiting in het televisietoestel. De twee konden hun kinderen van zeven en twaalf jaar tijdig in veiligheid brengen. Zelf werden ze voor onderzoek naar het ziekenhuis gebracht. Na behandeling keerden ze terug naar huis. De schade in de woning is aanzienlijk. o/z

Trots maken wij melding van de geboorte van onze zoon, broer

Bart Jurg

Geboren 21 december
om 12.33 uur
Gewicht 4.400 gram

Eddie, Marly en Reneetje Jurg

---

†

Heden is zacht en kalm van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Schwan

weduwe van

Mathijs Jozef Hubert Sijstermans

Zij overleed in de leeftijd van 74 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: Gerdie Blees-Sijstermans
Jozef Blees
Pascal
Kerkrade: Hub Sijstermans
Riet Sijstermans-Haas
Nicolle en Pascal
Ramon
Familie Sijstermans

6462 BJ Kerkrade, 21 december 1994,
Prickstеenweg 5.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 23 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00-19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve tante en oudtante

Louise Palmen

* 11 mei 1896 † 20 december 1994
lid van de derde orde van de H. Franciscus

In dankbare herinnering:
haar neven en nichten

Hoensbroek, 20 december 1994
Corr.adres: Familie Kusters
Hommerterweg 125, 6431 ET Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 24 december a.s. om 11.00 uur in de grote St. Jan te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van vrijdag 23 december a.s. om 19.00 uur in de kleine St. Jan aan de Markt te Hoensbroek.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige kennisgeving

†

Mam, geen vrouw was zoals jij
je deed niets liever dan geven.
Nu is alles voorbij.
Jouw leven was waard om te leven.
Bedankt dat je er was!

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar dat verder lijden haar bespaard is gebleven, geven wij u kennis van het toch nog onverwachte overlijden, na een liefdevolle verpleging in verpleeghuis Invia te Sittard, op de leeftijd van 71 jaar, van onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Agnietje Bosma

In blijvende herinnering:
Zoetermeer: Et Smitteman-van der Pol
en Aad Smitteman
Patricia en Dennis
Kevin
Richard
Joyce
Sittard: Joke van der Pol
Fetje
Sittard: Annelie van der Pol
en Sjaak Amsouts
Andrea
Familie Bosma

Sittard, 20 december 1994.
Corr.-adres: Albrecht Rodenbachstraat 29,
6136 HC Sittard.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 24 december om 14.00 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen. Bijeenkomst in voornoemd crematorium alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het Maasland-ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede dat een werkzaam en liefdevol leven, dat gekend werd door eenvoud, zorgzaamheid en goedheid, van ons is heengegaan mijn lieve man, vader, onze zoon, zwager, oom en neef

Jo Sterk

echtgenoot van

Marianne Römgens

Hij overleed in de leeftijd van 48 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Marianne Sterk-Römgens
Mark
Kerkrade: Gerard Sterk
Gretha Sterk-Claessens
Kerkrade: Zus Römgens-Haarmann
Eygelshoven: John Römgens
Margret Römgens-de Waal
Anna
Familie Sterk
Familie Römgens

Liever geen bezoek aan huis.

6372 KB Landgraaf, 21 december 1994,
Brandhofstraat 47.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van vrijdag 23 december om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00-19.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Geen bloemen, liever geld voor missie, Kenia en Indonesië, schaal wordt geplaatst bij condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het heengaan van ons lid, bestuurslid en lid van verdienste

Jo Sterk

Zijn liefde en zorgzaamheid voor de vereniging heeft voor ons een grote betekenis en een onvergetelijke waarde.

Jo, bedankt voor alle goeds wat je voor ons gedaan hebt. Wij zullen je erg missen.

Marianne, Mark, vader en moeder Sterk, wij zijn met ons allen in gedachten bij jullie.

Bestuur, dirigent en leden
Commissie van Bijstand
Damesecomité
Harmonie-orkest St. Jozef
Kaalheide-Kerkrade

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer haar als moeder, schoonmoeder en oma te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 86 jaar

Miets Manders-Nijssen

weduwe van

Wiel Manders

In dankbare herinnering:
John en [illegible]
Monika [illegible]
William [illegible]

Heerlen, 20 december 1994
Corr.adres: Baron Mackaystraat 35
6415 GK Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 24 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Op 17 december 1994 hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mama, oma en grootoma

Trüce Steegmans

weduwe van

Norbert Zeeuwen

Zij is 75 jaar geworden.

Velden: Marjo Bott-Zeeuwen
Armin Bott
Saskia, Amber
Kerkrade: Ton Zeeuwen
Trees Zeeuwen-Gilliam
Kim
Heerlen: Wip Koemen-Zeeuwen
Piet Koemen
Michiel en Adria, Koen,
Martijn
Tilburg: Tonny Zeeuwen
Beet, Lotte
's Hertogenbosch: Ank Zeeuwen
Ad Verhagen
Kerkrade: Mirko Zeeuwen
Gwyneth Zeeuwen
Kerkrade: Monique Keulen-Zeeuwen
Peter Keulen
Jolien, Letty
Familie Zeeuwen
Familie Steegmans

Sittard, 22 december 1994
Correspondentieadres:
Nierspriinkstraat 20, 6461 AS Kerkrade

Overeenkomstig haar wens hebben de uitvaart en crematieplechtigheid in besloten kring plaatsgevonden.

Diep bedroefd delen wij u mede, dat is overgegaan op weg naar een nieuw leven, in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Spicker

weduwe van

Jozef Leber

weduwe van

Victor Delvoie

Kerkrade: Jozef Lebr
† Marianne Lebr-Grachten
Familie Spicker
Familie Leber
België: Familie Delvoie

Op wens van de overledene heeft de begrafenis in België - Heusy - Verviers - op de begraafplaats Dison - in alle stilte plaatsgevonden.

De plechtige dienst zal gehouden worden op zaterdag 24 december om 10.00 uur in de parochiekerk van De Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld/Chèvremont.

Correspondentieadres:
J.A.W. Lebr Vv M.W. Grachten
Mgr. Van Gilsstraat 194
6463 TX Kerkrade

---

†

Na een intens en welbesteed leven van liefde, goedheid en zorgzaamheid, is heden op 79-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Ida Johanna Gertruda Keijsers

echtgenote van

Christoph Petrus Leijen Heeneman

Brunssum: C.P. Leijen Heeneman
Bergen: Frans en Tineke
Geleen: Annie en † Jack
Papenhoven: Freddie en Joke
Westkapelle: Maria en Karel
Brunssum: Christoph en Liesbeth
Brunssum: Pierre en Kitty
Hoensbroek: Clasina en Rob
en haar kleinkinderen

[illegible] 1994.
[illegible], 6441 HL Brunssum.

[illegible] om afscheid te nemen [illegible] van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum, van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

De uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 24 december a.s. om 11.00 uur in het Uit[illegible]

[illegible]

---

†

[illegible]

Mia Luyten

weduwe van

Emile Smeets

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 81-jarige leeftijd.

Munstergeleen: Margriet Könings-Smeets
Jac Könings
Sander, Nicole, Philip
Familie Luyten
Familie Smeets

6151 BG Munstergeleen, 20 december 1994
Gulikstraat 11

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 24 december a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.30 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 23 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens overlijden is

Auto Könings B.V.

te Sittard

zaterdag 24 december de gehele dag gesloten

---

† Jacques Stevens, 79 jaar, echtgenoot van Clara Bertholet, Maystraat 8, 6166 EB Geleen. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 23 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

† Jan Salden, 91 jaar, echtgenoot van wijlen Sophia Muris. Corr.adres: Kapelaan Berixstraat 1, 6171 GK Stein. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 23 december om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

---

†

„Herinner mij,
maar niet in duistere dagen,
herinner mij in stralende zon,
hoe ik was, toen alles nog kon."

Veel te vroeg is na een leven dat getekend was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, kalm en vredig thuis in haar vertrouwde omgeving van ons heengegaan mijn lieve vrouw en mamma, onze dierbare dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Ria Kneepkens

echtgenote van

Henk Smeets

Zij werd 42 jaar en overleed, tijdig voorzien van de h. sacramenten der zieken.

De bedroefde familie:
Susteren: Henk Smeets
Wilbert
Familie Kneepkens
Familie Smeets

6114 ME Susteren, 21 december 1994.
Poorterslaan 32.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op zaterdag 24 december om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld-Susteren, gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.

Vrijdag 23 december om 19.00 uur wordt Ria herdacht tijdens de avondmis in bovengenoemde kerk.

Er is dagelijks gelegenheid tot afscheid nemen van 17.00 tot 17.45 uur in het uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

Mochten wij iemand vergeten zijn wilt u dan deze advertentie als persoonlijke kennisgeving beschouwen.

---

†

Heden is zacht en kalm van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Ritterbecks

weduwe uit het eerste huwelijk van

Anton Kuckartz

weduwe uit het tweede huwelijk van

Josef Schurgers

Zij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Ritterbecks
Familie Kuckartz
Familie Schurgers

Kerkrade, 20 december 1994
[illegible]

[illegible]

---

†

[illegible] bedroefd, maar [illegible] van haar [illegible] zuster, tante en nicht

Anna Mathissen

weduwe van

Piet Snijders

Zij overleed in de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: H. Pauli-Mathissen
F. Pauli †
Familie Mathissen
Familie Snijders
Familie Pauli

Kerkrade, 20 december 1994, Bosberg 49
Corr.adres: Bosberg 56a, 6464 HG Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 24 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont, gelegen aan de Nassaustraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 23 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Hartelijk dank voor uw medeleven na het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder, dochter en zuster

Philo Eggen

echtgenote van

Günther Leue

G. Leue en kinderen
Familie Eggen

De zeswekendienst zal gehouden worden op 26 december a.s., tweede kerstdag, om 10.30 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

---

†

Dankbaar dat we haar zolang in ons midden mochten behouden is heden na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, tante

Mia Smeets-Henne[...]

weduwe van

Felix Smeets

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 88 jaar.

Brunssum: † Jeanny en Wim Kersjes-Smeets
London (Canada): Lambert en Dora Smeets-Buren
Montreal (Canada): Harry en Betty Smeets-Bailly
Heerlen: Riny en † John Geurten-Smeets
Elsloo: Lily en Pierre Roberts-Smeets
Montreal (Canada): Jules en Anu Smeets-Koppel
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Hennen
Familie Smeets

Heerlen, Huize St. Anna, 21 december 1994
Corr.adres: Rotterdamstraat 82
6415 AZ Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 24 december om 11.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Welten-Heerlen, gevolgd door de crematie op de begraafplaats Imstenrade.

Samenkomst in de kerk met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene op vrijdag om 18.00 uur in de kapel van St. Anna, De Doom 9, te Welten-Heerlen.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum [...] Heerlen, Grasbroekerweg 20. [...] rouwbezoek heden donderdag [...] 18.00 tot 19.00 uur.

[...] wij vergeten zijn u een kennisgeving [...] sturen, deze annonce als zodanig [...]

---

†

Dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar moeten missen, delen wij u mede dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze [...] moeder, schoonmoeder, oma en [...]

Finy Rutzerfeld

weduwe van

Pieter Jozef Wijnen

Zij overleed in de leeftijd van 74 jaar.

Uit aller naam:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Rutzerfeld
Familie Wijnen

6463 XM Kerkrade, 20 december 1994
Erensteinerstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 23 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont, gelegen aan de Nassaustraat, waarna aansluitend de [...] begraafplaats te Kerkrade-West.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid [...] tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman [...] Schifferheidestraat [...] Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid [...] aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.00 [...]

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig [...] schouwen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vader, onze vader en o[...]

Hub Alberti

De plechtige jaardienst zal gehouden worden eerste kerstdag, zondag 25 december, om [...] uur in de parochiekerk van de H.H. [...] waarders te Geleen-Lindenheuvel.

OVERLED[...]

† Miet Knoops, [...] duwe van Pe[...] Heij, 83 jaar, [...] Corr.adres: Kra[...] 6031 RZ Neder[...] De plechtige [...] ristieviering za[...] den gehouden [...] dag 23 decemb[...] 10.30 uur in de [...] chiekerk van [...] Stephanus te He[...]

† Anna Didde[...] echtgenote [...] Egidius Spijke[...] jaar, Haelerwe[...] 6085 EC Horn[...] plechtige uit[...] dienst wordt g[...] den op vrijd[...] december om [...] uur in de paro[...] kerk van St. Ma[...] te Horn.

† Marga Fre[...] 39 jaar, Bis[...] Boermansstraat [...] 6041 XM Roer[...] De plechtige uitv[...] dienst zal word[...] houden op vrijd[...] december om [...] uur in de H. [...] kerk te Roermo[...]

† Nelly He[...] echtgenote va[...] Kuypers, 58 jaar, [...] denseweg 17, 60[...] Neer. De plec[...] uitvaartdienst [...] gehouden zater[...] december om [...] uur in de paro[...] kerk van de H. M[...] nus te Neer.

Zie vervolg familieberichten pagina 16

Certificaat voor drie Russinnen als tolk-vertaler

'Studeren in Moskou is intensiever en strenger'

DOOR MARCIA JANSEN

MAASTRICHT - „Het woordje 'druk' lijkt het lievelingswoordje van de Nederlandse student," zegt de Russische Aleksandra Papanina. Zij studeerde met twee medestudentes drie maanden in Maastricht aan de opleiding tolk-vertaler. „Als je hier aan studenten vraagt hoe het ermee gaat, zeggen ze altijd dat ze het zo druk hebben. Terwijl het hier veel rustiger toegaat dan in Rusland."

Aleksandra Papanina (21), Anna Roesova (21) en Irina Trofimova (22) studeren aan de Universiteit van Moskou. Ze vinden dat het studeren in Moskou intensiever en strenger is. „Meer theorie, meer toetsen en meer druk van de leraren. Hier in Nederland laten ze het initiatief vaker van de student uit gaan," vertelt Aleksandra.

Het Nederlands was niet de keus van de drie studentes. Anna Roesova: „Wij studeren eigenlijk Duits. Maar van de school kregen wij de plicht om Nederlands erbij te doen." Aleksandra Papanina vult aan dat op zekere dag op school een lijst hing waarop de taal stond die zij moesten volgen. In hun geval dus Nederlands. Achteraf vonden ze het nog leuk ook.

Als afsluitende toets van het onderwijs in Nederland moest er een Russische of Nederlandse tekst vertaald worden. Irina vertaalde enkele verhalen van Simon Carmiggelt, Aleksandra was begonnen met een Russische tekst over etiketten, maar vond dat uiteindelijk te gemakkelijk en vertaalde toen maar een veel moeilijkere tekst over het bankwezen. Anna vertaalde een handelsovereenkomst tussen twee firma's. Alle drie sloten ze de toets met goed gevolg af.

Voor Irina is het grootste verschil met Rusland de afstanden. „Ik vroeg toen ik hier pas was of ik ver van de school zou wonen. Ze zeiden dat het best wel ver was. Het bleek uiteindelijk een kwartier te zijn, terwijl ik in Moskou twee uur heen en twee uur terug moet reizen."

Anna is ondertussen wel gewend aan de verschillen. Het is voor haar niet de eerste keer dat ze in Europa is. Ze was al in Parijs, Duitsland, België en Luxemburg. Aleksandra was dit jaar al eerder in Nederland. Ze volgde een zomercursus aan de particuliere universiteit Nijenrode en heeft inmiddels veel vrienden gemaakt in Nederland.

Gisteren kregen de drie het certificaat van de studie uitgereikt. Vandaag vliegen ze weer terug naar huis. Voor hun docenten en medestudenten verzorgden ze gisteravond een etentje. Op het menu stonden onder andere een Russische salade en Russische pannekoeken.

Binnenkort reist voor de tweede keer een groep Nederlandse studenten naar Moskou om daar twintig weken aan de universiteit te studeren. Deze studenten zullen opgevangen worden door Moskouse studenten die volgend jaar naar Nederland komen.

Aleksandra: „Nee, dat doen wij niet. Wij hebben als we terugkomen veel toetsen en we moeten ons bezighouden met onze scriptie. Je kan dus wel zeggen dat we het druk hebben."



● *De drie Russinnen nemen het certificaat van de opleiding tolk-vertaler in ontvangst.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Vlieg en drank kostten vrouw het leven

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/NUTH - Een jaar gevangenisstraf en vier jaar ontzegging van de rijbevoegdheid eiste de officier van justitie mr. W. van de Ven gisteren tegen de 45-jarige in Maasmechelen wonende werkloze vertegenwoordiger Wim V. voor een dodelijk aanrijding in Nuth. Op zondag 26 juni knalde V. met een stevig glas op in een bocht van de provinciale weg Aalbeek-Schimmert met zijn wagen frontaal tegen de auto van mevrouw C. Franssen (55) uit Brunssum. De vrouw overleed ter plaatse.

Gisteren ter zitting bleek dat V. al tweemaal eerder voor het rijden onder invloed was veroordeeld. V. gaf aan dat hij op de terugweg van wielerwedstrijden in Meerssen lastig werd gevallen door een vlieg. Op het moment dat hij naar het beestje sloeg, kwam zijn auto in de berm terecht en schoot van daaruit naar de verkeerde weghelft.

Het openbaar ministerie tilt zo zwaar aan de gedragingen van V. dat een procedure is gestart om V. voorgoed zijn rijbewijs te ontnemen. De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Nieuwe werkplek bij bedrijf moeilijker te vinden

OR nu bezorgd over afslanking bij DSM

Van onze redactie economie

HEERLEN - De ondernemingsraad van DSM is bezorgd over het grote aantal mensen dat bij DSM nog boventallig is. Gevreesd wordt dat de circa 525 overgebleven DSM'ers van wie de functie is of zal vervallen, veel minder mogelijkheden hebben om een nieuwe werkplek te vinden. Binnen DSM wordt dat steeds moeilijker.

Een paar weken geleden werd bekend dat DSM na drie jaar reorganiseren en inkrimpen, nog 575 mensen zonder taak overhoudt. Inmiddels blijken dat er 525 te zijn.

Het sociaal plan met allerlei vangnetregelingen voor die afslanking, zou oorspronkelijk per 31 december eindigen, maar nu is besloten die termijn met drie maanden te verlengen, om de betrokken werknemers uit de nood te helpen.

Sinds 1992 zijn dank zij het sociaal plan achthonderd boventallige werknemers herplaatst. Voor een tiental mensen is ontslag aangevraagd.

In totaal heeft DSM nu meer dan drieduizend medewerkers minder dan in 1992: duizend mensen hebben gebruik gemaakt van een seniorenregeling, 175 mensen kregen outplacement, duizend mensen zijn als werknemer meegegaan naar bedrijven buiten DSM en 250 DSM'ers zijn naar de eigen sociale werkplaats gegaan. Daarnaast was er een verloop van achthonderd man, terwijl er nauwelijks nieuwe mensen werden aangenomen.

De 525 resterende boventalligen bestaan uit 200 mensen waarvoor al langere tijd naar ander werk wordt gezocht en 325 mensen die binnenkort overbodig worden door reorganisaties, kostenbesparingen, het opheffen van de divisiestructuur en extra efficiëncy-rondes.

'Beslag 'Paris' te laat gelegd'

Van onze verslaggever

HEERLEN - De Geleense koper van het pand in Oirsbeek, waarin tot voor kort het bordeel 'Paris' gevestigd was, wil dat een beslag op dat pand wordt doorgestreept. Het beslag is volgens de koper te laat en daardoor bij de verkeerde gelegd. De man heeft verkoopplannen, die door het beslag worden gedwarsboomd.

Het beslag werd gelegd op 30 november en op 1 december 1994 ingeschreven ten laste van de in opspraak geraakte beleggingsmaatschappij BBM Project bv uit Nijmegen. De beslaglegger was een kandidaat-koper, die het pand uiteindelijk niet kon kopen van BBM.

De Geleenaar, de huidige eigenaar dus, heeft het pand van BBM op diezelfde dag gekocht. Op dat moment rustte daar nog net geen beslag op.

Ir. Keeris hoogleraar

EINDHOVEN - Ir. W.G. Keeris uit Roerdalen/Herkenbosch is benoemd tot hoogleraar aan de Technische Universiteit in Eindhoven (TUE). Keeris wordt de eerste hoogleraar voor de leerstoel vastgoedbeheer van de faculteit Bouwkunde. De leerstoel is ondergebracht bij de vakgroep Architectuur, urbanistiek en beheer van de Eindhovense Universiteit.

Keeris zal zijn functie als hoogleraar twee dagen per week uitoefenen, de rest van de week is hij manager bij het ABP in Heerlen. De 52-jarige hoogleraar is inmiddels al met zijn werkzaamheden aan de TUE begonnen. De benoeming loopt tot 1 november 1999.

Verkeerscontrole op A2



● *Bij een uitgebreide verkeerscontrole op de A2 ter hoogte van Born zijn drie auto's in beslag genomen. Eén auto ondergaat een nader onderzoek omdat het chassisnummer niet klopte, de twee andere auto's vertoonden technische gebreken. Een man werd aangehouden wegens het rijden onder invloed en van een andere automobilist werd een achterstallige boete geïnd. Bij meerdere overtredingen, zoals gebrekkige verlichting, werd een proces-verbaal opgemaakt. De controles vonden plaats tussen 15 en 21 uur en waren vooral gericht op diefstalgevoelige auto's.* Foto: PETER ROOZEN

Schalken weg bij casino

VALKENBURG - Directeur J. Schalken gaat per 1 februari 1995 weg bij het casino in Valkenburg. Hij wordt directeur van het nieuw te vestigen Sanodome in Nijmegen dat in augustus volgend jaar van start gaat. Schalken is zes jaar directeur geweest bij het Casino Valkenburg.

Het bedrijf waar Schalken in de toekomst gaat werken, is een particuliere instelling in de gezondheidszorg. Het Sanodome is een medisch diagnostisch centrum waar bezoekers door middel van kuren aan hun gezondheid kunnen werken.

Rechtbank wil snel onderzoek over beweringen

Brandstichter baantje beloofd als undercover

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/GULPEN - De 29-jarige Martin P. uit Gulpen heeft een serie inbraken en brandstichtingen in Gulpen bekend omdat de politie hem al dan niet serieus een 'baantje' als undercoveragent had beloofd. Volgens psychiater dr. Van Leeuwen, die gisteren voor de rechtbank in Maastricht als getuige-deskundige optrad, is dat verhaal bevestigd door de rechter-commissaris en het openbaar ministerie in Maastricht.

P. maakte melding van die belofte toen hij onlangs door Van Leeuwen werd onderzocht op zijn geestesvermogens. Zijn raadsman mr. Th. Hiddema vroeg Van Leeuwen gisteren om bevestiging en kreeg die van de onder ede staande psychiater. De rechtbank besloot daarop de behandeling van de strafzaak tegen P. op te schorten en de agenten, die de man beloofd zouden hebben hem in te lijven in het korps van tipgevers in het drugsmilieu, alsnog als getuigen op te roepen.

Hiddema: „Uiteraard kun je vraagtekens zetten bij een bewering van iemand die een wat verwaarde indruk maakt. Op het moment dat een psychiater zegt dat de rechter-commissaris, door hem ingelicht, meent dat er een kern van waarheid aan het verhaal zit, moet er er iets aan de hand zijn. Dat wil ik dus weten en de rechtbank kennelijk ook."

Drugsdealer eiste intrekking aanklacht

Slachtoffer geweld tot in cel bedriegd

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - 'Liever zes maanden zitten voor meineed dan een kogel door het hoofd.' De 19-jarige drugkoerier Nico H. uit Maastricht is zo bang voor de vuurgevaarlijke en van drugshandel verdachte Paul P. (27) uit Maastricht dat hij gisteren besloot alle eerdere beschuldigingen van mishandeling en ontvoering voor de rechtbank in te trekken en P. af te schilderen als een eerbaar burger

Op advies van zijn inderhaast opgetrommelde raadsman mr. F. Bots besloot H. een uur later op zijn verklaringen terug te komen. Volgens Bots heeft H. in de gevangenis in Grave, naar welke plaats hij uit voorzorg al was overgeplaatst, een dreigbrief van P. ontvangen. Daarin werd hem een 'rustige detentie' beloofd als hij niet tegen P. zou getuigen. H. was door mr. Corten, de advocaat van P., opgeroepen. De doodsbange knaap viel in ongenade bij een aantal drugshandelaren omdat hij een hoeveelheid drugs kwijtraakte.

Prijs

Volgens H. is een prijs van 20.000 gulden op zijn hoofd gezet door P. en de inmiddels aangehouden Willem B. Op dinsdag 4 oktober jongstleden kregen P. en zijn naar België uitgeweken maat Nazim B. de in ongenade gevallen koerier in de gaten. H. werd geslagen, in een auto gesleurd en vervolgens in een weiland buiten de stad mishandeld met een stalen buis. Ook werd hem vijfhonderd gulden afhandig gemaakt.

Na zijn arrestatie is P. begonnen met het bedreigen van de ook inmiddels gearresteerde voormalige loopjongen.

De rechtbank besloot gisteren vanwege de sfeer van nietsontziend geweld P. naar de psychiater te sturen om daar te onderzoeken of een diepgaand onderzoek naar zijn geestesvermogens nodig is. P. weigert nu al mee te werken aan een onderzoek, zo liet hij agressief aan de rechters weten.

Op 15 maart wordt de zaak voortgezet.

Rechtbank verdrievoudigt eis officier

Geen medelijden voor moeder drugsfamilie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/HEERLEN - De 62-jarige Engeline K. uit Heerlen moet wegens handel in harddrugs terug naar de gevangenis. De vrouw die voorlopig veertien dagen door de rechtbank werd vrijgelaten, is door diezelfde kamer gisteren veroordeeld tot dertig maanden celstraf (waarvan tien maanden voorwaardelijk). Een straf die ruim driemaal hoger ligt dan de eis van officier van justitie mr. W. van de Ven. Die eiste slechts een een jaar waarvan een half jaar voorwaardelijk en had ook geen bezwaar tegen het opleggen van een alternatieve straf.

De rechtbank, kennelijk bang voor de precedentwerking oftewel het massaal inzetten van bejaarden in de drugshandel, vond voldoende termen aanwezig om de vrouw toch terug te sturen naar de gevangenis. Moeder K. zou namelijk met haar drie zonen en dochter in een jaar tijd meer dan een miljoen gulden aan drugshandel vanuit hun woning hebben verdiend.

De drie zonen en de dochter van mevrouw K. die een eis van drie jaar hadden horen uitspreken, kregen gisteren eenzelfde straf als hun moeder opgelegd.

Engeline K. huilde bittere tranen. „Ik dacht dat ik bij het verlaten van het huis van bewaring zou worden vrijgesproken," riep zij hulpeloos.

Roermonds Kamer- en raadslid doet Staten er nog wel bij

Guiness Book of Records rekent al op Jos van Rey

DOOR LAURENS SCHELLEN

ROERMOND - Al sinds jaar en dag bivakkeert hij in de bankjes van de Tweede Kamer, waar hij als de politieke tegenhanger van Pietje Bell met de regelmaat van de klok voor opwinding en stofwolken zorgt. Tegelijkertijd, al spreken zijn politieke tegenstanders ironisch van 's mans 'vrije uurtjes', is VVD-er Jos van Rey actief in de gemeenteraad van zijn woonplaats Roermond. Een combinatie die zelfs door zijn meest liberale partijgenoten als een fysiek en psychisch tijdbommetje wordt beschouwd. Maar in de ogen van Van Rey zelf kan er best nog een flinke schep bovenop.

Sterker nog, er bestaat een dikke kans dat Jos 'Rocky' van Rey voor een unicum in de vaderlandse politiek gaat zorgen. Als Limburgs Kamer- én raadslid maakt hij zich nu ook op voor een opmerkelijke comeback in Provinciale Staten.



● *Jos van Rey: Kamer-, raads- en binnenkort waarschijnlijk óók nog Statenlid.*
Archieffoto: JEROEN KUIT

Met drie politieke petten op belandt de Roermondenaar zonder twijfel in de vaderlandse editie van het Guiness Book Of Records. Met gepaste dank aan de VVD overigens, de enige politieke partij in Nederland die dit uitzonderlijke driedubbel-mandaat (op papier althans) tolereert. Geheel indachtig uiteraard het liberale credo 'vrijheid, blijheid'.

De Roermondse aartsliberaal fungeert bij de komende provinciale verkiezingen - die op 8 maart worden gehouden - als lijstduwer voor zijn partij. Op het eerste gezicht allesbehalve een garantie voor een Statenzetel. Maar in het geval van Van Rey ligt de kwestie - zoals zo vaak - een tikkeltje anders. De beroepspoliticus, die ook nog eigenaar is van een assurantiekantoor in zijn woonplaats, weet zich verzekerd van een even grote als trouwe schare aanhangers.

Bij Kamerverkiezingen sleept hij, mede dankzij een Amerikaans aandoende campagne, vlot vijftien- tot achttienduizend voorkeursstemmen in de wacht. Waarvan het leeuwedeel uiteraard in Limburg. Maar ook zónder noemenswaardige inspanningen moet Van Rey met gemak in staat worden geacht om de voor een Limburgse Statenzetel benodigde vier- tot vijfduizend voorkeursstemmen op zijn naam te schrijven.

Blauwe maandag

Ook zelf sluit de VVD-coryfee een comeback in de Maastrichtse Statenzaal, waar hij ooit al eens een blauwe maandag vertoefde, geenszins uit. Dat er inmiddels ook binnen zijn eigen Limburgse partijgelederen op zijn minst nogal verschillend wordt gedacht over zijn 'unieke pettenverzameling', bezorgt hem in geen geval slapeloze nachten. Voor de vérstrekkende consequenties van een gecombineerde Kamer-, Staten- en raadszetel is Van Rey evenmin beducht. Bovendien is 'Josje', zoals hij door zijn kiezers liefkozend wordt genoemd, er toch al nooit vies van geweest om het onmogelijke mogelijk te maken.

Van Rey reageert nuchter: „Kijk eens, de Limburgse VVD heeft mij gevraagd om mij kandidaat te stellen voor Provinciale Staten. Prima, heb ik gezegd, dat wil ik best. Maar ik heb ook meteen aangegeven dat ik die job in de Staten niet uit de weg ga in het geval ik daadwerkelijk met voorkeurstemmen wordt gekozen. Ik zou niet eerlijk zijn jegens mijn kiezers als ik die Statenzetel dan niet zou aanvaarden. Maar laten we die verkiezingen nou eerst maar eens rustig afwachten. Als politicus moet je vooral geen berehuiden verkopen nog vóór het beest geschoten is. Maar als ik inderdaad in de Staten terecht kom, dan ga ik er in elk geval zorgen voor leven in de brouwerij. Reken maar. Want eerlijk gezegd vind ik het daar een nogal saaie bedoening."

Pijlsnel

Van Rey ziet voorshands geen gegronde reden om ontkennend te antwoorden op de vraag of een gelijktijdig lidmaatschap van alle volksvertegenwoordigingen die Nederland rijk is, uit democratisch oogpunt wel wenselijk is. Op de al even logische vraag of zo'n combinatie fysiek - en wellicht ook psychisch - überhaupt mogelijk is, moet de politicus niettemin even nadenken. „Tja, dat moet de praktijk natuurlijk nog uitwijzen. Trouwens, het zal haast niemand bekend zijn, maar in een heel grijs verleden heb ik al eens voor dezelfde situatie gestaan. Maar eigenlijk alleen op papier, want dat duurde maar een paar weken. Ach, eerlijk gezegd geloof ik niet zo erg in die veronderstelde overbelasting. Een kwestie van zo efficiënt mogelijk met je tijd en energie omgaan. Bovendien heb ik de beschikking over een prima vervoermiddel (Van Rey bezit een pijlsnelle BMW; maar sinds het geruchtmakende interview over zijn 'haastig' rijgedrag loopt hij daar niet mee te koop, L.S.). Maar stel dat het inderdaad allemaal teveel zou worden? Dan zal ik daar uiteraard m'n consequenties uit trekken. Nee, welke weet ik nog niet. Maar het is ook nog lang geen 8 maart."

Toch doemt er voor Van Rey intussen een riskant regenwolkje op. De Limburgse Staten zijn voornemens om hun wekelijkse marathonvergaderingen niet langer op vrijdag, maar op een andere dag te beleggen. En laat die vrijdag nou nét de (enige) vrije werkdag voor drukke Kamerleden zijn...

Tweede Kamer tegen komst mestcentrale

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - De Tweede Kamer is sterk gekant tegen een mestcentrale waaraan veehouders verplicht hun overtollige mest moeten leveren. Daarmee is de komst van de mestcentrale zo goed als zeker van de baan. Met name de Brabantse en Limburgse boerenbonden NCB en LLTB hechten grote waarde aan de centrale.

Een wettelijk geregelde distributie van overschotmest voorkomt een onderlinge concurrentieslag onder veehouders, menen de twee bonden. Een groot aantal veehouders voelt echter niets voor een verplichte levering. Bovendien zijn ook akkerbouwers - de afnemers van de mest - en mesthandelaren tegen de monopoliepositie van de centrale.

Desondanks treft het Landbouwschap momenteel de wettelijke voorbereiding voor de oprichting van de mestcentrale. In januari neemt het schap een definitief besluit.

Draagvlak

De Tweede Kamer gelooft niet in de mestcentrale, zo bleek gisteren tijdens overleg met landbouwminister Van Aartsen. Van de grote fracties ziet alleen het CDA er heil in. De overige partijen concluderen dat er binnen het landbouwbedrijfsleven te weinig draagvlak bestaat. Daarnaast willen de fracties niets weten van een monopoliepositie voor de centrale.

Hoewel de centrale een zaak is van het Landbouwschap, is de wettelijke goedkeuring vereist van minister Van Aartsen en de Europese Commissie in Brussel. Van Aartsen zei gisteren alleen maar te zullen instemmen als de Tweede Kamer akkoord gaat. Bovendien wil de minister eerst het oordeel van Brussel afwachten, hoewel hij - wegens de Europese anti-kartelregels - niet veel vertrouwen heeft in de uitkomst.

Ondanks alle kritiek houdt de Tweede Kamer de formele gang naar Brussel niet tegen. Zowel de fracties als Van Aartsen hebben de stille hoop dat de Europese Commissie het uiteindelijke vonnis over de mestcentrale voltrekt. In dat geval richt de boerenwoede zich op Brussel en kan politiek Den Haag de handen in onschuld wassen.

Weerzin

Voorzitter Latijnhouwers van de NCB in Tilburg reageert laconiek op de weerzin van de Kamer tegen de mestcentrale. „De Tweede Kamer speelt niet de beslissende rol. Ik ben allang blij dat er geen blokkade is opgeworpen en dat de weg naar Brussel kan worden bewandeld. Wij geven de hoop nog niet op."

Latijnhouwers erkent wel dat het draagvlak onder de boeren voor de mestcentrale afkalft. „Wat de gevolgen daarvan zijn, is nu nog niet duidelijk. Het lijkt me te vroeg om te zeggen dat de centrale dan maar niet moet doorgaan. Misschien dat we de plannen nog wat moeten aanpassen. Het gaat er ons om dat de boeren een stukje solidariteit betrachten zodat de overschotmest op betaalbare wijze kan worden weggewerkt. De vorm die de mestcentrale moet krijgen, is daaraan ondergeschikt."

Duitsers willen Euregionale tv

Van onze verslaggever

KEULEN/HEERLEN - De Keulse regeringspresident dr. Franz-Josef Antwerpes heeft het plan geopperd om te komen tot een Euregionaal tv-station. Antwerpes denkt in eerste instantie aan een uitzending die elke dag ongeveer 5 minuten duurt en die wordt ingepast in het regionale programma van de WDR. Ook het kanaal waarop de uitzendingen moeten plaatsvinden is al bekend. Hiervoor zou kanaal 45 van de Belgische Rundfunk (BRF) uitermate geschikt zijn.

Antwerpes heeft zijn idee gelanceerd naar aanleiding van plannen van de WDR (West 3) om zogenaamde 'Metropool-tv' te gaan maken. De bedoeling hiervan is om in elke grote stad in het Roergebied elke dag 20 minuten tv te gaan maken, speciaal voor die stad. Ook BRF heeft plannen om regionale/lokale tv te gaan maken, maar heeft daarvoor niet voldoende financiële middelen. „Maar het is natuurlijk onzin als twee tv-zenders elkaar gaan beconcureren," meent woordvoerder Wiesselmann van het Keulse bestuurscentrum.

De Duitsers willen de zender en het kanaal van BRF gaan gebruiken. Om taalproblemen te voorkomen, zal het Euregionale programma worden uitgezonden in twee of drie talen, zodat iedereen in de Euregio het programma kan verstaan. De Duitsers hebben inmiddels bij de Europeese Gemeenschap in Brussel subsidie aangevraagd, waardoor een onderzoeksbureau uit Dortmund de haalbaarheid van het project kan onderzoeken. De kosten van dat onderzoek zijn geraamd op ruim 150.000 gulden.

Wanneer de plannen werkelijkheid worden, kon Wiesselmann niet zeggen. „Dat is natuurlijk afhankelijk van de resultaten van het haalbaarheidsonderzoek," aldus Wiesselmann.

Anton Post, directeur van Omroep Limburg, reageerde gisteren sceptisch op de plannen van Antwerpes. „We hebben al moeite genoeg om een regionale tv-zender van de grond te krijgen. Dat heeft vooralsnog onze prioriteit. We gaan de problemen die we daarmee hebben niet vergroten door ook te denken aan Euregionale televisie. Desondanks juich ik het initiatief wel toe," aldus Post.

Hansen: 'Geen reden voor verhuizing hoofdkwartier naar Zuid-Europa'

Afcent blijft nog even in de 'Hendrik'

DOOR MATH WIJNANDS

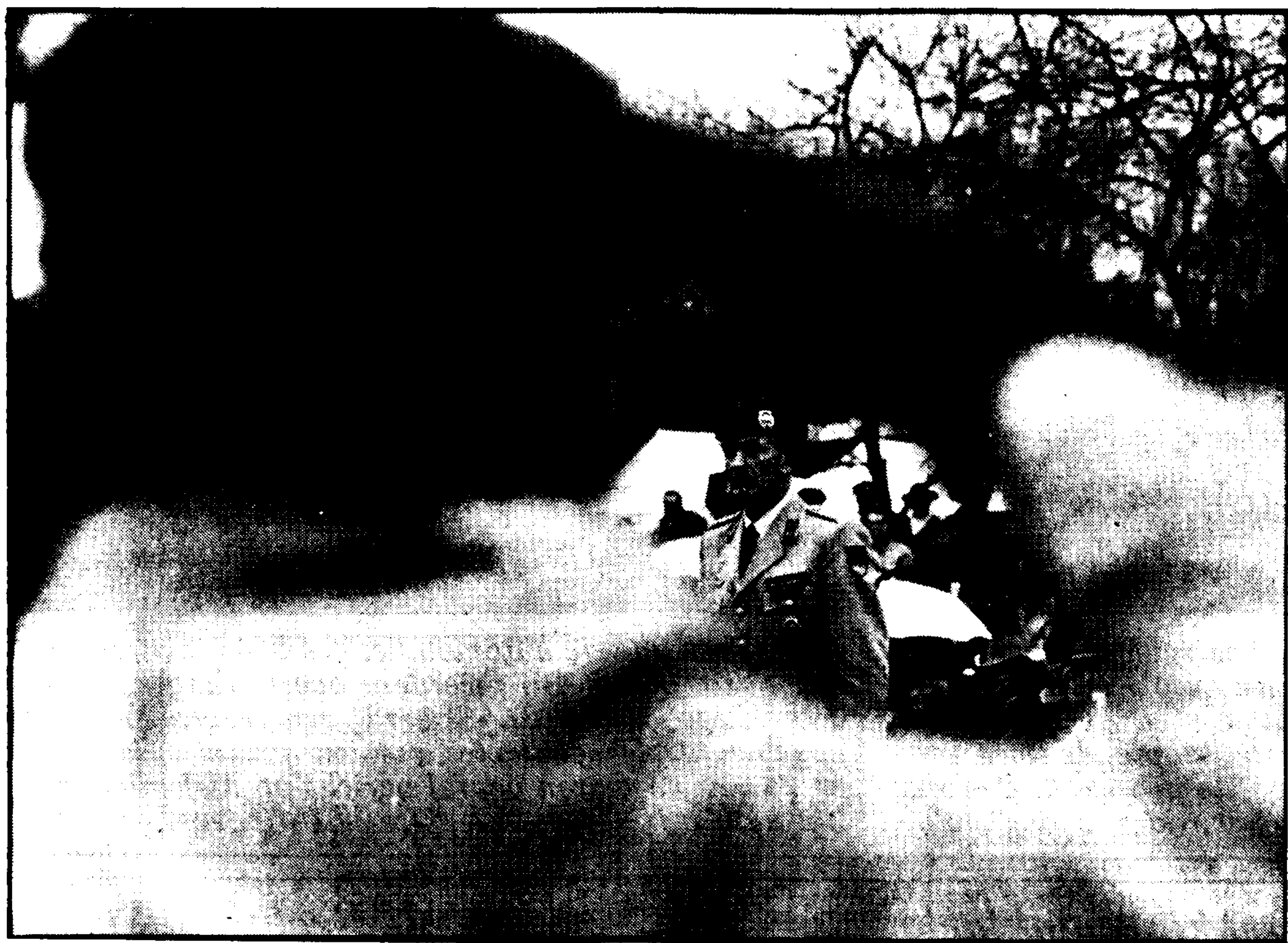
BRUNSSUM - Hoe lang blijft Afcent nog in Brunssum nu er geen oorlogsdreiging meer bestaat in West- en Midden-Europa? Heeft de alliantie al werk, dan is dat in de zuid-oostelijke hoek van Europa (lees aan de rand van de Balkan). 'Wat moet je dan met een duur hoofdkwartier in Nederland. Dat is sinds het einde van de Koude Oorlog een overbodige luxe', klinkt het gemompel in de Navo-wandelgangen.

achtergrond

Maar de ruim honderd burgers in dienst van Afcent en de bijna 2000 militairen hoeven niet te vrezen. Evenmin de economie van Oostelijk Zuid-Limburg, die voor een deel op Afcent leunt. Afcent-opperbevelhebber generaal Helge Hansen maakt zich sterk voor een lang verblijf van het hoofdkwartier van de geallieerde troepen Midden-Europa in de voormalige staatsmijn Hendrik.

'Brunssum' coördineert de Midden-Europese sector van de Navo, dat ooit 's werelds grootste concentratie van militair potentieel was. Zowel aan westerse als aan Oosteuropese zijde is daar sinds 1990 een einde gekomen. De voormalige Sovjetunie begon in dat jaar met de terugtrekking van de 300.000 troepen. De Navo-landen gingen vervolgens sterk bezuinigen op hun defensie-budgetten. Een inkrimping bij Afcent, dat op 15 maart 1967 in Brunssum neerstreek, kon niet uitblijven. De militaire sterkte is sinds de ineenstorting van het Warschau Pact met eenderde teruggebracht en het burgerpersoneel met ongeveer een kwart gereduceerd.

Meer bezuinigingen kunnen volgens de Duitse generaal Hansen niet meer. Want ondanks alle mondiale politieke ontwikkelingen is er volop werk aan de winkel. Ten eerste is er het samenwerkingsverband met de landen in Oost-Europa. Dit zogenoemde Partnerschap-voor-Vrede, waaronder gezamenlijke militaire oefeningen, wordt vanuit Brunssum gecoördineerd. Ten tweede is er de ontwikkeling dat de Navo buiten eigen territorium optreedt. Bijvoorbeeld de inzet in voormalig-Joegoslavië op verzoek van de Verenigde Naties.



● *Afcent-opperbevelhebber generaal Hansen tijdens de commando-overdracht.*
Archieffoto: FRANS RADE

Daadkracht

Maar is dat laatste niet de reden om het hoofdkwartier juist wel naar de zuidflank van het Navo-territorium te verhuizen? Hansen: „Ik blijf van mening dat de 'central region' van levensbelang is voor de samenhang en operationele daadkracht van het gehele bondgenootschap. Dat wil zeggen dat de Navo weliswaar niet meer voorbereid hoeft te zijn op een wereldconflict, maar wel op crisissituaties die het gevolg zijn van agressie. Dan is snel optreden geboden en dat dient vanuit een goed georganiseert hoofdkwartier te gebeuren."

„We moeten voeling houden met een groot aantal organisaties, regeringen en ad hoc coalities om te kunnen bepalen of - en, zo ja, hoe - wij moeten reageren. We moeten de politieke leiders zo goed mogelijk informeren over praktische militaire oplossingen en over de inzet van passende strijdmachten. Mogelijke conflictsituaties variëren van humanitaire hulpverlening, via handhaving en afdwinging van vrede tot een hooglopend conflict. Voor al deze taken moeten we geheel nieuwe plannen uitwerken. Dat alles rechtvaardigt ons bestaan."

Maar er zijn behalve de militair-strategische nog meer redenen voor het hoofdkwartier om in Brunssum te blijven. „In de regio bevindt zich het merendeel van het grootste handelscentrum ter wereld en daarmee de economisch krachtcentrale van het bondgenootschap. Door de eeuwen heen heeft dit gebied betrekkingen onderhouden met zijn buren in het noorden, oosten en zuiden. Daardoor krijgt deze sector een geografisch perspectief dat van eminent belang is voor de juiste formulering van het Navo-beleid. Dan is er verder nog de cruciale factor dat deze sector het enorme strategische voordeel heeft van interne verbindingslijnen," aldus Hansen.

Economie

De generaal weet dat hij in een eventuele strijd om Afcent in Brunssum te behouden kan rekenen op de nodige steun vanuit de regio. Want de bestuurderen van gemeente en provincie weten maar al te goed wat het hoofdkwartier betekent voor de regionale economie. Het laatste onderzoek naar de economische effecten van Afcent dateert uit 1988. Toen bleek dat de organisatie samen met enkele kleinere Amerikaanse legerdepots jaarlijks 100 miljoen gulden in de Limburgse economie pompten. En daarbij was niet eens het bedrag dat het personeel in de regio besteedde. Dat werd geschat op minimaal 70 miljoen gulden per jaar.

In de wandelgangen van de diverse bestuurscentra hoor je dan ook niemand pleiten voor het vertrek. Ze zouden wel gek zijn, want nooit krijg je een dergelijk grote economische 'motor' er voor terug die zo weinig aan (milieu)overlast veroorzaakt.

Generaal Hansen ging in een spreekbeurt over de toekomst van Afcent niet echt in op de economische betekenis voor de regio. Het enige dat hij informeel kwijt wilde: „Toen ik ooit eens met een Navo-onderdeel uit het Duitse Koblenz moest vertrekken, werd er alleen maar over gesproken hoe het verder moest met die mensen die dagelijks die 36.000 broodjes bakten."

José Happart is weer op oorlogspad. Zowel in de gemeente Voeren als in het hoofdstedelijke Brussel wil de Franstalige politicus de lont in het politieke kruitvat opnieuw ontsteken. Het was enkele jaren rustig aan het 'taalfront', dat direct aan Zuid-Limburg grenst. Aan die wapenstilstand dreigt een abrupt einde te komen. De burgemeesterskwestie is bijzonder hoog opgelaaid deze week.

in het nieuws

Dreigende conflicten doen taalstrijd opnieuw opleven

Voeren weer kruitvat van Belgische politiek

DOOR MATH WIJNANDS

HEERLEN – 'Bourgmestre faisant fonction', noemt José Happart zichzelf. De Nederlandse term waarnemend-burgemeester krijgt hij niet over zijn lippen. En dat is net de reden waarom de zittende schepen (wethouder) zich die titel onwettig heeft toegeëigend. Want een arrest uit 1986 schrijft voor dat de burgemeester van Voeren tweetalig moet zijn. Omdat hij het verdomd om ook maar één woord Nederlands te spreken, mag Happart zich bovendien volgens een uitspraak deze week van de Raad van State niet kandidaat stellen tijdens de nieuwe burgemeestersverkiezing in januari. Maar Happart zou Happart niet zijn als hij de rechterlijke uitspraak niet aan zijn laars zou lappen en toch gewoon kandidaat blijft.

In juli tekende José Happart – die tevens Europarlementariër is voor de Parti Socialiste (PS) – bij afwezigheid van burgemeester Nico Droeven enkele administratieve stukken als waarnemer. Het ging om onschuldige stukken: het verlengen van drie rijbewijzen. De onbevoegde daad was echter symbolisch. Happart wist dat hij daarmee het zoveelste conflict had uitgelokt. De Nederlandstalige oppositie onder leiding van Huub Broers was er dan ook rap bij om een geding aan te spannen bij de Raad van State.

Deze week kregen de Vlamingen hun gelijk, Happart mocht niet als waarnemend-burgemeester tekenen. En wat zeker zo belangrijk is voor Broers c.s.: het hoge rechtscollege verbiedt de schepen tevens om zich kandidaat te stellen voor het burgemeesterschap.

José Happart heeft behoefte aan oorlogsstemming. Politiek dreigt hij namelijk het onderspit te delven. Tijdens de laatste gemeenteraadsverkiezingen op 9 oktober jongstleden leed hij een gevoelige nederlaag. Zijn Retour à Liège (het Voerense verbond van Luiksgezinde partijen) zag zijn jarenlange riante voorsprong in de gemeenteraad gereduceerd tot acht zetels tegen zeven voor het Nederlandstalige Voerbelangen. En het wordt nog erger: Brussel heeft besloten dat alle buitenlanders uit de EU-landen die in België wonen in 2000 mogen meestemmen voor de gemeenteraad. Omdat in de 'Gazastrook van België' veel Nederlanders wonen, zal de Nederlandstalige oppositie Voerbelangen dan waarschijnlijk op een meerderheid kunnen rekenen.

Voor de eerste keer na de oorlog zullen de Vlamingen dan over een politieke meederheid beschikken.

Daarom zijn de Luiksgezinden in Voeren ook tegen dit Brusselse besluit in verzet gekomen. De solidariteit van de politici elders in Wallonië is er echter niet. De meeste Franstalige partijen stellen zich op het standpunt dat met het verruimde stemrecht de Europese eenwording gediend is.

Strijd

Happart denkt met een harde confrontatie alle partijgenoten voor zijn zaak te winnen. In een keiharde – desnoods ondemocratische – strijd zullen de Luiksgezinden de handen ineen slaan om die 'vermaledijde' Vlamingen aan te pakken. Zo redeneert de Europarlementariër. Komt die steun er niet, zal de hij niet schromen de eenheid in de Parti Socialiste (PS) op te blazen. „De uitspraak van deze week is een Vlaams arrest, van de eentalige kamer van de Raad van State. De houding van de Vlaamse rechters is integristisch en inciviek (fundamentalistisch en politiek onbetrouwbaar, red.) Ik blijf daarom kandidaat-burgemeester. De bal ligt in het kamp van de Parti Socialiste. Als de partij me niet steunt, is ze in de ogen van de publieke opinie dood," zo probeert Happart steun te verwerven.

Sommige vooraanstaande PS-politici, zoals de populaire burgemeester Van Cauwenberghe van Charleroi en federaal minister Dehousse (binnenkort burgemeester van Luik), hebben deze week hun onvoorwaardelijke steun aan Happart toegezegd. Maar partijvoorzitter Philippe Busquin hield zich diplomatiek op de vlakte.

Daarmee dreigt de Franstalige eenheid te splijten. Als gevolg daarvan lijkt een politieke crisis in het hele land onvermijdelijk. Want hoe vaak is het Belgische kabinet in het verleden niet gestruikeld, omdat de regeringspartij PS onderling verdeeld was? Indien de gemoederen door de taalstrijd oplaaien, lukt het de PS-fractie niet om een meerderheid te vinden voor welk kabinetsbesluit dan ook.

De Voerstreek mag zich dan weer opmaken voor een hete winter.



● *In de Voerstreek werd in het verleden hard gevochten. Opnieuw is de politieke sfeer explosief in de 'Gazastrook van België'.* Archieffoto: LD

streeksgewijs

Derde deel Brunssum in oude ansichten

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – In de serie Brunssum in oude ansichten rolde onlangs het derde deeltje van de persen. In het boekje zijn 92 foto's uit de oude doos opgenomen.

Daarbij nogal wat historische prenten van de voormalige Staatsmijn Hendrik waar tot de sluiting in 1968 veel Brunssummers hun brood verdienden. Zo is er een foto bijna tachtig jaar geleden genomen, van een in aanbouw zijnde schacht van die mijn. Ook zijn er nog prenten bewaard gebleven van de futuristisch ogende watertoren op het mijncomplex. Jammer dat die toren niet bewaard is gebleven.

Vooral veel oudere inwoners van die plaats zullen veel plezier beleven aan de kiekjes en ansichtkaarten. Bezwaar van deze werkjes is dat ze weinig informatie bevatten over wat er nou eigenlijk op de foto te zien is.

recensie

Vaak ontbreekt een jaartal bij het onderschrift. Dat geldt ook voor plaatsen of namen van personen. Het is daarom uit historisch oogpunt allemaal wat onbevredigend. Wie zoals veel oudere Brunssummers nog in staat is zelf het verhaal bij de foto te vertellen zal er nog menig genoeglijk uur mee kunnen doorbrengen. Voor anderen is het soms gissen wat er op te zien is. Een onderschriften als 'Het Schutterspark is ook populair bij sportvissers' is wel erg summier.

Deel drie is verschenen bij de uitgeverij Europese Bibliotheek in Zaltbommel.



● *Een opname uit de oude doos van de winkel van Van Baar aan de Rumpenerstraat in Brunssum.*

Statistieken in bibliotheek

HEERLEN – De Heerlense openbare bibliotheek is één van de 35 steunpunten geworden van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Meer dan duizend CBS-statistieken met cijfers over de laatste twee jaar zijn in de bibliotheek te zien. Ze staan in een speciale CBS-zuil. De statistische gegevens zijn vooral voor gemeenten, bedrijven en studenten interessant. Naast gegevens over de economie en het bedrijfsleven, staan in de zuil ook produktiestatistieken die inzicht geven in de ontwikkeling van de Nederlandse nijverheid en handel.

Groeve bij Geulhem open

VALKENBURG – Ook dit jaar wordt de Geulhemmergroeve weer tijdens de kerstdagen opengesteld voor publiek. De groeve is op eerste en tweede kerstdag open van twee tot zes uur. Tegen betaling van twee gulden per persoon kan men onder deskundige leiding een tocht maken door het gangenstelsel, waarin onder andere het Blokbrekersmuseum, de Oranjegalerij, de Karel de Grote Galerij, de kapel uit 1798 en diverse houtskooltekeningen te bezichtigen zijn. De Geulhemmergroeve is gelegen aan de Geulhemmerweg 30A in Berg en Terblijt.

kerstevenementen

KERKRADE
● De leerlingen van basisschool De Belleboom brengen vandaag vanaf 10 uur zelfgemaakte kerstattenties naar de 170 bewoners van bejaardentehuis Firenschat in Terwinselen. Ook verzorgen de kinderen er kleine voordrachtjes.

● De Orgelcyclus '94 van de Stichting Orgelkring Kerkrade wordt tweede kerstdag om 15 uur besloten met het traditionele kerstconcert in de Abdijkerk van Rolduc. Medewerking verlenen organist Tjeu Zeijen, zangeres Yvonne Nijsten en harpiste Manou Liebert.

VOERENDAAL
● In de Laurentiuskerk wordt een vijftigtal kerststallen uit de hele wereld tentoongesteld, samen met een verzameling engelen, afkomstig uit privé-bezit. De kerk is op beide kerstdagen van 14 tot 17 uur open.

BOCHOLTZ
● De kon. fanfare St.-Caecilia begint in de kerstnacht om 24 uur aan een muzikale rondgang. Op dertig plaatsen in het dorp worden kerstliedjes gespeeld. De traditie bestaat sinds 1912. Deze keer worden de muzikanten vergezeld door een opnameteam en verslaggever van de Omroep Limburg. De uitzending vindt op eerste kerstdag tussen 17 en 18 uur plaats.

journaal kort

HEERLEN
● Wie mee wil doen aan het kwajong-kaartkampioenschap van Heerlen, dat op zondag 22 januari van 17-23 uur plaatsvindt in café Donners in Welten, moet snel reageren. Er is nog slechts plaats voor enkele koppels. Inschrijfgeld tien gulden p.p. Opgave alleen vandaag tussen 19 en 20 uur: ☎ 045-739284.

● In café Fellini, Kerkplein 69-73, treedt op tweede kersdag de Erwtjes Ouwe Leem Band op. Woensdag 28 december wordt er vanaf 21 uur de Amstel karaokeshow gehouden.

● In De Nor, Geerstraat 302, vinden volgende week diverse optredens plaats: woensdag 28 december de twaalfpersoons soulformatie 'Colors of Soul', donderdag 'de Familie Franssen' en vrijdag 'Mr. Patatoehead'.

● De Stichting Open Deur zoekt vrijwilligers die op basisscholen voorlichting willen geven over India, Ghana en Brazilië. Het doel is het eenzijdig beeld over de Derde Wereld te doorbreken. Interesse: ☎741368/320980.

HOENSBROEK
● Het IVN maakt maandag 26 december een wandeling van negen kilometer door het Bunderbos. Vertrek op eigen gelegenheid om 13 uur aan de Markt in Hoensbroek.

SCHINVELD
● Gymnastiekvereniging Olympia Keep Fit houdt maandag vanaf 10 uur een open kerstkwajongconcours in café 't Heukske, Pres. Rooseveltstraat 28. Inschrijven kan vanaf 9.30 uur.

SIMPELVELD
● De VVV Simpelveld/Bocholtz en de wandelvereniging NOAD houden zaterdag 31 december de Oliebollenwandeltocht over 5, 10 en 15 kilometer. Gestart wordt tussen 10 en 14 uur aan zaal Dackus, Irmstraat. De wandeling gaat onder alle weersomstandigheden door.

EYGELSHOVEN
● De parochiekerk van Johannes de Doper is in januari gesloten omdat de kerkdeuren worden geschilderd. De weekendmissen zijn dan in het oude kerkje op de kerkberg. Zaterdag 19 uur, zondag 9.30, 10.30 en 11.30 uur. Door de week zijn de missen in de Van Arskapel van de St.-Janskerk.

Bibliotheek in Kerkrade dicht bij verhuizing

KERKRADE – De bibliotheek in Kerkrade verhuist in de periode 16 tot en met 31 januari naar de Rodahal en is dan gesloten. Op 1 februari is de feestelijke opening in de nieuwe ruimte, de achterfoyer van de cultuurzaal. De verhuizing uit de Atriumflat heeft tot gevolg dat de jeugd- en volwassenenafdeling niet meer op een verdieping kunnen worden gevestigd. De jeugdafdeling is daarom 's avonds en op woensdag- en vrijdagochtend gesloten. In de verhuisperiode kan het publiek gebruik maken van de filialen in Eygelshoven en Kerkrade-West.

Kerstuitzendingen Omroep Landgraaf

LANDGRAAF – Lokale omroep Landgraaf verzorgt deze week extra kerstuitzendingen. Het programma tot en met vrijdag bestaat uit twee delen en geeft een beeld van allerlei kerstactiviteiten in de gemeente. Ook is er aandacht voor diverse woonprojecten in Landgraaf en concerten die de afgelopen tijd in de gemeente zijn gehouden.

exposities

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Terra Sigillata. T/m 5/3. Religieuze Kunst. T/m 8/1. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsgalerij,** Raadhuisplein 19. De eigen collectie. T/m 16/1, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Openbare bibliotheek,** Raadhuisplein 20. Werk van José Smits en Miep Mostard. T/m 17/1, open dag. 9.30-17 uur, za 10-13 uur.

● SITTARD

Galerie Michel Knops, Steenweg 44. Schilderijen van Bernard Visser. T/m 8/1, open di t/m vr 11-18 uur. Za 11-17 uur. Zo 14-17 uur. **Kunstcentrum,** Leyenbroekerweg 113a. Sonja's Choice. T/m 29/1, open wo t/m zo 14-17 uur. **Maaslandziekenhuis.** Werk van Elly Kruyssen. **Het Domein,** Kapittelstraat 6. Expositie laureaten Werner Mantz Prijs. T/m 31/12, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Glazen unica van de familie Precht. T/m 30/12, open do t/m zo 13-18 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Glasobjecten van Peter Bremers. T/m 16/1. Open wo t/m zo van 13 tot 17 uur. **Gallery Callas,** Markt 10b. SjaKO, schilderijen. Open do en vr van 14 tot 17 uur, za 14 tot 16 uur, zo van 13 tot 16 uur. **Galerie Dorine Eijkman,** Rechtstraat 96. Werk van Marianne de Moor en Huub Bruls. T/m 24/12. Open do t/m zo van 13.30 tot 17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 82/84. Dromen in glas, Antoon van Wijk. T/m 5/1. Open di t/m za vanaf 12 uur. **Galerie Tracé,** Alexander Battalaan 31. Kunstuitleen-expositie. T/m 21/1. Open di 14-18 uur, vr en za 12-17 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Nicole Dubuisson en Anneke Kockelkorn-Hanssen. T/m 31/12. Open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Kamer van Koophandel,** Maasboulevard 5. Foto's van Gustaaf Begas. T/m 30/12, open ma t/m vr 8.30-16 uur. **Galerie Ardi Poels,** Lage Barakken 31a. Werk van Ger van Elk. T/m 31/12, open wo t/m za 13-17 uur. **Galerie Rob van Rijn,** Bredestraat 4. Charles Eyck en Caius Spronken. T/m 31/12, open di t/m za 12-18 uur. **Gallery Bellarte,** Achter de Commedie 16a. Beeldenexpo. T/m 8/1, open di t/m za 11-17.30 uur, zo 13-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Werk van Nicolaas Wijnberg. T/m 8/1, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Lot Duynstee,** Hoogbrugstraat 18. Keramiek van Susan Nemeth en Mary Vigor. T/m 15/1, open wo t/m vr 13.30-17 uur, za 11-17 uur. **Gebouw Landbouwbelang,** Maasmolendijk. Expositie van 16 beeldend kunstenaars. T/m 22/1, open wo t/m zo 14-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. KeuzeWerk 6. T/m 3/2, open op werkdagen 9-17 uur.

● GULPEN

De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Age Hartsuiker en Harm Rutten. T/m 15/1. Open do t/m zo 14-17.30 uur.

● MARGRATEN

Keramiekgalerie Groot Welsden, Groot Welsden 48. Lustrumtentoonstelling '5 keramisten, 5 kontrasten'. T/m 8/1, open di t/m zo 13-17 uur.

● ROERMOND

Stedelijk Museum Roermond, Andersonweg 4. Stroomgebied, werk van vijf Limburgse kunstenaars. T/m 15/1. Open di t/m vr 11 tot 17 uur. **Galerie Wansink,** Neerstraat 76. Werken op papier van Klaas Gubbels. T/m 24/12, open di t/m za 11-17 uur.

● HERKENBOSCH

Art Gallery Spreuwenberg, Hoofdstraat 27. Grafiek. T/m 29/1, open do 18-21 uur, vr t/m zo 14-17 uur.

● ECHT

Gemeentemuseum, Plats 1. Prima Donna, mariaverbeeldingen. T/m 31/12, open di t/m vr 10-17 uur, zo 14-17 uur.

● VENLO

Limburgs Museum, Goltziusstraat 21. Zoeker op Limburg. T/m 26/3. De verwondering van dubbeltalent Pieke Dassen. T/m 30/7. Open di- vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur. **Museum Van Bommel Van Dam,** deken van Oppensingel 6. Tussentijds. Eigen collectie rond de jaarwisseling. T/m 8/1, open di t/m vr 10-16.30 uur.

in de theaters

● HEERLEN

do. 22/12: muziek: Lysenko Jeugd Orkest m.m.v. pianist Viatscheslav Zubkov.
vr. 23/12: muziek: Capella St. Petersburg.
ma. 26/12: muziek: kerstconcert Pancratius (12.30 uur).
wo. 28/12: cabaret: Frank Groothof met De thuiskomst van Odysseus (19 uur.)

● SITTARD

ma. 25/12: muziek: Ritmic Groep (12 en 16 uur)

● MAASTRICHT

do. 22/12: muziek: Golden Earring.
vr. 23/12: muziek: André Rieu met Strauss & co.
ma. 26/12: muziek: Maastreechter Staar (11.30 uur).
wo. 28/12: toneel: The Sunshine Boys.
vr. 29/12: muziek: Always Rhythm door Joeka.

Alle voorstellingen beginnen om 20 uur, tenzij anders aangegeven. In Maastricht beginnen de voorstellingen om 20.15 uur.

Alleen Gebrookerplein vormt probleem

Schot in plannen centrum Hoensbroek

Van onze verslaggever

HOENSBROEK - Het centrum van Hoensbroek krijgt op korte termijn een aantal flinke impulsen. De plannen voor nieuwbouw van Albert Heijn op het Postplein, ouderenwoningen aan de Mgr. Nolensstraat en een nieuwe bibliotheek aan de Hoofdstraat zijn nu rond.

Precies twee jaar geleden stelde de gemeente Heerlen 8,8 miljoen gulden beschikbaar voor het Hoensbroekse centrumplan. Sindsdien is de Kouvenderstraat ingrijpend gerenoveerd. De andere onderdelen liepen vertraging op.

Architect Jules Beckers heeft nu een plan klaar voor het gebied 'huisje Van Ham en voormalige ABN-bank' aan de Hoofdstraat. Daar komt de nieuwe bibliotheek, een gemeentelijke dependance en de infowinkel van het welzijnswerk. Er is plaats voor een of meer winkels, terwijl erboven 43 huurwoningen (van rond de duizend gulden huur) met evenzovele parkeerplaatsen komen. Deze nieuwbouw wordt geconcentreerd rond een plein tussen de Hoofdstraat en Polderstraat. Opdrachtgever woningvereniging Hoensbroeck bekijkt nu de financiële haalbaarheid.

Sloop

Woningvereniging De Voorzorg start aan de Mgr. Nolensstraat binnenkort met de bouw van 40 ouderenappartementen. De huidige bibliotheek wordt gesloopt. De uitlenen van boeken vindt tijdelijk plaats in het voormalige ABN-gebouw aan de Hoofdstraat. Later wijkt dat pand dus weer voor de nieuwe bibliotheek.

Ook de invulling van het Postplein is definitief. Albert Heijn krijgt daar een grote supermarkt, er komt een parkeergarage, winkels aan de Kouvenderstraat en 28 woningen.

Het verpauperde winkelcentrum aan het Gebrookerplein blijft problematisch. De gemeente Heerlen constateert dat projectontwikkelaar ABN/Amro geen opknapbeurt voor elkaar krijgt. Heerlen beschouwt de samenwerking met ABN/Amro daarom als beëindigd en gaat op zoek naar andere geïnteresseerden. Wethouder Wil Houben vindt dat Hoensbroek ook in de toekomst veel aandacht verdient. „Via nieuwe, goede bouwlokaties moeten we tegengaan dat Hoensbroek verloedert."



● *Wil Houben: „Verloedering in Hoensbroek tegengaan."*

Mogelijk gevolgen voor riool en milieu

Kerkrade bezorgd om stijgend mijnwater

Van onze verslaggever

KERKRADE - Kerkrade gaat de gevolgen van het stijgend mijnwater nauwlettend in de gaten houden. Op verzoek van de PvdA en Burgerbelangen wordt die problematiek een vast agendapunt in de politiek. De gevolgen kunnen volgens die fracties namelijk omvangrijker zijn dan alleen een instortingsgevaar van de Catharinaschacht in Bleijerheide.

Het mijnwater wordt sinds begin dit jaar niet meer opgepompt in de mijngangen onder Kerkrade. Het mijnwater stijgt daardoor, maar de snelheid waarmee dat gebeurt, is groter dan aanvankelijk werd berekend door Staatstoezicht op de Mijnen.

Voor de Catharinaschacht aan de Pricksteenweg bestaat een reeël instortingsgevaar. Daarom besloot de gemeenteraad gisteren 124.300 gulden vrij te maken voor het precies opsporen van de schachtingang om die later op een veilige manier te kunnen afdichten.

Maar voor PvdA en Burgerbelangen houdt het probleem daarmee niet op. „Mogelijk heeft het stopzetten van de pompen gevolgen voor de hele regio," aldus PvdA'er Hans Bosch, 'zonder een sfeer van bezorgdheid te scheppen'. Hij doelde op eventuele gevolgen voor het rioolstelsel en de lozing van verontreinigd mijnwater op het riviertje de Worm.

Het bedrag dat Kerkrade heeft uitgetrokken voor het opsporen van de Cahtarinaschacht probeert de gemeente nog te verhalen op Economische Zaken. Daarover heeft de gemeente volgende maand een gesprek met het ministerie. Burgerbelangen deed de suggestie een beroep te doen op de 'pot mijnschade'.

Wethouder Thei Geurts wil vooralsnog alleen de problematiek van de Catharinaschacht bekijken. „Daar is haast bij, want we moeten uitgaan van de meest negatieve situatie. Vandaar dat we hebben besloten de opsporing te financieren. Wie het geld uiteindelijk betaalt, bekijken we later wel." De problematiek die Bosch schetste behoeft volgens Geurts nader onderzoek.

Aansluiting basisonderwijs Bingelrade/Jabeek bij Heerlen

Scholenkwestie in Onderbanken opgelost

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN - De scholenkwestie in de gemeente Onderbanken is voor een belangrijk deel opgelost. De basisscholen van de kernen Jabeek en Bingelrade die met opheffing werden bedreigd zijn zeker de eerstkomende tien jaar uit de gevarenzone. De schoolbesturen in Jabeek en Bingelrade gaan op in de Katholieke Schoolvereniging Heerlen (KSV).

Directeur P. Houben van de KSV Heerlen heeft dat gisteren bevestigd. Het aantal scholen dat de KSV onder haar hoede heeft, komt daarmee op 24. Volgens Houben verandert er voor leerkrachten, ouders en leerlingen in de beide dorpen niets. „Alleen worden wij vanaf 1 januari 1995 schoolbestuur. Bovendien gaan wij er van uit dat hierdoor bij ongewijzigde regelgeving van het rijk de scholen de komende tien jaar niets te vrezen hebben. Niet dat het daarna wel zo is, maar omdat het geen zin heeft om prognoses voor een langere periode te maken."

Initiatief

Het initiatief voor de fusie is uitgegaan van de schoolbesturen van de met opheffing bedreigde scholen: de St.-Gertrudisschool in Jabeek en de St.-Jozef in Bingelrade.

Vanwege de dreigende opheffing van de scholen in de kleine kernen heeft ook de gemeenteraad van Onderbanken zich met de scholenkwestie beziggehouden. De gemeenteraad besloot in juni van dit jaar de minister van Onderwijs te vragen de gemeente op te delen in twee helften: Schinveld enerzijds, Bingelrade, Jabeek en Merkelbeek anderzijds. Door die splitsing zou de opheffingsnorm voor scholen in de kleine kernen gunstig beïnvloed worden. Ondanks het feit dat het ergste gevaar geweken is, vindt Houben van de KSV dat de gemeente moet vasthouden aan dat verzoek. Houben: „Dat is toch een beter uitgangspunt voor de toekomst."

Directeur L. Paffen van de St.-Jozefschool in Bingelrade bevestigt dat het gevaar voor opheffing voor minstens tien jaar van de baan is. „Als de optie van de KSV zich niet had voorgedaan, had ik het ergste gevreesd. En als een school verdwijnt uit het dorp, hou je alleen nog maar een kern over waar je kunt wonen."

De school heeft het afgelopen jaar met schoolbesturen in Onderbanken, Schinnen en Sittard aan tafel gezeten om te komen tot samenwerking. Dat is volgens Paffen allemaal afgeketst. Paffen: „Of ze wilden niet of ze waren er nu nog niet aan toe. Als kleine school zit je in een underdogpositie."

De St.-Jozefschool telt 84 leerlingen. Daarmee heeft de school er op grond van de opheffingsnorm voor Onderbanken net twee te weinig.

Bedreigd met geladen wapen

KERKRADE - Een 18-jarige Heerlenaar bedreigde dinsdagavond om half zeven een 25-jarige Kerkradenaar in zijn eigen woning. De aanvaller had een geladen vuurwapen bij zich. De Kerkraadse politie wist de dader aan te houden en sloot hem op voor verder onderzoek.

Dakwerk ligt stil



● *Binnenkort wordt het dakherstel aan de Rozenstraat hervat door een bedrijf dat is gespecialiseerd in asbestverwijdering.*
Foto: FRANS RADE

Asbestspecialist naar Rozenstraat

Van onze verslaggever

SCHINVELD - De daken van acht huizen in de Schinveldse Rozenstraat die voorzien zijn van eternitplaten worden alsnog door een erkend asbestverwijderaar hersteld.

Dat laat de woningvereniging Schinveld weten naar aanleiding van klachten van omwonenden. De gemeente Onderbanken liet de werkzaamheden begin deze maand stil leggen. Volgens de woningvereniging is bij metingen gebleken dat de gemeten asbestwaarden ver onder de norm blijven. „De bewoners hebben geen gevaar gelopen."

De woningvereniging zegt dat de dakdekker die de renovatie van 42 woningen in de Bloemenbuurt niet wist dat bij acht huizen eternit is gebruikt. Daar kwam hij achter toen hij al met het werk bezig was. Daarbij werd de eternitplaat vernield. Daarbij kunnen kankerverwekkende asbestdeeltjes vrijkomen.

„De dakdekker had ons meteen moeten inseinen toen hij het eerste dakbeschot van eternit tegen kwam," stelt de woningvereniging. Ze zegt dat de losgeslagen stukjes alsnog door een in asbestverwerking gespecialiseerd bedrijf worden verwijderd.

Woningvereniging schroomt drastische maatregelen niet

Rattenplaag in Voerendaal

Van onze verslaggever

VOERENDAAL - „Mij krijgen ze de zolder niet op. Je hoort ze overal lopen en knagen. Eng die beesten. Je ziet ze niet, maar je weet dat ze er zijn," griezelt Carla Keulen wonende aan de Lindeweg in Voerendaal. De buurt heeft al maanden last van ratten.

De rattenplaag is niet iets van de laatste tijd. Vroeger had een ander woonblok in de Lindeweg overlast van ratten. Nadat het een tijdje stil is geweest, komen de dieren weer tevoorschijn in een ander woonblok, namelijk de huisnummers 25 tot en met 31.

Carla Keulen heeft onder de zolder een hobbykamertje ingericht om te kunnen schilderen. „Als het stil is, hoor ik ze over de zolder lopen. Dinsdagmorgen heb ik de krengen van negen tot tien uur horen rondlopen. Mijn man heeft op de zolder ontdekt dat ratten aan het isolatiemateriaal van de verwarmingsbuizen hebben geknaagd."

De ratten zitten tussen de houten vloeren en kunnen zonder al te veel obstakels in alle vier de woningen komen. Het strooien van vergif helpt niet. Zij komen via het rioolstelsel in de woningen. Maar ook door regenpijpen en kruipruimten komen ze binnen.

Open beek

Voor maanden terug had de familie Possen aan de Lindeweg 38 veel last van ratten. Op een dag werden vallen uitgezet en de volgende dag zaten er vijf ratten in.

Het vermoeden bestaat dat de dieren afkomstig zijn van de Hongerbeek, een open beek in de omgeving van de Lindeweg.

De huizen zijn van de woningvereniging Voerendaal. Deze is op de hoogte van de rattenplaag. Via het hoofdriool onder de weg komen de ratten door de huisaansluitingen in de woningen terecht.

„We hebben als experiment op verschillende rioolbuizen kleppen geplaatst," zegt Bert Feron, hoofd technische dienst van de woningvereniging. „Op deze manier proberen we te voorkomen dat de dieren via het stamriool en de huisaansluitingen in de huizen komen. We proberen ze te traceren om maatregelen te kunnen nemen."

Maar volgens Feron kunnen de ratten ook in de woningen komen door bijvoorbeeld gaten in het riool, veroorzaakt door wortels van struiken en bomen. „De dieren vinden overal wel een weg om in de woningen te komen. Als het experiment mislukt, zullen we drastische maatregelen moeten nemen. Dat dit voor ons een kostbare zaak wordt, is duidelijk."

Geluidsmetingen Awacs-overlast

BRUNSSUM - Een ingenieursbureau heeft gisteren in opdracht van de gemeente Brunssum geluidsmetingen verricht in verband met lawaai van overvliegende Awacs-toestellen. De metingen vonden plaats bij de woonwagenbewoners aan de Hoogenboschweg. De resultaten van de metingen moeten binnen enkele maanden verwerkt zijn. De gegevens zullen in commissieverband besproken worDe woonwagenbewoners eisen isolatie van hun behuizing.

Bewoner draagt inbreker over aan de politie

LANDGRAAF - De eigenaar van een woning aan de Brandhofstraat in Landgraaf trof dinsdagavond om acht uur drie inbrekers aan in zijn huis. Hij kon één van hen, een 25-jarige Sittardenaar, na een achtervolging aanhouden en aan de politie overdragen. De Landgravenaar raakte daarbij gewond. Hij moest zich in het ziekenhuis laten behandelen.

Winkeldief van 74 jaar

KERKRADE - Een 74-jarige Kerkradenaar werd dinsdagmiddag in een supermarkt aan Hertogenlaan betrapt op winkeldiefstal. Hij wilde goederen meenemen ter waarde van ruim 235 gulden. De politie bood hem een schikking aan ter hoogte van tweehonderd gulden.

Inbraakgolf Onderbanken

JABEEK - De politie constateert een toename van het aantal inbraken in de dorpen Jabeek, Schinveld en Bingelrade. Dinsdag was het weer raak in Jabeek. Inbrekers forceerden in de vroege ochtend een keukenraam van een woning aan de Wiegelraderweg. De dieven stalen geld en sieraden. Enkele gestolen goederen werden in de buurt teruggevonden.

Tasjesdief roept 'sorry mevrouw'

BRUNSSUM - Een 59-jarige inwoonster van Brunssum werd dinsdagavond aan de Zonnestraat in haar woonplaats van haar tas beroofd.

Een onbekende man op een fiets naderde de vrouw onopvallend en griste de boodschappentas uit haar handen. Na het toeroepen van 'sorry mevrouw' maakte hij zich uit de voeten. Van de dader ontbreekt elk spoor.

Nachtmis in bos

LANDGRAAF - Traditiegetrouw is er ook dit jaar tijdens de kerstnacht (zaterdag op zondag) een mis in de kapel van Nieuwenhagerheide. Deze sfeervolle viering begint klokslag twaalf uur. Het betreffende kapeletje ligt in de bossen in de buurt van de begraafplaats aan de Kleikoeleweg. De Limburgse troubadour Jos Meessen zingt gedurende de viering kerstliederen uit de regio.

Toch tent bij kerstmaaltijd voor daklozen

HEERLEN - Er zal zaterdagavond toch een tent staan op het plein voor de Heerlense Stadsschouwburg waar daklozen en mensen die zich eenzaam voelen van een gratis kerstdiner kunnen genieten.

Dat heeft de organiserende werkgroep Kerst zonder Drempel besloten. Aanvankelijk zouden er alleen in het Opvang en Advies Centrum (OAC) voor drugsverslaafden bij het NS-station kerstmaaltijden geserveerd worden. Omdat velen zich niet tussen die verslaafden thuisvoelen, heeft de organisatie besloten weer een tent op te zetten. Belangstellenden kunnen zaterdagavond van 18-20 uur in de tent op het Burgemeester van Grunsvenplein terecht.



Wensen

● *Kerst- en Nieuwjaarsk... ten komen steeds vroeger, ... jaar hebben we de eerste ... half november gesignale... De Hogere Hotelschool M... tricht introduceert een ... nieuwere trend. Zij stuurt ... lijk met de traditionele ... jaarswens meteen een ... wens die betrekking heeft ... Pasen. Weliswaar alleen in ... Spaanse tekst op de vijfta... kaart, maar toch: 'De direc... het docentencorps en alle a... re medewerkers van de sch... wensen u en de uwen een ... lukkig Pasen en een voorsp... dig Nieuwjaar', staat er. ... eigenaardige volgorde ... natuurlijk wel vermoeden, ... het hier wellicht een vergiss... bij de vertaling betreft. ... tip: Kerstmis is in het Spa... 'Navidad'.*

Donker

● *'De donkere dagen v... Kerstmis', staat er boven ... brief die we ontvingen van ... bewoner van de Sittarder... in Heerlen. De schrijver ... ontsteld over de voorgenom... sluiting van de parochieke... 'waar wij zoo veel jaren mo... en droevige herinneringen ... hebben'. Gezien de spelli... hebben we hier te maken ... een oudere lezer. Het is ... trieste zaak, zeker voor ... oudere parochianen. En het ... haast onmogelijk hun ... leggen waarom een kerk ... zij zo veel troost hebben gev... den, moet worden geslot... Alsof troost en herinnering... in geld zijn uit te drukken.*

Donker 2

● *Het Sociaal Begeleiding... fonds voor Oorlogsvrijwillig... van de Koninklijke Mar... brengt in de donkere dag... troost aan 29 mensen in Zu... Limburg. Het gaat om oorlog... veteranen die nog altijd geb... gaan onder de trauma's die ... als gevolg van de Tweede W... reldoorlog hebben opgelope... Ze krijgen een vlaai en e... goed gesprek. Hopelijk wor... het dan wat minder donker.*

Duizend

● *In de Vroedvrouwenschool in Kerkrade heeft gisteren d... duizendste bevalling van 199... plaatsgevonden. Het is een jo... gen en hij maakt het goed... Met dit aantal zit de kliniek weer op het niveau van ... de verhuizing. Een tevrede... stemmend aantal, laat de direc... tie weten. De Vroedvrouwen... school bevalt best!*

Uitglijder

● *De nieuwe burgemeester Fons Jacobs van Brunssum hield zich deze week nog ... op de vlakte toen gevraagd werd naar zijn ideeën over h... aanpakken van problemen ... Brunssum. Jacobs gekscherend: 'Ik kan nog uitglijders genoeg maken.' Hij wil echter bijvoorbeeld over de aanpak van problemen binnen de ge... meente eerst overleggen met betrokken partijen alvorens daarover iets bekend te maken.*

Prins

● *Gehoord in een Heerlens café waar druk werd gegist naar de naam van de nieuwe stadsprins. „Kijk maar ... naar mij," zei een gezette klant. „Ik word het niet. Stel je voor dan moet ik me bukken."*

Limburgs Dagbl...
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 73991..., fax: 045 - 73926...
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 4529..., fax: 045 - 4555...
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 8..., 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 25636..., fax: 045 - 2590...

imburgs agblad



Amsterdammers sluiten financieel en sportief topjaar in stijl af

Ajax stoot Roda van troon

● *John van den Brom is zo blij als een kind met zijn eerste competitietreffer. Marc Overmars (rechts) deelt in de vreugde.*

Foto: ANP



NIJMEGEN – In de laatste competitiewedstrijd van 1994 heeft Ajax de vertrouwde hiërarchie in de eredivisie hersteld. De landskampioen, die zowel in financieel als sportief opzicht een topjaar achter de rug heeft, verzekerde zich in Nijmegen alsnog van de begeerde koppositie. In een saaie wedstrijd won Ajax met 2-0 van NEC, dat zich dapper verweerde maar pure klasse te kort kwam om de Amsterdammers serieus te bedreigen.

Met 26 punten uit 15 wedstrijden verdrong Ajax het eveneens ongeslagen Roda JC van de eerste plaats. Beide topploegen hebben evenveel punten, maar het team van trainer Van Gaal moet nog een wedstrijd inhalen. Ajax, dat tot 2 januari de voetbalschoenen in het vet zet, gaat derhalve als lijstaanvoerder het nieuwe jaar in. En zo hoort het ook, gezien het surplus aan kwaliteit in de selectie.

NEC - Ajax 0-2 (0-1). 17. Van den Brom 0-1, 58. Van den Brom 0-2. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 21.000. Gele kaart: Van der Linden (NEC), Frank de Boer (Ajax).
NEC: Brookhuis; Van Diemen, Van der Linden, Stock en Verhoeven; Cruden, Kooistra (68. Janssen) en Van Wanrooy; Pothuizen, Lok en Van Eijkeren (68. Mikalevitsj).
Ajax: Van der Sar; Reiziger, Blind, Rijkaard en Frank de Boer; Seedorf, Van den Brom en Davids; Overmars (59. Bogarde), Ronald de Boer en Van Vossen (77. Reuser).

De Amsterdamse formatie nam allerminst in stijl afscheid van het succesjaar. De Ajacieden, die in de laatste drie uitwedstrijden puntverlies leden, leverden in Nijmegen een middelmatige prestatie. Slechts Van den Brom onttrok zich een beetje aan de algehele malaise. De vaste bankzitter scoorde zowel in de eerste als in de tweede helft.

Litmanen

Ajax miste Litmanen in het mistige Nijmegen. De Finse schaduwspits ontbrak wegens rugklachten. Ook aanvaller Finidi was niet beschikbaar. De Nigeriaan werd een paar dagen eerder met kerstvakantie gestuurd nadat verschijnselen van oververmoeidheid waren geconstateerd. Van den Brom en Van Vossen kregen door de absentie van het buitenlandse aanvalsduo een nieuwe kans in het basisteam. Van den Brom maakte sinds de uitwedstrijd bij Sparta op 2 oktober geen deel meer uit van de beginopstelling. NEC moest het stellen zonder Aalbers, Hoekman en Nijenhuis.

Stadion De Goffert was met ruim 20.000 toeschouwers vol, maar zeker niet sfeervol. Het spel gaf ook nauwelijks aanleiding voor enthousiasme. Ajax begon opmerkelijk lauw aan het laatste klusje van het jaar. De Amsterdammers maakten een plichtmatige en soms zelfs uitgebluste indruk. Ze leken te gokken, of te vertrouwen, op een paar goede kansen die de ploeg in elke wedstrijd afdwingt.

Van den Brom

Alleen de invallers Van den Brom en Van Vossen straalden enige ambitie uit. Ook Overmars deed leuke dingen, maar was veel te gehaast in zijn acties. Hij miste daardoor in de eerste 45 minuten drie aardige kansen. Van den Brom toonde zich in de 17e minuut wel trefzeker. Hij scoorde na een goede combinatie door het centrum tussen Ronald de Boer en Davids. Het was de eerste competitietreffer voor Van den Brom, die als een kind zo blij was met zijn doeltreffende schuiver.

Heel NEC, dat met aanmerkelijk meer pit speelde dan Ajax, schreeuwde in de 42e minuut om een strafschop toen Rijkaard aanvoerder Lok vasthield. De warrig leidende arbiter Van Dijk, die de oud-international eerder al een gele kaart bespaarde, zag echter geen overtreding in het voorval.

Na de rust had NEC geen kracht meer om de jacht op de gelijkmaker te hervatten. Ajax, dat iets meer strijdlust toonde, kwam nauwelijks nog in de problemen. Het tweede doelpunt van Van den Brom, opnieuw na een fraaie combinatie door het centrum, nu tussen Blind en Seedorf, maakte in de 58e minuut een vroegtijdig einde aan de wedstrijd. Het debuut van oud-Spartaan Bogarde, eindelijk speelklaar na veel blessureleed, verliep vrijwel geruisloos. Zoals eigenlijk de gehele tweede helft.

Club voor vijftien piek

LONDEN – De Engelse tweede divisieclub Leyton Orient is te koop voor 15 gulden. Voor dat bedrag wil Leytons voorzitter Tony Wood de club overdragen aan een willekeurige, loyale supporter. Koffiehandelaar Wood had grote zakelijke belangen in Ruanda. Door de burgeroorlog raakte de miljonair alles kwijt. „Ik heb een desastreus jaar achter de rug. Door de oorlog in Ruanda heb ik alles verloren. Ik kan mijn spelers niet eens meer betalen", aldus de Engelsman. Als er geen koper voor de club komt gaat die vermoedelijk failliet.

NEC-Ajax 0-2

Ajax	15	11	4	0	26	43 - 11
Roda JC	16	10	6	0	26	31 - 9
FC Twente	16	9	5	2	23	38 - 24
PSV	16	8	5	3	21	39 - 22
Vitesse	16	7	6	3	20	25 - 19
Feyenoord	15	8	3	4	19	28 - 23
Heerenveen	16	8	2	6	18	27 - 31
Willem II	16	7	3	6	17	25 - 23
MVV	16	6	3	7	15	25 - 29
Groningen	16	5	4	7	14	25 - 28
FC Utrecht	15	5	3	7	13	19 - 26
Sparta	16	5	3	8	13	22 - 23
NAC	16	4	5	7	13	25 - 29
Volendam	16	2	8	6	12	15 - 24
NEC	16	4	3	9	11	22 - 29
RKC	15	3	4	8	10	18 - 26
GA Eagles	16	1	5	10	7	13 - 42
Dordr.'90	16	0	6	10	6	9 - 31

BELGIE
St-Truiden-Antwerp 0-0
Standard-Seraing 1-0
RWDM-Beveren 2-0
Oostende-Anderlecht 0-2
Gent-Aalst 1-2
Cercle-Lierse 5-0
Mechelen-Club Luik 6-1
Stand: Anderlecht 16-25; Standard 16-24; Brugge 15-21; Lierse 16-20; Seraing 16-18; Aalst 16-18; Mechelen 16-17; Antwerp 16-16; Ekeren 15-15; RWDM 16-15; Cercle 16-14; Lommel 16-14; Beveren 16-14; Gent 16-13; St-Truiden 16-13; Charleroi 15-12; Oostende 16-8; Club Luik 15-7.

SPANJE
Deportivo -Celta 1-2
Barcelona -Betis 1-1
Oviedo -Logrones 1-0
Sociedad -Albacete 2-0
Tenerife -Bilbao 1-0
Valencia -Gijon 0-0
Atl.Madrid-Santander 0-1
Zaragoza -Espanol 1-0
Sevilla -Compostela 3-0
Zaragoza 15-23; R. Madrid 14-21; Deportivo 15-21; Barcelona 15-20; Bilbao 15-18; Betis 15-17; Sevilla 15-17; Espanol 15-16; Celta 15-16; Valencia 15-14; Compostela 15-14; Tenerife 15-15; Sociedad 15-13; Oviedo 15-13; Atl.Madrid 15-12; Gijon 15-12; Santander 15-11; Albacete 15-11; Valladolid 14-10; Logrones 15-5.

Italië - Turkije 3-1 (1-0). 44. Crippa 1-0, 55. Lombardo 2-0, 61. Tolunaj 2-1, 84. Apolloni 3-1. Toeschouwers: 12.000. Benefietwedstrijd voor slachtoffers overstroming Noord-Italië.

Vaesrade-RKONS 1-1

Tomba niet te stoppen

LECH/ALTA BADIA – Alberto Tomba is dit seizoen onstuitbaar. De Italiaanse skiër won gisteren in de Oostenrijkse plaats Lech zijn vierde slalom voor de wereldbeker van het seizoen. Net als dinsdag bleef Tomba, eerder in de week 28 jaar geworden, op dezelfde piste de Oostenrijker Thomas Sykora voor.

Het was in Lech een spel van fracties van seconden tussen 'La Bomba' en Sykora, die na de eerste manche (met 62 poortjes op de Schlegelkopfpiste, twee meer dan in de tweede manche) een voorsprong had van 0,02 seconden. Halverwege de tweede reeks leek het alsof Tomba uit balans raakte. Hij miste bijna een poortje, maar herstelde zich met een uiterste krachtsinspanning.

De Italiaan, en veel toeschouwers, dachten niettemin dat hij zich had vergist, maar een terugblik van de slow-motionopname van het voorval wees uit dat de Italiaan wel degelijk het poortje goed had genomen. „Ik maakte een grote fout en verspeelde zeker een seconde," zei Tomba. „Onvoorstelbaar dat ik het nog heb gered."

Tomba lijkt dezelfde superieure vorm te pakken te hebben uit het seizoen 1987-88, toen hij de ene overwinning aan de andere reeg. Met zijn twee zeges in slaloms aan het eind van het vorig seizoen heeft hij nu zes achtereenvolgende hoofdprijzen gepakt.

Primeur

De Italiaanse Sabina Panzanini beleefde een primeur met haar overwinning in de reuzenslalom van Alta Badia. De 22-jarige skiester uit het naburige Merano had nog niet eerder een wedstrijd voor de wereldbeker gewonnen.

De 22-jarige barstte na haar eerste zege in twee seizoenen wereldbekerwedstrijden in tranen uit. „Ik kan het niet geloven. Ik sta er versteld van," zei Panzanini, die in 1992 in een reuzenslalom in de Amerikaanse plaats Steamboat als tweede eindigde achter Anita Wachter. De revanche was compleet, want de Oostenrijkse moest nu Panzanini voor laten gaan.

Wereldkampioen rekent op Herbert als teammaat

Schumacher laat Verstappen vallen



● *Schumacher en Herbert in een innige omhelzing.*

Foto: REUTER

Van onze sportredactie

HEERLEN – Het lijkt er steeds meer op dat Johnny Herbert volgend jaar de tweede Benetton achter Michael Schumacher zal besturen. De Duitser zegt in een interview met Motorsport Aktuell er vanuit te gaan dat de Engelsman in 1995 zijn teamgenoot wordt. Tevens laat de wereldkampioen weten dat deze oplossing op zijn volledige steun kan rekenen.

„Voor zover ik weet, zal Johnny Herbert volgend jaar voor Benetton rijden," aldus Schumacher in het interview. „Maar ik weet niet wanneer dat bericht officieel wordt. Veel mensen bij Benetton en ook ikzelf zouden gelukkig zijn met deze oplossing. Herbert kent het team immers, hij is een hele aardige jongen en kan behoorlijk gas geven." Nog niet zolang geleden gaf Schumacher te kennen een goed woordje voor Verstappen te doen. Van dat voornemen is hij blijkbaar afgestapt.

Met zijn uitspraken maakt Schumacher de toekomst van Verstappen steeds onduidelijker. Zoals bekend heeft de Limburger een contract met Benetton voor tenminste de eerste zes races van 1995. Wil de Engelse renstal inderdaad van Verstappen af dan kan teambaas Flavio Briatore op een miljoenenclaim van de Montforter rekenen. Dat geld kan de 22-jarige coureur dan gebruiken om zich bij een ander team in te kopen.

Het ligt voor de hand dat Briatore zal proberen Verstappen onder te brengen bij Ligier. De Italiaan is sinds een half jaar eigenaar van de Franse renstal, waar Olivier Panis als eerste rijder voor 1995 is vastgelegd. Probleem vormt echter de deal die Ligier heeft gesloten met Mugen-Honda als motorenleverancier. De Japanners hebben bedongen dat hun landgenoot Aguri Suzuki de tweede Ligier gaat rijden. Gezocht wordt nu naar een oplossing om Verstappen en Suzuki allebei acht races te laten rijden. „Ik heb van die geruchten gehoord," aldus een woordvoerder van Ligier, „maar ik kan ze niet bevestigen."

Om niet achter het net te vissen, heeft Verstappens manager Huub Rothengatter de laatste weken oriënterende gesprekken gevoerd met andere teams. Hij heeft in elk geval met McLaren en Arrows gesproken. Bovendien is Verstappen aangeboden bij Sauber, waar Karl Wendlinger nog altijd niet is vastgelegd als tweede rijder.

Fortunees Rayer legt eis Telstar naast zich neer

VENLO – Fortunees Maurice Rayer heeft de spelersvakbond (VVCS) ingeschakeld in een conflict dat hij heeft met zijn oude club Telstar. Rayer kwam vorig seizoen voor de Velsense club uit op huurbasis. Telstar ging er daarbij vanuit dat VVV, dat de transferrechten van Rayer in bezit heeft, af zou zien van die rechten en dat Rayer eventueel transfervrij naar Velsen zou kunnen komen. VVV eiste echter achteraf een huursom van 40.000 gulden en Telstar wil dat bedrag nu verhalen op Rayer zelf.

De voorstopper speelt op dit moment eveneens op huurbasis en wel voor Fortuna. Hij hoopt op een transfer naar de Sittardse club. Rayer is naar eigen zeggen bereid het tot een rechtszaak te laten komen om zijn gelijk te halen in het conflict met Telstar.

„Ik heb advocaat Louis Everards van de VVCS ingeschakeld, want het contract waar Telstar naar verwijst, is volgens de spelersvakbond niet rechtsgeldig. De problemen die er nu liggen zijn ontstaan nadat bestuurslid Nol Hendriks van Roda JC van mij af zag omdat Babangida van VVV naar Roda kwam. Een deal waarin hij mij aanvankelijk ook had willen betrekken. Blijkbaar is er toen een misverstand ontstaan over mijn transferrechten. Dat zoekt de VVCS nu uit. Telstar moet niet denken dat ik akkoord ga met hun claim. Bovendien ben ik het geld gewoon niet," aldus Rayer.

Aad de Mos betreurt breuk met PSV

DEN HAAG – Op 28 oktober werd Aad de Mos ontslagen door PSV. Twee maanden later is de trainer van oordeel dat de club in paniek gehandeld heeft. „Ik ben ontslagen door mensen", zei hij, „die in potentie te weinig bagage hadden om de situatie op waarde te kunnen schatten".

De Mos doelde op voorzitter Bill Maeyer en manager Frank Arnesen. „Ze hebben in paniek gehandeld en daarvan ben ik het slachtoffer geworden. Ze hebben teveel gekeken naar het verlies tegen Ajax." De Hagenaar werd destijds bij de club binnengehaald door het duo Ruts (voorzitter) en Ploegsma (manager). „Die verdwenen binnen enkele maanden. Als zij gebleven waren, was dit allemaal niet gebeurd."

De Mos is het slachtoffer geworden van het ongeduld van PSV. „Zij willen een nieuwe ploeg opbouwen en dat koppelen aan direct succes. Elke trainer weet dat dat vrijwel onmogelijk is. Opbouw vraagt tijd. Een nieuw elftal heeft tijd nodig om ingespeeld te raken. Die tijd heeft PSV niet kunnen of willen opbrengen."

De Mos betreurt zijn ontslag. „Ik heb niet de kans gekregen te laten zien wat ik kan. Mensen die niet op de hoogte waren of wilden zijn, hebben mij die kans ontnomen."

Pele minister van sportzaken

BRASILIA – Oud-voetballer Pele is gisteren benoemd tot minister van sportzaken in de nieuwe Braziliaanse regering van president Cardoso. Pele, wiens werkelijke naam luidt Edson Arantes do Nascimento, is de tweede voormalige topsporter, die deze post bekleedt. Zico, eveneens oud-voetbalinternational, werd in 1990 benoemd in het eerste kabinet van president Fernando Collor de Mello.

Anderlecht herfstkampioen

BRUSSEL – Anderlecht gaat als herfstkampioen van de Belgische competitie de winterstop in. De club uit Brussel won met 2-0 in en tegen Oostende. De beide doelpunten van Anderlecht vielen pas in de tweede helft. Zetterberg tekende voor 1-0. Degryse bepaalde de eindstand in de 77e minuut op 2-0. Nummer twee Standard Luik versloeg Seraing in de derby nipt met 1-0 dankzij een treffer van Bettagno en volgt op één punt. Club Brugge heeft vier punten achterstand, maar komt vandaag nog in actie tegen Charleroi.

Schuster langer bij Leverkusen

LEVERKUSEN – De Duitse voetballer Bernd Schuster heeft zijn contract met bundesligaclub Bayer Leverkusen verlengd tot en met het seizoen '95-'96. De voormalig international staat sinds 1993 onder contract bij Leverkusen. Schuster, die in januari 36 jaar wordt, speelde 21 wedstrijden voor het Duitse elftal.

Roda: nieuwe penningmeester

KERKRADE – Roda JC heeft sinds haar onlangs gehouden ledenvergadering een nieuwe penningmeester. Tot opvolger van het scheidend bestuurslid financiële zaken, Sjef Willems, werd Hub Aretz benoemd. Aretz was bij DSM werkzaam als financial controler en geniet sinds kort van de vut.

AC Milan sluit jaar slecht af

TURIJN – Het inhaalduel Torino - AC Milan is in een gelijkspel geëindigd (0-0). De Milanese club staat nu achtste in de Serie A. AC Milan kon voor twintigduizend toeschouwers niet imponeren. Massaro en Simone raakten de paal. Desailly kreeg rood. De Fransman in Milanese dienst werd in de zevenigtste minuut met twee gele kaarten van het veld gestuurd. De eerste kaart kreeg hij voor een overtreding. Toen hij commentaar had op de scheidsrechter, mocht hij vertrekken.

Koeman mist strafschop

MADRID – Deportivo la Coruña heeft op de laatste competitiedag van 1994 voor eigen publiek een 2-1 nederlaag geleden tegen Celta de Vigo. Real Zaragoza gaat nu na de 1-0 overwinning op Español alleen de leiding. Barcelona profiteerde maar half van de misstap van Deportivo. De ploeg van Cruijff speelde met 1-1 gelijk tegen Betis Sevilla. Betis Sevilla nam in de 65e minuut de leiding toen Alexis een strafschop verzilverde. Ronald Koeman miste een dure penalty. Pas twee minuten voor tijd redde Abelardo een punt voor de regerend landskampioen. Betis verloor Menendez na twee keer geel. De scheidsrechter gaf Ivan van Barcelona ook rood.

Dammer geschorst

GELEEN – Damclub De Vaste Zet uit Geleen heeft haar lid Ludwig Pietershove geroyeerd. Directe aanleiding was de volgens de club laakbare handelswijze van Pietershove inzake de kwestie rond de Letse damster Vitalia Dumech. Bestuurslid Dieter van Gortel: „De club stemde voor het seizoen in met het idee van Pietershove om Vitalia Dumech in de competitie enkele wedstrijden te laten spelen. Afspraak was dat hij zelf op zoek zou gaan naar sponsors om haar reiskosten te kunnen bekostigen. Toen dat niet wilde lukken, is hij zonder onze toestemming naar de hoofdsponsor Cema van de club gelopen. Dat vonden wij laakbaar." Vitalia Dumech uit Riga heeft tot op heden geen cent van de club ontvangen, ondanks het feit dat zij reeds enkele wedstrijden heeft gespeeld.

Enige en algemene kennisgeving



Na een geduldig gedragen lijden, is van ons heengegaan, onze goede broer, schoonbroer, neef en oom

Gerardus Franciscus Marie Hoens (Gerrit)

✫ 13 april 1923

Hij overleed op vrijdag 16 december 1994 in het Verpleeghuis Schuttershof te Brunssum.

Overeenkomstig zijn wens hebben de uitvaartdienst en de begrafenis in stilte plaatsgevonden op 21 december 1994, vanuit de parochiekerk van St. Jan Evangelist in Hoensbroek.

Familie Hoens

Correspondentie-adres:
Mgr. Lebouillestraat 49
6431 KJ Hoensbroek

Alles is goed.
De dood is helemaal niets.
Ik ben slechts weggeglipt
naar een vertrek hiernaast.
Ik ben ik en jij bent jij.
Wat we ooit voor elkander waren,
dat zijn we nog steeds.
Noem me bij mijn vertrouwde naam,
praat tegen me
op de manier zoals je altijd deed.
Gebruik geen andere toon. Neem geen geforceerde houding aan van plechtigheid of rouw.
Lach, zoals we altijd deden om de kleine grappen die we samen hadden.
Het leven betekent alles wat het altijd was.
Waarom zou ik uit de gedachten zijn omdat ik uit het zicht ben?
Ik wacht op jou, ergens heel dichtbij,
vlak om de hoek.
Alles is goed.
Henry Scott Holland

Verwarmend was het, dat zovelen mij bij het afscheid van

May

terzijde stonden.
De belangstelling neemt het verlies niet weg, maar geeft het gevoel niet alleen te zijn.
Ik dank u hiervoor uit de grond van mijn hart.

Maria Maar-de Jong

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven en de overweldigende belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Tineke Schepers-Horbach

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor uw condoléances, h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Kinderen, kleinkinderen achterkleinkinderen

Amstenrade, december 1994.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade op 25 december a.s., Eerste Kerstdag, om 10.30 uur.

Eerste jaardienst

„Je bent niet waarlijk dood die in ons hart blijft leven. Het is de leegte erom heen die het verdriet blijft geven."

Wij gedenken

Hub van Mulken

in de h. mis op maandag 26 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek.

Virginie van Mulken en kinderen

Beek, december 1994

Jaardienst

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve moeder, schoonen grootmoeder

Antonia Hanssen-van Geffen

Kinderen Hanssen

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op maandag 26 december om 11.00 uur in de Sint Barbarakerk te Kakert - Landgraaf.

Bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Wilhelmina Amory-Haver

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen. Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan alle betrokkenen onze hartelijke dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Hulsberg, december 1994

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op maandag 26 december a.s. om 9.45 uur in de kapel van het bejaardenverzorgingstehuis „Op den Toren" te Nuth.

Groot is de leegte die hij achterlaat, mooi zijn de herinneringen die blijven.

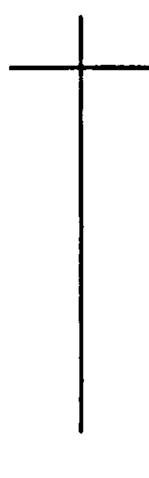
Diepe ontroering, een volle kerk, prachtige bloemen en veel condoléances voor mijn lieve man en onze lieve pap

Piet Leers

Een mooier afscheid hadden wij niet kunnen wensen.
Aan allen die op welke wijze dan ook met ons hebben meegeleefd, betuigen wij onze oprechte dank.

**Nelly Leers-Laurentzen
Norbert en Silke
Andrea en Henk**

De zeswekendienst wordt gehouden op kerstavond, 24 december 1994, om 21.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.



Mooi zijn de herinneringen

De eerste jaardienst voor

Jan Waltmans

wordt gehouden op maandag 26 december, tweede kerstdag, om 10.00 uur in de Christus Koningkerk, Kluis te Geleen.

**Mevrouw G. Waltmans-Stijfs
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Dankbetuiging

Alle medeleven en warme belangstelling die we na het plotse overlijden van

Delphin Prieckaerts

hebben gekregen, heeft ons diep geroerd. Wij willen iedereen daarvoor welgemeend bedanken. Het was hartverwarmend.

Mia Prieckaerts-Ritzerfeld en kinderen

Landgraaf, december 1994

✝ **Louis Prompers**, 90 jaar, weduwnaar van Josephine Duysens, Duivenstraat 28A, Mheer. De uitvaartdienst vindt plaats heden, donderdag 22 december, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Mheer.

✝ **Bertha Hermans**, 80 jaar, weduwe van Leon Nordhausen. Corr.adres: Eekhoornlaan 17, Rekem (B.). De uitvaartdienst heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

✝ **Mia Koppen**, 80 jaar, weduwe van Antoine van Eijsden, Cannerweg 91, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, donderdag 22 december, om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

✝ **Pierre Reiters**, 76 jaar, echtgenoot van Diena Schifferstein, Veliahof 13 B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 23 december om 14.00 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

Olympisch logo brengt in Nederland negen ton op en in België vijftien miljoen

Ringen van oud ijzer

UTRECHT - Anton Geesink kwam na een week praten in Olympisch Atlanta met een opzienbarende ontdekking. De vijf olympische ringen blijken in België de waarde van goud te hebben en in Nederland van oud ijzer. Het Nederlandse IOC-lid informeerde zich in de wandelgangen bij de vergaderingen van de associatie van nationale olympische comités bij Piet Moens, die in België fondsenwerving coördineert. „Moens vertelde me dat de olympische ringen verkocht zijn aan 22 bedrijven die per vier jaar 1,22 miljoen dollar betalen en nog eens aan 23 bedrijven voor 120.000 dollar. Totaal is dat, met rente, zo'n 60 miljoen gulden per olympiade, dus 15 miljoen gulden per jaar."

Geesink vernam in Atlanta bovendien hoe het Amerikaanse olympisch comité (USOC) enorme winsten maakt met de ringen. „USOC heeft een eigen postorderbedrijf in Colorado. Dat verkoopt tientallen produkten. USOC heeft een commerciële jaaromzet van 225 miljoen dollar, zeg maar 400 miljoen gulden."

Volgens Geesink genereert Nederland slechts 900.000 gulden per jaar uit de exploitatie van de ringen. Daarnaast zijn de Nationale Sporttotalisator, de Krasloterij en de overheid (via het fonds van de topsport) voor ettelijke miljoenen „sponsor" van NOCNSF.

Geesink bracht zijn informatie uit België en Verenigde Staten te berde in de bestuurscommissie Olympische Beweging. De commissie besloot de informatie door te sluizen naar NOCNSF met de vraag of het niet verstandig is daar uitgebreid onderzoek naar te doen. „Het is duidelijk dat er met de ringen veel geld te verdienen valt. Ook in een land met een zwakkere economie dan Nederland. België doet zaken met 45 bedrijven. Moens zei nog: de Nederlanders zullen wel denken dat het 60 miljoen Belgische frankskes zijn."

Het advies van de bestuurscommissie Olympische Beweging aan NOCNSF is een van zijn laatste daden in het jaar '94. „Het was mijn fijnste", zei Geesink in Utrecht. „Het werken voor de evaluatiecommissie, ter voorbereiding van de verkiezing van de lokatie voor de Winterspelen van 2002, was buitengewoon interessant. Het IOC zit met een luxe probleem: negen kandidaten voor één organisatie. Olympische spelen hebben tegenwoordig een enorme uitstraling. Atlanta is nu al een van de bekendste steden ter wereld. Van Lillehammer had acht jaar geleden niemand buiten Noorwegen gehoord, nu is dat plaatsje bekend in de hele wereld."

Bij het examineren van de negen kandidaten lette Geesink vooral op de zorgen en voorzorgen voor de deelnemers. „Of ze niet urenlang in de kou moesten wachten voor de opening was een van mijn tientallen punten. Ook keek ik naar de budgetten. Ik wilde er twee zien: een voor de Spelen zelf en een voor de extra infrastructuur als wegen, treinen, gebouwen enzovoort. Doe je die twee bij elkaar, is er altijd verlies. De spelen zelf leveren altijd winst op."

In de eerste maanden van '95 zal Geesink alle geledingen van het „Olympisme" uitdragen tijdens een tentoonstelling van Randstad met seminars waarvoor ook een aantal (ex-)topsporters is uitgenodigd. Voor de viering in 1996 van honderd jaar Olympische Spelen hoopt hij te kunnen bijdragen aan een bijzondere olympische dag in een aantal Nederlandse steden.



● *Anton Geesink, in gesprek met Rinus Michels, kwam er in Atlanta achter dat de Belgen meer munt slaan uit de olympische ringen dan de Nederlanders.* Foto: DRIES LINSSEN

Hordenloopster Dimitrova klaagt echtgenoot aan

SOFIA - De Bulgaarse Svetla Dimitrova, Europees kampioene op de 100 meter horden, heeft haar echtgenoot en trainer Ilian Pischtikov aangeklaagd. Hij heeft startgelden in zijn eigen zak gestoken, verklaarde ze in een interview met een Bulgaarse krant.

De atlete verdween eind november uit het hooggelegen trainingskamp in Belmeken naar Oostenrijk. Daar sloot ze zich aan bij de atletiekstal van manager Edletzberger, bij wie ook haar landgenote Ninova (verspringster) onder contract staat. „Ik heb eerder geprobeerd Pischtikov te verlaten", zei Dimitrova, „maar hij haalde mij telkens terug. Soms met geweld."

Dimitrova wil zich laten scheiden van haar man, met wie ze onder dwang trouwde. „Mijn besluit is definitief. Hij heeft startgelden achterover gedrukt." Ook zegt ze nog 80.000 dollar tegoed te hebben van de Bulgaarse bond. Na haar scheiding is ze bereid terug te keren naar haar land.

De Bulgaarse bond schorste de atlete aanvankelijk na haar vlucht naar Oostenrijk. De bond nam de straf terug nadat de atlete haar adres in Oostenrijk doorgaf.

Gielen wil met De Vugt naar Spelen Atlanta

BELFELD - Marco Gielen, die Cor Lambregts enkele jaren geleden opgevolgde als beste Limburgse atleet bij de mannen, heeft een nieuwe trainer. De 24-jarige Belfeldenaar werd sinds 1990 begeleid door Carel van Nisselroy, de clubtrainer van Scopias Venlo. Volgens Gielen waren hij en Van Nisselroy op elkaar uitgekeken. „Het klikte niet meer zo, maar we zijn in goede verstandhouding uit elkaar gegaan. Matty de Vugt wordt mijn nieuwe trainer."

De Brabantse oefenmeester was de laatste twee jaren bondscoach voor de wegatletiek. Hij moet de marathon-ambities van Gielen helpen verwezenlijken. Gielen: „In Rotterdam hoop ik me over anderhalf jaar te kwalificeren voor de Olympische Spelen in Atlanta. De Vugt en ik gaan volgende week onze plannen op papier zetten. Overigens blijf ik gewoon bij Scopias trainen, op de sintels in Tegelen of op het Spurtan in Venlo."

Internationaal jeugdtoernooi MVV

MAASTRICHT - Voor de vijfde keer in successie vindt op maandag 26 december het Internationaal Jeugdtoernooi van MVV voor C-spelers (12 tot en met 14 jaar) plaats. Bij winst mag Feyenoord, dat zich de afgelopen twee jaar het sterkste toonde, de wisselbeker meenemen naar Rotterdam. Andere deelnemers zijn PSV, Roda JC, VVV, SK Tongeren, het nationale jeugdteam van Luxemburg en een elftal bestaande uit talenten uit de KNVB Regio V. Aanvang in sporthal de Geusselt 10.45 uur.

Tennisprof werpt pantser van verlegenheid van zich af

Schalken mikt op top-honderd

Van onze sportredactie

KINROOI - Keihard werken aan een klassering bij de top-honderd. Sjeng Schalken gunt zichzelf geen rust. De tennisser is prof in hart en nieren en leeft voor zijn sport. 1994 heeft hem heel veel plezier en punten opgeleverd. Hij staat nu 146ste op de wereldranglijst. Met stip. 1995 moet het jaar van de Grote Doorbraak worden. „De top-100 ligt eigenlijk voor het grijpen," meent het positief brutaaltje. „De punten die ik nu heb, houd ik voorlopig ook."

Sjeng Schalken is in een razendsnel tempo volwassen geworden in de sport. De fanatieke Limburger heeft zich ontwikkeld van een timide jongeman tot een zelfverzekerde tennisprof. Het 18-jarige talent maakte binnen twaalf maanden een gigantische sprong van plaats 430 naar 146. „Een kwestie van investeren en afzien," zegt Schalken. Hij doelt daarbij op de schermutselingen in de Satellites en Challengers, de goedkopere theaters van het tennis. „Noodzakelijk kwaad," in de ogen van Schalken. „Het is er allemaal stukken minder goed georganiseerd. Het is soms chaos-troef. Het is een zure appel waar je doorheen moet."

Schalken is nu voor een maandje terug in Kinrooi. Het tenniscircus ligt even stil. Kerstreces. Alhoewel... Vandaag treedt Sjeng Schalken in Sportpaleis Hendriks in Hoensbroek aan voor een partij met de Belgische Daviscupspeler De-Wulf (20.00 uur). „Een leuk tussendoortje."

In januari barst het nieuwe seizoen los. Met onder andere de Australian Open in Melbourne. Schalken ziet echter af van een retourtje naar Down Under. „Ik heb nu een 'rust-pauze' nodig waarin ik weer hard aan mij conditie kan werken. De Australian Open past niet in dit schema, want dan moet ik meteen na de jaarwisseling weer weg. Dat is niet verstandig."

Het is de bedoeling dat Schalken medio januari het seizoen 1995 begint in het 100.000 dollar Challenger toernooi in Moskou. „Als ik er klaar voor ben heet dat."



● *Sjeng Schalken*

Behalve over zijn positie op de enkelspel wereldranglijst is Schalken ook meer dan tevreden voor zijn dubbelspelranking. Dankzij zijn twee halve finale-plaatsen en de kwartfinale die hij met Stephan Noteboom in de Zuidamerikaanse toernooien heeft behaald, stond Schalken op de wereldranglijst al op de plaats 350. Het behalen van de finale van het toernooi in Prostejov levert Schalken 45 ATP-dubbelspelpunten op. Dit betekent dat hij dit jaar rond de 280e plaats zal eindigen. „Daar had ik eigenlijk nog niet op gerekend."



● *Getaneh Tessema, de grote favoriet in de kerstcross van AVON.* Foto: DRIES LINSSEN

Ethiopiërs ook zonder startgeld naar kerstcross

Van onze correspondent

HEERLEN - AV Oranje Nassau doet bij de 33ste editie van haar traditionele kerstcross een klein stapje terug. „De hoofdsponsor Graus heeft zich teruggetrokken en we zijn nog op zoek naar een vervanger. Daarom kunnen we deze keer geen startgelden uitkeren. Omdat de andere sponsoren de samenwerking wel hebben gecontinueerd, is het prijzenfonds niet veranderd," zegt Joop Hoevers.

De sprinter heeft de organisatie van de zwaarste cross van Nederland overgenomen van Paul Orbons, die zich voortaan volledig met de Parelloop bezighoudt.

AVON heeft er alles aan gedaan om maandag een professioneel product te leveren op het terrein van VV Heksenberg en het aangrenzende natuurgebied. Hoevers hoopt dat de topatleten voor een keer zonder startgeld naar de Heerlerheide willen komen. „Daarmee helpen ze ons maar ook zichzelf. Als we maandag een sterk veld aan de start krijgen, kunnen wij de komende jaren weer meer sponsorgelden aantrekken. Evert Gielen van Achilles-Top leeft naar de kerstcross toe. Rene Godlieb heeft vanuit Hilversum geinformeerd, ook namens een Ethiopiër. Ik reken op de komst van regionale cracks en ook dat de Heerlense PSV-trainer Herman Vleugels weer voor enkele kanjers zorgt."

Vleugels heeft maandag toevallig vijf Ethiopische asielzoekers te gast. „Die jongens komen bij ons kerst vieren, want veel vertier hebben ze in Eindhoven niet. De drie lopers, die in de marathon van Eindhoven zoveel indruk maakten, namelijk Ayduna Aitnafa, Teckeye Gebreselassie en Fransua Woldemarime, bereiden zich voor op de Halve van Egmond en lopen maandag alleen wat los. Maar met Woldeslassa Milkessa en Tadessa Woldemeskel zal AVON ook dik tevreden zijn."

Zeer waarschijnlijk zal ook Getaneh Tessema in de kerstcross starten. „Die jongen traint bij Unitas onder Gene Janssen. Als Tessema komt, is hij de grote favoriet, want hij is beter in vorm dan de andere twee." Bij de vrouwen gaat het tussen twee Limburgse PSV-atletes: Vivian Ruyters en Helle Vullings.

Programma 33ste kerstcross AVON bij VV Heksenberg: 10.30 uur - 1000 m scholieren t/m 12 jaar; 10.45 - 1900 m B- meisjes KNAU; 11.00 - 2900 m B-jongens; 11.20 - volkslopen 2900, 6300 en 9600 m; 12.30 - A-meisjes 2900 m, vrouwen 6300 m; 13.15 - A-jongens 6300 m, mannen 9800 m.

Waarschuwing Christie

LONDEN - De Engelse atletiekbond heeft sprinter Linford Christie op verzoek van de internationale federatie (IAAF) een waarschuwing gegeven wegens zijn houding bij dopingcontroles. Tijdens de wedstrijden voor de wereldbeker in Crystal Palace van enkele maanden geleden weigerde Christie te wachten tot hij aan de beurt was. Volgens een rapport van IAAF-waarnemer Antonio del Monte had Christie een grote mond opgezet en de wachtkamer voortijdig verlaten.

Frankfurt wordt rijk van Möller

FRANKFURT - De Duitse voetbalclub Eintracht Frankfurt krijgt van ex-speler Andreas Möller een prachtig kerstcadeau. De international van Borussia Dortmund moet 2,8 miljoen gulden overmaken naar zijn oude club. Dat zijn Eintracht Frankfurt en Möller overeengekomen. Daarmee is een einde gekomen aan een conflict dat zich al jaren voortsleept. In 1990 sloot de middenvelder een vijfjarig contract af met Eintracht Frankfurt. Daarin was de clausule opgenomen dat Möller, bij het voortijdig beëindigen van de overeenkomst, een afkoopsom van 5,5 miljoen gulden moest betalen. Twee jaar later vertrok Möller naar Juventus maar hij weigerde de afkoopsom te betalen.

Jeugdhandbal

GELEEN - Tweede Kerstdag wordt in Sportcentrum Glanerbrook in Geleen, door de afdeling Limburg van het NHV in samenwerking met de NKS, een sterk bezet jeugdhandbaltoernooi gehouden. Vanaf 10.30 tot 17.00 uur wordt er in de beide hallen (jongens en meisjesteams) gespeeld door Limburg, IJsselstreek, België en Aachen.

trainerscarrousel

SVN en Berends gaan uit elkaar

NIEUWENHAGEN - Eersteklasser SVN en Willy Berends gaan het einde van het lopende seizoen uit elkaar. Berends, die twee jaar als assistent-trainer in dienst is geweest bij SVN, gaat op zoek naar een nieuwe uitdaging.

HEERLEN - Tweedeklasser Groene Ster heeft Bart Vreuls gecontracteerd als opvolger van Hub Pfennings. De 37-jarige trainer is momenteel voor het derde seizoen werkzaam bij VV Schuttersveld.

BANHOLT - Marcel Humblet heeft zijn contract met vierdeklasser Banholtia met een jaar verlengd.

BERG - Jan Rutten verlaat aan het einde van dit seizoen VV Berg'28. Hij is dan vier jaar werkzaam geweest bij de derdeklasser.

MAASTRICHT - John Vaessen wordt volgend seizoen de nieuwe trainer van VV Polaris. Hij volgt bij de tweedeklasser Paul Gense op.

SUSTEREN - Bert Isenborghs zal ook komend jaar werkzaam zijn bij Susteren. Het wordt het tweede seizoen van de Brunssumse oefenmeester bij de vierdeklasser.

sport kort

● TAFELTENNIS - Aan het eerste internationale tafeltennistoernooi van Aken doen op 30 december ook de Nederlanders Ronald Vijverberg en Marco Bottram mee. Eerder hadden Keen, Heister, Bakker jr., Chen Sung en De Cock hun deelneming toegezegd.

● VOETBAL - De Argentijnse spits Sergio Zarate van Hamburger SV gaat definitief naar de Mexicaanse club Necaxa. Met de transfer is een bedrag van circa een miljoen gulden gemoeid. Gisteren werden de laatste formaliteiten vervuld.

● GOLF - De organisatie van de professionele Europese Tour heeft de Zuidafrikaanse golfer Ernie Els uitgeroepen tot de beste speler van het jaar. De 25-jarige Els is de eerste niet-Europeaan, die sinds de introductie van de verkiezing in 1984 voor de trofee in aanmerking komt.

sport in cijfers

SKI

Lech. Mannen, wereldbeker slalom. 1. Tomba 1.43,57 (52,45 + 51,12), 2. Sykora 1.43,59 (52,43 + 51.16), 3. Tritscher 1.44,34 (52,79 + 51,55), 4. Fogdoe 1.44,52, 5. Furuseth 1.44,81, 6. Kosir 1.44,98, 7. Amiez 1.45,12, 8. Girardelli 1.45,18, 9. Reiter 1.45,24, 10. Jagge 1.45,35. Stand WB slalom: 1. Tomba 400, 2. Tritscher 250, 3. Sykora 216. Stand WB algemeen: 1. Tomba 450, 2. Von Grünigen 294, 3. Aamodt 252.

Alta Badia. Vrouwen, wereldbeker reuzenslalom. 1. Panzanini 2.21,03 (1.09,76 + 1.11,27), 2. Wachter 2.21,50 (1.09,75 + 1.11,75), 3. Compagnoni 2.22,14 (1.10,60 + 1.11,54), 4. Ertl 2.22,79, 5. Twardokens 2.22,86, 6. Zeller-Bähler 2.22,95, 7. Hrovat 2.23,48, 8. Nowen 2.23,54, 9. Schneider 2.24,04, 10. Kjörstad 2.24,11. Stand WB reuzenslalom: 1. Zeller-Bähler 240 punten, 2. Panzanini 212, 3. Schneider 169. Stand WB algemeen: 1. Zeller-Bähler 485, 2. Schneider 386, 3. Seizinger 361.

VOETBAL

Italie: Torino-Milan 0-0. Stand Parma 14-31; Juventus 13-30; Fiorentina 14-26; Lazio 14-25; Roma 14-24; Bari 14-22; Sampdoria 14-21; Milan 13-18; Foggia 14-18; Inter 14-17; Cagliari 14-17; Torino 13-16; Napoli 14-16; Cremonese 14-15; Genoa 14-13; Padova 14-11; Reggiana 13-9; Brescia 14-5.

BRIDGE

Heerlen. Harry de Klerk Bridgetoernooi. Geplaatst voor finale, groep A, tweede kla en hoger: 1. Echtp. Verhoef 62.80%, 2. Mevr. Habets-Houben 61.01%, 3. Mevr. Kokkelkorn-Spijkers 59.52%. Groep B, derde klas: 1. Maas-Winkels 64.06%, 2. Delvaux-Duijsens 54.69%. Groep C, overigen: 1. Loyson-Quaedvlieg 61.25%, 2. Dms. Lemmens-Quaedvlieg 56.67%.

Maastricht. Interpolis Bridgetoernooi. Geplaatst voor achtste finale: 1. Bouvrie-V.d. Klundert 65.05%, 2. Wilhelm-Lemaire 64.32%, 3. Goessens-Pijpers 62.60%.

SCHAKEN

Groningen Internationaal toernooi. Derde ronde: Van Wely - Georgiev 0-1, Van der Wiel - Joesoepov 1/2-1/2, Almasi - Miles 0-1, Sokolov - Hodgson 1-0, Tiviakov - Beljavski 1/2-1/2, Goelko - Azmaiparasjvili 1-0. Stand: 1. Sokolov 2 1/2 punt, 2. Georgiev, Joesoepov, Miles 2, 5. Almasi, Azmaiparasjvili, Beljavski, Goelko, Van der Wiel 1 1/2, 8. Tiviakov 1, 9. Hodgson, Van Wely 1/2.

sport op tv

VANDAAG
09.55-11.00 Dld 2: Sport Extra: wereldbeker skien, slalom mannen.
12.55-13.45 Dld 2: Sport Extra: wereldbeker skien, slalom mannen.
13.07-15.25 Ned 2: Studio Sport.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
22.16-22.34 Ned 3: Sportjournaal.
23.30-00.00 RTL 4: Sport.

sportprijsvragen

Lucky Ten: 2-3-5-6-7-11-12-27-33-41-48-50-52-56-57-62-68-69-79-80.

Belgische lotto. 2-3-14-28-33-34. Reservegetal: 5. Joker: 6058436.

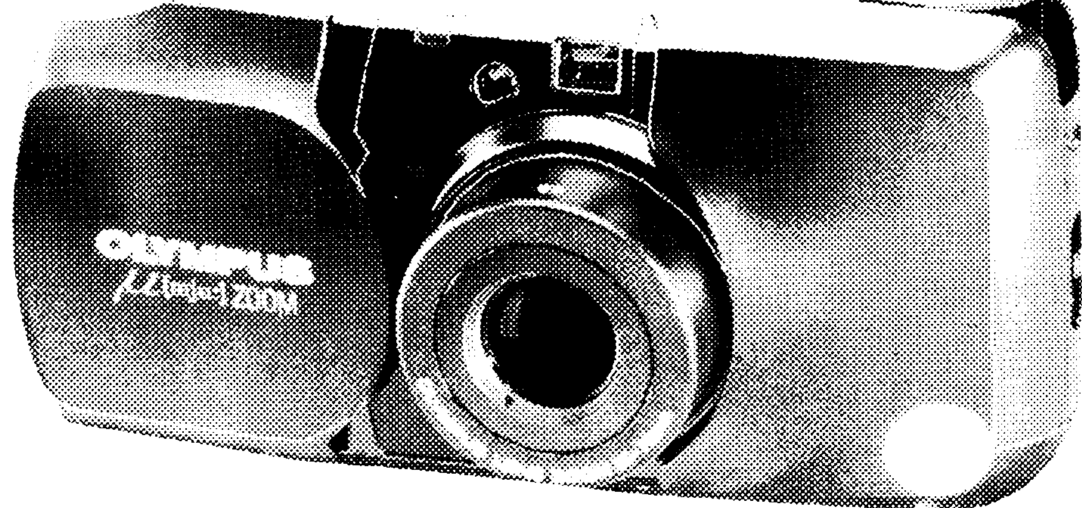
Duitse lotto. Trekking A: 1-5-16-18-33-40. Reservegetal: 30. Trekking B: 17-24-28-29-44-46. Reservegetal: 48. Spel 77: 0233761. Super 6: 581322. (onder voorbehoud).

7.95

Kodak
EKTACHROM
Elite

Per stuk

349.-



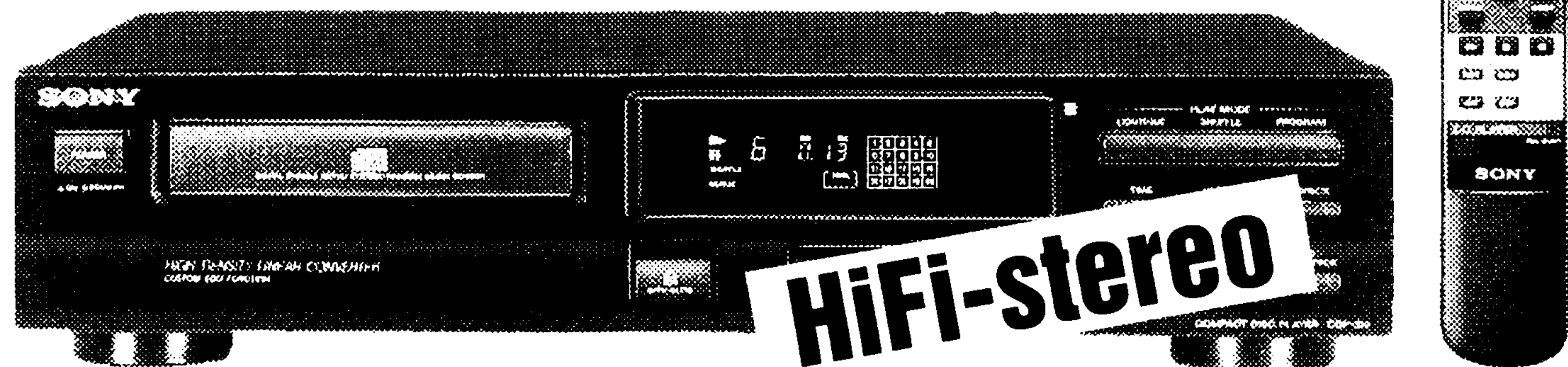




1899.-



222.-



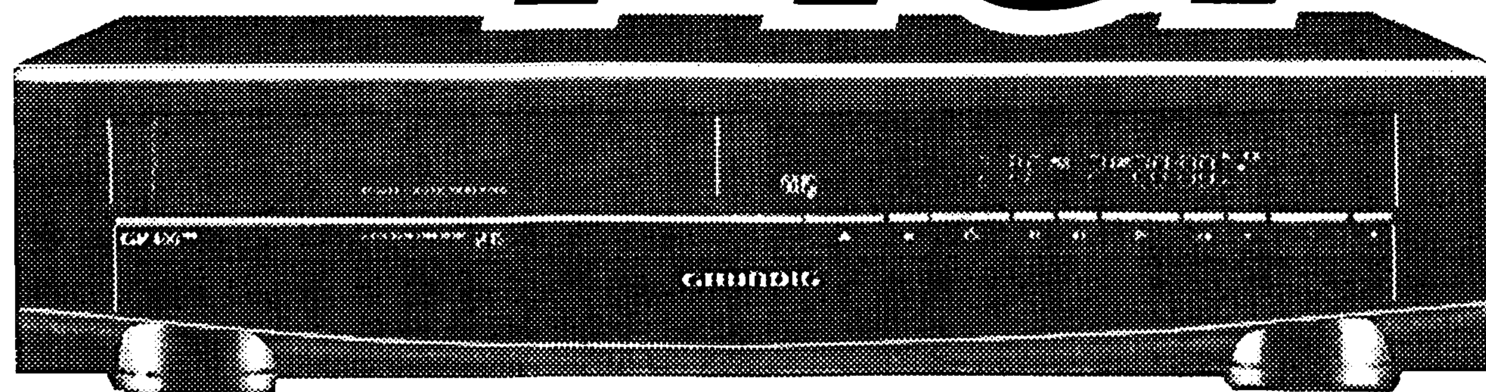
HiFi-stereo



777.-

Stereo en top-teletekst.

449.-



Auto's

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan: ANWB gekeurde auto's met 15 mnd. gar. en nat. autopas: Crysler Voyager 7-pers. '91 ƒ 29.500,-; Jaguar XJ6 3.6 zeer veel opties '87 ƒ 19.800,-; Mercedes 230 E aut. '87 ƒ 22.000,-; Mercedes 190 E alle access. '85 ƒ 14.900,-; VW Golf 1.8 GTi wit '87 ƒ 11.900,-; VW Golf D CL wit '86 ƒ 6.500,-; Alfa 33 IE rood '91 ƒ 14.900,-; Alfa 75 1.8 IE rood '90 ƒ 12.900,-; Alfa 75 2.0 rood '86 ƒ 6.950,-; Daihatsu Charade TS '91 ƒ 15.800,-; Ford Orion 1.4i CL '91 ƒ 17.900,-; Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs. '89 ƒ 13.900,-; Siërra station 1.8 TD '92 ƒ 21.800,-; Siërra 2.0i div. '90 v.a. ƒ 13.900,-; Escort 1.6i 43.000 km. '89 ƒ 14.800,-; Escort 1.4 Ghia 5-drs. '86 ƒ 6.950,-; Nissan Primera 1.6 '91 ƒ 16.900,-; Nissan Sunny station Van '89 ƒ 5.900,-; Omega 2.0i div. acc. '90 ƒ 12.800,-; Vectra 1.8 GL 79.000 km '90 ƒ 18.900,-; Kadett Sedan Club '88 ƒ 11.900,-; Kadett aut. 72.000 km. '86 ƒ 9.900,-; Kadett Sedan GL '86 ƒ 6.950,-; Ford Escort 1.3 L '85 ƒ 2.950,-; Fiat Uno 75 IE rood '87 ƒ 8.950,-; Fiat Uno Fire wit 5-drs. '87 ƒ 6.950,-; Peugeot 405 GLi Break '90 ƒ 19.800,-; Renault 19 GTR Chamade '90 ƒ 14.800,-; Renault 25 TX groenmet. '88 ƒ 11.900,-; Renault 25 V-6 grijsmet. '86 ƒ 8.950,-; Volvo 740 GL Blackline '89 ƒ 18.900,-; BMW 735i aut. leer '87 ƒ 22.500,-; BMW 316 1.8 wit veel acc. '87 ƒ 9.900,-; Citroën AX diesel wit '89 ƒ 10.800,-; Citroën BX RE rood '88 ƒ 8.950,-; Citroën BX Leader '87 ƒ 6.900,-; Citroën Visa GTi 1.6i '85 ƒ 4.500,-; Honda Shuttle 1.6i 4WD '88 ƒ 18.500,-; Honda Prelude 4 WS '88 ƒ 18.500,-; Honda Civic 1.3 GL '85 ƒ 7.950,-; Seat Ibiza GL '85 ƒ 4.950,-; VW Jetta 1.6 CL '88 ƒ 9.900,-; FSO Polonez 1.5 '88 ƒ 2.800,-; Toyota Carina 1.6 '88 ƒ 7.950,-; Mitsibushi Galant TD '86 ƒ 4.950,-; Seat Ronda SXi '84/'85 v.a. ƒ 1.950,-; Opel Senator 2.5E '84 ƒ 4.950,-; Fiat Panda blauw '86 ƒ 2.950,-; Ford Orion GL 1.4 '83 ƒ 2.500,-. Cabriolet: BMW 325i cabrio '88; Alfa Spider 2.0 QV '87; VW Golf cabrio 1.8 inj. '85; Escort cabrio rood '85. 4x4: Honda Shuttle 4WD 1.6i '88; Pajero TD geel kent. '87; Mazda 626 HB '84 ƒ 2.900,-; Toyota Celica ST '83 ƒ 2.950,-; VW Passat station '83 ƒ 1.950,-; BMW 315 1.6 '82 ƒ 1.500,-; BMW 316 zilvermet. '82 ƒ 1.750,-; Renault 20 GTS '83 ƒ 1.950,-; VW Golf 5-drs. '81 ƒ 1.950,-. Garantie 3 tot 15 maanden v.a. ƒ 7.500,-. APK-keuring ƒ 49,50. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. ANWB gekeurde auto's met Bovag garantie en Nationale autopas. Autobedrijf John Koullen, Beitel 114, Heerlen (200 mtr. naast Disco Peppermill). Tel. 045-426995/424268.

Te k. wegens verhuizing enkele AUTO'S va: ƒ 250,-. Dorpstr. 97, Brunssum.

Frame 1½ tons VRACHTWAGENTJE '61, lopend, opknapper. ƒ 1.750,-. Dorpstr. 97, Brunssum.

SAAB 9000 CD 2.3-16, bwj. 1990, d.blauw, airco, lm velgen. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop Opel MANTA A 1971, i.z.g.st. inr. mog. ƒ 2.750,-. 045-325671.

Te koop GOLF GTS 1600, kleur rood, bwj. 7-'85. Telefoon 045-419427.

SAAB 9000 2.0-16, bwj. 1987, antracietmet. Officieel Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te k. MAZDA 323, autom., bwj. '80, APK 3-'95, vr.pr. ƒ 600,-. Telef. 045-310196.

AUDI 80 1.8 S, nw.model '87, sch/k.dak, 5-bak, antr., spoiler, spec. gril, get.glas, verlaagd, sublieme topcond., ƒ 10.750,-. Tel. 045-708476.

MERCEDES 190 E bwj. '83, mooie auto vele extra's, bl. metallic, ƒ 8.250,-. Telef. 046-582655.

FIËSTA XR2 mod. '85, zwart, lichtmet. vlgn. 124.000 km, i.g.st. pr. ƒ 2.500,-. Telef. 00-49.24561774.

Te koop zeer betrouwbare en goed onderhouden Ford FIËSTA 1.1, bwj. '84, nw. APK, vr.pr. ƒ 2.450,-. Tel. 045-441426.

KADETT 1.2S bwj. '82; Renault 5 TL bwj. '82 i.z.g.st. APK ƒ 750,-. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Opel Combo 1.7 D, bwj. '90, grijs kent. W. FEIJTS Auto's Vaesrade 61-63 Nuth. Telef. 045-243317.

Opel CORSA 1.3 model Swing, '85, APK, bijz. mooi, ƒ 3.450,-. Tel. 045-454087

Te koop NISSAN Bluebird 2.0, 1988, kl. rood, mooie goede auto, t.e.a.b. Telef. 045-227355 b.g.g. 00-49.241962031.

Te k. Simca TALBOT, inger. voor invalidevervoer, bwj. '82. ☎ 045-720815/314281.

Weg. omstandigh. te k. Volkswagen PASSAT 1600 diesel, bwj. '82, 5-drs, 5-versn., sunroof, mistlampen. Nieuwe uitlaat, koppeling en banden. APK 5-'95. Pr. slechts ƒ 1.750,-. Tel. 046-745976 Geleen.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop GEVRAAGD loopsloop en schadeauto's. Telefoon 045-228236.

Wij geven de hoogste prijs voor uw auto, SCHADEAUTO en sloopauto. Tel. 045-225774

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mode Totaal

Sla uw slag! 2e-hands MERKKLEDING al v.a. ƒ 10,-. Kledinghoekje, Frankenstr. 203A, Maastricht. Telef. 043-631449. Open dinsdag-donderdag-vrijdag van 12.00-17.00 uur.

Nieuwe BRUIDSJAPONNEN lang v.a. ƒ 395,-, kort v.a. ƒ 249,-. Trouwcostuums v.a. ƒ 395,-. Bruidshuis Peboom, Grote Gracht 27, Maastricht, ☎ 043-212269.

Direkt van groothandel: OORBELLEN en andere byoux, kan nergens goedkoper. ☎ 045-726789.

Te k. BONTJAS Rotfuchs, maat 40, halflang model, z.g.a.n., bijna niet gedragen. ☎ 045-443705 na 18.00 uur.

Te koop exclusieve (FEEST) KLEDING voor dames (part.). Tel. 045-427383.

Onderdelen/acc.

Voor VW GOLF I orig. cabric bumpers + sideskirts ƒ 995, Telefoon 045-311371.

Te k. gebruikte BANDEN 13 14, 15 en 16 inch, incl. montage v.a. ƒ 25,-. Autobedr Luyten, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Nieuwe AUTOBANDEN. Alle merken en maten. De laagste prijzen bel voor prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. Telefoon 045-314027.

Te koop diverse maten gebruikte AUTOBANDEN t/m 235/50x16, v.a. ƒ 25,- inclusief montage, balanceren en garantie. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143 Landgraaf. Tel. 045-314027.

Te koop TREKHAKEN voor bijna alle typen auto's met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,-. Tel. 045-229667. Tevens trekhaken te koop gevraagd.

Goede gebr. AUTOBANDEN, zomer - winter. Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Bij Automat Heerlen. Deze wk. 40% korting op uitlaten en GRATIS montage uit voorraad leverbaar. Automat Heerlen, Wijngaardsweg 54b. ☎ 045-217561.

Bij Automat Heerlen. Accu's vanaf ƒ 79.00,- incl. GRATIS montage uit voorraad leverbaar. Automat Heerlen., Wijngaardweg 54b. Telef. 045-217561.

LM VELGEN 185/13 van Opel, Fiat en Talbot ƒ 275,-; sportvelgen 205/14 van Chevrolet ƒ 575,-. Tel. 043-478985.

Te koop 4 alu-VELGEN met banden 185/60x14 voor Opel, VW, BMW, ƒ 350,-. Telef. 045-319969

Sport & Spel

POOLTAFELS en snookertafels te huur vanaf ƒ 150,- p. mnd. Tel. 043-476065.

Te koop multi FITNESS-CENTER merk Ketler tot 80 kg, nieuwprijs ƒ 3.500,- prijs n.o.t.k. Tel. 043-435844.

Opleidingen

Word RIJ-INSTRUCTEUR (m/v). Voor auto, veel vraag. Ook voor rij-instructeur motor en nieuw ook bromfiets. Ook voor rij-instructeur vrachtauto-, autobus- en aanhangwagen. U kunt ook sterinstructeur worden voor alle categorieën. Of rij-examinator. Binnen vijf maanden kunt u het officiële Kaderschooldiploma bezitten. Wilt u vast en zeker full-time of part-time werk als rij-instructeur of een succesvolle rijschool? (zonder middenstandsdiploma)! Dit is ook voor u mogelijk. Binnenkort starten de opleidingen in Maastricht. Bel voor een gratis studiegids De Kaderschool (24 uur per dag bereikbaar, ook in weekend): 043-259550 b.g.g. 04498-99425.

CURSUS-POPPENMAKEN start 2e week januari 1995. 't Pupke Sittard. Telef. 046-529397.

Te k. geh. nwe. CURSUS Spaans en Engels voor beginners, met cass. en bandrec. Telef. 043-637243.

Wie wil Oma van 61 jr. ITALIAANS leren om haar kleinkinderen te verstaan? Tel. 045-722596.

Bedrijfswagens

Bedrijfsauto Gar. Sebregts.
Telefoon 045-752888

Iveco Daily 35-10 met laadbak, 1x	1991
Iveco Daily 30-8 bestelauto, 2x	1991
Iveco Daily 35-8 Chassis Cabine, 1x	1990
Iveco Daily 35-8 Chassis Cabine, 1x	1986
Iveco Daily 49-10 gesloten laadbak, 1x	1991
Fiat Ducato bestel / laag, 1x	1988
Dodge 4x4 legervoertuig W200, 1x	1976

Bedrijfsauto's in alle uitvoeringen. W. FEIJTS Auto's, Vaesrade 61-63 Nuth. Telef. 045-243317.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Motoren

Te k. TRIKE, merk Kawasaki, 110CC, 4-takt, 5 versn., bwj. '93, z.g.a.n. ƒ 2.250,-. Telefoon 046-529592.

Te k. HONDA CB 750 F2, bwj. '77, prijs ƒ 2.000,-. Telefoon 045-227887.

Te k. SUZUKI GSX R 1100, bwj. '90, blauw-wit, vr.pr. ƒ 13.750,-. Tel. 045-424903.

Te koop MOTO Guzzi V 65, bwj. '87, vr.pr. ƒ 4.450,-. Telef.: 046-580118.

Te k. diverse ZIJSPANNEN v.a. ƒ 3.250,-. Telefoon 046-580118.

Te koop Honda SHADOW VT 1100cc, i.z.g.st., pr.n.o.t.k., bwj. '87. 045-427858.

Te koop HONDA XR 250 R, bwj. '87, vr.pr. ƒ 2.750,-. Telefoon 045-427858.

Te koop ORANDNEPR met zijspan, bwj. '94, vr.pr. ƒ 3.750,-. 045-427858

De laagste MOTOR-PREMIES met aanvangskorting tot 45%. Max Hendrix, Born. ☎ 04498-55050.

Uw motorband kaal???? DREAM'S Motoren doet het allemaal! Uitbalanceren, demontage en montage terwijl u een kop koffie drinkt. Sterk gereduceerde prijzen. Dream's, Jongmansweg 39, Heerlerheide. ☎ 045-214942/210575.

Te k. HONDA Magna V65 Custom, bwj. '83, roodmetal., pr.n.o.t.k. ☎ 04499-4850.

Gevraagd motorblok SUZUKI 125CC. Telefoon 045-754325.

1980 HARLEY Davidson, Low rider, 1340CC, FWD controls, ƒ 13.000,-. Telefoon 045-327055.

SUZUKI GSX 1100 F '89, ƒ 9.950,-; Kawasaki GPZ 900 '85, ƒ 5.950,-; LTD 454 '86, ƒ 5.950,-. ☎ 04493-4929.

(Brom)fietsen

Grandioze kerst-wielershow met spetterende aanbiedingen tot 7 januari '95 tweewielers Math SALDEN Limbricht.

Te k. racefiets GAZELLE type AB-57 Campa afgemont., pr. ƒ 875,-. 04498-53767.

Te k. VESPA Ciao m. sterrew. i.z.g.st. Tel. 04498-52999 b.g.g. 04498-58371.

Te k. GIANT Cadex, 1 jr. oud, kl. wit/antraciet, mt. 53, afgemont. met Shimano Dura Ace, 8 pion. Prijs ƒ 2.200,-. ☎ 04450-3572 na 18 uur.

Te koop mooie Puch MAXI, i.g.st., ƒ 650,-. Telefoon 045-318033.

Te k. BERRINNI, 1 jaar oud, wegens rijbewijs, vr.pr. ƒ 650,-. Telef. 04492-6009.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen en verzek., bwj. '94, ƒ 1.050,-. 045-315825.

Snorbrommer VESPA Cita Gilera, 18 mnd. oud in nw.st. pr. ƒ 1.350,-. 04750-26910.

Te koop BROMFIETS Vespa Ciao sportv., sterw., zw. verz. t/m April '95, beug. slot, helm, bwj. 2-'94. Telefoon: 043-646351.

Te koop FIETSEN en mountainbikes. Telefoon: 043-624192.

Te koop rode PEUGEOT Rapido Scooter, bwj. '93, ƒ 2.200,-. Tel. 046-378189 na 17.00 uur.

AANBIEDINGEN o.a. Peugot ATB 21 versnellingen, ƒ 495,-; Schaatsen Noren! Ving en Zandstra nu met 25% korting. Donderdag en vrijdag koopavond. Huub Arets, Rdr. Hoenstraat 118, Hoensbroek. 045-211893.

Te koop ZÜNDAPP KS-50 bwj. 1975. Telef. 04499-2745.

Te koop SNORFIETS Vespa Ciao, bwj. '93, i.z.g.st. Telefoon 046-379713.

Caravans

Te k. WINTERCARAVAN 8.75 m., dubb. glas, voortent met compl. keuken, inboedel met wasmachine, comb. koelkast, diepvries incl. tuinhuisje m. douche, w.c. staanpl. plm. 200 m2, terras + tuin. Vr.pr. ƒ 16.000,-. Telef. 04499-4731.

Te k. 2-pers. CHATEAU 350 met toilet, gas + electr., verwarming, voortent, reisklaar. Telef. 043-431443.

EINDEJAARS aanbiedingen Dethleffs caravans, alle 1995 mod. in onze showhal. Aanbiedingen in 1994-1993 modellen. Tillemans recreatie, Haefland 19, Brunssum. Tel. 045-270388.

Te koop gevraagd TOURCARAVAN. Telefoon 045-324892.

CARAVANS Hobby 370 '89/'93, 430 '92, 440 '94, 460 '90/'94, 520 '90, eindkeuken '91, Bürstner 340 '91, Caravelair 415 '91. 04498-54390.

Wintersport

Te k. 1 paar Alpine SKI'S Carbon Tischer Marker, binding 1 mtr. 70 ƒ 150,-; 1 paar schaatsen Viking mt. 41 ƒ 195,-; 1 paar schaatsen Viking mt. 37 ƒ 195,-; 1 paar schaatsen Viking mt. 36 ƒ 135,-. Telefoon 04450-3572 na 18.00 uur.

Te koop LANGLAUFSKI'S met schoenen mt. 38, ongebruikt, nog in verpakking, ƒ 200,-. Telef. 04407-2680.

Te koop SKI'S Volk mt. 190; plus schoenen Salomon 620 mt. 43/44, vaste prijs ƒ 500,-. Telef. 043-256573.

SCHAATSEN vóór de Kerst halve prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Telef. 045-726840.

Vakantie

Te h. Z-FRANKRIJK bung. + campeerpl. op ping + zwembad + baan, 5 km. van zee, beheer, v.a. ƒ 327,50 week. Tel./fax 04406-411...

Te koop weg. omst. ZOMERHUIS met 2 gelegen op bungalowp... Lanaken, ƒ 4.500,-. B-06353, Trompetter, bus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop CHALET in San... naco z.g.a.n., ƒ 20.000,-. ☎ 043-47... 472811.

Aanhangwag...

DASSEN, aanhangw... fabr., verk., verh., ... rep. ☎ 045-455088/452501.

Te koop nieuwe HANGWAGENS, afm. ... x 1,25, 2,00 x 1,25 en 2... 1,00 mtr. tegen zeer ... prijzen. ☎ 045-419735.

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér *en snel* resultaat Bel 045-719966

06-lijnen

Privé doorschakellijn
06-96.88
24 u/p.d. 100 cpm

Live direct apart
Ook SM! Adress. en tel.nrs!
06-340.350.80 (50 cphm)

Postcodedating!!
Sex en serieuze relaties ook in jouw buurt! Luister of plaats zelf een oproep!
06-340.320.50 (50ct phm).

1 gpm. Met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Voel 'ns hoe strak ik ben, wie wil er eerst?
06-340.340.20

Pornofoon
06-320.320.54 - 1 gpm.
Maak je riem los, snel...

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Nieuw
discreet privé-gesprek met hete vrouwen.
Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Direkt
telefoonsex
hete vrouwen wachten op jou. 06-320.330.91 (75 cpm)

Vrouwen van 35 jaar en ouder willen
Direkt Sex
Bel ze zelf thuis op via 06-9604 - 75 cpm.

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9605

Thuiskontakt.
hete vrouwen in jouw regio
Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!
06-320.322.11 (75 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Sex doorschakellijn
Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direkt door naar haar huis. Discreet! 06-9668 (75 cpm)

Anonieme
Sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Club 06-
Special Sex
Draai eerst 06-320.320 en dan voor
SM 25
Onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero 26
onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch 45
mm... meisjes onder elkaar
Meesteres 46
schiet op! Ze zit te wachten
Lolita 47
Jong en ondeugend
Heerlijk live 48
sexen live opgenomen
Meegenieten 60
de spannendste sex.
100 cpm

100% WILDE LIVE SEX
06-9891
Geen wachttijd 1 g.p.m.

De meest intieme sex
300 % live
06-9576 / 1,- pm.

NIEUW: Mandy Live... De heetste live sexbox 1 gpm.
06-9751

sex-nymf linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

Tiener-Sex
Mijn eerste keer. 1 gpm.
06-320.320.10.

Beesten
met 't vrouwtje
1 g.p.m. 06-320.327.26

Sex-tapes
beestachtig
1 gpm 06-320.350.66

Extreem? 9821!
Beestachtig! Bizar Live
1 gpm 06-9821

Uniek club 9886
Gesprek na gesprek afluisteren. Nu ook special live akties. 1 gpm 06-9886 24 pd.

Sex voor twee:
Sexgesprek met 'n vrouw
06-320.330.82 (75 cpm).

SM-voor-2
Snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

SM-Kontakt
Voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

Nieuw: Nu Direkt apart met
Rijpe vrouwen
Bel 06-9504 - 75 cpm.

Hete meisjes Live
06-9715
Geen wachttijd, 1 gpm

Bel dames thuis
uit heel Nederland
GEHEEL PRIVE
thuis doorgeschakeld
06-98.50
24 u/p.d. 100 cpm

Dames geven adres/tel.nr.
06-96.85
24 u.p.d. 100 cpm.

Sex-voor-twee
Telefoonsex met vrouwen
06-320.330.46 - 75 cpm.

Thuisbelsex
Kies nu zelf de heetste vrouw en via de computer krijg je haar thuis aan de lijn.
06-9755 (100 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Gratis telefoonsex voor vrouwen
06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Sex direct 06-9718
Super sex 06-9716
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

DOORSCHAKELLIJN!
Vrouwen wachten thuis voor 'n livegesprek met jou! 1gpm
06-9560

Luister naar meisjes die bellen! Maak je keuze voor een privé Livegesprek. 1 gpm.
06-9733

1 gpm
De Sadist
lachte wreed toen hij de brandende kaars vlak boven haar naakte lijf hield.
06-340.340.90

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Eenzame hete vrouwen zoeken ANONIEM
Sexkontakt
Bel nu: 06-9511 - 75 cpm.

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt
06-350.290.37 - 75 cpm.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Kontakten/Klubs

Privé Diana ☎ 045-233096
Nu met Kerstaanbiedingen! Bel voor info.

Porky's Pretpark I
Deze week Kerst aanbieding: 1 uur ƒ 125,-.
Nieuw Nathasja en Cindy. Tel.: 045-228481.
2e Kerstdag geopend van 12.00 - 20.00 uur.

Escort all in
☎ 045-326191

Peggy Privé
Escort v.a. ƒ 125,-.
Nwe. m. aanw. 046-374393.
Tev. meisjes gevraagd.

Wij wensen U prettige feestdagen en hopen U volgend jaar terug te zien. ONZE prijs blijft ook dan
ƒ 50,- all in
Telefoon 045-423608

Dame ontv. privé 10-16 uur.
hrl. 045-714707.

Privé Ilona
Wij wensen U allen prettige Kerstdagen. 045-708903.

Brigitte ma-zat. 13-23 uur.
045-254598

Ramona
vanaf 10 uur, 045-721759.

Manuela Escort
☎ 045-418886.

Lady S
Duitse meesteres in discrete SM studio. Tel. 043-620015.

Privé Candy
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Love Escort
045-320905.

Escort Midnight
Tel. 045-429291.

Ilona
Grieks DD-cup 045-352476.

Club Yum Yum
Fijne erotische verwenning door mooie meisjes. Op wens ook striptease. Dag. geop. 16.00-2.00 u. Oranjestr. 30A, Hoensbroek. 045-232806. Tev. escort-service.

Club La Bellle
7-9 Leuke meisjes verwachten u. Nieuw: Katja 19, Ramona 18, Sandra blond 23, Jenni 20, Angie 24. Dagel. 17.00-05.00 u. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-416143. Meisjes gevr. 24 en 25 dec. gesloten, 31 dec. open

Nieuw jong meisje, totale
ontsp. massage
045-353489.

Lady Escort
Charmant en discreet. (Grieks) Nieuw. 045-275564.

Suprise Escort
SM & Boys 045-275900
Korting!! Ook Grieks.

Sandra
wenst al haar klanten een zalig Kerstfeest, profiteer nog deze maand van haar aanbieding. Kerstzaterdag geopend. Tel. 045-270358

Cindy en nicky
Telefoon: 00-32.89503049.

Aladdin
Privé. Telef. 045-227692.

!!!Nieuw!!!
Nina's escort
045-259956
exclusief

Anita privé
en Escort!! 045-352543.

Marilyn Escort
045-426331. Dagelijks open van 17.00-05.00 uur. 24 en 25 dec. gesloten, 31 dec. open. Ook Striptease-show

Nieuw, nieuw!
Oude kerkstraat 31, Heerlen zijstr. station. Lief Thais meisje verw. u op haar ge... heel Oosterse wijze. Oos... tenrijkse pornoster op hoge naaldhakken. Zonder... Waarbij binnenk. een war... streling en omhelzing. Zij weten wat een man toekomt en komen al uw wensen tegemoet. Maak ook gebr. v... onze speciale bodymassage kamer. Thaise en blonde meesteres aanwezig.
Vanaf ƒ 100,-
Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00-24.00 uur

Pers.Kont./Klubs

Escortburo vraagt spoed MEISJES en bi-ho... jongens, goede verdien... Bel: 045-275564

Leuke jonge DAMES ... vraagd voor privé. ☎ 0... 233096.

Goedlopende NIGHTCL... (grensgeb.) vrgt. nette ... mes, vervoer vrij. Garan... loon, apart woonged. mog... Tel. 00-49.241-542515. b... g. 00-49.2405-73539.

Escortburo vraagt nog ... LEFONISTE en chauffeur ... Bel voor info na 18.00 uur 045-275900.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

Wijziging Kiesreglement waterschappen

Gedeputeerde Staten van Limburg zijn voornemens om besluiten van waterschapsorganen over **kiesregisters, kandidaatstelling, stemmen bij volmacht** en **geloofsbrieven** aan te wijzen als besluiten waarvoor een verkorte rechtsgang geldt. Een ontwerp van deze strekking ligt van 23 december 1994 tot en met 20 januari 1995 ter inzage in het Gouvernement (bibliotheek), in de gemeentehuizen en in de kantoren van de waterschappen. Tot uiterlijk 20 januari 1995 kan eenieder bedenkingen bij ons inbrengen (Postbus 5700, 6202 MA Maastricht).

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

UITVOERING WET PERSONENVERVOER

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij vergunning hebben verleend tot het verrichten van taxi-vervoer, binnen en vanuit het vervoergebied Limburg, aan Touringcentrale J.H. van den Munckhof B.V., Venrayseweg 26 te 5961 AG Horst, met ten hoogste vierenvijftig taxi's (uitbreiding met zestien taxi's door de overname van de volgende bedrijven). Tevens zijn ingetrokken de besluiten, waarbij: - aan Bovee Taxi V.O.F., Lottumseweg 20, 5872 AB Broekhuizen d.d. 26 oktober 1993, vergunning is verleend voor het verrichten van taxivervoer met ten hoogste elf taxi's; - aan de heer A.P. Hoeijmakers, Meterikseweg 82, 5961 CX Horst d.d. 9 juli 1991, vergunning is verleend voor het verrichten van taxivervoer met ten hoogste drie taxi's; - aan de heer A.G. Achten, Lingsforterweg 115, 5944 BD Arcen d.d. 19 september 1989 vergunning is verleend voor het verrichten van taxivervoer met ten hoogste twee taxi's. Deze beschikkingen liggen vanaf heden, gedurende zes weken, voor iedere belanghebbende ter inzage in de Bibliotheek in het Provinciehuis, Limburglaan 10 te Maastricht. Op grond van het bepaalde in de Algemene Wet Bestuursrecht kan degene, wiens belang rechtstreeks bij dit besluit is betrokken en die zich niet met de inhoud daarvan kan verenigen, daartegen binnen 6 weken na de dag, waarop zij is bekend gemaakt, een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij Gedeputeerde Staten van Limburg, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Volledigheidshalve wordt de aandacht erop gevestigd dat een ingediend bezwaarschrift geen opschortende werking heeft ten aanzien van het bestreden besluit. Indien de betrokken belangen een onverwijlde spoed vereisen kan, nadat een bezwaarschrift is ingediend, aan de Voorzitter van het College van Beroep voor het bedrijfsleven, Postbus 20021, 2500 EA 's-Gravenhage, worden verzocht een voorlopige voorziening te treffen.

Oud-op-nieuw-medewerker m/v

…jij die enthousiaste kandidaat die eens op andere wijze …nieuwe jaar wil inluiden en er ook iets aan wil …houden? Ben je handig met een dienblad, kun je …ntueel tappen en ben je i.b.v. zwart/wit kleding, dan ben …de persoon die wij zoeken. Neem meteen contact met ons …en wellicht kunnen wij in 1995 ook iets voor je betekenen.

…rmatie bij Nathalie Dirks, tel. 043-25 30 90, …stricht, Helmstraat 12.

randstad uitzendbureau

(Huis)dieren

Weg. omst. 2 KATTEN (vr., gesteriliseerd) gratis af te halen. Tel. 046-584069.

Te koop AQUARIUM 1.25x40x40 met onderstel, pomp, licht en verwarming, ƒ 120,-. Tel.: 045-214465.

Te koop Bonte HANGOOR-DWERGKONIJNTJES. Telefoon: 046-754219.

Te koop PUPPIES afstamming Husky, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-223742.

Te k. 3-kl. FOX, 7 wkn. oud, ingeënt en ontwormd. Tel.: 00-32.12455610.

Te koop DWERGPAPEGAAITJES en Gouldsamadines. Telef.: 04499-5140.

Te koop wit en zwart DWERGKEESJE. Telefoon 045-214859.

Te koop YORKSHIRE-TERRIËR pups, pr. ƒ 400,-. Telef. 043-434169.

Te k. nest BOUVIERS met stamboom, geënt en ontwormd. ☎ 04743-1563.

Te k. nest Duitse HERDER, met stamb., geënt en ontw., HD-vrij en certificaat. Koestraat 21, Koningsbosch.

Te k. ROTTWEILERS pups, reutjes, met stamboom, ouders aanw. en HD-vrij, Telef. 04760-76637.

Af te halen BEO met originele kooi, alleen voor serieuze verzorgers. ☎ 045-428994/ 045-415794.

Ruim assortiment reptielen, o.a. spinnen, hagedissen, slangen (nu ook gifslangen). BOB's dierenshop Sittard, ☎ 046-581189.

Te k. AQUARIUMS 100x-50x50cm. met grote ombouw en toebeh., ƒ 150,-; 120x40x40cm. compl. voor ƒ 250,-. 046-581189.

Te koop Jack RUSSEL-PUPS, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-716688.

Te k. DOBBERMAN pups, 8 wk. geënt en ontw., ouders met stamboom. Telefoon 045-712730.

PAPEGAAIEN: baby grijze roodstaartjes, baby thimney grijze, baby Kongo pap., baby meijer pap. v.a. ƒ 250,-. Tevens inruil en inkoop voor kweek met garantie. Erkende kwekerij Leo Handels, Beek. Tel. 046-375359.

Te koop PUPS van Mechelse Herder, ouders beide in dressuur. Tel. 045-723702.

VOGELZADEN: Parkietzaad, valkparkietzaad, agaporniszaad, tropischzaad, per 25 kg nu ƒ 30,-, kanariezaad nu ƒ 33,50, wildzangzaad nu ƒ 35,-. Bij grotere afname vraag prijsopgave. Vraag naar onze klantenpas voor 10% korting. DSZ Handels, Pr. Mauritslaan 84B. Beek.

Berner SENNENPUPS, goede afstamm.; Golden Retr. reu. 04125-5077.

Te koop twee FILA Brasieleiro pups, 1 teef 1 reu, 12 wkn. oud, met stamboom, en volledig ingeënt, ƒ 800,-. Telefoon 043-431075.

Te koop 6 AQUARIUMS - Terrariums, ƒ 100,-. Telef. 045-230586.

Te koop mooie witte KEESHONDJES, ingeënt en ontw., prijs ƒ 250,-. 04492-3421.

Te koop mini MALTEZER Leeuwtjes en witblonde bouviers. Tel. 045-321696.

Te koop 3-vaks HONDEN-AANHANGER (geen zelfbouw), vraagprijs ƒ 1.250,-. Telef. 043-631797.

Te koop jonge Siberische HUSKY-PUPS, 6 weken, geënt en ontwormd, kl. zwart-wit / beige-wit. 04457-1305

(Huis)dieren

Vandaag
koopavond in Makado - Beek

…grootste KENNEL van …burg. Alle jonge ras…djes. Meer dan 60 ras… plus gar. en tatoeage. Kl. …erica, Th.Watsonln 34 …el(B). 09-3211644489 …nd. open maand. gesl.

…k. en te k. gevraagd …PAGAAIEN, Ara's en Ka…oe's. Inr. mog. Baby's in …raad. Tel. 04750-40073.

…k. gevr. PAPEGAAIEN, …katoe's en Ara's, voor de …ek. Tel. 04754-84707.

…mers, maltezers, …RKS., west. h.w. terr., …kels, Tibet. terr., Shi…'s, poedels, Jack Rus… Walem 11a, Schin op …ul. 04459-3097 / 1237.

…IGHARIGE tekkelpups, …erg en middelgroot. …kelkennel sinds '61. …ert, Herzogenraht. Tel. …9.24063175.

LIHO Dierenhotel hele jaar geopend. Tev. dag-opvang. Groeneweg 24, Brunssum. Info kant.uren 045-271479.

Limburgs Instituut Honden Opvoeding. Puppietraining, gehoorz.cursus, gedragstherapie, PRIVÉLES. Acc. Brunssum-Geleen. Info kant. uren 045-271479.

Te koop BORDEAUXDOGS pups, ingeënt en ontwormd. Telef. 043-216658.

Te koop JACK Russel pups en Shetlandse pony's. Telef. 04749-1565.

Wintersport

SKIBOXEN, sneeuwkettingen en allesdragers. Verhuur en verkoop tegen zeer lage prijzen. Gratis montage! Bel. G.T.G., tel. 046-757224.

Watersport

Ik zoek een goede RUBBERBOOT en buitenboord motor. 04950-37329.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Verzamelingen

Verzamelaar zoekt oude MIJNWERKERSLAMPEN. Telefoon: 045-315047.

Huwelijk/Kennismaking

Chalet Treebeek

1ste en 2de Kerstdag zijn wij GESLOTEN.
Wij wensen al onze cliënten fijne feestdagen
GROTE SILVESTERPARTY!!
Zaterdag 31 dec. Let op maar ƒ 45,- per persoon inclusief eetbuffet en drinken naar hartewens. Aanv. 21.00 uur.
Kaarten in voorverkoop. Zondag 1 jan. nieuwjaarsbal.
Donderdags alleenstaandenbal.
Chalet Treebeek, Komeetstr. 25, 045-211375.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Een vriend, vriendin of partner vind je in De CONTACTSLEUTEL. De contactsleutel is te verkrijgen door ƒ 10,- over te maken t.n.v. Stg. De Contactsleutel, Mozartstr. 150, 6044 RM Roermond, tel. 04750-27189, ABN/AMRO 44.33.50.639.

Stel zoekt stel voor PARTNERRUIL. Postbus 244, 6190 AE Beek (LB).

Aantrekkelijke Russische DAMES v.a. 20 jr. z.k.m. serieuze partner. Gratis fotobrochure. Maak een vrijbl. afspr. ☎ 045-461648.

DANSEN voor alleenstaanden 2e Kerstdag maandag 26 dec., zaterdag 31 dec. Sylvesterparty, s.v.p. vooraf aanmelden, zondag 1 jan., 8 jan., 15 jan., 22 jan. en zaterdag 28 jan. Telkens vanaf 19.00 uur.Vervolgdatums volgen nog. In Feestzaal Noben, Rijksweg 132, Berg en Terblijt, ☎ 04406-40611.

Besloten SYLVESTERPARTY 31 dec. Uitgebreid eetbuffet, dranken en muziek voor een all-in prijs van ƒ 55,- per pers. Reserveren voor 29-12-'94. Feestzaal Noben Berg en Terblijt. Telef. 04406-40611.

Opleidingen

Sasja Jans
GRIME & VISAGIE

Carnavalsgrime

Cursus van 7 lessen (aanv. vrij. 6 jan. of di. 10 jan. '95)
Info: Sasja Jans, Sittard.
Tel. 046-528972.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Baby en Kleuter

Te k. Maxi COSI met voetzak en verkleiner, box met lade en verstelb. bodem, babytrimmer, loopstoeltje Chicco, alles z.g.a.n. Telef. 04409-3961.

Te koop compl. witte BABYKAMER o.a. kast, bed, commode, 2 boxen, 3 traphekjes. Tevens kinderwagen 2 in 1, samen ƒ 600,-. Ook apart. Telef. 043-215070.

Te koop witte BABYKAMER: commode, kast en bed incl. matras en dekbedje; badje; luieremmer en aankleedkussen ƒ 900,-. Tel. 04499-4882, na 19.00 uur.

Zonwering

LUXAFLEX stuk. Bel voor reparatie 043-431846. Van te voren prijsopgave. Ook alle onderdelen, hijskoorden, ladderkoorden, koordremmen enz. Sunshine Zonwering, Cantecleerstraat 107, Maastricht.

Aanhangwagens

Te koop AANHANGWAGEN gegalv. 210x110x40 cm; tev. kleine veewagen 180x110x-110 cm. Tel. 045-720602.

Zonnebank/-hemel

Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonne- vakspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

Wonen Totaal

Te koop gevraagd antieke MEUBELEN + antieke inboedels. Inl. 04958-97383.

Op 500 m2 bieden wij tal van antiek grenen meubels aan. Door eigen restauratie werkplaats kunnen wij tegen concurrerende prijzen leveren. Wij zijn elke dag geopend. Zondags voor handelaren. Antiek Groothandel HAMERS, Rafaelweg 6. Industrieterrein De Wolfskoul Susteren. ☎ 04499-3763.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop rotan EETHOEK, 5 mnd. oud, vaste pr. ƒ 600,-. Tel. 046-526631.

Te koop 4 eiken STOELEN, hoog model. Tel. 04457-1389, na 18.00 uur.

Te k. 2e hands MEUBELEN, o.a. bankstellen, stoelen en tafels. Dagelijks van 13.30-17.00 uur, zat. 10.00-16.00 uur, 's maandags gesloten. Klinkers, Schildstraat 12, Brunssum (Treebeek).

Te koop voleiken L-KEUKEN, 300x150 met app., i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Bellen voor afspraak: 043-635628.

Te koop div. witte BADKAMERMEUBELS. Tel. 045-445293 na 17.00 uur.

VOORDEURLUIFELS vanaf ƒ 495,-, keuze uit 20 modellen. Vraag de gratis kleurenfolder. Geurten, Hommerterweg 27, Hoensbroek. Tel. 045-212531.

Te k. EIKEN eethoek + 4 stoelen, uittrektafel, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 350,-. 04405-3114.

Te k. SLAAPK.: lits-jumeaux, 2 nachtk., 1 kast m. spiegeld., t.e.a.b. ☎ 046-742308.

Licht eiken staande Luikse KLOK te koop. Telefoon 045-255621.

Te koop antiek eiken DESSERTKAST ƒ 790,-; buffetkast ƒ 2.550,-; hoekkast ƒ 1.455,-. 045-322047.

Te k. Tielsa KEUKEN met inbouwapp. 2.55m. in pr.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-251034.

In- en verkoop 2e hands MEUBELS. Lammergierstr. 48, Wolder-Maastricht. Wij zijn aanw. v. 10.00-16.00 uur. ☎ 043-431025.

Te k. 2 en 3-zits bruin leren BANK, vaste prijs ƒ 800,-. ☎ 04451-2418 na 18.00 uur.

Te k. blank eiken WANDMEUBEL, 1½ jr oud, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. Tel. 045-311371.

Te k. zwaar massief eiken TAFEL + 6 stoelen met biezen zit, z.g.a.n., t.e.a.b. Telef. 043-635943.

Te koop lichteiken SLAAPKAMER: bed, kast en buro, voor student of tiener, z.g.a. nw., ƒ 600,-. ☎ 045-751392.

Geloogd grenen MEUBELEN. Totale leegverkoop bij Twin Peaks. Profiteer van onze spetterende eindejaarskortingen. Prinsenbaan 87, Koningsbosch, ☎ 04743-1853. Open woe. + dond. 13.00-18.00 u., vrijd. 13.00-20.00 u., zaterd. 10.00-17.00 uur.

Te koop lichteiken DRESSOIR met houtsnijwerk ƒ 500,-; eiken eethoek met uitklaptafel en 4 stoelen ƒ 225,-; smyrna vloerkleed met veel wol; div. lampen. 04902-45194, na 18.00 uur.

Te koop Mechelse EETHOEK tafel met 4 stoelen, ƒ 800,-. Irisstr. 15, Geleen. 046-741025.

Markthal Geleen. Voor iets aparts maar niet duur, div. schitt barok KASTEN, eethoeken en bankstellen; rundl. clubs v.a. ƒ 125,-; rundl. bankstellen v.a. ƒ 395,-; rundl. 2-zitters v.a. ƒ 195,-; massief eik. eethoeken ook met 6 stoelen; massief eiken toog- en wandkasten; eethoeken v.a. ƒ 65,-; bankstellen v.a. ƒ 125,-. Een niet op te noemen keuze w.o. ook prachtige spiegels en beelden zeer aparte kleinmeubels. Oude meubels ruilen wij in, rest. binnen 6 mnd. zonder kosten. Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg noord). Let op videotheek de Kijkdoos daarachter is de hal.

Te koop VITRINEKAST; cd kastje; stereomeubel; tafel met tegelblad; 4 stoelen; staande halogeenlamp. Alles in zwart, ƒ 1.000,-. Tel. 045-419192, na 17.00 uur.

Te k. WANDMEUBELS v.a. ƒ 100,-; eethoeken v.a. ƒ 60,-; bankstellen v.a. ƒ 100,-; salontafels v.a. ƒ 45,-; slaapkamers v.a. ƒ 125,-; 1 of 2-pers. bedden v.a. ƒ 25,-; kleerkasten v.a. ƒ 50,-; wasmachines v.a. ƒ 175,-; gasfornuizen v.a. ƒ 50,-; gaskookplaten v.a. ƒ 50,-; lederlook bankstellen 3-2 van ƒ 895,- voor ƒ 695,-, zwaar model 3-2 van ƒ 995,- voor ƒ 795,- enz. enz. enz. Nieuwe en gebruikte meubelen. Baegen Meubel, Ophoven 96, 6133 XX Sittard. 046-522346.

Luxe AANBOUWKEUKENS incl. apparatuur nu met 30% korting. Tel. 04406-40857, Pieter van Zwanenburg.

Te k. gevr. BAROKMEUBELS, antieke meubels en porcelein. Tel. 04498-51122.

De Grand Luxe Weken bij Renault

Elke dag een auto cadeau.*

Bovendien krijgt elke koper van een nieuwe Renault een luxe Club Med Vittel-arrangement.

In de Franse Vogezen ligt het schitterende Club Med Vittel. Dit luxueuze complex is behalve een oase van rust ook een uitdaging voor de sportieve mens. Ook op gastronomisch gebied kunt u uw hart ophalen. U zult worden verrast door de goed verzorgde en bijzonder uitgebreide buffetten met heerlijke gerechten. Vittel is een verademing...

Elke dag prijsuitreiking op RTL4 door Jack van Gelder.
Renault pakt uit met de Grand Luxe Weken. Tussen 8 december en 3 januari ontvangen 21 kersverse Renault-rijders dagelijks in het commercialblok om 19.55 uur op RTL4 hun geld terug uit handen van presentator Jack van Gelder. Als u in de actieperiode een nieuwe Renault koopt, kunt ú **het transactiebedrag van de auto terugkrijgen***. Stap daarom even binnen bij de Renault-dealer. Die vertelt u graag meer over de actie.

Dit kunt u in de Grand Luxe Weken verwachten.
Iedereen die nu een nieuwe Renault koopt, krijgt een 4-daags midweek- of 3-daags weekend-arrangement voor twee personen in Club Med Vittel. Dit aanbod van Renault vertegenwoordigt **een waarde van maar liefst ± ƒ 1.500,-.**

Iedere bezoeker is bij ons direct in de race voor één van de luxe prijzen.
Als u nu bij de Renault-dealer binnenstapt, bent u automatisch in de race voor de prijzen. En die liegen er niet om: een Renault Clio Club Med, 250 Club Med Vittel-arrangementen en een heleboel pluche verrassingen. Kortom, alle reden om langs te komen. Want wie weet...

Hoofdprijs: Clio Club Med.

Renault presenteert de Twingo 'Nouvelle Collection'.
De Renault Twingo is nu nòg mooier geworden. Renault presenteert allerlei nieuwe kleuren en fraaie bekledingen. Nieuw is ook het Comfortpakket waarmee u geniet van elektrisch bedienbare ramen vóór, centrale deurvergrendeling met afstandsbediening en elektrisch bedienbare buitenspiegels. **Wereldprimeur:** de Twingo Easy. Wel schakelen, niet koppelen. Er is al een Twingo voor ƒ 21.340,-**. Voor de Twingo mèt Comfortpakket betaalt u ƒ 22.340,-**. De Twingo Easy is verkrijgbaar voor ƒ 23.940,-**.

En voor iedere koper een Club Med Vittel-arrangement t.w.v. ± ƒ 1.500,-.

Afgebeelde beschermstrips zijn verkrijgbaar als accessoire.

De Renault Laguna: koploper in z'n klasse.
De fraaie Laguna is de nieuwste ster aan het Renault-firmament. Elke Laguna is voorzien van centrale portiervergrendeling met afstandsbediening, zonwerend glas, verstevigingsbalken in de portieren, van binnenuit verstelbare buitenspiegels en stuurbekrachtiging. De Renault Laguna is verkrijgbaar vanaf ƒ 37.490,-**.

En voor iedere koper een Club Med Vittel-arrangement t.w.v. ± ƒ 1.500,-.

* Met een auto cadeau bedoelen we de mogelijkheid dat u uw geld terugkrijgt als u binnen de actieperiode een nieuwe Renault heeft gekocht. Dat wil zeggen: het transactiebedrag. Hieronder verstaan wij het aankoopbedrag minus eventueel inruilbedrag. Op dit transactiebedrag moet wettelijk kansspelbelasting worden ingehouden. De voorwaarden van deze actie liggen ter inzage bij de Renault-dealer. Prijswinnaars verplichten zich hun medewerking te verlenen aan de publiciteit rondom deze actie. Deelname staat vrij voor personen van 18 jaar en ouder. Leasecontracten zijn uitgezonderd van deze actie. ** Alle prijzen zijn incl. BTW en excl. kosten rijklaar maken. Wijzigingen voorbehouden. Renault Nederland N.V., Postbus 94160, 1090 GD Amsterdam. Renault adviseert Elf Oliën. Williams Renault World Champion Formule 1 • 92/93

Club Med

Kom naar Renault's Grand Luxe Weken: van 8 december tot en met 2 januari bij de Renault-dealer.

RENAULT
Een eigen manier van leven

Heerlen; Autobedrijf Kerres Heerlen B.V., Breukerweg 196A (hoek Beersdalweg), Tel. 045 - 230999. **Kerkrade**; Chr. Kerres B.V., Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045 - 452424. **Maastricht**; Renault de Jonghe, Molensingel 3 (Autoparc Randwijck), Tel. 043 - 616288. **Sittard**; Auto Bex B.V., Tunnelstraat 2a, Tel. 046 - 519664/525794. **Valkenburg** (L); Renault de Jonghe C.V., Wilhelminalaan 19 - 21, Tel. 04406 - 12514.

15-LD 24-5R

JOHN BROWN BREIDT UIT

JOHN BROWN Engineers & Constructors B.V. is een internationaal ingenieursbureau, gespecialiseerd in het ontwerpen van fabrieken en installaties voor de chemische en petrochemische, biochemische en andere procesindustrieën.

In verband met sterk toenemende werkzaamheden heeft ons middelgrote kantoor in Beek (Limburg) plaats voor enthousiaste medewerkers (m/v) in de volgende disciplines:

- Technisch Inkoper
- Piping (Lead) Engineers
- Piping Designers
- Mechanical Equipment Engineer
- Electrical Engineers
- Proces Engineer
- Proces Besturing Engineers
- Proces Besturing Designers

Gevraagd wordt:
- een overeenkomstig middelbare of hogere technische opleiding;
- enige jaren ervaring in een soortgelijke functie bij een ingenieursbureau of in de procesindustrie;
- goede kennis van de Engelse taal in woord en geschrift.

Geboden wordt:
- een boeiende en verantwoordelijke functie met een grote mate van zelfstandigheid;
- een goede salariëring en overeenkomstig secundaire voorwaarden zoals een 13e maand, reiskostenvergoeding en flexibele werktijden.

Indien u belangstelling heeft in één van de genoemde functies dan verzoeken wij u uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae te richten aan:

JOHN BROWN
Engineers & Constructors B.V.
t.a.v. de heer J.A. v.d. Sande
Australiëlaan 21-22
6192 AK Beek

A Trafalgar House Company

BANKSTELKUSSENS! Honderden stuks voorradig. Tevens het adres voor meubelstoffen en kuipbankstellen. Nergens goedkoper! Bij de vakman beter uit. Stoffeerderij Savelsberg, Einderstr. 112, Kerkrade. Maandag gesloten. Telefoon 045-452189.

KOOPJE! Tapijten aan fabrieksprijzen. Voorbeeld: ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-, ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-. Nergens goedkoper! Grote keuze bij Mady, Rijkswg. Nrd 38, Geleen (t.o. Paterskerk). Telefoon: 046-744529.

In- en verkoop gebruikte meubels, INBOEDELS, enz., enz. Telef. 045-323077.

IJzersterk TAPIJT 5 jr. gar., slechts ƒ 12,75 p.m2. ex BTW en lijm. Reuvers tapijtwereld, Rijksweg 89, Reuver. Tel. 04704-4655.

Te koop gevr. gebruikte MEUBELS en antiek. Rotterdamstr. 98, Heerlen. 045-729748.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. plm. 170 x 240 cm ƒ 100,-; afm. plm. 200 x 300 cm ƒ 150,-; Nepal dessin plm. 170 x 240 cm ƒ 220,-; fraaie wollen kleuren Maroc. berbers; Chinese, Perzische en andere Oosterse handgeknoopte tapijten tot 50% goedkoper dan elders! Alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. gar., echt vakw., eigen werkpl. ☎ 045-418820.

Radio en Afspeelapparatuur

KERP
AUTOMOTIVE & INDUSTRIEEL
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951

Blaupunkt Kingston

met RDS, slede en CD wisselaar
van ƒ 1.357,- voor ƒ 899,- (incl. BTW).
SPECIALE KERSTAKTIE.

Te k. PHILIPS inst. o.a.: bandrec. N 4506 + 35 banden; verst. 22 RH 551; tuner 22 RH 651; platenspeler 22 GA 209; MFB boxen 22 RH 544; koptel. Samen ƒ 625,-. Telefoon 04492-2375.

Te k. Philips BANDRECORDER N 4450 automatic reverse, klein defect; Erres videorecorder 23 VR 33, klein defect; Grundig videorecorder Super Elite 2x8 stereo, t.e.a.b. ☎ 043-256573.

Te k. AKAI stereo installatie, losse computer, vr.pr. ƒ 150,-, met CD ƒ 250,-. Telefoon 045-321608.

Uitgaan

HOLLIDAY Drive-in Shows, muziek voor elk evenement, zie gouden gids.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Fa. ROLLUX voor aluminium rolluiken, vrijblijvende prijsopgave ook voor D.H.Z. (bij inlevering van deze advertentie 5% korting), plus kunststof ramen (renovatie profiel). Telef. 046-750640. Rijksweg Nrd. 62, Geleen.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

LOODGIETER voor vernieuwing en reparaties van sanitair en platte daken. Tel. 046-750788, na 18.00 uur.

VAKMAN met 35 jaar ervaring, voor al uw schilderwerk, behang- en pleisterwerk en specialist in alle houtwerk. ☎ 046-750788 na 18.00 uur.

HUWELIJKSFOTO'S. Reportages v.a. ƒ 395,-. Foto Lex Huijts. 045-271693.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226688/226377/ 06-52606457.

Professioneel REINIGEN van tapijt- en meubelstoffering. Telef. 04498-59102 / 043-652616.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Doe het nu!..... SPOUWMUURISOLATIE met Gesolan glaswol-isolatie, min. besparing 8-10 m3 gas per m2 per jaar. Voor info: Geskal Geleen. ☎ 046-743865.

ELEKTRO Reparatie wasmachine, droger, ijskast. Tel. 046-528708.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

Baby en Kleuter

Te koop dubb. BUGGY, 6 mnd. oud, voor peuter en baby. Telef.: 046-339635.

ZWANGER? Dan naar Babyhuis Pico Bello. Voortdurend 30% kassakorting op alle merken babykamers Prinsenbaan 87, Koningsbosch, ☎ 04743-1853. Open woe. + dond. 13.00-18.00 u., vrijdag 13.00-20.00 u., zaterd. 10.00-17.00 uur.

Te koop BABYKAMER, geh compl. en div. babyspullen. Telef. 046-523601.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wonen Totaal

MEUBELEN: Verkoop van bankstellen, kasten, tafels, stoelen, slaapkamers, div kleinmeubelen. Elke vrijdag van 11.00-15.00 uur. Geldersestr. 29. Sittard. Telef 046-748526.

Te k. Mechelse BUFFETKAST met geslepen glas mech. eethoek met 6 stoelen (tafel uittrekbaar) telef. 04498-59309.

Te k. Barok BANKSTEL en 4 stoelen met uittrektafel, vr. pr. ƒ 850,-. 045-258390.

Te koop ANTIEKE vitrinekast, lichteiken, Telefoon 04492-2724.

Te k. van echte verzamelaar origineel BUREAU van Staatsmijn Emma pr. n.o.t.k. Te bevragen na 13.00 uur telefoon 045-239749 (vragen naar Will).

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Provincie Limburg

mededeling M 408/51-94

Aanvraag

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat op 4 juli 1994 bij hen is binnengekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet milieubeheer (ingeschreven onder nummer BX 7395) van AVL-Logistiek B.V., te Maastricht. De aanvraag heeft betrekking op het oprichten en in werking hebben van een inrichting voor het overslaan van huishoudelijke en bedrijfsafvalstoffen (geen gevaarlijk afval) en is gelegen Holtum Noordweg ongenummerd in de gemeente Born. Het voornemen bestaat om op de aanvraag positief te beschikken.

Terinzagelegging stukken

De ontwerp-beschikking, de aanvraag en de overige van belang zijnde stukken liggen ter inzage van 22 december 1994 tot 20 januari 1995 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis te Born tijdens de werkuren alsmede na telefonische afspraak met het Hoofd van Bureau Milieubeleid.

Bedenkingen

Tot uiterlijk 20 januari 1995 kan eenieder tegen het ontwerp van de beschikking schriftelijk gemotiveerde bedenkingen inbrengen, onder vermelding van het nummer van de aanvraag, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene, die een schriftelijke bedenking indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Gedachtenwisseling

Degenen die voor 12 januari 1995 daar telefonisch (tel. Provincie 043 - 897695) om verzoeken, worden in de gelegenheid gesteld tot een gedachtenwisseling over de ontwerp-beschikking. Daarbij kunnen gemotiveerde bedenkingen worden ingebracht.

Instellen beroep

Alleen degenen, die bedenkingen hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven, een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, en degenen die bedenkingen hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikking t.o.v. het ontwerp daarvan zijn aangebracht, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Provincie Limburg

mededeling M 410/50-94

PROVINCIALE SUBSIDIEREGELING VOOR DE SPORT

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij met ingang van 1995 op het terrein van de sport hebben ingesteld: **de Subsidieregeling voor de ondersteuning van provinciale aktiviteiten, evenementen en projekten op het terrein van de sport in de provincie Limburg**. Deze regeling treedt in werking op 1 januari 1995 en treedt per die datum in de plaats van "de Subsidieregeling voor de ondersteuning van sportorganisaties en -aktiviteiten provincie Limburg", welke hiermede komt te vervallen. Nadere inlichtingen over deze subsidieregeling kunnen worden ingewonnen bij: Provincie Limburg, Bureau Cultuur & Sport, tel. nr. 043-897192.

Middellandse Zeegebied blijft populair voor vliegvakanties

Spanje is terug in race om zontoerist

Het Middellandse-Zeegebied blijft een belangrijke vliegvakantie-bestemming. Opvallend in de nieuwe zomerreisgidsen is de come-back van Spanje. Nederlandse reisorganisaties hebben er voor de komende zomer 19 procent meer bedden ingekocht dan afgelopen jaar. Ook voor Griekenland, Malta en Cyprus hebben de reisinkopers hoge verwachtingen.

Spanje leek drie jaar geleden weg te glijden in een moeras van hoge prijzen, krakkemikkige accommodaties en slechte service. Toen greep de overheid in. Hoteliers werd de wacht aangezegd en een enorme publiciteitscampagne plus een paar bomaanslagen in aanstormend concurrent Turkije deden de rest.

De Spanjaarden hebben de logies-prijzen voor de komende zomer wel danig opgeschroefd: gemiddeld zo'n vier tot vijf procent. Of dat betekent dat er straks in Nederland - wegens een teveel aan ingekochte accommodatie - kan worden geprofiteerd van een groot aantal goedkope last-minute-reizen, moet worden afgewacht.

Arke Reizen heeft in elk geval een voorschot op die mogelijkheid genomen. Laatboekers, die geduld en zenuwen weten te bewaren tot vijf dagen voor vertrek, kunnen met de Enschedese touroperator komende zomer voor 295 gulden naar Mallorca, Ibiza of de Costa Blanca. Tenminste als er dan nog plaats is in zowel vliegtuig als hotel. En dat garandeert Arke uiteraard niet.

Griekenland

Bijzonder hoge verwachtingen voor het komende zomerseizoen heeft men in de andere Mediterrane vakantie-topper Griekenland. Daar wordt een aanwas verwacht van zeven tot tien procent. Sakis Ioannidis, directeur van het Grieks Verkeersbureau in Amsterdam, voorspelt vooral veel belangstelling voor reizen naar kleinere eilanden als Chios, Ios, Karpathos, Lesbos, Skiathos en Zakinthos, die inderdaad in zowat alle gidsen voorkomen.

Een verblijf in Griekenland, dat samen met Spanje ongeveer twee derde van alle Nederlandse vliegvakantiegangers trekt, kost komend jaar gemiddeld twee procent meer dan in 1994, maar er zijn ook gebieden waar het prijspeil iets is gezakt.

Opvallend in de vakantie-brochures is de sterke uitbreiding van het aantal mogelijkheden tot hoppen; het reizen van het ene Griekse eiland naar het andere. Dat kan per ferry (de NBBS heeft er een flink aantal in het programma opgenomen) maar ook per vliegtuig. MIT-Reizen zette samen met Transavia een combinatiecharter op waarbij de vakantieganger een week op Kreta verblijft en een week in Kalamata (Peloponnesos).

Malta

Van de andere Middellandse-Zeebestemmingen hadden vooral Cyprus en Malta de afgelopen zomer zó'n succes (beide boekten een 'plus' van meer dan 40 procent) dat de hele Nederlandse reiswereld zich er samen met twee luchtvaartmaatschappijen bovenop heeft gestort. Malta (dat in Luqa een splinternieuwe luchthaven heeft) werd door Air Malta reeds elke dag vanuit Amsterdam aangevlogen; Air Holland en Transavia voegen daar de komende zomer nog een paar vluchten bij.

Malta lijkt - gezien het aantal luxueuze hotels dat in brochures figureert - vooral te mikken op big spenders. Het aanpalende Gozo (geliefd bij diepzee-duikers) profiteert dankbaar mee, met Oad als belangrijk pleitbezorger. De Holtense touroperator organiseert 4-, 5-, 11- en 12-daagse reizen naar het kleine eiland.

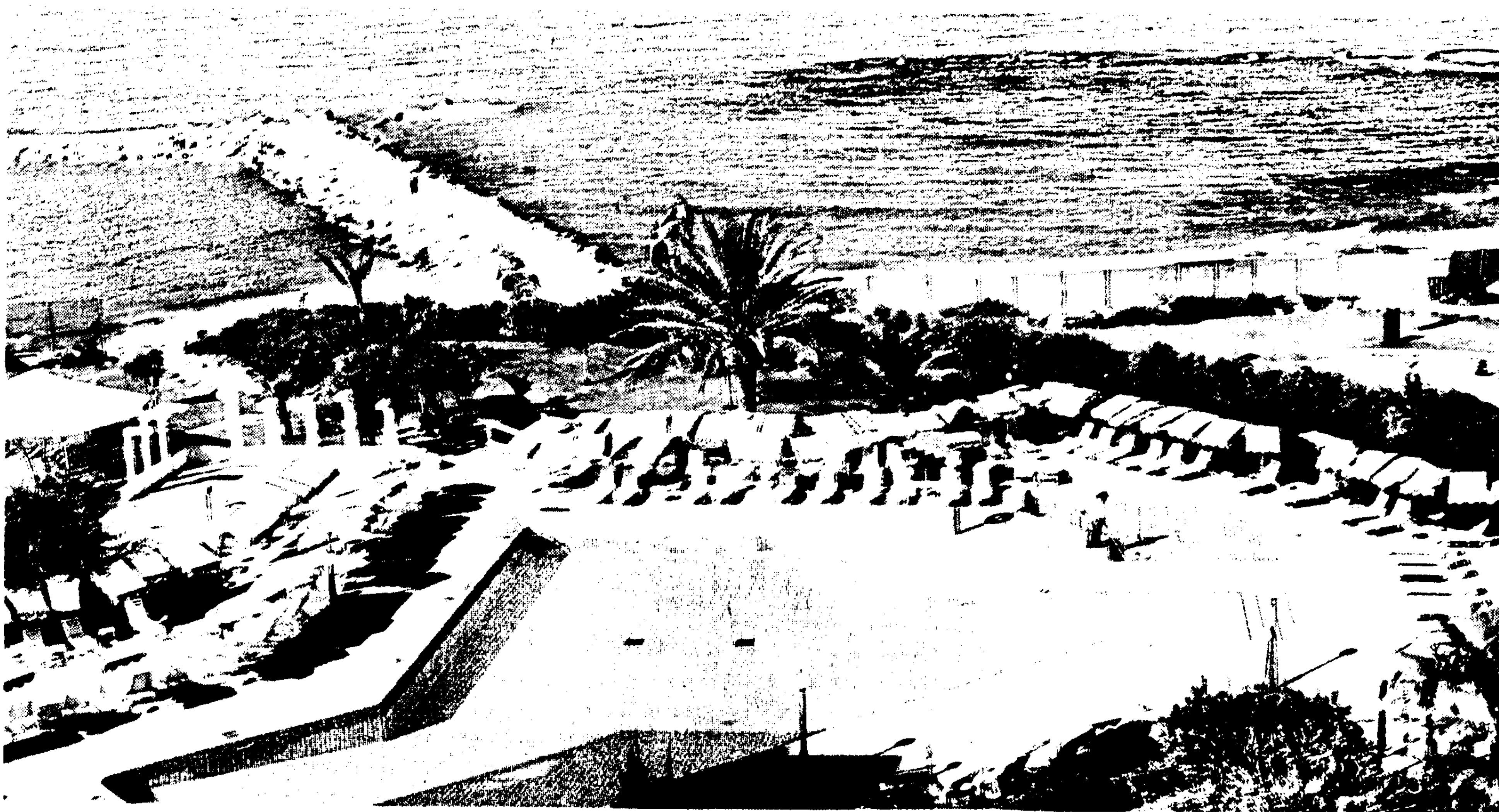
Cyprus verwacht bij monde van directeur Dimitri Sparsis van het Verkeersbureau in Nederland ook de komende zomer een aanzienlijk toename: twintig procent maar liefst. Het aantal reisorganisaties dat het eiland aanbiedt, is gestegen van veertig tot meer dan vijftig. Aardig is de mogelijkheid die de Holland International biedt: een mini-cruise vanuit pleisterplaats Limassol waarbij zowel Israël als Egypte wordt aangedaan. De prijzen voor een vakantie op Cyprus zijn net als die op Malta met ruim vijf procent gedaald.

Portugal

Een zonnige kijk op de toekomst hebben ook Portugal (dat vooral scoort met Madeira - er werd door de Nederlandse reisbranche veertig procent meer accommodatie ingekocht), Italië (kunstreizen naar Toscane en Rome), Tunesië en Israël, dat nu de grens met Jordanië is opengesteld veel verwacht van gecombineerde reizen door beide landen.

Turkije ten slotte, komt er wat bekaaid af bij de Nederlandse touroperators. Van de groten durfde alleen Hotelplan het aan met een aparte landen-brochure uit te komen. De anderen brachten Turkije, dat de prijzen verlaagde met 3 tot 5 procent, meestal onder in een Midden-Oosten-gids. Volgens de cijfers van Toeristiek deed de reisbranche een ferme stap terug.

Werd vorig jaar 18 procent méér ingekocht, het aantal offertes voor komend seizoen is teruggelopen met 13 procent. Bomaanslagen in mei 1993 verziekten de markt totaal. Niettemin blijft het aanbod in Turkije natuurlijk nog altijd aanzienlijk. Interessant lijkt de culturele rondreis (met Nederlands sprekende gids) die Evenements Reizen aanbiedt.



● Ook Cyprus verwacht komende zomer heel wat Nederlandse gasten.



● Arnold Schwarzenegger

Schwarzenegger baart 'Junior'

Kerstwens uit Stein voor filmster Taylor

PAGINA 25

Aerosmith opent eigen club in Boston

Schuurpapier-blues van Jan James

PAGINA 24

VRIJDAG 23 DECEMBER

MAASTRICHT: Kerstconcert door Mannenkoor Wieker Eindracht in de hal van het station om 19 uur.

ZONDAG 25 DECEMBER

BERG EN TERBLIJT: Openstelling grotwoning, Geulhemmerweg 32 a, Geulhem, van 14 tot 17 uur. Ook Tweede Kerstdag.

MAASTRICHT: Historische wandeling met gids, gecombineerd met 'kribbekes kieke', met koffie, thee of chocomel en kerstbrood, duur 2,5 uur, kosten 17,50 gulden per persoon. Bij meerdere kinderen uit een gezin hoeft slechts een kind te betalen. Dagelijks tot en met 30 december. Start om 14 uur, reserveren bij VVV noodzakelijk: 043-217878.

ARCEN: Winterwonderland in de Kasteeltuinen: sfeervolle wintershow in het kasteel, het koetshuis, de orangerie en de casa verde, tot en met 30 december dagelijks van 12 tot 22 uur.

MAANDAG 26 DECEMBER

GEULLE: Kerstwandeling, 5-10-15-20-25 kilometer, start tussen 8 en 15 uur bij de Harmoniezaal.

HEERLEN: Kerstconcert door het Koninklijk Heerlens Mannenkoor St.Pancratus, om 12.30 uur in de Stadsschouwburg, entree 12,50 gulden.

KERKADE: Orgelconcert in de Abdijkerk Rolduc om 15 uur.

MAASBREE: Kerstconcert in het Trefcentrum om 11.30 uur.

SITTARD: Kerstwandeling door de binnenstad met bezoek aan kerken, kerststallen, met gluhwein of warme chocomel, deelname 5 gulden, kinderen 2,50 gulden. Start om 14 uur bij Oranje hotel, reserveren bij VVV noodzakelijk: 046-524144

VALKENBURG: Kerstconcert door de Koninklijke Vereniging Walram's genootschap in de Kloosterkerk aan de Oosterweg, om 14.30 uur.

VALKENBURG: Kerstspel in de gemeentegrot om 14.30 en 16 uur. Kaartverkoop tot en met 24 december 13 uur bij VVV-kantoor, daarna kassa gemeentegrot.

LIMBRICHT: IVN-wandeling, vertrek tussen 13 en 15 uur bij de boshut bij het kruispunt in het Limbrichterbos. Er is een route van ongeveer een uur uitgezet.

ST.-GEERTRUID: Tot en met 31 december dagelijks wandelen, diverse afstanden, routebeschrijvingen gratis. Vertrek tussen 10 en 14 uur bij bezoekerscentrum De Bosrand.

GEMMENICH: Lampionnen-optocht langs de verschillende kerstkribben, vanaf 18 uur. Om 18.30 uur kerstconcert in de kerk, om 20 uur levend kerstspel.

Trouwen op de Caribbean populair

Reizen naar Nederlandse Antillen veel goedkoper

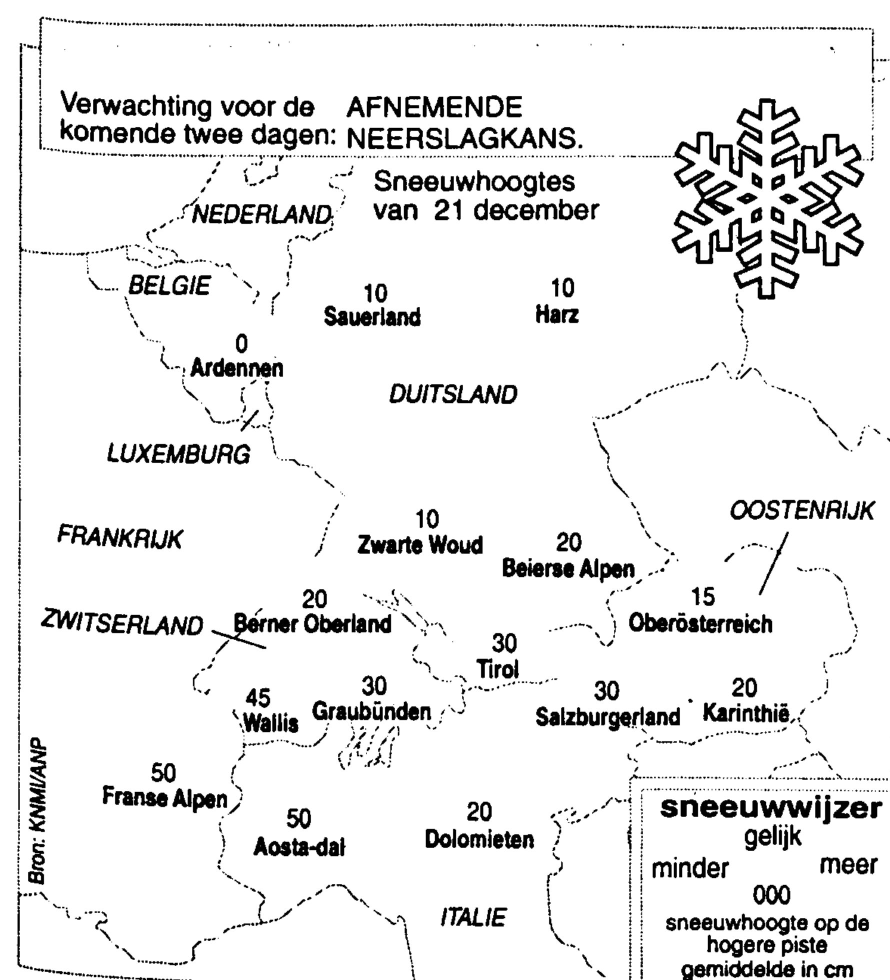
De Nederlandse Antillen lijken de Dominicaanse Republiek en Cuba te gaan verdringen als belangrijkste bestemming in de Caribbean. De verrassende herfst-manoeuvre van de KLM, die Holland International, Arke en Maduro in staat stelde vakantiereizen naar Aruba en Curacao aan te bieden voor nog geen 1700 gulden, heeft ertoe geleid dat ook andere touroperators hun prijs hebben aangepast. Het gevolg is dat een trip naar de 'West' de komende zomer 15 tot 20 procent goedkoper is geworden dan zomer 1994.

Opvallend is het aantal aanbieders van huwelijksreizen naar de Caribbean. Wat een jaar of acht met een aparte reisgids werd aangezwengeld door Evenements Reizen is bijna uitgegroeid tot een aparte bedrijfstak. Volgens een overzicht van het vaktijdschrift Reisrevue is vooral Jamaica een geliefde trouwplek. Ook St. Lucia en Barbados liggen goed in de markt bij de honeymooners. Koudijs organiseert trips naar deze eilanden waarbij voor de huwelijksvoltrekking zelf niet meer apart hoeft te worden betaald.

Evenements Reizen dat de eerste plek op deze markt nog altijd vast in handen heeft, breidde het aanbod (dat onder meer ook een ceremoniële huwelijksvoltrekking in Sri Lanka omvat) uit met de mogelijkheid te trouwen in Disneyworld te Orlando (Florida). 'The Magic Kingdom' is in Amerika Las Vegas inmiddels voorbijgestreefd als meest geliefde vakantie-trouwlocatie. Wie het nog gekker wil, kan zich via dezelfde touroperator in de echt laten verbinden in een hete luchtballon, die boven Californië zweeft.



● De stranden van de Nederlandse Antillen komen voor meer mensen binnen bereik.



Volgend jaar al in oktober zomerreisgidsen

Het ziet ernaar uit dat een flink aantal touroperators hun zomerbrochures volgend jaar eerder zullen laten verschijnen. Tot nu toe was december de maand waarin de gidsen van de pers rolden.

Nu al heeft Evenements Reizen aangekondigd reeds in oktober 1995 op de markt te zullen komen. Een voorbeeld dat door onder meer De Jong Intra Vakanties zal worden gevolgd.

Eurocamp deed hetzelfde - met groot succes - al sinds een jaar of drie. Ook andere reisorganisaties sluiten niet uit dat hun brochures eerder zullen verschijnen dan tot nu toe het geval is.

Directeur Jan Hoekstra van Evenements Reizen is tot zijn besluit gekomen omdat in het buitenland (Engeland!) de gidsen al sinds jaar en dag in september verschijnen. „Met als gevolg," aldus Hoekstra, „dat ze al veel gras voor onze voeten hebben weggemaaid als wij nog moeten beginnen. Daar wil ik nu wel eens van af."

Cruises vanaf Amsterdam

Steeds meer cruises vertrekken vanuit Amsterdam. De Rotterdamse reisorganisatie Zeetours laat er, nu ook in Nederland het aantal passagiers sterk toeneemt, zelfs 35 vanuit de hoofdstad varen.

Bestemmingen zijn vooral de Oostzee, de Noorse fjorden en - aansluitend - de Noordkaap. Hoewel de Caribbean verreweg de belangrijkste cruise-bestemming blijft, melden de rederijen een snel groeiende belangstelling voor koudere streken. De zevendaagse Vancouver (Canada) - Anchorange (Alaska), via de befaamde Inside Passage, is binnen vier jaar zelfs uitgegroeid tot de op twee na drukst bevaren cruise-route ter wereld.



Fan klaagt Metallica aan

IOWA CITY – Headbanger Todd Miller heeft de Amerikaanse heavy-metalband Metallica aangeklaagd omdat hij tijdens een concert gewond raakte. Miller, een student, bezocht het concert vorig jaar en stond vlakbij het podium. Daar werd hij door andere concertgangers geduwd, geschopt, opgepakt en neergegooid. Miller kwam op zijn hoofd terecht en zegt dat hij daardoor voorgoed zijn reukzin verloren heeft. Ook raakte hij gewond aan zijn schouder, rug en benen. Volgens Miller is Metallica nalatig geweest door niet genoeg veiligheidsmaatregelen te nemen. Hoeveel smartegeld hij van de band wil is niet bekend.

Springsteen houdt verkoop cd tegen



LONDEN – Bruce Springsteen heeft maandag in Londen een proces gewonnen tegen het kleine platenlabel Dare. Dat wilde een cd uitbrengen met liedjes die hij 23 jaar geleden heeft opgenomen. Springsteen heeft de copyrights van de songs. De maatschappij beloofde het album Prodigal Son niet uit te brengen en de mastertapes te overhandigen. Volgens 'The Boss' zijn de nummers van slechte kwaliteit, omdat ze lang geleden zijn opgenomen onder 'minder professionele omstandigheden'. Bovendien vond hij het album, dat in 1971 in een studio in New Jersey werd opgenomen, niet representatief voor zijn werk. Springsteen bracht zijn eerste plaat Greetings from Asbury Park N.J. in 1973 uit, nadat hij een contract had getekend met de maatschappij Colombia. Met zijn Born to Run kreeg hij in 1975 wereldfaam.

Philips verkoopt MTV digitale tv

EINDHOVEN – Philips heeft in de Europese tak van de muziekzender MTV, onderdeel van het Amerikaanse concern Viacom, de eerste grote afnemer gevonden voor zijn digitale videocompressiesysteem. Met dit systeem kunnen televisiestations digitale frequenties beter benutten en meer programma's aanbieden aan kabelexploitanten. Ook opent het de weg voor het aanbod van betaaltelevisie op grote schaal. Het Eindhovense concern maakt geen financiële details bekend over de transactie. De leverantie aan MTV, komend voorjaar, is de eerste grote order van de digitale video communicatiegroep van Philips. Philips' concurrent Sony maakte vorige maand bekend een langjarig contract te hebben afgesloten met MTV over internationale muziekrechten. Sindsdien is weinig meer vernomen van de plannen van de Japanse fabrikant om samen met Philips-deelneming PolyGram in de Verenigde Staten een concurrent op te zetten voor MTV. Daar lijkt met de deal tussen Philips en MTV nu helemaal geen sprake meer van te zijn.

Jan James: bluesrock als schuurpapier

De Amerikaanse Jan James heeft het soort stem waarmee een beetje winterschilder een seizoen lang kozijnen kan schuren. Grofkorrelig en rauw. Bij de Nederlandse platenmaatschappij Provoque verscheen haar debuutalbum 'Last Train'. Gespierde bluesrock met teksten over drank en doorrookte nachten. Een kennismaking.

DOOR PETER BRUYN

Op de hoes van haar debuutalbum Last Train oogt de Amerikaanse zangeres Jan James als een lichtekooi uit een klassieke western. Zo'n dame die per postkoets in het goudzoekersstadje arriveert en reeds de eerste avond van haar verblijf de oorzaak is van een massale knokpartij in de saloon.

In levenden lijve blijkt Jan een type vrouw van het type 'kloeke moeke', al verraadt de rauwe, in knauwend Amerikaans gezongen bluesrock op haar plaat dat ze het ruige leven kent. De platenmaatschappij benadrukt in een persbericht dat Jan James vooral niet met Janis Joplin vergeleken moet worden. Tja, zo word je nog eens op een idee gebracht.

„We schreven dat omdat in Amerika werkelijk ieder artikel met die vergelijking begon," zegt de zangeres verontschuldigend. „Gelukkig werden hier en daar ook nog de Rolling Stones genoemd," valt haar vaste gitarist Craig Calvert haar bij. Even zo gemakkelijk zou je Jan kunnen omschrijven als een wat grofkorreliger variant op Melissa Etheridge. „Oh, dat gebeurt ook regelmatig, hoor," zegt de Amerikaanse. „Ik weet nog goed dat ik bijverdiende als serveerster en tijdens mijn werk die allereerste single van Melissa op de radio hoorde. Dat was even schrikken. Ze deed precies waar ik ook mee bezig was. Ze had het alleen wat sneller tot een plaatcontract geschopt."

Tijd voor een samenvatting van wat er aan Jan's debuut Last Train vooraf ging: Jan James en de lange, donkere, ruig ogende gitarist Craig Calvert leerden elkaar kennen op de middelbare school in Detroit. Met een gitaarkoffer vol muzikale ideeën en ambities toog het tweetal enkele jaren later naar Chicago. Ze zochten een ritmesectie en begonnen te spelen in iedere kroeg en club die hen maar hebben wilde. Eigen songs, géén top-40 werk.

De reacties waren goed en er kon via bevriende musici en managers studiotijd geritseld worden. Ze namen wat songs op en lieten die zelf op een cd-tje persen dat bij de concerten verkocht werd. „Dat had nét iets meer impact dan een demotape," zegt de zangeres. Ze heeft gelijk. Het plaatje kwam via via in handen van een vertegenwoordiger van de Nederlandse platenmaatschappij Provogue, gespecialiseerd in bluesrock. En ziedaar: een officiële Europese cd-release van Last Train.

In veel van de door het duo James/Calvert geschreven songs spelen sigaretten, flessen goedkope wijn en het late nachtelijke uur een belangrijke rol. „Ach, dat zal in ieder muzikantenleven wel zo zijn," zegt de zangeres. „We hebben zoveel nachten in bars gespeeld. Dan ga je vanzelf daarover schrijven."



● *De Amerikaanse bluesrockzangeres Jan James.* Foto: LEX VAN ROSSEN

Opvallend tussen alle stampende rock en wiegende ballads is het countrybluesstuk 'Help me', compleet met slide-guitar. Om dat te zingen is ze om twee uur 's nachts uit haar bed gesleurd, vertelt de zangeres. „We wilden altijd al zoiets doen als The Stones op 'Let it bleed'," vult Calvert aan.

En net als bij The Stones geldt: als er dan opeens een ballad gezongen wordt, dan is die ook meteen mierzoet. Waarom zijn het toch altijd de ruigste bands die het sentiment het meest gesuikerd presenteren?

„Omdat je heel extreem te werk moet gaan om bij de diepste diepten van de emotie te komen," reageert de zangeres zonder blikken en blozen. Craig Calvert staat op en pakt zijn zonnebril, een stoere Ray-Ban Wayfarer, van tafel. Het duo moet naar een radiosessie. Jan staat ook op en pakt haar zonnebril met grote ronde glazen. Waarom moet ik nu opeens toch weer aan Janis Joplin denken?

Pinkpop runner-up bezoekersaantallen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Pinkpop in Landgraaf neemt dit jaar op de ranglijst van popconcerten naar bezoekersaantal de tweede plaats in. Er waren 71.960 bezoekers.

Alleen Pink Floyd deed het met 135.055 betalende fans beter, maar had daar wel drie volle stadions-Feyenoord voor nodig. Dat is nog steeds veel minder dan de topper van 1993, het Ierse kwartet U2. Dat scoorde toen bijna 190.000 mensen, verdeeld over twee concerten.

Pinkpop stond vorig jaar nog op de vierde plaats, met 64.305 bezoekers. De Landgraafse draf- en renbaan is de enige Limburgse lokatie in de twintig plaatsen tellende ranglijst, die Mojo Concerts, de belangrijkste concertorganisator in Nederland, jaarlijks samenstelt.

Pinkpop blijft met voorsprong het meest populaire festival. A Campingflight to Lowlands Paradise in de Flevohof reikte niet verder dan een negende plaats, met 17.808 toeschouwers. Het Halfway Festival in Spaarnwoude bleef met ruim tienduizend man steken op een veertiende plaats.

De tien concerten van René Froger in het Rotterdamse Ahoy' zijn niet in de lijst opgenomen, omdat ze niet door Mojo werden georganiseerd. Froger trok in totaal ongeveer 70.000 bezoekers en zou daarmee op de vierde plaats zijn terechtgekomen.

De totale lijst:

1	Pink Floyd	135.055
2	Pinkpop	71.960
3	Phil Collins	70.603
4	Joe Cocker	35.487
5	Bryan Adams	31.857
6	Diana Ross	24.903
7	Take That	20.457
8	Meat Loaf	19.080
9	Lowlands Festival	17.808
10	Melissa Etheridge	17.513
11	Roxette	14.579
12	Marillion	11.981
13	ZZ Top	11.040
14	Halfway Festival	10.552
15	Billy Joel	10.350
16	Garth Brooks	8.653
17	Chris DeBurgh	8.180
18	Alan Parsons	7.686
19	Deep Purple	6.844
20	Slayer	6.813

Aerosmith opent eigen club



● *Zanger Steve Tyler (links) en gitarist Joe Perry van de Amerikaanse hardrockband Aerosmith bij de inwijding van hun eigen club Mama Kin in Boston. Zelf heeft Aerosmith het niet meer nodig, maar beginnende bands zitten ook in de Verenigde Staten vaak te springen om mogelijkheden om op te treden. Aerosmith heeft daarom in hun thuisbasis Boston een club geopend om nieuwe bands, muzikanten en acteurs de gelegenheid te bieden om op te treden. De Mama Kin werd maandag officieel geopend, met een persconferentie en uiteraard een optreden van Aerosmith zelf.*

Foto: JIM BOURG/REUTER

de beste tien

1. (1) Unplugged in New York – Nirvana
2. (3) Home – Spearhead
3. (2) Turbulent Indigo – Joni Mitchell
4. (5) Vitalogy – Pearl Jam
5. (7) Amorica – The Black Crowes
6. (–) Liverpool – Jo Lemaire
7. (4) De Legende – Mort d'Amour
8. (8) Limburg Express Live – Diverse artiesten
9. (–) Wildflowers – Tom Petty
10. (9) Nipple – Claw Boys Claw



● *Tom Petty*

De Beste Tien wordt wekelijks samengesteld op basis van de hitlijsten van 25 pop-journalisten uit de Euregio. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

popagenda

DECEMBER

● 22 **Bettie Serveert + Julia P. Hersheimer** Doornroosje Nijmegen; **Relite!** Stadsschouwburg Sittard; **CCC inc** Noorderligt Tilburg; **Golden Earring** Theater a/h Vrijthof Maastricht; **Tumblin' Dice + Words On Waves** B9 Aken
● 23 **Jim Morrison Revival Band** Maximiliaan Geleen; **Wizards of Ooze** Zaal België Hasselt; **Wild Pumpkins at Midnight + Wicked Wonderland** Exit in G Landgraaf; **Lost T-Shirts of Atlantis** Tapas Sittard; **Easy Does It** La Vie Heerlen; **Mother of Pearl** 't Babbeltje Roermond; **Paul & André** Xenon Grubbenvorst
● 24 **Paddy's Heavy Circus, Beatcream** Fenix Sittard
● 25 **Aura** D'r Londener Kerkrade; **Tumblin' Dice** Cosy Corner Kerkrade
● 26 **Formoza** Walhalla Sevenum; **Splasch** White Horse Eijsden; **Marcel Jansen** L'Aigle Asenray; **Mother of Pearl** Het Podium Venray; **Michael de Jong** La Vie Heerlen; **Bourbon Blues Band** 't Wapen van Stein Stein; **Arthur Deighton** Boerderij Geleen; **Wicked Willy** 't Höfke Brunssum
● 27 **Claw Boys Claw + Henk Koorn** Fenix Sittard
● 28 **Colours of Soul** De Nor Heerlen
● 29 **Familie Franssen** De Nor Heerlen
● 30 **Mr Potatoehead** De Nor Heerlen; **Rick De Vito Band** 't Häöfke Roermond; **Golden Earring** tennishal Meerssen; **The Potboilers** Canix Lottum; **Hans Dulfer** Shuffle Horst
● 31 **Bourbon Blues Band** Missisippi Maastricht; **Undercover Sylvestival** met **Sheep Dub, Stepping Stone** Boerderij Geleen

JANUARI

● 1 **Bourbon Blues Band** Maximiliaan Geleen; **Wait for Nothing** D'r Londener Kerkrade; **Michael de Jong** De Kelder Urmond
● 4 **Sebadoh + Superchunk** Doornroosje Nijmegen
● 5 **Rory Gallagher** Hanenhof Geleen ☆
● 7 **Undercover Festival** Asta Beek; **The Bellhops** Tom Tom Heythuysen
● 8 **Magna Carta** Stadsschouwburg Sittard
● 11 **CCC inc** Het Podium Venray; **Rory Gallagher** Tivoli Utrecht ★
● 13 **Frank Boeijen** Oranjerie Roermond
● 16 **Compulsion** Effenaar Eindhoven
● 20 **Mental Hippie Blood + Sons of the Rain** Sheltur Brunssum
● 26 **Magna Carta** Maaspoort Venlo
● 31 **Magna Carta** Wijngrachttheater Kerkrade; **Bryan Ferry** Vredenburg Utrecht

FEBRUARI

● 3 **Mennen** Exit in G Landgraaf
● 5 **Black Crowes** Vorst Nationaal Brussel ★★
● 6 **Black Crowes** Ahoy Rotterdam ★ ☆ □
● 11 **Aura** De Singel Blerick ★ ☆ □; **Dream Theater** Philipshalle Dusseldorf ★★

MAART

● 7 **R.E.M.** Bercy Parijs ★; **Queensryche** E-Werk Keulen ★★
● 10 **R.E.M. + Grant Lee Buffalo** Oranjehal Utrecht ■; **Relite!** Beejekurf Venray; **Come** Effenaar Eindhoven
● 11 **R.E.M. + Grant Lee Buffalo** Oranjehal Utrecht ■
● 16 **Take That** Ahoy Rotterdam ■
● 17 **Take That** Ahoy Rotterdam ★
● 19 **Take That** Vorst Nationaal Brussel ★★
● 23 **R.E.M.** Westfalenhalle Dortmund ☆☆ ★★ ★
● 31 **Rob de Nijs** Achterolmen Maaseik

APRIL

● 2 **Simple Minds** Statenhal Den Haag ★
● 5 **Take That** Westfalenhalle Dortmund □ ☆☆ ★ ★★
● 7 **Finale Exit in G Live Prijs** Exit in G Landgraaf
● 11 **Rob de Nijs** Cultureel Centrum Hasselt
● 14 **Prilpop** Walhalla Sevenum
● 15 **Prilpop** Walhalla Sevenum

■ uitverkocht
□ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop ✆046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions ✆04492-4400
☆☆ kaarten bij Ticket Express ✆045-457273

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk (getypt), uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ✆045-739264.

ld-cd

John Hiatt & The Guilty Dogs – Comes Alive at Budokan? (A&M/Polygram)

DOOR RIK VAN DRUTEN

Comes Alive at Budokan? is een flauwe plaat. Flauw allereerst omdat de opnamen gewoon tijdens de laatste Hiatt-tour in de VS zijn gemaakt en niet in het beroemde Japanse theater. Flauw vooral omdat Hiatt noch de intensiteit haalt van zijn studio-albums, noch in staat blijkt om de sfeer die zijn optredens wel degelijk kenmerkt, over te brengen op deze live-cd. Ik zag hem twee keer live, een keer in een halflege Maastrichtse sporthal en dit jaar in een snikheet Torhout. Noch de matige belangstelling, noch de tropische temperaturen benadeelden de concerten. Integendeel, Hiatt maakte er beide keren een aangenaam 'laid back' concert van. Daarvan vind ik niets terug op Comes Alive at Budokan? Het is niet meer dan een slappe dwarsdoorsnede van Hiatts laatste vier albums, waarop de uitvoeringen van de songs nog niet in de schaduw kunnen staan van hun originelen.

Smashing Pumpkins – Pisces Iscaroit (Virgin America, import)

DOOR JOOS PHILIPPENS

Billy Corgan schreef 28 nummers voor de succesvolle Pumpkins-cd Siamese Dream, die vorig jaar verscheen. Voor slechts de helft was plaats op de cd. Een stuk of acht composities werd als extra nummer op de diverse cd-singles gebruikt. En drie songs vielen zelfs helemaal buiten de boot. Met nog wat losse opnames erbij is nu de cd Pisces Iscariot gevormd. Puur bedoeld voor de Amerikaanse markt, omdat wij Europeanen al deze nummers al zouden hebben (onzin). Gelukkig is Pisces Iscariot bij de betere Limburgse platenzaken volop verkrijgbaar. Wat mij verbaast, is dat dit Siamese Dream-II nauwelijks onderdoet voor de schijf van vorig jaar. Corgan is



waarlijk een moderne topcomponist. De vaak keiharde gitaarmuur met altijd melodieuze zang gaat daardoor (mij) niet vervelen. Hello Kitty Kat en Starla (elf minuten) behoren zelfs tot het beste wat de Pumpkins hebben gemaakt. Grote klasse.

Tom Petty – Wildflowers (Warner)

DOOR PETER HAMANS

Tom Petty gaat zijn eigen weg. De nu 41-jarige westcoast-rocker laat zich niet leiden door trends en hypes en verhief al eeuwen geleden de melodieuze rock als luid hommage aan The Byrds en in mindere mate The Beatles tot zijn handelsmerk. Wildflowers is na Full Moon Fever uit 1989 zijn tweede soloproject waarop hij zijn krachten keurig netjes heeft verdeeld, in die zin dat er net zo veel juweeltjes als dieptepunten op staan. Met vier ijzersterke nummers achter elkaar opent Wildflowers overrompelend om vervolgens hopeloos in elkaar te zakken. Als het gaat om met maken van radiovriendelijke popmuziek (You Wreck Me!) is Tom Petty de deskundige bij uitstek, maar gaandeweg loopt het op het vijftien composities tellende Wildflowers gierend uit de klauwen en krijgt de hap-slik-weg-muziek de overhand. Jammer. Dus wordt het na de commercieel zeer succesvolle compilatie-cd en dit beduidend mindere solo-uitstapje weer eens tijd voor een echte vrijage met zijn Heartbreakers, zodat we met ietwat meer interesse kunnen uitzien naar Petty's concert in Nederland, volgend voorjaar.

Kerstwens uit Stein voor Liz Taylor

● *Liz Taylor*

DOOR CHANTAL HAMERS

De Steindenaar André Schrijver (33) stuurt het script voor een film die hij wil maken ten bate van het Aidsfonds, nog voor de kerst op aan Liz Taylor. Deze megafilmster is de ambassadrice van de Amerikaanse Foundation for Aids Research, een instelling voor Aids-onderzoek. Liever had hij voor het eind van het jaar haar persoonlijk zijn plannen verduidelijkt. Vertraging is opgelopen door privé-omstandigheden van Schrijver en zijn vertaler.

Een bedrijf bij vliegveld Beek heeft Schrijver al een vliegreis naar New York aangeboden, hoofdzetel van het Aidsfonds. Schrijver wacht nu eerst even af of Taylor eigenlijk wel interesse toont voor zijn script.

Hij heeft naast zijn werk in de zwakzinnigenzorg nog een aantal bijbaantjes om geld te verzamelen voor het goede doel. Hiermee is hij in totaal zeventig uur per week zoet. „De druk op mij werd steeds groter. Daarom heeft alles een tijdje op zijn gat gelegen," legt André uit.

Reden van zijn actie ligt dichtbij. Schrijvers zoontje Roy lijdt namelijk aan hemofilie, de bloederziekte die bloed trager doet stollen. De Steindenaar wil zich inzetten voor hem en andere patiënten die door bloedtransfusie besmet raken met het beruchte hiv-virus. Dit virus kan de dodelijke ziekte aids veroorzaken. Schrijver stuurt maar een gedeelte van het filmscript mee omdat hij niet het achterste van zijn tong wil laten zien. „Als ik niet naar Amerika ga, zou ik het script kwijt zijn en lopen anderen met mijn ideeën te koop," vreest hij.

De toekomstige film speelt zich volgens plan voor een groot deel af in Amerika, voor het andere in Nederland.

Thema is niet aids of hemofilie, maar een ontvoering. „Een ander gaat collecteren voor een goed doel of betaalt entree voor een fancy fair, ik wil mijn film verwezenlijken," verduidelijkt André.

Wie gaat produceren, acteren of regisseren, wil de bezorgde vader niet kwijt. Het zijn nog gedachten. Of die film er ooit komt, is dan ook maar de vraag.

Schwarzenegger baart 'Junior'

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Dat een man zwanger wordt, is vooralsnog moeilijk aannemelijk te maken. Maar dat de wandelende klerenkast, de sprekende spierbundel, 'Mister Body Building' Arnold Schwarzenegger in blijde verwachting raakt, is nog een paar graden ongeloofwaardiger. Toch gebeurt het, in de film 'Junior' van Ivan Reitman. Schwarzenegger met een koepel van een buik, dat is lachen, zou je zeggen. Toch hebben Reitman en scenarioschrijvers Kevin Wade en Chris Conrad geen platte klucht willen maken van 'Junior'. De film valt meer in de categorie romantische komedie en baart als zodanig minder opzien dan je zou vermoeden.



● *Schwarzenegger baart opzien temidden van lotgenoten*

En niet alleen vanwege Schwarzeneggers zwangerschap wekt 'Junior' hoge verwachtingen. Ook het feit, dat Danny DeVito weer zijn tegenspeler is, draagt daartoe bij. In de regie van Reitman waren immers Schwarzenegger en DeVito eerder te zien in de komedie 'Twins'. Het strekt de makers van 'Junior' tot eer dat ze niet voor een 'Twins II' hebben gekozen, maar voor een geheel nieuw concept. Toch werkt de rolbezetting, in combinatie met de regisseur, associaties op met 'Twins' en die worden slechts met mate waargemaakt. Schwarzenegger speelt in 'Junior' de Oostenrijkse geleerde dr. Alexander Hesse, die in het laboratorium van een Amerikaanse universiteit werkt aan de ontwikkeling van een geneesmiddel tegen miskramen. Zijn compagnon is dr. Larry Arbogast (Danny DeVito), die meer in het grote geld dan in de betrouwbaarheid van het geneesmiddel is geïnteresseerd. Als de medische raad een aanvraag afwijst om het middel bij wijze van experiment op een mens te passen, is het dan ook Arbogast die met een alternatief plannetje komt: dr. Hesse moet zelf het geneesmiddel testen. Daartoe moet dan wel een bevrucht eitje bij hem worden ingeplant.

Het universiteitslaboratorium is inmiddels toegewezen aan dr. Diana Redding (Emma Thompson), die zich ook al met de voortplanting van de mens bezig houdt. Zij heeft en koelbox vol eitjes, dus dat komt Arbogast goed uit. Hij praat Hesse om, jat een eitje van Redding en rekent zich binnen enkele weken rijk. Maar het gaat weer eens niet zo gemakkelijk. De eerst zo kille Hesse begint oermoederlijke gevoelens te krijgen en wil het kindje houden, de baas van het laboratorium Noah Banes (Frank Langella) krijgt lucht van het experiment en wil een graantje meepikken en Redding komt erachter dat er een eitje is gestolen, nog wel een eitje van haarzelf. En dan moet vrouwenarts Arbogast ook nog horen dat zijn ex-echtgenote in verwachting is van iemand van een popgroep en zij wil per se Arbogast als dokter.

Voortreffelijk

Het zijn grappige wendingen, goed voor een glimlach. Schwarzenegger is zowaar vertederend in zijn vrouwelijkheid als aanstaande vader. („Voel eens hoe zacht mijn huid is".) Maar iets meer denkwerk had de film tot een doorslaand succes kunnen maken. Zo is er de voortreffelijke rol van Emma Thompson (bekend van serieus werk in 'Howard's end', 'The remains of the day' en 'In the name of the father'). Zij ontpopt zich als een ware komediënne, maar krijgt te weinig kans haar rol uit te bouwen. Even is er een 'running gag', die eruit bestaat dat er altijd wel iets stuk gaat als ze in beeld verschijnt, maar die rode draad verdwijnt ineens, terwijl er toch vrij gemakkelijk een sneeuwbaleffect van gemaakt had kunnen worden.

'Junior' is een sympathieke film, maar niet de dijk van een lachfilm die hij had kunnen zijn.

Moordfilm



● *Woody Harrelson, net opgepakt in 'Natural Born Killers'*

'Natural Born Killers' mag toch in Engeland

De Britse keuringscommissie heeft begin deze week alsnog toestemming gegeven de omstreden film Natural Born Killers uit te brengen. De filmkeuring hield de roulatie van de film in oktober tegen wegens het gewelddadige karakter.

De commissie zei dat de film van Oliver Stone over twee psychopatische seriemoordenaars, alsnog in zijn geheel is goedgekeurd. In Nederland draait de rolprent al enkele maanden.

Critici in de Verenigde Staten zeggen dat de film tot een reeks moorden leidde. De Britse filmkeuring stelde dat er geen bewijs is dat „gewone mensen moordenaars worden nadat ze een bepaalde film hebben gezien". Toch dwaalt er momenteel door Amerika een getikt tweetal Amerikanen dat zich 'the real natural born killers' noemt en beweert mensen te vermoorden a la Mickey & Malory, de hoofdfiguren in deze omstreden film.

Ierland is nu nog het enige westerse land waar de rolprent dat niet mag worden vertoond, aldus de Britse media. Noorwegen verhoogde eerder de minimumleeftijd voor Natural Born Killers van 15 naar 18 jaar. In Italië is vertoning voor jongeren onder de 18 verboden. Regisseur Stone zegt dat het om een satire gaat over de manier waarop de media moordenaars in beroemdheden veranderen.

Zwangere vrouwen in Zwolle gratis naar 'Junior'

De Nieuwe Buitensociëteit in Zwolle heeft de smaak te pakken. Nadat de baasjes van St. Bernards al gratis naar de film Beethoven konden en geschminkte kinderen naar The Lion King, is het op 29 december de beurt aan zwangere vrouwen. Zij mogen voor niets en niemendal gaan kijken naar Arnold Schwartzenegger's nieuwe film 'Junior', waarin de zwangerschap centraal staat.

Eigenlijk gaat het over zwangerschap bij mannen, maar vanwege de biologische beperkingen besloot de Buitensociëteit zich toch maar op de aanstaande moeders richten. Tijdens de voorstelling zijn er verpleegkundigen en dokters aanwezig van de afdeling gynaecologie van het nabijgelegen ziekenhuis De Weezenlanden. Als bij de zwangere dames onverhoopt het vruchtwater mocht breken of de eerste weeën zich aandienen, is er dus meteen de hulp nabij.

In de pauze zorgt de bioscoop voor passende hapjes, zoals zure bommen, haringen, beschuit met muisjes. De Nieuwe Buitensociëit reserveert tijdens de voorstelling zo'n 400 stoelen voor zwangere filmliefhebbers.

Meer wee dan wel in Hollywood

Momenteel is er meer wee dan wel ten huize van de big stars in Hollywood. Kevin Costners huwelijk heeft onlangs op Hawaï stevige deuken opgelopen. Want tijdens de opnames van 'Waterfront' kon Kevin niet van een van de hoela-hoela-meisjes afblijven. Zijn vrouw zal zich binnenkort wel melden bij de in ledental altijd groeiende club van ex-Hollywoodvrouwen. Daar kan ze dan uithuilen bij de ex-en van Hackman, Reynolds, Lewis en Seagal.

Wel goed gaat het met Michael J. Fox. Zijn vrouw Tracy verwacht binnenkort hun tweede baby.



● *Whoopi Goldberg met Molly in 'Corrina, Corrina'*

Whoopi houdt huis in 'Corrina, Corrina'

DOOR LEO BANKERSEN

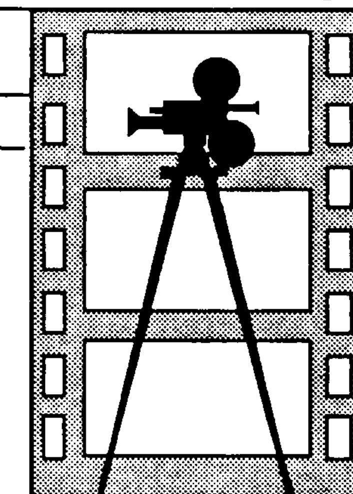
Whoopi Goldberg is een goede actrice met bijzondere komische talenten. Net als met andere hedendaagse goede actrices heeft Hollywood moeite om geschikte rollen voor haar te vinden. Bovendien is Whoopi zwart en geen sekssymbool wat haar keuze aan rollen vreemd genoeg lijkt te beperken. In Corrina, Corrina speelt ze weer een huishoudster, een vak dat ze ook al uitoefende in Clara's Heart. En net als in die film is er weer sprake van een bijzondere band tussen haar en het kind des huizes.

recensie

De naam van het kind is Molly Singer. Haar moeder is aan het begin van de film net overleden en haar vader, gespeeld door Ray Liotta, is een tinde raad. Molly doet namelijk geen mond meer open en het zoeken naar een geschikte huishoudster die ook nog voor Molly kan zorgen loopt niet van een leien dakje. Totdat Corrina in de persoon van Whoopi Goldberg op de stoep staat. Dat moet natuurlijk wel de ideale huishoudster zijn.

Het verhaal moet in de jaren vijftig spelen en het produktieteam heeft alles opgepoetst om ons ervan te overtuigen dat dit de jaren vijftig zijn. Kijk, wat een mooie glimmende klassieke automobiel en zie daar, een prachtig interieur met precies de juiste foute dingen die we nu gelukkig niet meer in huis hebben. Deze manier van een periode filmen is ongeloofwaardig, net zoals de opbloeiende liefde tussen Whoopi en Ray Liotta geen moment aanemelijk gemaakt wordt.

Natuurlijk zijn wel alle acteurs weer goed. Maar dat is niet genoeg om deze film te gaan zien. Een bezoek aan Corrina, Corrina kan alleen gerechtvaardigd worden door de prestaties van de actrices. Whoopi Goldberg is uitstekend en ook Tina Majorino die de kleine Molly speelt, is heel goed.



video vers

In Video Vers wordt aandacht besteed aan speelfilms die nu of binnenkort op video te huur of te koop zijn.

DOOR HANS TOONEN

'The Getaway' is spannender en bloter dan de originele film met Steve McQueen en Ali MacGraw. Die dateert van 1972, toch ook een jaar waarin alles moest kunnen. Twintig jaar later kijk ik echter met meer plezier naar schurk Alec Baldwin en zijn gangstermeisje Kim Basinger. Misschien ook omdat je weet dat dit koppel ook buiten de set bloot onder de dekens slaapt. Vandaar dat ze ook in 'The Getaway' niet met een been op het bedmatje hoeven te vrijen.

Maar de vrijpostige vrij-scenes zetten deze gangsterfilm niet op scherp. De spanning wordt vooral opgepompt door het wantrouwen dat aan Alec Baldwin vreet als Kim toegeeft even met een nog grote gangster (James Woods) te hebben gewipt om hem uit een miserabele Mexicaanse gevangenis te krijgen. Wanneer Alec als tegenprestatie voor zijn bevrijding alsnog een bank moet beroven en er met de buit vandaar gaat, weet hij niet hoe betrouwbaar zijn vriendin nog is. Een kanjer, deze 'Getaway'. (CNR)



● *Kim Basinger*

'Son in Law' is vooral gemaakt omdat de komiek Pauly Shore in Amerika en onder het miljoenen MTV-publiek krankzinnig populair is. De camera blijft dan ook aan hem kleven als een mug op een vliegenvanger. Shore mag zich helemaal uitleven in deze wat kneuterige komedie over een boerentrut die gaat studeren in Los Angeles, het Sodom aan de Amerikaanse westkust. Op de universiteit krijgt zij bijkans een appelflauwte van het vrijgevochten, blote billerige studentenleven. Gelukkig slaat Pauly Shore niet alleen voortdurend kwink, maar ook een arm om het ontheemde wicht. Sleurt haar mee naar een klerenwinkel. En zie daar: de geur van mest is verruild tegen de verleiding van Eternity. Pas als Shore meegaat naar de boerderij krijgt de film wat komische hoogstandjes. Maar niet genoeg om 'Son in Law' aan je borst te drukken. (Buena Vista)

DOOR RUUD DE WIT

'Blue Chips' is een aardige film, zeker voor sportliefhebbers en nog meer voor de fans van basketbal. De film geeft ook een goede kijk in de keuken van de Amerikaanse universiteitssport, waar studieresultaten ondergeschikt zijn aan een fraaie dunk of een uitstekende passing. En zoveel verschil met de Nederlandse amateursport is er waarschijnlijk ook niet. Ook in Nederland wordt er heel wat onder tafel betaald en waarschijnlijk zo hier en daar ook omgekocht. 'Blue Chips' is het verhaal van de vroeger zo succesvolle coach Pete Bell - een opnieuw voortreffelijke rol van de onverslijtbare Nick Nolte - die probeert met nieuwe sterspelers nog eens de top te kunnen bereiken. Alleen, hij moet daarvoor zijn toevlucht nemen tot financiële praktijken die niet door de beugel -basket- kunnen. Dat brengt hem uiteindelijk wel in een groot gewetensconflict, terwijl hij ook het vertrouwen verliest van zijn ex-echtgenote.

Bij zijn eerste grote succes komt Bell toch nog tot inkeer, maar dan is het eigenlijk al te laat. En de coach kan zijn koffers pakken, uitgejouwd door zijn onsportieve maenenas, in de steek gelaten door zijn spelers en exvrouw, en vooral met vele illusies minder. 'Blue Chips' komt misschien wat traag op gang en zal zeker niet iedereen kunnen boeien, maar aan mij was de film zeker goed besteed. En niet alleen, omdat ik een sportliefhebber ben. (Paramount/CiC)

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The Lion King, dag. (beh. za) om 19. en 21.15 uur. Vanaf zo ook om 14.30 en 16.30 uur. Zaterdag alleen om 14 uur. De Leeuwekoning, dag om 18.30 uur. Vanaf zo ook om 14 en 16 uur. Za alleen om 14 uur.
Rivoli: Interview with the Vampire, dag (beh. za) om 18.30 en 21 uur. Zo ook om 14 uur.
Maxim: Only You, dag. 20.30 uur, beh. za. Vanaf zo ook om 16.30 uur.
H5: (24 en 31 dec. vanaf 18 uur gesloten. En 1 jan geopend vanaf 15.15 uur.) De Leeuwekoning (ned.), dag. 14 en 16.15 uur. The Lion King (eng.), dag. 13.30, 15.45, 18, 19 en 20.30. Miracle on 34th Street, dag 14.15, 16.30 en 18.45. Pulp fiction, dag. 20 uur. Timecop, dag. 13.45, 16 en 18.30 uur. Junior, dag. 13.45, 16, 18.30 en 21.15 uur. The specialist, dag. 18.30 en 21 uur, di ook 14.30 uur.



● *Tom Cruise in 'Interview with the Vampire'*

● Landgraaf

Autokino: Baby's Day out, vrij, ma t/m wo om 20.125. Blow Away, vrij, ma t/m wo om 22.30 uur. Sister Act2, ma, di en wo

● MAASTRICHT

MGM: De Leeuwekoning (ned), dag. 13.15 en 16 uur. The Lion King (eng), dag. 18.45 en 21.30 uur. Forrest Gump, dag. 17.30 en 20.30 uur. Timecop, dag. 13.15, 16, 18.45 en 21.30 uur. Interview with the Vampier, dag. 13.15, 16, 18.45 en 21.30 uur. The Nightmare before Christmas, dag. 13.15 en 15.15 uur. Miracle on 34th Street, dag. 13.15, 16 en 18.45 uur. Four Weddings and a funeral, dag. 21.30 uur. Corrina, Corrina, dag. 13.15, 16, 18.45 en 21.30 uur
Cine K: Ma Saison Preferee, dag. 21 uur
Cinema-Palace: The Lion King, dag. 13.15, 15.45, 18, 19 en 21.30 uur. De Leeuwekoning, dag. 13.45 en 16.15 uur. Pulp fiction, dag. 20.30 uur. Junior, dag. 13.30, 16.15, 18.45 en 21.30 uur
Lumière: Eat drink man woman, dag. 20.30 uur. L'annee deriere a marienbad, dag. 22 uur

● GELEEN

Roxy: Junior, dag. 18.45 en 21 uur. Za, ma t/m wo ook om 14 uur. Miracle on 34th Street, dag. 18.45 uur. Za, ma t/m wo ook 14 uur. When a man loves a woman, dag. 21 uur.

● SITTARD

Forum: De Leeuwekoning, dag. 18.45 uur. Za, ma t/m wo 14 uur. Interview with the Vampier, dag. 18.45 uur. Za, ma t/m wo ook 14 uur. Timecop, dag. 21 uur
Filmhuis het Domein: Falling Down, do 20.30 uur. Bad Boy Rubby, vrij 20.30 uur. Dances with Wolves, wo, ook 20.30 uur

● ECHT

Royal: Only you, do, vrij, ma en di om 20.30 uur. Miracle on 34th Street, do, vrij, ma en di om 20.30 uur. Ma, di en wo ook om 14.30 uur. Baby's Day out, ma t/m wo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Junior, t/m wo 20.30 uur, vanaf za ook elke middag om 14.30 uur. Ma ook om 17 uur.
Royaline: De Leeuwekoning, do (beh. za) t/m wo 14.30 en 20.30 uur. , ma t/m wo ook 21.30 uur, za en zo 14.30 uur. En ma ook om 17 uur

Vermogen voor Maltezer Valk

De Maltezer Valk, een legendarisch rekwisiet uit de Amerikaanse speelfilm The Maltese Falcon, heeft onlangs op een veiling in New York een recordbedrag van ruim zevenhonderdduizend gulden opgebracht.

Het dertig centimeter hoge beeldje is in de detectivefilm uit 1941 doelwit van een spannende jacht, waarbij Humphrey Bogart een hoofdrol speelt. In de rolprent gaat iedereen er vanuit dat het beeldje volgestopt zit met diamanten, maar uiteindelijk blijkt het Maltezer valkje geheel van metaal te zijn.

Nieuwe eigenaar van het loden voorwerp uit de Hollywooddroomfabrieken is Harry Winston, een juwelier die veel aan filmsterren levert. Hij moest voor het „stukje filmgeschiedenis" bijna acht keer zoveel neertellen als de geschatte opbrengst van vijftigduizend dollar, ruim 88 duizend gulden.

Computers

Te k. COMMODORE Amiga 500 + Externe drive 3,5 ", 200 diskettes m. spellen pr. ƒ 550,-. Tel. 045-459786.

Te k. Sega Mega CD-SPELCOMPUTER en cd-speler in één, aan te sluiten op sega-mega-drive incl. 5 spellen. ƒ 450,-. Tel. 046-338255 na 18.00 uur.

Te k. DX 21 YAMAHA + fl. case ƒ 750,-; Kittyhawk Supreme + SA fl. case ƒ 1.550,-. Tel. 046-527126.

Te k. COMMODORE Amiga 500 incl. kl. mon., externe drive, geheugen-uitbreiding, access., div. software, ƒ 600,-. Tel. 045-314396.

Te koop 486DX25 130 MB harddisk, 4 MB intern, kl. MONITOR, kl. printer en software. Telef. 045-221545.

Te koop COMPUTER PC 386 25 Mh, 65 MB met kl. monitor, software en muis, ƒ 1.100,-. Tel. 045-241908.

Te koop PC COMPUTER Multi media 486 SLC, 50 Mhz, 420 HD, 4 Ram, 1 MB VGA kaart, SVGA kl. monitor, Multi Sinc Eizo, CD rom dubb. speed incl. soundblaster Pro met printer, ƒ 2.500,-. Tel. 045-216218.

ATARI Mega STE 2 PC, HD 52 MB, DS SD disk, zw./w. mon., kl.mon., muis, 9 nld. printer + veel software, vr.pr. ƒ 950,-. ☎ 04493-4101.

Te koop gevraagd Super NINTENDO, Gameboy en spellen. Tel. 043-252955.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Computers

Nieuwe PC met garantie 486 CD.rom-soundbl. 500 HD, kleurenmonitor, ƒ 2.200,-. ☎ 046-743394.

--- Nieuwe COMPUTER --- bv. 486-66, HD 420... ƒ 1.598,-, 486 DX2-80... ƒ 498,- Tel. 045-428276.

Huish. artikelen

Te koop dubbeldeurs IJSKAST; tafelmodel ijskast; ladendiepvries. ☎ 046-753152.

Te koop wasmach. volaut. + BOVENLADERS + combi's + drogers v.a. ƒ 175,- met garantie. Tel. 046-744602.

Siemens, Bosch, Zanker, AEG, Miele wasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. Tel. 046-513228/514862.

Wegens omstandigh. te k. z. g.a.nw VAATWASSER Miele G577 SC. Na 18.00 uur 045-317927.

Te koop dubbeldeurs KOELKAST; wasm. volaut. Telefoon 045-255578.

Te k. WASMACHINE volautomaat, Blue Air, in prima staat. Telef. 04498-52655.

KERSTCADEAUTIP!!! Nieuw 12-dlg. kookpannenset, 18/10 edelstaal met vergulde grepen en knoppen, 1 cm dikke sandwichbodem. In orig. verpakking, nw.pr. ƒ 1.950,- af te halen voor ƒ 195,-. 045-716688.

Te koop WASAUTOMAAT, dubbeldeurs ijskast, wasdroger, plus wascombinatie. Telef. 046-521503.

Te koop GASFORNUIZEN: butaan, aardgas, elektr., kookplaten: butaan, aardgas, elektr., koelkasten, diepvrieskasten en -kisten, tv's, video's, stereo-app. en boxen, wasmachines en wasdrogers in div. prijzen en merken. Alles volledig gekontroleerd en met 3 mnd. garantie. Stofzuiger, fietsen, gereedschap, div. huish. app. en curiosa. Het Snuffelparadijs, Burg. Lemmensstr. 107, Geleen. Tel. 046-748526.

Te koop mooie WASDROGER. Telefoon: 046-753152.

Te koop groene OVEN, ƒ 50,-. Telef. 045-230586.

Muziek

MUZIEKLIEFHEBBERS grote voorraad nieuwe en gebruikte blaasinstrumenten. Zoals: trompetten, trombones, saxofoons, sousafoons etc. Tevens het adres voor al uw reparaties. Muziekhandel Jo Joosten, Melick. Telef. 04752-4517.

Te koop BANDRECORDER 18 en 26,5 cm spoelen. Tel. 04499-3589.

Een fijne hobby voor de lange wintermaanden: speel KEYBOARD of electronisch orgel. Lessen gegeven door gediplomeerd leraar. Inl. 045-322813.

Weg. omst. te k. WIENER Accordeon 5 rijer; tev. piano-accordeon 120 Bass en Spaanse gitaar. Tel. 045-351379.

PIANO of Vleugel te koop gevraagd. Telefoon 046-516580.

Te koop ORGEL Lady Discount met ritme, zitbankje en liedjesboek met cijfers, ƒ 200,-. Tel. 045-423598.

Te k. JUKEBOX Rock-ola, 443, goedwerkend, incl. org. beschr. cq. schema's. ƒ 1.500,-. 04493-4989.

KEYBOARD- of orgelles aan huis, voor jong en oud. Tel. 045-210881.

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. PIANOHANDEL J. Somers & Zn. Akerstr. 82, Heerlen. Telefoon: 045-713751.

Te koop KNOPACCORDEON, in nw.st. Telefoon: 043-210090.

Te koop DWARSFLUIT Armstrong, i.z.g.st. Telef.: 045-313997.

Te k. electr. GITAAR Fender Strat de Luxe (USA) met koffer, vr.pr. ƒ 1.250,-; Fender Power Chorus versterker 2x65 W, stereo, chorus, distrortion (1992), vr.pr. ƒ 1.250,-; Tel. 045-457151.

Te koop electr. ORGEL Viscount C130 Grande Classe, 4 octaven, plus Lesly. Telef.: 043-432848.

Te koop Yamaha KEYBOARD, PSR3, 2 jr. oud, ƒ 350,-. Telef. 046-529592.

Te k. SYNTHESIZER Yamaha SY-55 met rom.card, ƒ 1.300,-. Tel. 043-619354.

Te koop gevraagd CD'S, alle soorten muziek. Telefoon: 04404-1706.

Te k. STEREO-installatie met CD 2 x 80W, vr.pr. ƒ 500,-. Telef. 043-617312.

Te koop Pearl DRUMSTEL, compleet met bekkens, z.g. a.nw., vaste pr. ƒ 1.250,-. Telef. 04406-16536.

Te koop gevr.

Te koop gevraagd PUCH Maxi of Vespa Ciao, defect geen bezwaar. 045-259727.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te k. gevr. eiken en Barok BANKSTELLEN. Telefoon 04740-3495.

Te k. gevraagd CO2-LAS-APPARAAT en acculaadapparaat. Telef. 045-256456.

Te koop gevraagd tweedehands MEUBELS. Telefoon 043-431025.

Te koop gevraagd ROLSTOEL. Tel. 045-255948.

Te koop gevraagd ROLSTOEL. Tel. 045-255948.

Te k. gevr. 1 Hifi Sony Betamax VIDEORECORDER; 1 Revox versterker; 1 Tafelcirkelzaag. Telef. 04455-1316.

Te k. gevr. BOUWMATERIALEN, o.a. stutten, bokjes, steiger/planken, profielen, etc. ☎ 046-526595.

Wij kopen en halen alle SEXBOEKJES, ook homo en SM. ☎ 04454-68409.

Joep Roek Tsoek koopt alle audio en videoapparatuur, muziekinstrumenten, foto-app. Spec. gevr.: keyboards, synthesizer, electr. forn., gitaar met versterk., (electr.) drumstel. Direkt KONTANT geld. Beemderlaan 8, Vaals. Bel even 04454-68407.

Te k. gevraagd VOLVO stationcar, LPG 240 GL of 740, bwj. '90 '91 '92. 045-741456.

Kachels/Verwarming

BARBAS openhaarden, inzethaarden, gas, houtkachels. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

BUDERUS, Radson, Intergas, Nefit/Fasto cv-ketels, scherpe prijzen, goede service. Jac. Köhlen, Rijkswg. N. 104, Sittard. 046-513228/514862.

RVS SCHOORSTEENMATERIAAL, dubbelwandig geisoleerd, met keramische deken. Jac. Köhlen, Rijkswg 104, Sittard. 045-513228.

BRANDHOUT te koop: bundels schaaldelen á 1,5 m3 voor ƒ 20,-: bundels balkjes á 1 m3 voor f20,-; blokjeshout voor potkachel of allesbrander gratis af te halen. thuisbezorgen tegen vergoeding vrachtkosten. Bij 10 m3 franco. Daemen's Houtwarenfabriek, Mingersborgerweg 7, Ubachsberg Telef. 045-751253.

Dikair ELEKTROHEATER DE 65 380V, 10.300 k.Kal./h. i.z.g.st., vr.pr. ƒ 600,-. Telef 043-216521.

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Gas- HOUTKACHELS - CV ketels, keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard. ☎ 046-513228 / 514862.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastricht
Zaterdag 7 januari 9-17.00 u.
Zondag 8 januari 10-17.00 u.
Huur een kraam ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521.

Diversen

Vandaag
koopavond in Makado - Beek

Te koop electrische ROLSTOEL, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-273229.

Te koop ROLSTOEL, vraagprijs ƒ 1.000,-. Tel. 045-231164.

Te k. AFWASMACHINE, ijskast, diepvrieskast 4 laden, wasmachine, droger, zonnehemel met lift, rieten bank 3 pers, antieke eiken halbank. ☎ 046-526595.

Te k. NINTENDO met 3 spellen ƒ 125,-; eiken wandmeubel, 2,40 mtr. br., ƒ 200,-. Telef. 04454-63989.

Geloof & Sex
Gaat dat nog samen? 1 gpm
06-350.202.96

Te k. ALFA 33 1.3S, bwj. '88, km.st. 75.000, ƒ 6.900,-; G. T.V.6 2.5, metall. rood, i.z.g. st., ƒ 8.500,-; Ford Granada Combi 2.8 Ghia, z.g.st., ƒ 4.900,-; Camper MB Bergland, opbouw l. 7m., compl. inger. Te bevragen Overhoven 69, Sittard. Telefoon 046-511428.

MASSAGE: stress, gespannen. Masseur geeft ontspanningsmassage voor m/v. Per behandeling ƒ 50,-. Caring Hands 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

Omgaan met hyperventilatie en STRESS? Assertief zijn? Dat kan! Info 04408-2406.

Heeft U problemen inzake werk, huur, incasso, gemeente. MR. H.P. Mannens geeft JURIDISCH advies. Tel. 046-757186.

Knip mij uit: wij kopen MUNTEN, postzegels en goud, telefoonkaarten. Kasteellaan 102, Heerlen-Meezenbroek ☎ 045-726789.

Te koop SCHAPENVACHTEN dames- en herenpantoffels, wanten, bodywarmers en andere dingen. Telef. 04455-1650.

HELDERZIENDE voorspelt uw toekomst, ook voor relatiebemiddeling. 043-253637.

De BIJBEL, wat voor U? Meer weten, volg Bijbelcursus. Vraag gratis proefles + info: Spoordijkstr. 56, 6431 GR Hoensbr. 045-227298

Last van KALK? Waterontkalker incl. montage en gar., ƒ 100,-. Telef. 04493-2753.

Belgisch medium, bekend van interviews. Zitting op dinsdag en vrijdag in Maastricht. Alleen op afspraak van 14.00-16.00 uur. RUGKLACHTEN, spierpijn, migraine en raadgevingen. ☎ 043-472811/477953.

Te koop: COPIEERAPP. '94, ƒ 1.250,-; koffieapp. Brewmatic ƒ 300,-; CCM Mustang schaatsen, nieuw ƒ 300,-; Huisalarm ƒ 400,-; HD-reiniger 380V-150 Bar ƒ 850,-; Raleigh herenfiets 1jr. ƒ 750,-; Comp. Scanner 200 kan. ƒ 350,-. Telefoon: 046-374512.

HONDA XL 500S, bwj. '81, vr.pr. ƒ 2.750,-; Partij onderd. RD350LC ƒ 500,-; Plm. 600 boeken ƒ 200,-. Telef. 045-256017.

Te k. partij 115 st. KINDERKLEDING; 25 joggingpakken; 50 Fleece truien; 35 st. lingerie; 30 manicuresetjes; 30 treintjes; 50 meters; 250 werkhandschoenen. Tel. 046-379323.

Te k. weg. verbouwing: het wereldberoemde AGA-FORNUIS, geh. gerest.; oude eiken schrijftafel; 2x blauwstenen pompensteen. Tev. te k. gevr. boeken-stripboeken-series en encyclopedieën. ☎ 04747-2549.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. H.

Te k. GASFORNUIS ƒ 85,-; 2-deurs koelkasten; gaskookplaaten; inb. oven + inb. plaat, Etna kl. wit ƒ 225,-; Fitnessapp. ☎ 046-379323.

Chin. THEESERVIES, Eng. kinderservies, hometrainer na 18.00 u. 045-222998.

NOVEEN ter ere van St. Clara, volbracht, in afwachting. T.D.R.

Te koop BARITON z.g.a.n.; ant. graanmolen; koperen waterpomp en weegschaal. Tel. 04454-64186.

Te k. tweezits-BANKJE i.g. st., pr.n.o.t.k.; Engelse cursus Muzzy op video v. kind. van 5-13 jr.; nieuw herenrenfietszadel; kinderfietshelm; 2-dlg. Kettler schommel. Tel. 045-442654.

Te koop 4 GLASPLATEN zwart gebrandschilderd 1 cm x 95 x 2.90; kozijnen uit oud klooster; 2 deuren 2.42 x 69 zwaar eiken; racefiets Peugeot Jubilé; toonbank uit 60er jaren 85x70x200. Tel. 043-635095 (12-18 uur).

Te koop ORGEL merk Akai, nw.pr. ƒ 9.500,- voor ƒ 2.500,-; Constructie naaimachine Adler, ook voor leder, ƒ 650,-; kooi voor dwergpapegaai nieuw ƒ 70,-; broeilamp voor kwekerij. Tel. 045-313969.

Te k. milieu vriendelijk geteelde aardappelen BINTJES 10 kg. ƒ 4,95, 25 kg. ƒ 10,-. H. Neven BV, Pasweg 33, Bunde. 043-641234.

Vastgeroest, pijn, stress? THERAPEUTISCHE massage voor het bewustworden en loslaten van emotionele en fysieke spanningen. Volgens afspraak: Telefoon 043-626477.

2 zandst. 19e E.BEELDEN Pers-Beloutsch, rose fiets 4-5 jr. Telef. 045-258166.

Kunst en Antiek

ANTIEKHANDEL Lodewijk vraagt te koop antieke inboedels, klokken, kleingoed enz. tegen contante betaling. Tel. 040-120526.

Te koop gevraagd barok, antieke en grootmoederstijd MEUBELEN. 04499-3763.

Antiek en nieuw geloogd GRENEN meubelen, voor 'n sfeervol interieur. Romantisch wonen, Vaesrade 56, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-245901. Autobaan afslag Nuth, richting Hoensbroek, over het spoor 1e links, Vaesrade. Ma. gesloten, Do. koopavond.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Telef. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

De KLOKKENSPECIALIST in oude en antieke klokken. Alle prijsklassen. Reserv. voor kerst mogelijk. Met gar. Open zat. 10.00-17.00 uur. Veldhofstr. 43, Eygelshoven 045-317958 na 18.00 uur.

Te koop antieke REGULATEURKLOK, pr. ƒ 475,-. Telef. 045-317062.

Kunst en Antiek

Te koop uit grootmoeders tijd eiken COMMODE met marmer blad, grenen nachtkastjes, lijst, dekenkist, haltafeltje met laden, oud dencing fornuis. 04499-3040.

Antiek SIMONS Nuth. Wij bieden ruime keuze in antieke meubelen uit Engeland en Frankrijk tegen betaalbare prijzen met service en garantie. Ook een ruime afdeling antiek grenen en div. accessoires voor een gezellig sfeervol interieur. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Kachels/Verwarming

Te k. GASKACHEL merk Dru, 2 jaar oud, pr. ƒ 600,-. Tel. 045-724013.

Te koop OPENHAARDHOUT ƒ 35,-, ƒ 55,-, ƒ 80,- per m3,gratis bezorgd. Tev. bomen rooien en snoeien. 04459-1675.

Te k. CV OLIE-INSTALLATIE, 3 jaar oud, merk Rapido. ☎ 045-750001 na 18.00 uur.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, i.z.g.st., ƒ 200,-. Telefoon 04499-2501.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Te koop gevr. DEFECTE KTV's v.a. '85 en defecte VHS video's v.a. '87 (typenr. vermelden). ☎ 045-723712.

Goede KLEUREN-TV'S met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-. TV-occasioncentrum Geel 30 jaar. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te koop SCHOTELSET nog in de doos ƒ 275,-. Telefoon 045-228455.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips / Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Philips grootbeeld KTV (... cm), met afst.bed. en txt., pr. ƒ 475,-. ☎ 045-741186.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Carnaval

Te koop houten VIO... lengte 6 meter, op sch... gebouwd (t.b.v. Prinsenw...gen), pr.n.o.t.k. Telef. 0440... 2603 na 17.00 uur.

Triepels slagwerk: carnava... TROMMEN te koop. T... 046-372393.

Te k. carnavals CLOWN... GROEP 12 pers, vraagpr... ƒ 800,-. Tel. 04404-2174 ... 2228.

Te koop caravals GIPSY wage... GROEP + opbouw vr... plm. 25 pers., ƒ 1.200,-. Tel. 04404-21... of 2228.

...derland 1

...NCRV/KRO/Avro
...0 **Tekst tv.**
...2 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
...39 **Via Ria.** Discussieprogramma ...aarin aandacht voor de vraag hoe ...ederland de feestdagen doorbrengt. Schuift de Nederlander, al ...an niet verplicht, aan de kerstdis ...n bij (schoon)familie? Of bedenken ...ensen een heel andere invulling ...or de feestdagen? En wat maken ...een standen er voor feest van?
...5 **Harry's mad.** Engelse ...ugdserie. (slot).
...02 **Indianen verhalen.** Documen...ire over twee Indiaanse kinderen.
...32 **Topscore met Ted de Braak.**
...59 **Cisterciënzers.** Documentaire...rie over het Cisterciënzer erfgoed ...n Europa. Afl. 3/slot: Onthoofde reuen.
...29 **Filmspot.** Filmmagazine.
...00 **(TT) Journaal.**
...24 **(TT) NOS-Weeroverzicht.**
...33 **Kenmerk.** Actualiteiten.
...03 **Wilde ganzen.**
...09 **Vesuvius.** Discussieprogramma. Thema: En de rest kan stikken.
...00 **Achter de einder.** Serie korte ...ms van studenten van de Nederlandse Film en Televisie Academie. ...ichard is er van overtuigd slecht ...e zijn. Wanneer hij een oud maatje ...egenkomt in de gevangenis, begint ...eze zekerheid te wankelen. Afl. 2: Kwaad bloed.
...32 **New York police** (NYPD Blue). ...merikaanse politieserie. Sipowicz ...nderzoekt een overval op een gehandicapte Vietnam-veteraan en ...elly wordt te hulp geroepen bij een ...eval van chantage. Afl.: A sudden ...sh.
...25 **Cheers.** Amerikaanse comedyserie. Sam en Diane zoeken voor ...lkaar de ideale partner voor een ...vondje uit. Sam is ervan overtuigd ...at niemand anders dan hij zelf hier...oor in aanmerking komt. Op een ...fgesproken avond brengt Diane ...chter een andere vrouw voor Sam ...mee.
...51-23.56 **Journaal.**

Nederland 2

Tros/Veronica/NOS
07.00 **Journaal.**
07.06 **Lingo.** Woordspel. Herh.
07.30 **Journaal.**
07.33 **Ontbijt TV.** Actualiteitenrubriek.
08.00 **Journaal.**
08.07 **Ontbijt TV.** Vervolg.
08.28 **Journaal.**
08.33 **Topscore met Ted de Braak.**
09.00 **Journaal.**
09.05 **Politieke partijen: CD.**
09.08 **Kook tv.** Culinair programma.
09.29 **Jan en alleman.** Herh.
09.54 **Verborgen schatten in Pakistan.** Herh.
10.19 **Vrouw-zijn.** Vrouwenmagazine.
11.09 **Peter.** Korte sketch.
11.16 **Lied.**
11.20 **Newlyweds.** Comedyserie.
11.45 **(TT) All you need is love.** Gevarieerd datingprogramma. Herh.
13.01 **Journaal.**
13.09 **Studio sport.** Herh.
14.35 **Noorderlicht.** Herh.
15.00 **Loladamusica.** Herh.
15.25 **CVTV: Xenomania.** Jongerenmagazine. Herh.
16.03 **(TT) Journaal.**
16.10 **The world of survival.** Afl.: Een bloeddorstige muis. Herh.
16.35 **Samson.** Kinderprogramma.
17.15 **Mega top 50.**
17.58 **(TT) 2 vandaag.**
18.00 **(TT) Journaal.**
18.15 **(TT) Actualiteiten.**
18.39 **(TT) Sportjournaal.**
18.47 **(TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.**
18.55 **(TT) Onderweg naar morgen.**
19.25 **Lucky lotto live.** Spelshow rond het lotto-spel Lucky 10.
20.20 **Flodder.** Comedyserie.
20.55 **Eerst zien!** 12-delige serie reportages over gewone Nederlanders in extreme situaties.
21.25 **Veronica auto.** Automagazine.
21.55 **Scrooged.** Amerikaanse komedie uit 1988 van Richard Donner.
23.30 **ARBO, een praktische aanpak.**
00.00 **Vogels dichterbij.** Informatie.
00.05 **Journaal.**
00.10 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
12.00-12.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.40 **All in the family.** Amerikaanse comedyserie. De kerstsfeer wordt verstoord door Edith's aankondiging dat ze een kijk-operatie moet ondergaan. Afl.: Edith's kerstverhaal.
18.10 **De Fabeltjeskrant.** Poppenserie. Afl.: De zeeslang.
18.15 **Sesamstraat.** Kleuterprogramma. Afl.: Wedstrijd.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Klokhuis.** Informatief kinderprogramma.
18.59 **(TT) Lingo.** Woordspel. Presentatie: François Boulangé.
19.25 **(TT) Midas.** Het leven volgens Midas Dekkers. Afl. 12: Geluk. Iedereen wil gelukkig zijn, maar niemand weet hoe het moet.
19.55 **Grace under fire.** Amerikaanse comedyserie. Grace en Russell gaan naar Alabama om Grace's zieke zuster op te halen voor de kerstdagen. Quentin had graag zijn vader gezien met Kerst, maar een bezoek van de Kerstman maakt veel goed. Afl.: Faith.
20.25 **(TT) Twee voor twaalf.** Quiz, waarbij twee teams tegen elkaar strijden. Elk team krijgt twaalf vragen. Presentatie: Astrid Joosten.
21.10 **De ronde van Witteman.** Praatprogramma. Vandaag: Euthanasie. Presentatie: Paul Witteman.
21.54 **Trekking dagelijkse lotto.**
22.00 **(TT) Journaal.**
22.16 **(TT) Sportjournaal.**
22.34 **(TT) Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen. Aansl.: (TT) Den Haag Vandaag Parlementaire rubriek.
23.23 **Impact: Met een zoen van de leraar.** Documentaireserie van Barbara den Uyl over het Amsterdamse Mondriaanlyceum, waar meer dan de helft van de leerlingen gekleurd is. Afl. 2: De bovenbouw.
00.08 **Uitzending politieke partijen: D66.**
00.11-00.16 **Natuurmoment.**

RTL4

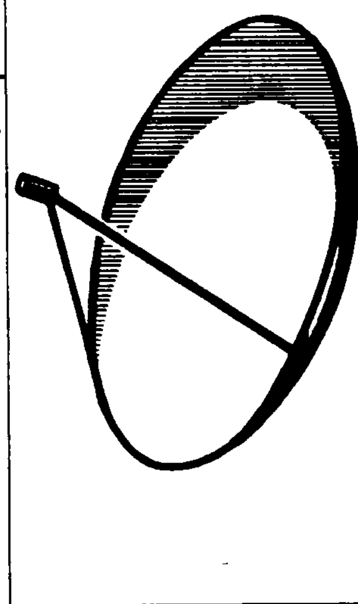
06.30 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.07 **Ontbijtkids: Delfy.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.37 **Ontbijtkids: De Smurfen.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.08 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap. Herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soap. Herh.
10.00 **Koffietijd.** Magazine.
11.00 **Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
11.05 **As the world turns.** Amerikaanse serie.
11.50 **Lunchkids. Herh.**
13.20 **Tineke en de paranormale wereld.** Herh.
14.15 **Rad van fortuin.** Spelprogramma. Herh.
14.45 **Golden girls.** Amerikaanse comedyserie.
15.15 **Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
15.20 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
16.10 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.** Middagmagazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.05 **Ooggetuige.** Reportages.
18.30 **Rad van fortuin.**
19.00 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.50 **Weer.**
20.00 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soap.
20.30 **Surpriseshow.**
22.00 **Showtime.**
22.30 **Burke's law.** Amerikaanse detectiveserie.
23.30 **Nieuws, sport en weer.**
00.00 **Dangerous curves.** Amerikaanse detectiveserie. Herh.
00.55 **The Oprah Winfrey show.**
01.40 **Nachtprogramma.**

RTL5

15.30 **Tv boetiek.** Homeshopping-programma.
16.00 **Love boat.** Amerikaanse serie.
16.55 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soapserie. Herh.
17.20 **Happy days.** Amerikaanse comedy.
17.45 **The A-team.** Amerikaanse actieserie.
18.35 **Beverly Hills 90210.** Amerikaanse serie. Herh.
19.30 **Nieuwsflits.**
19.35 **Northern exposure.** Amerikaanse dramaserie.
20.25 **My favorite son (6/slot).** Amerikaanse miniserie. Brenner en rieker realiseren zich dat hun dekmantel wegvalt. Ze bedenken een plan om Mancuso en Ross te vermoorden.
22.00 **Nieuwsflits.**
22.05 **Lijn 5.** Live-programma.
22.35 **Soldier, soldier.** Engelse dramaserie.
23.30 **Nieuwsflits.**
23.35 **Ricki Lake.** Amerikaanse talkshow.
00.20 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
01.05 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
01.35 **Nachtprogramma.**



● *Hans van der Togt en Patricia Rietveld, gangmakers achter het 'Rad van Fortuin' (RTL4 - 18.30 uur).*



RTBF/La Une

15.10 Vacaturebank. **15.25** Faits divers. Herh. **16.30** Neighbours. **16.55** L'affaire Saint-Romans. **17.55** Carlos et les autres. **18.25** Weerbericht. **18.30** Info première. **18.50** Cartes sur table. **19.10** Sportmagazine. **19.30** Nieuws. **20.10** Ardennes 44. **20.30** Autant savoir. **20.55** Meeting Venus. Komedie. **23.00** Coup d'envoi. **23.20** Nieuws. **23.25** 24 H sur les marchés.

SPORTS 21

18.02 Ici Bla-bla spécial fêtes. **18.58** Neighbours. **19.21** Ici Bla-bla. **19.27** Paardenkoersen. **19.30** Zie La Une. **19.59** Weerbericht. **20.09** Zie La Une. **20.57** Meeting Venus. Film. **22.52** Nieuws. **23.14** Paardenkoersen. Herh. **23.17** Regards FGTB. Herh. **23.46** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 La maison Deschênes. **06.30** Télématin. **08.00** Nieuws. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuws. **08.35** Paris lumières. Herh. **09.00** Nieuws. **09.05** Rêves en Afrique. **09.30** Ifriqya. **10.00** Espace francophone. **10.30** Sindbad. **11.00** Reflets d'images d'ailleurs. Herh. **12.00** Nieuws. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weer. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschênes. Herh. **13.30** Bouillon de culture. Herh. **14.40** Magellan. Herh. **15.00** Corps accord. **15.15** Viva. **16.00** Nieuws. **16.10** La cuisine des mousquetaires. **16.25** Bibi et ses amis. **17.15** On aura tout vu. **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Nieuws. **18.55** Presse hebdo. **19.00** Le grand jeu de TV5. **19.05** Paris lumières. **19.25** La méteo des cinq continents. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Découverte. **20.30** Tell quel. **20.55** La méteo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.35** Le grand jeu de TV5. **21.40** La marche du siecle. **23.15** Viva. **00.00** Nieuws. **00.25** Le grand jeu de TV5. **00.30** Sept jours en Afrique. **00.45** Contact. **01.45** La chance aux chansons. Herh. **02.20** Ifriqya. Herh. **02.50** Espace francophone. Herh. **03.20** Sindbad. Herh. **03.50** Reflets d'images d'ailleurs. Herh. **04.50** Visions d'Amérique. Herh. **05.05** Paris lumiéres. Herh. **05.30** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina. **09.35** Il cane di papà. **10.00** Nieuws. **10.05** Una mama per natale. Film. **11.00** TG 1 da Napoli. **11.50** Weer. **11.55** Praatprogramma. **13.30** Nieuws. **14.00** Albedo. **14.20** Prove e provini a Scommettiamo che...? **14.50** Avventura e sogno. **15.45** Solletico. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.20** Viva Disney. **18.50** Luna Park. **19.35** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** Tombola di Natale. **23.00** Nieuws. **23.10** Film. **00.05** Nieuws. **00.10** Weer. Aansl.: Sneeuwberichten. **00.15** Oggi al parlamento. **00.50** DSE-Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC breakfast news. **10.05** Bucky O'Hare. Herh. **10.30** Tom alone. Herh. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.30** Good morning with Anne and Nick. **13.00** Nieuws. **13.05** Pebble mill. **13.55** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** The great British quiz. **15.15** Robin Hood. **16.40** Tekenfilm. **16.50** Brum. **17.05** The animals of Farthing Wood. Herh. **17.30** Pirates. **17.55** Newsround. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** Nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Children's hospital. **21.30** That's showbusiness Christmas special. **22.00** Nieuws. **22.30** Crocodile shoes. **23.20** Frankenstein - The true story. Tv-film. **00.55** ■ Young Frankenstein. Komedie. **02.40** Weerbericht.

BBC 2

08.00 Tales of the tooth fairies. Herh. **08.05** The family Ness. Herh. **08.10** Toxic crusaders. Herh. **08.35** Growing up wild. Herh. **09.00** Breakfast news. **09.15** Thunderbirds. Herh. **10.05** Parade. Film. **11.30** The black stallion. Film. **13.25** A child's Christmas in Wales. Korte film. **13.50** The secret gardens. **14.00** Gordon T Gopher. Herh. **14.10** The band wagon. Musical. **16.00** Nieuws. Aansl.: The beaver - Master of the animal world. **16.50** Nieuws. **17.00** Today's the day. **17.30** The food and drink Christmas quiz. Herh. **18.00** Rhodes around Christmas. Herh. **18.30** Catchword. **19.00** The flame and the arrow. Film. **20.30** Regionale programma's. **21.00** Wildlife showcase. **21.30** Top gear. **22.00** The X-Files. **22.45** The travel show Christmas special. Aansl.: Video nation shorts. **23.30** Newsnight. **00.15** True confessions. Film. **02.00** Weerbericht.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Paardesport. **10.00** Skiën. **14.00** Karting. **15.00** Motoren. **16.00** Eurofun. **16.30** Snowboarden. **17.00** Skiën. **18.00** Triathlon. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Vechtsporten. **21.00** Worstelen. **22.00** Boksen. **23.00** Trekkertrek. **00.00** Golf. **01.00** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** Inside edition. **08.58** ITN World News. **09.00** Super shop. **10.00** Rolonda. **11.00** Rivera live. **12.00** Today's business. **12.30** FT Business today. **13.00** Today. **15.00** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** World news. **19.30** Executive lifestyles. **20.00** Entertainment x-press. **20.30** NBC News magazine. **21.30** Inside edition. **22.00** ITN World News. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** The tonight show. **02.30** Executive lifestyles. **03.00** Rivera live. **04.00** Rolonda. **05.00** Inside edition.

MTV

06.00 Awake on the wildside. **07.30** The grind. **08.00** Awake on the wildside. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** The afternoon mix. **16.00** Sports. **16.30** The report. **16.45** CineMatic. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **19.30** Rock am Ring. **22.30** Beavis & Butthead. **23.00** The report. **23.15** CineMatic. **23.45** 3 from 1. **00.00** The end? **02.00** The soul of MTV. **03.00** The grind. **03.30-06.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws. 07.30 Moneyline. Herh. **08.30** World report. **09.45** CNN Newsroom. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. Herh. **16.45** World sport. Herh. **17.30** Business Asia. Herh. **20.00** World business today. **21.00** International hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today. Herh.

...uitsland 1

...10 **Länderjournal.**
...45 **Morgenmagazin Sport.**
...00 **ZDF-Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie met elk half uur heute.
...00 **Heute.**
...03 **The flying doctors.** Australische doktersserie. Herh.
...45 **JOYrobic - fit durch den Winter.** Skigymnastiek.
...00 **Heute.**
...03 **Das 3. Leben.** Reportageserie. Afl.: Gratwanderungen: Zwischen Eltern, Kinderen, Eigenleben.
...45 **ZDF-info Verbraucher.**
...00 **Heute.** Met beursberichten.
...04 **Schwarz Rot Gold: Mission ...Hong Kong.** Tv-film. Met Uwe Friedrichsen, George Meyer-Goll, Siegfried Kernen e.a. Herh.
...35 **Umschau.**
...55 **Presseschau.**
...00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
...45 **Wirtschafts-Telegramm.**
...00 **Tagesschau.**
...03 **Schimpf - 19 7 17.** Talkshow.
...30 **Die Rückkehr der Märchenbraut.** 26-delige jeugdserie.
...00 **Tagesschau.**
15.03 **Herzklopfen.** Flirtshow.
...30 **Blossom.** Comedyserie.
...00 **Tagesschau.**
...03 **Fliege.** Talkshow.
...00 **(TT) Tagesschau.**
...10 **Brisant.** Boulevardmagazine.
...40 **ARD vor acht.**
17.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.55 **Die Draufgänger,** serie.
...25 **Marienhof,** serie.
...49 **Tagesschau-Telegramm.**
...54 **Die Kommissarin,** serie.
...54 **Das Wetter.**
...58 **Heute abend im Ersten.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Kein schöner Land.** Muziekprogramma. Afl.: Erzgebirge.
...59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
21.40 **Der Fahnder.** Politieserie.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Skala.** Talkshow.
23.10 **Sind die Kirchen noch zu retten?** Reportage.
...55 **Vier x Herman.** Serie.
...20 **Tagesschau.**
...30 **L'affaire Dominici.** Speelfilm.
...10 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.**

Duitsland 2

05.10 **Zie Duitsland 1.**
09.55 **ZDF Sport extra.** Met skiën: Wereldbeker-slalom heren vanuit Kranjska Gora, 1e manche.
11.00 **Heute.**
11.04 **(TT) Schwarz Rot Gold: Mission in Hongkong.** Duitse tv-film van Theo Mezger. Herh.
12.35 **Umschau.**
12.55 **ZDF Sport extra.** Met skiën: Wereldbeker-slalom heren vanuit Kranjska Gora, 2e manche.
13.45 **Guten Appetit.** Culinaire tips.
14.00 **Der Teddybär.** Reportage over de geschiedenis van de knuffelbeer. Herh.
14.30 **Muppet-Babies.** Poppenserie.
14.55 **PUR.** Jongerenmagazine. Vandaag: Straatkinderen.
15.20 **Logo.** Jeugdjournaal.
15.30 **X-Base.** Live jongerenmagazine met interactieve spelletjes en de nieuwste ontwikkelingen op multimedia- en computergebied.
16.00 **Heute.**
16.05 **Macht der Leidenschaft.** Duits-Canadese soapserie.
16.55 **ZDF-Glückstelefon.**
17.00 **Heute en sport.**
17.15 **Länderjournal.** Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.55 **Lutz & Hardy.** Duitse politieserie. Afl.: Nur ein kleiner Biss. Aansl.: Guten Abend.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Freunde fürs Leben.** Serie.
20.15 **Einer Oder.**
21.15 **WISO.** Sociaal-economisch magazine.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Live.** Live talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt.
23.15 **Salto postale.** Duitse serie. Afl.: Das Dienstjubiläum. Herh.
23.45 **Heute nacht.** Actualiteiten.
00.00 **Die Nervensäge.** Duitse serie.
00.25 **Little sweetheart.** Amerikaanse speelfilm. Met John Hurt, Karen Young, Cassie Barasch e.a. De 9-jarige Thelma verveelt zich rot in het zonnige Florida en is op zoek naar een verzetje.
01.55-03.45 ■ **The mark.** Engelse speelfilm uit 1960 van Guy Green. Met Stuart Whitman, Maria Schell, Rod Steiger e.a.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus bedrijfseconomie. Afl. 1. **09.00** Das Nächste bitte. **09.15** Widerstand - Zwischen Verfolgung und Terror. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Bonn am Rohr. **12.43** Programmaoverzicht. **12.45** Mittwochs live. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip Special. **14.30** Von Rom zum Rhein. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** (TT) Glauben mit Hand und Fuss. Portret van de Peruaanse kunstenaar Raul Castro. **16.30** Cursus bedrijfseconomie. Afl. 1. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** Geheimcode F. **18.00** Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. **18.05** KuK. **18.30** Streifzüge. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** Die Fallers - Eine Schwarzwaldfamilie. **20.15** Westpol. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Sternschnuppen. **21.45** 1000 Hertz. **22.30** Kulturszene. **23.15** Jobs für morgen. **23.30** Magnum. **00.10** Magnum. **00.55** Skala. **01.05-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus bedrijfseconomie. Afl. 1. **09.00** Non-Stop-Fernsehen. **12.35** Hit-Clip. **13.00** Non-Stop-Fernsehen. **13.30** Landesschau unterwegs. Herh. **14.00** Schooltelevisie. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? Herh. **15.15** Der Trost der Einsamkeit. Portret van de kluizenaar John Victor Ireland. **15.45** Schaglicht. Herh. **16.15** Das dritte Leben. Herh. **17.00** Cursus bedrijfseconomie. Afl. 1. Herh. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Peter Hase und seine Freunde. Tekenfilmserie. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Eisenbahnromantik. **19.19** Programma-overzicht. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Sport unter der Lupe. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik Südwest. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Kultur Südwest. **22.45** ■ Bluebeard's 8th wife. Amerikaanse speelfilm. **00.10** Schlussnachrichten. **00.25** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Kojak. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. Herh. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. Vandaag: Misvormd - slachtoffers van schoonheidsoperaties. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. Vandaag: Altijd buiten - daklozen. **17.00** Jeopardy! Spelprogramma. **17.30** Unter uns. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse soapserie. **20.15** Unsere Schule ist die Beste. Duitse serie. **21.15** Stadtklinik. Duitse ziekenhuisserie. **22.10** Die Wache. Duitse misdaadserie. Herh. **23.00** Gottschalk. Late-night-show. **00.00** RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. **00.30** RTL-Nachtshow. Late-night-show. Herh. **01.15** Kojak. **02.15** Murder, she wrote. **03.10** Ilona Christen. Talkshow. Herh. **04.05** Hans Meiser. Talkshow. Herh. **05.00** Explosiv - Das Magazin. Magazine. Herh.

SAT 1

05.30-12.00 Deutschland heute morgen. Aansl.: Sat.1 BrunchTV. **07.30** Viel Vergnügen. **08.00** Heute leben. **09.15** Neighbours. **09.45** Mein Tag. **10.15** Gut Drauf. **10.45** Frauen! Talkshow. **11.45** Deutschland heute mittag. **12.00** Loving. **12.30** Knots Landing. **13.25** Falcon Crest. **14.25** Tarzan. **14.55** Star Trek. **15.55** MacGyver. **17.00** Riskier' was! **17.30** Regionale programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Täglich ran - Sat.1-Sport. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Kommissar Rex. **21.15** Schreinemakers live. Talkshow. Aansl.: TopNEWS. **00.00** The black bird. Amer misdaadkomedie. **01.50** Star Trek. Herh. **02.40** MacGyver. Herh. **03.30** Dark justice II. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. **04.35** Kommissar Rex. Herh.

België/TV 1

15.00 **Schooltelevisie.** Met: Nieuws uit de natuur. Wereldoriëntatie. Afl. 6: Rovers. Herh.
15.30-15.53 **Family album, USA.** Amerikaans-Engelse les. Afl. 24: Parting friends. Herh.
17.15 **Het colbool.** soapserie.
17.35 **Paradise Beach.** Strandsoap.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The bold and the beautiful.**
18.35 **Blokken.** Dagelijks spelprogramma. Presentatie: Ben Crabbé.
19.05 **Neighbours.** Australische serie. De misverstanden tussen Gaby en Glen stapelen zich op. Jim zorgt ongewild voor grote moeilijkheden.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Schermen.** Discussieprogramma. Presentatie: Jan van Rompaey.
21.00 **Panorama.** Documentaires. Vandaag het jaaroverzicht.
22.00 **High tide.** 12-delige Amerikaanse-Australische actieserie. Exagent Gordon heeft een detectivebureau in strandbar High-Tide in Malibu. Zijn medewerkers zijn de gedesillusioneerde ex-agent Mick Barrett, zijn assistente Charlene en de barjuffrouw Jennifer. Afl. 1.
22.50 **Programma van ATRO.**
23.10 **KMO-partner.** Afl. 7: Liquiditeit en solvabiliteit.
23.35 **Weerbericht.**

België/TV 2

18.00 **Tik tak.** Afl. 356.
18.05 **Bouli.** Korte animatiefilm.
18.10 **Het zakmes.** Jeugdserie.
18.25 **De visser en zijn vrouw.**
18.35 **De kinderen van de Zoutkreek.** Zweedse jeugdserie.
19.00 **Thunderbirds.** Sf-poppenserie.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Premiére Film en Video.** Wekelijks filmmagazine.
20.40 **Heartbreak High.** Serie.
21.30 **Prettig gestoord.** Wekelijks jongerenmagazine.
22.00 **Ter Zake.** Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 **Married with children.**
23.10 **Coda.** Sancta Maria KV 273 van Mozart, uitgevoerd door La Petite Bande en de Rheinische Kantorei.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
10.05 uur - Parade - (1974-F/S). Rommelige laatste film van Jacques Tati valt wat tegen. Circusnummers en door hem zelf gespeelde sketches worden afgewisseld. Was bedoeld als come-back voor Tati. Ook met Karl Kossmayer.

BBC 2
11.30 uur - The Black Stallion - (1979-USA). Mickey Rooney en Kelly Reno in een mooie verfilming van Farley's boek over de zwarte hengst. Man en paard komen na schipbreuk op onbewoond eiland terecht. Regie was van Carroll Ballard.

BBC 2
14.10 uur - The Band Wagon - (1953-USA). Musical van Vincente Minelli. Verlopen ster komt na de nodige aanloopproblemen en intriges terug in een succesvolle musical. Met Fred Astaire en Cyd Charisse.

BBC 1
15.15 uur - Robin Hood - (1973-USA). Goed gemaakte tekenfilm van W. Reitherman naar het verhaal van de edele struikrover Robin Hood, die steelt van de rijken om het onder de armen te verdelen.

BBC 2
19.00 uur - The Flame and the Arrow - (1950-USA). Burt Lancaster en Virginia Mayo in een spektakelfilm van Jacques Tournier. Italiaanse struikrover neemt het op tegen potentaat en wordt beloond met wulpse dame.

Nederland 2
21.55 uur - Scrooged - (1988-USA). Leuke filmversie van Dickens' 'A Christmas Carol' met Bill Murray en Karen Allen. Keiharde tv-bons besluit zijn leven te beteren als hij door engelen is bezocht. Goed acteerwerk van de hele cast.

BBC 2
0.15 uur - True Confessions - (1981-USA). Robert de Niro en Robert Duvall spelen een politieman en een bisschop, die broers zijn. De moord op een prostituee zet hun relatie flink onder druk. Thriller van Ulu Grosbard.

Duitsland 2
0.25 uur - Little Sweetheart - (1988-USA/GB). Klein meisje ontdekt haar talent voor de misdaad en gaat dan vreselijk over de schreef. Licht ziekelijke thriller van Anthony Simmons met John Hurt en Cassie Barasch.

● *Scène met Bill Murray in 'Scrooged' (Nederland 2 - 21.55 uur).*

Duitsland 1
0.30 uur - L'affaire Dominici - (1973-F/I). Tegen heug en meug gekroonde... Eenvoudig boerenmens wordt in 't Franse platteland vermoord. Een boer wordt veroordeeld, maar was hij schuldig? Reconstructie van ware gebeurtenis met Jean Gabin. Regie: C. Bernard-Aubert

Duitsland 2
1.55 uur - The Mark - (1960-GB). Drama van Guy Green over gekrenkte gevangene die na zijn vrijlating een nieuwe start wil maken, maar daarbij weinig geluk heeft. Met Stuart Whitman en Maria Schell.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren (M/V). 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 5.5 = 6; 1.02 Hothouse; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders Peazens & Moddergat.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Tros Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Vacuüm. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00. 8.00. 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.30 Ochtendconcert. I. I Virtuosi di Roma met viool; II. 11.45 Deutsches Symf. Orch. Berlin met viool. 13.04 Variaties op vier: Hommage. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee archief. Les Arts Florissants met sol. 15.40 Wolpe en Stravinsky. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Zin in muziek. St. Janskoor. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. Amsterdamse Bachsolisten en Kamerkoor Namen. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. Ensemble Recherche. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspektief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 D66. 18.02 Actualiteiten in het Nederlands. 18.30 Religieus programma in het Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Tema. 22.00 Finale. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel met Limburg Bevrijd. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs, vraag en aanbod met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport met Alf Poell. 14.00 Licht Limburgs muziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Alle donders. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. 22.00 nieuws. 22.05 Het doosje. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik a la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL Radio
7.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 00.00-07.00 Night Rock

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.